

# Sales Guide

wiesbaden

2019/2020



Wiesbaden Marketing GmbH

**Wiesbaden Marketing GmbH**

Postfach 6050  
65050 Wiesbaden

E-Mail: [info@wiesbaden-marketing.de](mailto:info@wiesbaden-marketing.de)

Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

[www.wiesbaden.eu](http://www.wiesbaden.eu)



[www.facebook.com/wiesbaden.info](https://www.facebook.com/wiesbaden.info)

[www.instagram.com/wiesbaden.deinestadt](https://www.instagram.com/wiesbaden.deinestadt)

[www.calovo.de/wiesbaden](http://www.calovo.de/wiesbaden)

<https://de.pinterest.com/deinwiesbaden/>



Hessens Landeshauptstadt, Kongress- und Gesundheitszentrum im Grünen, Wohnort mit hoher Lebensqualität, Stadt der heißen Quellen, der Villen und des Weins – diese Synonyme stehen für die facettenreiche Stadt Wiesbaden mit ihrer über 2000-jährigen Geschichte. Wiesbaden liegt im Herzen Deutschlands inmitten der Rhein-Main-Region, rund 30 Minuten vom Flughafen Frankfurt entfernt. Die ausgezeichnete Infrastruktur sowie attraktive Locations, wie z. B. das RheinMain CongressCenter, das Kurhaus Wiesbaden, gleichzeitig eines der Wahrzeichen, machen die hessische Landeshauptstadt zu einem gefragten Veranstaltungsort für Messen, Kongresse und Tagungen sowie zum beliebten Standort für Niederlassungen namhafter Unternehmen.

Mit ihren mehr als 290.000 Einwohnern gehört Wiesbaden zu den Großstädten Deutschlands, die für ein sportlich, kulturell und gesellschaftlich pulsierendes Leben stehen. Der Veranstaltungskalender der Landeshauptstadt ist bunt und prall gefüllt: Publikumsträchtige Sportveranstaltungen wie der Ironman 70.3 sind ebenso beliebt wie das Theatrium, der „Klassiker“ unter Deutschlands Straßenfesten, die zehntägige Rheingauer Weinwoche, das Wiesbadener Stadtfest, das seine Besucher auf die schönsten Plätze und Quartiere der Stadt führt oder der in der Vorweihnachtszeit stattfindende Sternschnuppen Markt. International renommierte Ensembles sind alljährlich während der Internationalen Maifestspiele im Hessischen Staatstheater Wiesbaden anzutreffen und das Rheingau Musik Festival lockt jedes Jahr berühmte Orchester

Hessian state capital, convention and health centre surrounded by countryside, place of residence with a high quality of living, city of the hot springs, mansions and wine – these synonyms stand for the multifaceted city of Wiesbaden with its over 2000-year history. Wiesbaden is situated in the heart of Germany in the middle of the Rhine-Main Region some 30 minutes from Frankfurt Airport. The excellent infrastructure and attractive venues such as the RheinMain CongressCenter, the Kurhaus, which is also one of the city's landmarks, make the Hessian capital both a popular location for trade fairs, conventions and conferences and a favoured address for branches of renowned companies.

With more than 290,000 inhabitants, Wiesbaden is one of the major German cities that stand for a sporty, cultural and socially vibrant life. The events calendar of the state capital is colourful and bursting with things to visit: sports events that draw huge crowds such as the Ironman 70.3 are just as popular as the Theatrium, the "classic" among Germany's street festivals, the ten-day Rheingau Wine Festival, the Wiesbaden City Festival that guides its visitors to the most beautiful squares and quarters in the city or the Twinkling Star Christmas Market during Advent. Internationally renowned ensembles can be seen in the Hessian State Theatre every year for the International May Theatre Festival, and the Rheingau Music Festival draws famous orchestras and

and Dirigenten in den Rheingau und in die Landeshauptstadt. Kunstliebhaber wird ein Besuch im Museum Wiesbaden begeistern. Das Zweispartenhaus besitzt u. a. mit über 90 Werken des russischen Malers Alexej von Jawlensky die weltweit bedeutendste Jawlensky-Sammlung.

Wiesbaden ist ebenso ein moderner Gesundheitsstandort mit langer Tradition. Schon die Römer schätzten die heilende und wohltuende Wirkung der 26 heißen Quellen. Ihren Ruf als „klassische Kurstadt“ hat Wiesbaden inzwischen längst zugunsten eines anerkannten Zentrums für die Behandlung rheumatischer und orthopädischer Erkrankungen gewandelt. Die ganze wohltuende Vielfalt der heißen Quellen lässt sich in Wiesbadens Thermalbädern erleben. Darüber hinaus laden zahlreiche Parks und Grünanlagen Besucher und Einheimische zum Verweilen und Entspannen ein. Auf abwechslungsreichen Wander-, Wein- und Naturlehrpfaden lassen sich Wiesbaden und die Region hervorragend zu Fuß entdecken.

Aufgrund der Nähe zu einem der schönsten und traditionellsten Weinanbaugebiete Deutschlands wird Wiesbaden auch häufig als das „Tor zum Rheingau“ bezeichnet. Seine zahlreichen Schlösser, Burgen und Klöster machen den Rheingau zu einem attraktiven Ziel für Tagesausflüge. Insbesondere in der Zeit der Weinlese, wenn die Straußwirtschaften ihre Tore öffnen und die Weinfeste in der Region gefeiert werden, entfaltet diese farbenfrohe Landschaft ihren ganz besonderen Reiz.

conductors to the Rheingau and the state capital. A visit to the Museum Wiesbaden will enthral art lovers. With its more than 90 works by the Russian painter Alexej Jawlensky among others, the two programme house possesses the most important Jawlensky collection in the world.

Wiesbaden is also a modern health resort with a long-standing tradition. Even the Romans appreciated the healing and therapeutic effect of the 26 hot springs. Wiesbaden has transformed its good reputation as a "classic spa" into a recognised centre for the treatment of rheumatic and orthopaedic disorders. You can experience the therapeutic diversity of the hot springs in Wiesbaden's thermal baths. Beyond that, numerous parks and green belts invite visitors and locals alike to linger and relax. A wonderful way of discovering Wiesbaden and the Rheingau on foot is on the varied hiking, wine and nature trails.

Due to its proximity to one of the most beautiful and traditional wine-growing regions in Germany, Wiesbaden is often called the "Gateway to the Rheingau". Its numerous palaces, castles and monasteries make the Rheingau an attractive destination for day trips. During the grape picking season in particular, the unique charm of this colourful landscape unfolds when the vintners' taverns open their doors and the wine festivals are celebrated in the region.



**Herzlich Willkommen in der Hessischen Landeshauptstadt  
Welcome to the State Capital of Hessen**

001 Wiesbaden Weltoffen  
Wiesbaden International

002 Wiesbaden Marketing GmbH

003 Wiesbaden Erleben  
Experience Wiesbaden

004 Wiesbaden Wirtschaft  
Wiesbaden's Economy

005 Wiesbaden Kongressallianz  
Wiesbaden Congress Alliance

006 Weitere Tagungsorte  
More Event Locations

007 Wiesbaden Gesundheitsstandort  
Health Resort Wiesbaden

008 Wiesbaden Kunst und Kultur  
Wiesbaden Art and Culture

009 Feste und Veranstaltungen in Wiesbaden  
Festivals and Events in Wiesbaden

010 Wiesbaden Freizeit  
Wiesbaden Leisure

011 Übernachten, Essen /Trinken und Einkaufen  
Accommodation, Eating /Drinking and Shopping

012 Rheingau  
Rheingau

013 Mainz und Frankfurt  
Mainz and Frankfurt

# WIESBADENERLEBNIS

## WIESBADEN EXPERIENCE

### UNSER SERVICE FÜR SIE!

- › Ausflugstipps für Wiesbaden & Rheingau
- › Kartenvorverkauf
- › Wiesbaden Souvenirs
- › Buchung von Hotelunterkünften
- › Stadtrundgänge
- › Audioguide
- › Wiesbaden TouristCard (inkl. ÖPNV)
- › Schiffstouren
- › Weinproben
- › Tagesprogramme
- › Rahmenprogramme für Kongresse, Tagungen & Events

### OUR SERVICE FOR YOU!

- › Tips for excursion in Wiesbaden & Rheingau
- › Sightseeing tours
- › Advanced ticket sales for theatre & concerts
- › Wiesbaden souvenirs
- › Hotel reservations
- › Boat trips on the Rhine river
- › Wine tastings
- › Day tours
- › Wiesbaden TouristCard
- › Accompanying programs for conventions, meetings & events



#### Wiesbaden Tourist Information

Marktplatz 1 | 65183 Wiesbaden  
Tel./Phone: +49 611 1729-930  
tourist-service@wiesbaden-marketing.de

#### Öffnungszeiten/Opening hours Tourist Information

April-September: Mo – Sa 10 – 18 Uhr  
So 11 – 15 Uhr  
An Adventssamstagen bis 18 Uhr  
Oktober – März: So geschlossen

April-September:  
Mon – Sat 10 am – 6 pm  
Sun 11 am – 3 pm  
Sat of Advent until 6 pm  
October – March: Sun closed



Wiesbaden Marketing GmbH



In der Stadt mit viel Grün, kulturell und historisch bedeutenden Sehenswürdigkeiten, mit abwechslungsreichen und exklusiven Shopping-Möglichkeiten und einem vielfältigen kulinarischen Angebot aus internationalen und regionalen Spezialitäten.

Wiesbaden, die Hauptstadt des Bundeslandes Hessen, wurde in ihrer Blütezeit als Weltkurstadt gerne auch als „Nizza des Nordens“ bezeichnet. Und das zu Recht. Die Stadt mit ihren über 290.000 Einwohnern erfreut sich eines milden Klimas, sie ist eine pulsierende und lebendige Stadt – und zeichnet sich gleichzeitig durch ein mediterranes Lebensgefühl aus. Zahlreiche Parks und Grünanlagen mitten in der Stadt laden ebenso zum Verweilen ein wie eine Fülle von Cafés, Restaurants und Lokalen, die in den Sommermonaten zum Flanieren und Genießen im Freien verführen.

Bei der Vielzahl kultureller, sportlicher und geselliger Feste und Feiern wie beispielsweise Wilhelmstraßenfest, Internationales Pfingstturnier, Rheingauer Weinwoche oder Sternschnuppen Markt genießen die Wiesbadener diese gerne auch mit ihren Gästen.

Wiesbaden punktet bei seinen Besuchern immer wieder mit der reizvollen Architektur, viele prachtvolle und historisch bedeutende Bauten lassen sich beim Spaziergang durch die Stadt bestaunen.

Nicht zuletzt sind es die Sehenswürdigkeiten, die für die Einzigartigkeit Wiesbadens stehen und die ebenfalls beeindrucken. Dazu zählen unter anderem das Kurhaus Wiesbaden, die Russische Kirche, die Nerobergbahn oder auch die Spielbank Wiesbaden.

Welcome to this city and its expansive green areas, culturally and historically important sights, varied and exclusive shopping and a wide range of cuisines including international and regional specialities.

Wiesbaden, capital of the state of Hesse, was sometimes known as the 'Nice of the North' in its heyday as a city of culture. And rightly so. The city, which has more than 290,000 inhabitants, enjoys a mild climate and is a vibrant and lively place – characterised at the same time by a Mediterranean attitude towards life. Numerous parks and green areas in the city centre are perfect for outdoor strolls and enjoyment in the summer months and are inviting places to spend some time, as are the wide range of cafés, restaurants and bars.

Wiesbaden is a city where people like to enjoy life. And their preferred way of doing so is together with guests and visitors, who are very welcome at the numerous cultural, sporting and social festivals and celebrations like International Horse Show at Whitsun, Rheingau Wine Festival or Twinkling Star Christmas Market.

Wiesbaden is a city with a long history. And this is reflected in its attractive architecture. On a walk through the city many magnificent and historically important buildings can be admired, many of which today house exclusive and unique shops and boutiques. Wiesbaden values individuality and originality. This is proven by the wide range of unusual fashion, jewellery and accessories as well as the varied and attractive cuisines on offer. And last but not least the sights of Wiesbaden also stand for its unique character. These include the Wiesbaden Kurhaus, the Russian Church, the Nerobergbahn funicular railway and the Casino Wiesbaden.

### Mit dem Flugzeug und der Bahn

Nur wenige Regionen Europas sind der Welt so nah wie das Rhein-Main-Gebiet. Schnittstelle ist der Flughafen Frankfurt, eines der größten Drehkreuze im internationalen Luftverkehr. Von Frankfurt aus bestehen Direktverbindungen zu über 260 Zielen. Rund 120 nationale und internationale Fluggesellschaften sind auf dem Flughafen präsent. Die Deutsche Lufthansa unterhält hier ihren Heimatflughafen. Wiesbaden ist vom Flughafen Frankfurt lediglich durch 28 Autobahnkilometer getrennt. Zudem sind Airport und Landeshauptstadt über die S-Bahn-Linien 8 und 9 miteinander verbunden. Rund 60 Autominuten westlich von Wiesbaden liegt der Flughafen Frankfurt-Hahn.

### By plane and train

Very few regions in Europe are as close to the rest of the world as the Rhine-Main Region. Gateway is Frankfurt Airport, one of the largest hubs in international air transit. There are direct flights from Frankfurt to more than 260 destinations. About 120 national and international airlines fly to and from the Airport. Lufthansa, the German national airline, is based here. Wiesbaden is only 28 kilometres away by car. Moreover, the airport and the city are linked by the S8 and S9 train lines. Frankfurt-Hahn Airport lies west of Wiesbaden; the journey takes about 60 minutes by car.

### Mit der Bahn

Die Deutsche Bahn AG bietet regelmäßige ICE-Direktverbindungen in verschiedene deutsche Städte an. Zahllose weitere Verbindungen stehen dem Reisenden über Frankfurt und Mainz zur Verfügung. Zwischen Wiesbaden und Frankfurt bestehen stündliche Express-Verbindungen. Zusätzlich verkehren mehrmals stündlich Züge der S-Bahnlinien S1, S8 und S9 zwischen Wiesbaden und der Bankenmetropole. Über weitere Einzelheiten informiert das DB Reisezentrum.

### By train

The Deutsche Bahn AG offers regular direct connections to different German cities by means of ICE high-speed trains. Numerous additional links are available to travelers via Frankfurt and Mainz. An express train travels between Wiesbaden and Frankfurt every hour. In addition, the local train lines S1, S8 and S9 run hourly between Wiesbaden and Germany's banking metropolis Frankfurt. For more details contact the DB Reisezentrum (Railway Travel Centre).

#### Flughafen Frankfurt/Frankfurt Airport

60547 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 69 00 · Fax: +49 69 69 05 50 71

Infotel.: +49 180 63 72 46 36

Fax: +49 69 69 07 00 81

E-Mail: [info@fraport.de](mailto:info@fraport.de)

Internet: [www.frankfurt-airport.de](http://www.frankfurt-airport.de)

#### Deutsche Bahn AG

Kostenlose Fahrplan-Auskunft/Free Train Schedules

Tel.: +49 800 150 70 90

Reise Service/Travel Service

Tel.: +49 180 699 66 33

Internet: [www.bahn.de](http://www.bahn.de)



## Fahrtzeit bis Wiesbaden mit der Bahn in Std. Travel times to Wiesbaden by train in hrs.

Berlin	5:00 h
Bremen	4:40 h
Dresden	5:30 h
Düsseldorf/Dusseldorf	2:00 h
Erfurt	3:00 h
Hamburg	4:30 h
Hannover/Hanover	3:15 h
Köln/Cologne	1:45 h
Leipzig	4:15 h
München/Munich	4:05 h
Nürnberg/Nuremberg	2:55 h
Stuttgart	1:45 h

## In der Region

Wer sich in der Region ohne Auto fortbewegen will, nutzt die Vorteile des Rhein-Main-Verkehrsverbunds (RMV). Dieser bietet in den angeschlossenen elf Städten und 15 Landkreisen ein einheitliches Tarifsystem für den öffentlichen Nahverkehr. Reisende können daher im gesamten Rhein-Main-Gebiet mit einem Ticket bis zum Ziel gelangen, gleichgültig wie oft sie unterwegs umsteigen und unabhängig davon, ob sie Bus, S-Bahn oder Regionalzüge nutzen. An der Mehrzahl der Wiesbadener Bushaltestellen sowie im Hauptbahnhof stehen Fahrscheinautomaten, die RMV-Tickets ausgeben. Wer Hilfe und Rat benötigt, dem hilft die Wiesbadener RMV-Mobilitätszentrale.

## In the region

Those wishing to travel in the region without a car can use the benefits of the Rhein-Main-Verkehrsverbund (RMV). The RMV offers a uniform pricing system for local public transportation in the 11 cities and 15 counties linked to the system. Therefore, travelers can reach their destinations within the whole Rhine-Main Region with one ticket regardless of how often they have to change buses/trains and regardless of whether they are using buses, S-Bahn or local trains. At most of Wiesbaden's bus stops and at Central Station, there are ticket vending machines which issue RMV tickets. Those having difficulties with the machines can get help from the RMV-Mobilitätszentrale/RMV Mobility Centre.

### Rhein-Main-Verkehrsverbund GmbH (RMV)

Alte Bleiche 5  
65719 Hofheim am Taunus  
RMV-Service-Telefon/Service telephone:  
+49 69 24 24 80 24  
Fax: +49 6192 29 49 00  
E-Mail: [info@rmv.de](mailto:info@rmv.de)  
Internet: [www.rmv.de](http://www.rmv.de)

DB Reisezentrum/Railway Travel Centre  
Bahnhofplatz 1  
65189 Wiesbaden  
Haltestelle/bus stop: Hauptbahnhof



## Service für Busfahrer

Für die Reisebusse stehen ausgewiesene, kostenfreie Busparkplätze und Haltestellen zur Verfügung. Rund um das Jahr kann von einem attraktiven Zusatzangebot für Busfahrer profitiert werden, weitere Informationen unter [www.wiesbaden.de/busse](http://www.wiesbaden.de/busse).

Zur Rheingauer Weinwoche und zum Sternschnuppen Markt stehen zusätzliche Bushalteplätze zentral in der Innenstadt, nahe dem Veranstaltungsgelände zur Verfügung, die Verpflegung für Busfahrer und Betreuung durch einen Bus-Scout vor Ort sind weitere Vorteile von Wiesbaden.

## Service for bus driver

Wiesbaden has a free bus parking area near the Central Station and short parking bus station near the Kurhaus Wiesbaden.

Additional information on short parking for drop of/pick up especially during the Rheingau Wine Festival and the Twinkling Star Christmas Market as well as additional offers for Coach Drivers can be found on [www.wiesbaden.de/coaches](http://www.wiesbaden.de/coaches).

## Mit dem Reisebus

Derzeit können folgende Busparkplätze genutzt werden:

### Friedrich-Ebert-Allee:

Zwischen Hauptbahnhof und RheinMain CongressCenter sind kostenlose Busparkplätze für bis zu 15 Reise- und Kleinbusse eingerichtet.

### Temporäre Busparkplätze:

Ganzjährig können die Busfahrer ihre Gäste in der Paulinenstraße nahe dem Kurhaus Wiesbaden ein- und aussteigen lassen.

## By Coach

Currently the following coach parking lots are available:

### Friedrich-Ebert-Allee:

Between the railway station and the RheinMain CongressCenter there are free coach parking spaces for up to 15 coaches.

### Temporary coach stop:

All year round, coach drivers have the opportunity to pick up and drop off their guests at the coach stop Paulinenstrasse, next to the Kurhaus Wiesbaden.

## Entfernungsangaben/Distances

Berlin	573 km
Bremen	466 km
Dresden	489 km
Düsseldorf/Dusseldorf	212 km
Erfurt	282 km
Hamburg	518 km
Hannover/Hanover	374 km
Köln/Cologne	175 km
Leipzig	417 km
München/Munich	424 km
Nürnberg/Nuremberg	258 km
Stuttgart	214 km



## Parken

Wiesbaden verfügt im Zentrum über zahlreiche Parkhäuser mit insgesamt über 6.000 Stellplätzen. Die Parkhäuser Kurhaus/ Casino, Luisenplatz, Markt, RheinMain CongressCenter, Karstadt und Theater sind durchgehend geöffnet. Ein Parkleitsystem in der Innenstadt zeigt an, wie viele freie Plätze es noch gibt.

Der aktuelle Stand der Belegung kann auch im Internet unter [www.wiesbaden.de/parken](http://www.wiesbaden.de/parken) abgefragt werden.

In der Umgebung Wiesbadens existieren zudem sechs Park & Ride-Plätze.

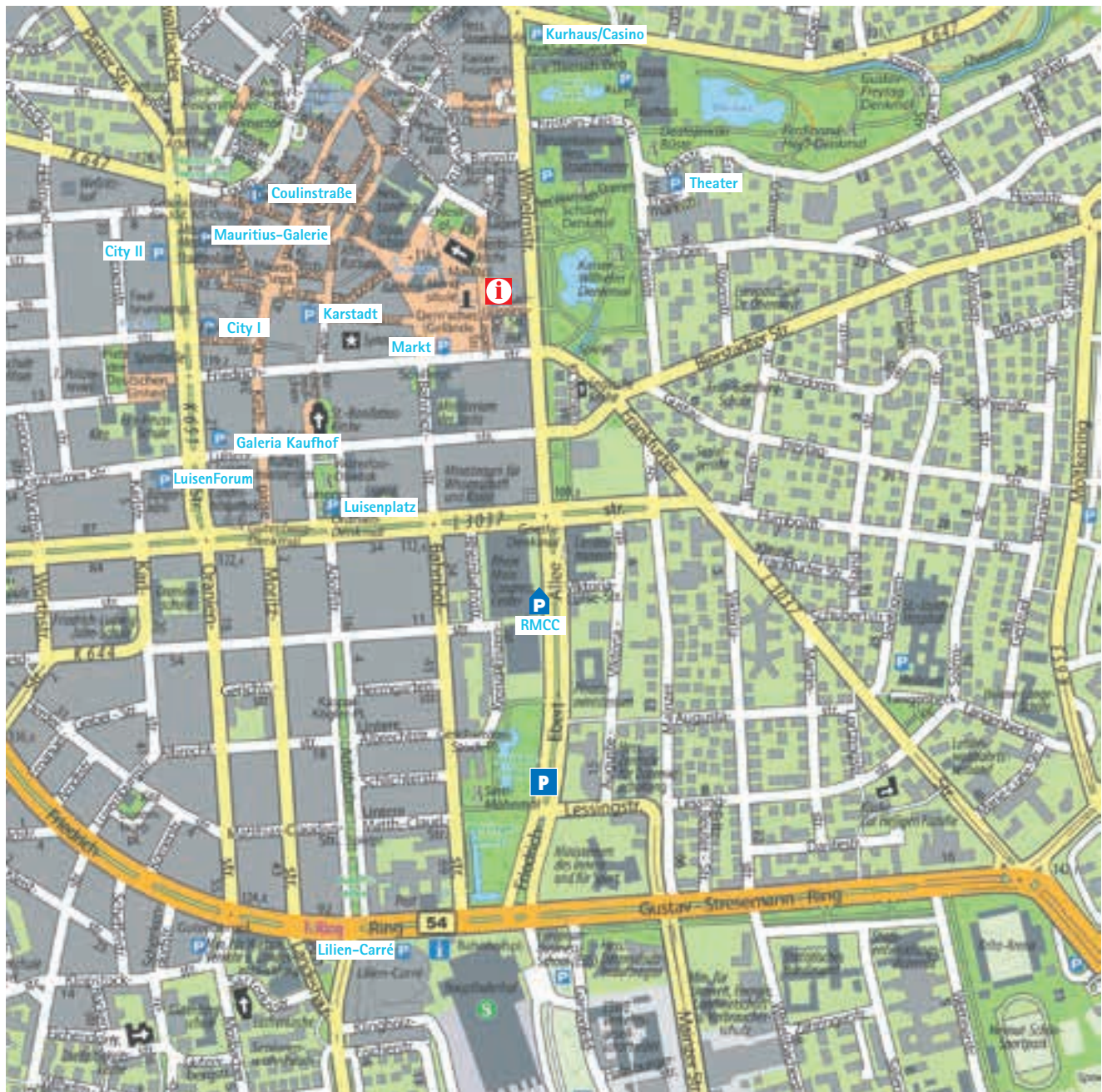
## Parking

Downtown Wiesbaden has lot of public garages with a total of about 6,000 parking spaces. The public garages Kurhaus/ Casino, Luisenplatz, Markt, RheinMain CongressCenter, Karstadt and Theater are open 24 hours a day. A parking guide system in the downtown indicates how many parking spaces are still

vacant. The current status of vacancies can also be checked in the Internet under [www.wiesbaden.de/parken](http://www.wiesbaden.de/parken).

Moreover, there are six Park & Ride parking lots on the outskirts of Wiesbaden.

## Parkhäuser und Busparkplätze/Parking garages and coach parking



**P** Parkhäuser/Parking garages

**P** Busparkplätze/Coach parking lots

## In der Stadt

Wiesbaden verfügt über ein leistungsfähiges Bussystem. Die mehr als 240 Fahrzeuge der ESWE Verkehrs GmbH bedienen ein Liniennetz von ca. 580 Kilometern und befördern täglich rund 134.000 Fahrgäste. Besonders angenehm: Fast alle Linien verkehren vom frühen Morgen bis zum frühen Abend im Zehn-Minuten-Takt. Wer nach 20 Uhr unterwegs ist, kann sich über das abendliche Angebot in einem Spätfahrplan informieren, der in der RMV-Mobilitätszentrale und den RMV-Mobilitätsinfos kostenlos zu erhalten ist. Wichtigster

## In the city

Wiesbaden has an efficient bus system. The more than 240 vehicles of ESWE Verkehrs GmbH service a bus network of about 580 kilometres and carry about 134,000 passengers a day. The fact that almost all lines run every 10 minutes from early in the morning until the early evening is particularly convenient. For those on the way after 8 pm, a bus schedule, which is available in the RMV-Mobility Centre and the RMV-Mobility Information points provides information on bus service in the evening. The most important hub with more than 25 bus lines is the "Platz der Deutschen Einheit". Those wishing to travel to Mainz, to one of the western suburbs or to the north of Wiesbaden can catch a bus here. Those with destinations to the east or to the south of the city should take a bus from the "Luisenplatz". A third hub in the city's bus network is located at the "Hauptbahnhof" (Central Station). Almost all parts of the city and Mainz can be reached from here. By the way, buses can also be hired from ESWE-Verkehr.

Knotenpunkt mit mehr als 25 Linien ist der „Platz der Deutschen Einheit“. Wer nach Mainz, in einen der westlichen Stadtteile oder den Wiesbadener Norden will, sollte hier nach einem Bus Ausschau halten. Wer ein Ziel im Osten oder Süden der Stadt ansteuert, fährt dagegen vom „Luisenplatz“ ab. Ein dritter Knotenpunkt im städtischen Busnetz befindet sich am „Hauptbahnhof“. Von hier aus sind nahezu alle Stadtteile sowie Mainz erreichbar. Bei ESWE-Verkehr lassen sich Busse übrigens auch mieten.

### ESWE Verkehrsgesellschaft mbH

Gartenfeldstraße 18

65189 Wiesbaden

Kundenservice

Tel.: +49 611 4502 2450

Fax: +49 611 4502 2850

E-Mail: [mobilitaetszentrale@eswe-verkehr.de](mailto:mobilitaetszentrale@eswe-verkehr.de)

Internet: [www.eswe-verkehr.de](http://www.eswe-verkehr.de)

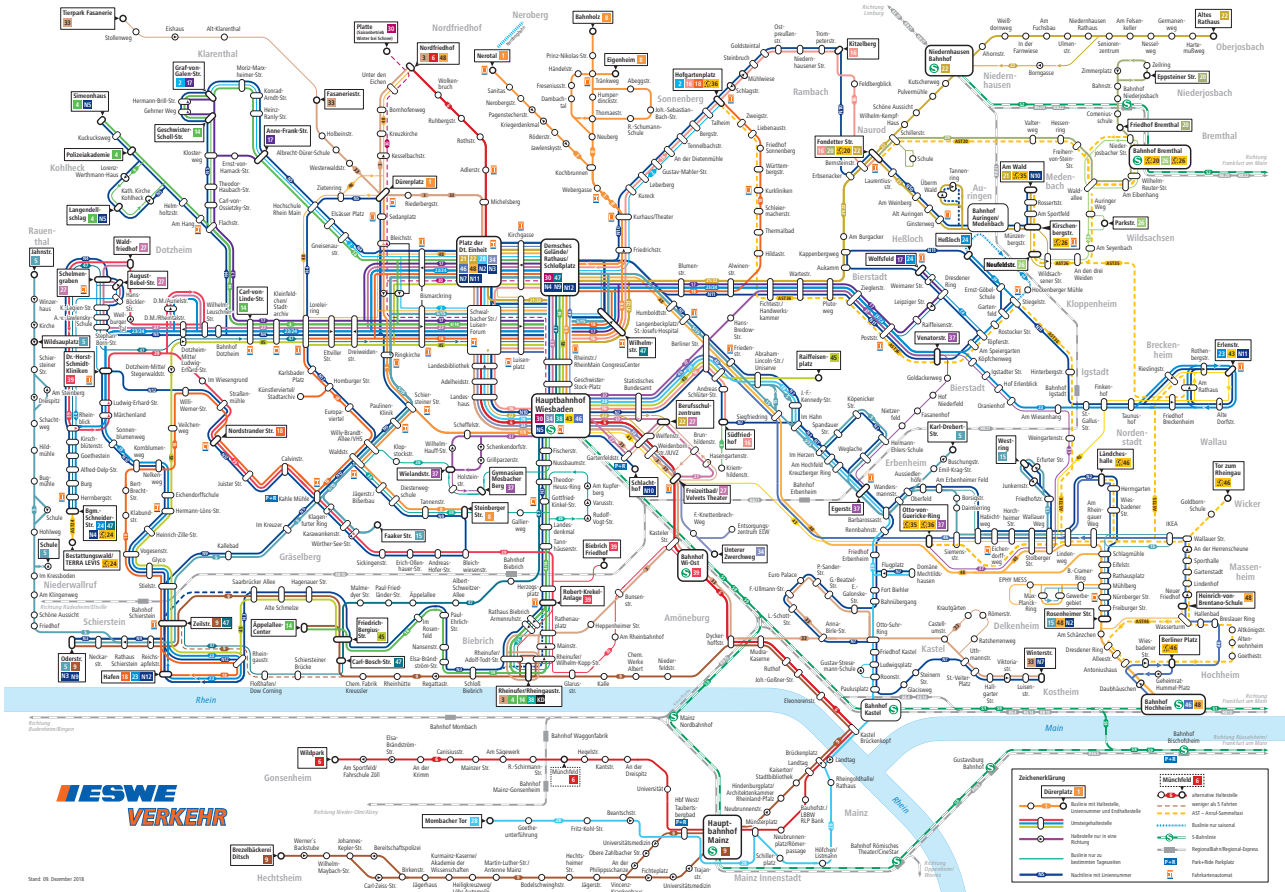
Mobilitätszentrale/Mobility Centre

Marktstraße 10, 65183 Wiesbaden

Mo. bis Sa. 8 bis 19 Uhr, Sonntag geschlossen

Mon. to Sat. 8 am to 9 pm, Sun. closed

Haltestelle/Busstop: Dern'sches Gelände



## Taxiunternehmen/Taxi Companies

### Wiesbadener Taxi-Zentrale

Kreuzberger Ring 50  
65205 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 33 33 33  
Fax: +49 611 30 10 66  
E-Mail: [wtz@taxiwiesbaden.de](mailto:wtz@taxiwiesbaden.de)  
Internet: [www.taxiwiesbaden.de](http://www.taxiwiesbaden.de)

### Taxi Santos

Krauseneckstraße 24H  
55252 Mainz-Kastel  
Tel.: +49 171 750 42 58  
Fax: +49 6134 25 78 16  
E-Mail: [carlos@taxisantos.de](mailto:carlos@taxisantos.de)  
Internet: [www.taxisantos.de](http://www.taxisantos.de)

### Taxi DPIT GmbH

Wiesbadener Straße 24  
65199 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 710 90 00  
Fax: +49 611 411 85 79  
E-Mail: [info@1a-taxizentrale-wiesbaden.de](mailto:info@1a-taxizentrale-wiesbaden.de)  
Internet: [www.1a-taxizentrale-wiesbaden.de](http://www.1a-taxizentrale-wiesbaden.de)  
[www.airporttaxi-wiesbaden.de](http://www.airporttaxi-wiesbaden.de)

## Busunternehmen/Private Bus Companies

### Sippel-Travel GmbH

Hessenstraße 16  
65719 Hofheim-Wallau  
Tel.: +49 6122 912 40  
Fax: +49 6122 91 24 44  
E-Mail: [info@sippel.net](mailto:info@sippel.net)  
Internet: [www.sippel.net](http://www.sippel.net)  
Busse bis 61 Sitzplätze/Buses with up to 61 seats

### Busunternehmen Ursula Diehl

Waldstraße 9  
65719 Hofheim-Wallau  
Tel.: +49 6192 200 24 00  
Fax: +49 6198 59 03 31  
E-Mail: [ursula.diehl@bus-diehl.de](mailto:ursula.diehl@bus-diehl.de)  
Busse bis 49 Sitzplätze/Buses with up to 49 seats

## Limousinen-Service/Limousine Service

### INTERLINE Chauffeurservice Eschborn GmbH

Graf-Zeppelin-Straße 2  
65824 Schwalbach  
Tel.: +49 6196 786 14 78  
Fax: +49 6196 950 60 10  
E-Mail: [frankfurt@interline.de](mailto:frankfurt@interline.de)  
Internet: [www.interline-frankfurt.de](http://www.interline-frankfurt.de)

### ShuttlePool – Messe- und Flughafentransfer

Industriestraße 25  
64596 Nauheim  
Tel.: +49 6152 998 99 99  
Fax: +49 6152 99 89 99 91  
E-Mail: [info@shuttlepool.com](mailto:info@shuttlepool.com)  
Internet: [www.shuttlepool.com](http://www.shuttlepool.com)

## Hostessen-Service/Hostess Service

### WISAG Sicherheit & Service Hessen GmbH & Co. KG

Hagenauer Straße 55  
65203 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 2 67 64-0  
Fax: +49 611 2 67 64-20  
E-Mail: [horst.kirsch@wisag.de](mailto:horst.kirsch@wisag.de)  
Internet: [www.wisag.de](http://www.wisag.de)

### my Personalpartner Dienstleistungs- und Franchise GmbH

Sudetenstraße 17  
64521 Groß-Gerau  
Tel.: +49 6152 931 90  
Fax: +49 6152 93 19 10  
E-Mail: [info@mypersonalpartner.de](mailto:info@mypersonalpartner.de)  
Internet: [www.mypersonalpartner.de](http://www.mypersonalpartner.de)

### GFS Security & Service GmbH

In der Römerstadt 52  
60439 Frankfurt am Main  
Tel.: +49 69 95 80 19-0  
Fax: +49 69 95 80 19-24  
E-Mail: [office@eufinger.de](mailto:office@eufinger.de)  
Internet: [www.eufinger.de](http://www.eufinger.de)



## Autovermietung/Car Rental Agencies

### **Avis Autovermietung GmbH & Co. KG**

Rheingaustraße 32  
65201 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 60 90 41  
Fax: +49 611 60 37 94  
Internet: [www.avis.de](http://www.avis.de)  
Haltestelle/Bus stop: Floßhafen/Dow Corning

### **Budget**

Rheingaustraße 32  
65201 Wiesbaden  
Tel.: +49 69 71 04 45 596  
Internet: [www.budget.de](http://www.budget.de)  
Haltestelle/Bus stop: Floßhafen/Dow Corning

### **Buchbinder Rent-a-car**

Wiesbadener Straße 65  
65197 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 18 35 310  
Fax: +49 611 18 35 320  
E-Mail: [info.wiesbaden@buchbinder.de](mailto:info.wiesbaden@buchbinder.de)  
Internet: [www.buchbinder.de](http://www.buchbinder.de)  
Haltestelle/Bus stop: Bahnhof Dotzheim

### **Hertz GmbH**

Äppelallee 100  
65203 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 9450845  
Fax: +49 611 9450811  
Internet: [www.hertz.de](http://www.hertz.de)  
Haltestelle/Bus stop: Schiersteiner Brücke

### **Sixt Station Wiesbaden**

Bahnhofplatz 3, Lilien-Carré  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 89 66060060  
Internet: [www.sixt.de](http://www.sixt.de)  
Haltestelle/Bus stop: Hauptbahnhof Wiesbaden



### Wiesbaden Marketing GmbH

Postfach 6050  
65050 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 1729-700  
Fax: +49 611 1729-789

E-Mail: [info@wiesbaden-marketing.de](mailto:info@wiesbaden-marketing.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de) / [www.wiesbaden.eu](http://www.wiesbaden.eu)  
[www.facebook.com/wiesbaden.info](https://www.facebook.com/wiesbaden.info)  
[www.instagram.com/wiesbaden.deinestadt](https://www.instagram.com/wiesbaden.deinestadt)  
[www.pinterest.com/deinwiesbaden](https://www.pinterest.com/deinwiesbaden)

Die Wiesbaden Marketing GmbH ist der offizielle Dienstleister für die städtischen Ämter und Institutionen und gleichzeitig dienstleistungsorientierter Partner von externen Veranstaltern städtischer Aktivitäten. Als Kommunikations-Plattform für alle Bereiche städtischer Aktivitäten sorgt die Wiesbaden Marketing GmbH für Vernetzung, einheitliche Abstimmung und die Kommunikation eines einheitlichen Images der Stadt Wiesbaden nach innen und außen.

Das Schaffen und Nutzen von Synergien bei der Vermarktung der hessischen Landeshauptstadt – immer unter Berücksichtigung der jeweiligen Zielgruppen – ist ein weiterer Tätigkeitsschwerpunkt des Unternehmens, das sich darüber hinaus für die Organisation der Wiesbaden Kongressallianz verantwortlich zeichnet. Diese vereint 22 Partner, unter ihnen die großen Veranstaltungszentren der Stadt, die Hotellerie sowie die Wiesbaden Marketing GmbH und Förderer aus der Wirtschaft. Ziel der Marketing-Kooperation ist die einheitliche und zielgerichtete Vermarktung der Stadt, um ihr Profil als attraktiver Messe-, Kongress- und Veranstaltungsstandort zu schärfen. Die Wiesbaden Kongressallianz präsentiert sich als starker Partner, der die individuellen Stärken seiner Mitglieder berücksichtigt und dadurch flexibel und optimal auf die Wünsche nationaler wie internationaler Veranstalter reagieren kann.

The company Wiesbaden Marketing GmbH is the official service provider for the public authorities and institutions of the city and at the same time the service-oriented partner of external organisers of activities in the city. As a communication platform for all areas of city activities, Wiesbaden Marketing GmbH ensures networking, unified co-ordination and communication of a uniform image of the city of Wiesbaden, both internally and externally.

The creation and utilisation of synergies in marketing the state capital of Hessen – always taking account of the relevant target groups – is another focus of the activities of Wiesbaden Marketing GmbH, which is also responsible for the organisation of the Wiesbaden Congress Alliance. This unites 22 partners, including the large event centres of the city, the hotel trade, Wiesbaden Marketing GmbH and supporters from the business world. The aim of the marketing cooperation is the uniform and targeted marketing of the city in order to make it more attractive as a venue for exhibitions, congresses and other events. The Wiesbaden Congress Alliance presents itself as a strong partner which takes account of the individual strengths of its members and can therefore respond flexibly and impeccably to the requirements of national and international event organisers.

# TriWiCon

Wiesbaden Marketing GmbH  
Geschäftsführung

Kurhaus GmbH

Tel.: 0611 1729-701 | Fax: -789  
info@wiesbaden-marketing.de

Rhein-Main-  
Hallen GmbH

Controlling | Verwaltung

Tel.: 0611 1729-790 | Fax: -789  
info@wiesbaden-marketing.de

Online-Redaktion

Tel.: 0611 1729-750 | Fax: -789  
online-redaktion@wiesbaden-  
marketing.de

Märkte & Events

Tel.: 0611 1729-730 | Fax: -739  
maerkteundevents@wiesbaden-  
marketing.de

Grafik & Design

Tel.: 0611 1729-740 | Fax: -749  
city-dialog@wiesbaden-  
marketing.de

Tourismus- und  
Kongressmarketing

Tel.: 0611 1729-720 | Fax: -789  
info@wiesbaden-marketing.de

Tourist Service

Tel.: 0611 1729-930 | Fax: -799  
tourist-service@wiesbaden-  
marketing.de

Stadtführungen

Tel.: 0611 1729-703 | Fax: -799  
stadtfuehrungen@wiesbaden-  
marketing.de

Gruppenabteilung

Tel.: 0611 1729-702 | Fax: -799  
gruppen@wiesbaden-marketing.de

Hotelreservierung

Tel.: 0611 1729-777 | Fax: -799  
hotel@wiesbaden-marketing.de

Tourist-Info | Ticketing

Tel.: 0611 1729-930 | Fax: -799  
tourist-service@wiesbaden-  
marketing.de

Wiesbaden Marketing GmbH schafft Synergien, fördert das Image der Landeshauptstadt und setzt sich aus folgenden fünf Geschäftsfeldern zusammen:

## I. Märkte & Events

in der Wiesbaden Marketing GmbH steht für die Konzeption, Planung, Organisation und Durchführung von rund 180 städtischen Veranstaltungen. Dazu zählen Publikumsmagnet wie die Rheingauer Weinwoche, der Sternschnuppen Markt sowie der Wochenmarkt. Stets im Blick bei allen Veranstaltungen: Die Förderung des positiven Images der Stadt Wiesbaden und die Förderung der lokalen Wirtschaft und des Handels.

## II. City Dialog, Grafik & Design

in der Wiesbaden Marketing GmbH steht für die Konzeption, Entwicklung und die grafische Umsetzung städtischer Printmedien, die sich eng am Wiesbaden Corporate Design orientieren. Das Design sichert auch einen hohen Wiedererkennungswert bei allen Wiesbaden-Präsentationen auf nationaler und internationaler Ebene, bei Dokumentationen und Broschüren.

## III. Online-Redaktion

in der Wiesbaden Marketing GmbH steht für die Umsetzung der auf die Bedürfnisse der Wiesbadener Bürger sowie für die Gäste der Stadt abgestimmte Internet-Plattform

[www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de). Die von der Online-Redaktion konzipierte und technisch umgesetzte Plattform ermöglicht einfaches und informatives Surfen zu zahlreichen Schwerpunkten und bietet ein umfangreiches Serviceangebot.

## IV. Tourismus- und Kongressmarketing

in der Wiesbaden Marketing GmbH steht für die regionale, nationale und internationale touristische Vermarktung der Landeshauptstadt. Die Vermarktung des Kongress- und Tagungs-Standortes Wiesbaden, des Städtereiseziels Wiesbaden und des „Gesundheits-Standortes Wiesbaden“ erfolgt auf Messen und Workshops in zwölf Ländern weltweit.

## V. Tourist Service & Tourist Information

in der Wiesbaden Marketing GmbH steht für einen Allround-Service für den Gast. Zum Leistungsportfolio gehören unter anderem die Verwaltung von Zimmerkontingenten für Kongress- und Tagungsveranstalter sowie ein breites Angebot an Pauschalreisen für Gruppen- und Individualreisende. Der Ticket-Service ermöglicht den Kartenvorverkauf für regionale und überregionale Veranstaltungen.

The Wiesbaden Marketing GmbH, that creates synergies and promotes the image of Wiesbaden, consists of five business segments:

## I. Markets & Events

Numerous Wiesbaden festivals are known far beyond the boundaries of the state capital. The Rheingau Wine Festival and the Twinkling Star Christmas Market, for instance, are very popular with both German visitors and those from abroad. Overall, the "Markets & Events" division of Wiesbaden Marketing GmbH manages almost 180 markets and events in the city.

## II. City Dialogue, Graphic & Design

The City Dialogue team is the service provider within Wiesbaden Marketing GmbH for the conception, development and graphic implementation of the city's print media, which always adhere closely to Wiesbaden's Corporate Design. Besides administration of numerous Wiesbaden picture archives, City Dialogue is also responsible for the conception, strategy and organisation of national Wiesbaden presentations.

## III. Internet Editorial Office

Comprehensive, clear and easy to use: the municipal Internet platform [www.wiesbaden.eu](http://www.wiesbaden.eu), conceived and technically implemented by the Internet Editorial Office of Wiesbaden Marketing GmbH, is tailored to the demands and requirements of the Wiesbaden citizens and visitors to the city.

The appealing design of the pages and professional user guidance enable effective, informative and handicapped accessible surfing on [www.wiesbaden.eu](http://www.wiesbaden.eu).

## IV. Tourism- and congress marketing

The national and international tourism marketing of Hessen's state capital is bundled in the Marketing division of Wiesbaden Marketing GmbH. The marketing of the congress and event city of Wiesbaden as a leisure travel destination and as health centre is done by way of exhibitions and workshops in a total of twelve countries.

## V. Tourist Service & Tourist Information

Whether as a provider of group travel components and individual accompanying programmes or as an organiser of technical visits and trips – the Tourist Service within Wiesbaden Marketing GmbH offers an all-round service. Besides the reservation and administration of free accommodation for congress and conference organisers, the service portfolio also includes organisation of group travel to Wiesbaden and the surrounding area. In addition, the Ticket Service enables electronic advance ticket sales for regional and national events.



### Wiesbaden auf einen Blick

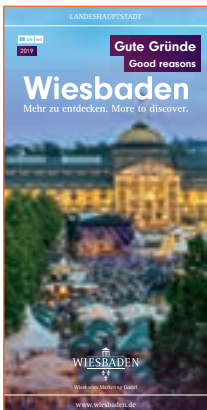
Der Faltplan beinhaltet einen Stadtplan mit Hinweisen zu den schönsten Sehenswürdigkeiten der Stadt sowie Informationen zur Stadtgeschichte und zum nahe gelegenen Rheingau. Zudem ist der Liniennetzplan der ESWE Verkehrs GmbH ergänzt und bietet eine gute Übersicht zur Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel in der hessischen Landeshauptstadt.

**Sprachen:** arabisch, chinesisches, deutsch, englisch, französisch, italienisch, japanisch, russisch, spanisch, türkisch

### Wiesbaden at a glance

The foldout contains a city map with tips on the most beautiful sights as well as information about the history of the city and the nearby Rheingau. The local transport network map is added and provides a good overview for using public transport in the Hessian capital.

**Language:** Arabian, Chinese, German, English, French, Italian, Japanese, Russian, Spanish, Turkish



### Gute Gründe

Die Broschüre „Gute Gründe, Wiesbaden zu besuchen“ wird gezielt eingesetzt, um Tagesbesucher anzusprechen. Neben Traditionsveranstaltungen wie der Rheingauer Weinwoche oder dem Sternschnuppen Markt sind auch Highlights wie das Rheingau Musik Festival Teil der Ausgabe.

**Sprachen:** deutsch/englisch

### Fabulous Reasons

The "Fabulous Reasons to visit Wiesbaden" brochure is aimed at attracting day tourists. In addition to traditional events like the Rheingau Wine Festival or the Twinkling Star Christmas Market, highlights such as the Rheingau Music Festival are also included.

**Language:** German/English



### Wiesbaden Events

Diese Broschüre verschafft zweimal im Jahr einen Überblick über Feste, Shows, Messen, Ausstellungen, Führungen und Besichtigungen. Darüber hinaus werden Theater- und Konzertprogramme sowie Veranstaltungen im Aktiv-Bereich, aber auch spezielle Termine für Kinder veröffentlicht.

**Sprachen:** deutsch/englisch

### Wiesbaden Events

This brochure provides an overview of the festivals, shows, trade fairs, exhibitions, guided tours and sightseeing twice a year. Theatre and concert programmes as well as events in the activity area and special dates for kids are also published.

**Language:** German/English



## Weinfeste Wiesbaden-Rheingau

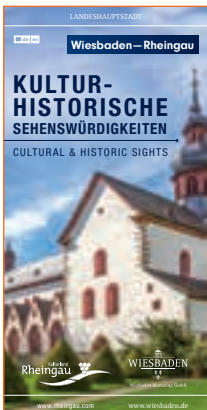
Diese Broschüre wird in Kooperation mit dem Rheingauer Weinbauverband e.V. und der Rheingau-Taunus Kultur und Tourismus GmbH jährlich aufgelegt. Interessierte erhalten einen Überblick über Weinfeste in der Region Wiesbaden-Rheingau-Taunus.

**Sprachen:** deutsch/englisch

## Wine Festivals Wiesbaden-Rheingau

This brochure is published once a year in cooperation with the Rheingauer Weinbauverband e.V. and Rheingau-Taunus Kultur und Tourismus GmbH. It provides those interested with an overview of the wine festivals in the Wiesbaden-Rheingau-Taunus Region.

**Language:** German/English



## Kulturhistorische Sehenswürdigkeiten

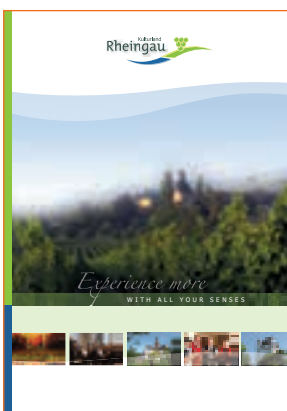
Eine weitere Broschüre, die im Rahmen der Kooperation mit der Rheingau-Taunus Region entwickelt wurde, präsentiert ausgewählte kulturhistorische Sehenswürdigkeiten von Wiesbaden bis Lorch am Rhein.

**Sprachen:** deutsch/englisch

## Culture & Historical Sights

Another brochure, produced in the cooperation with the Rheingau-Taunus Region, that shows selected cultural & historical sights from Wiesbaden to Lorch am Rhein.

**Language:** German/English



## Digitale Imagebroschüre Kulturland Rheingau

Das digitale Magazin über den Rheingau und Wiesbaden lädt den Leser auf eine Entdeckungstour zu den kulturhistorischen Highlights entlang des Rheins und in der hessischen Landeshauptstadt ein.

**Sprachen:** deutsch/englisch

## Rheingau-Wiesbaden Digital Brochure

The digital magazine about the Rheingau and Wiesbaden takes the reader on a discovery tour of the historic cultural highlights along the Rhine and the Hessian state capital.

**Language:** German/English





### Wiesbaden Stadtführungen

Diese Broschüre bietet eine Jahresübersicht an öffentlichen Stadtführungen in Wiesbaden mit verschiedenen thematischen Schwerpunkten. Interessierte finden genaue Angaben zu Daten, Treffpunkten, Dauer, Preisen und Themen.

**Sprachen:** deutsch

### Wiesbaden City Tours

This brochure provides a yearly overview of public guided tours in Wiesbaden with different thematic emphases. Those interested find exact information on dates, meeting points, duration, prices and themes.

**Language:** German



### Weinprobierstände

Pocketguide mit Übersicht aller Weinprobierstände in Wiesbaden und dem Rheingau inklusive Auflistung der Standbesetzung durch Weingüter.

**Sprachen:** deutsch

### Wine tasting stands

Pocketguide with overview of all wine tasting stands in Wiesbaden and the Rheingau including list of the stand occupation by wineries.

**Language:** German



### Wiesbaden Einkaufen

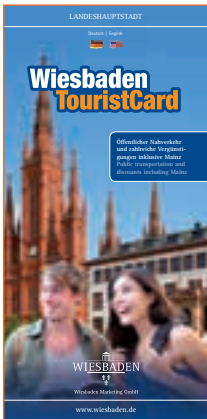
Die Broschüre „Einkaufen“ stellt auf knapp 80 Seiten nicht nur die vielfältigen Einkaufsmöglichkeiten in der hessischen Landeshauptstadt vor, sondern hält auch Informationen zu Parkmöglichkeiten und der Vernetzung mit dem öffentlichen Personennahverkehr parat. Diese Broschüre wurde in Kooperation mit der Industrie- und Handelskammer Wiesbaden (IHK) und dem Amt für Wirtschaft und Liegenschaften umgesetzt.

**Sprachen:** deutsch/englisch

### Wiesbaden Shopping

The "Shopping" brochure presents not only the many shopping opportunities in the Hessian capital, but also provides information on parking and networking with public transport on 80 pages. This brochure was developed in cooperation with the Chamber of Commerce and the Office of Economy and Property in Wiesbaden.

**Language:** German/English



## Wiesbaden Tourist Card

Wiesbaden erleben und Vorteile genießen, auch in der benachbarten Stadt Mainz! Hier zeigt eine Übersicht all die Leistungen und Vorteile, die Inhaber der Wiesbaden Tourist Card während ihres Aufenthaltes in der hessischen Landeshauptstadt an zwei Tagen haben. Inklusive Innenstadtplan.

**Sprachen:** deutsch/englisch

## Wiesbaden Tourist Card

Discover Wiesbaden and enjoy different advantages, even in the neighbouring city of Mainz! An overview presents all the services and advantages which can be enjoyed with the Wiesbaden Tourist Card during two days in the state capital of Hessen.

**Language:** German/English



## Wiesbaden Erlebnis. Mehr zu entdecken.

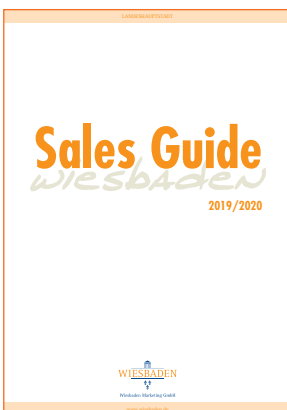
Das Übernachtungsangebot in Wiesbaden ist groß und die hessische Landeshauptstadt als Städtereiseziel immer beliebter. In dieser Broschüre finden sich neben Ausflugsideen und allgemeinen Informationen über Wiesbaden auch Hotels und Pensionen, sowie Ferienwohnungen und Campingplätze übersichtlich durch Hotelleitsystem, Lage, Preise und Serviceleistungen dargestellt. Zur individuellen und flexiblen Planung des Wiesbaden-Aufenthalts finden sich auch Reiseangebote für Individualreisende und Grundinformationen zu Stadtführungen.

**Sprachen:** deutsch/englisch

## Wiesbaden. More to discover.

Wiesbaden offers a wide range of accommodation and has become a very popular destination for city short trips. This brochure includes next to interesting ideas what to do and see in Wiesbaden all necessary information on hotels and pensions as well as apartments and camp grounds along with details on the city's hotel guiding system, locations, rates and services. Furthermore there are travel packages for individual travelers and basic information on city tours to support an individual and flexible planning of your Wiesbaden visit.

**Language:** German/English



## Wiesbaden Sales Guide 2019/2020

Der Sales Guide ist ein Verkaufshandbuch für Reiseveranstalter, Kongress- und Tagungsveranstalter, Multiplikatoren und Verkehrsträger. Er informiert über Kongress- und Tagungsfazilitäten, Gesundheit, Kunst und Kultur, Veranstaltungen, Freizeit und Wirtschaft sowie touristische Highlights und die Geschichte der Stadt.

**Sprachen:** deutsch/englisch

## Wiesbaden Sales Guide 2019/2020

The Sales Guide is a sales manual for tour operators and travel agents, conference and meeting organisers, multipliers and transport operators. It provides information on conference and meeting facilities, health, art and cultural activities, events and leisure activities, business as well as highlights for tourists and the history of the city.

**Language:** German/English



### Gruppenangebote

Die ansprechend gestaltete Broschüre präsentiert die vielseitigen touristischen Wiesbaden-Pauschalangebote sowie die Leistungsbausteine für Gruppen. Ob klassische Stadtrundgänge oder Stadtrundfahrten, ob inszenierte Stadtrundgänge oder thematische Führungen – diese Broschüre bietet für jede Gruppe den passenden Rundgang bzw. die passende Stadtrundfahrt, um Wiesbaden zu entdecken. Sowohl Wiesbaden als auch der Rheingau lassen sich mit attraktiven Halb- und Ganztagesprogrammen erkunden. Neben kulinarischen Bausteinen und Aktiv-Angeboten gibt es auch Pauschalen zu besonderen Veranstaltungen.

**Sprachen:** deutsch/englisch

### Group Offers

Ideas for city tours, city walks and day tours to Wiesbaden and the Rheingau Region for groups of all kinds and sizes.

Whether city tours by bus, guided city walks or themed orientated city walks – this brochure offers for each group the right tour to discover Wiesbaden. Wiesbaden as well as the Rheingau Region can be discovered by attractive day and half day programmes. Next to culinary delights and active packages there are also packages for special events available.

**Language:** German/English



### Wiesbaden Imagebroschüre

Die attraktiv bebilderte Imagebroschüre beinhaltet vor allem die Themen rund um das Erlebnis Einkaufen, Kulinarik & Wein. Des Weiteren werden Ausflugstipps und der Rheingau vorgestellt.

**Sprachen:** englisch/chinesisch/arabisch

### Wiesbaden Image Brochure

The attractively illustrated brochure includes mainly the topics surrounding the experience of shopping, fine food & wine. Furthermore, excursions and the Rheingau are presented.

**Language:** English/Chinese/Arabian



### Russische Imagebroschüre

Inhalte wie die russische Geschichte Wiesbadens, das Casino mit seinem berühmten Besucher Fjodor Dostojewski stehen ebenso im Vordergrund wie Wiesbadens Bedeutung als international renommierter Wirtschafts- und Gesundheitsstandort. Zudem wird das abwechslungsreiche und hochwertige Gastronomie- und Einkaufsangebot thematisiert.

**Sprachen:** russisch

### Russian Image Brochure

This image brochure contains information on the russian history of Wiesbaden, the Casino with its famous visitor Fjodor Dostoyevsky and describes the importance of Wiesbaden as an international renowned economic and health resort. Furthermore, another theme is the wide range of high quality gastronomy and shopping.

**Language:** Russian



## Imagebroschüre Jagdschloss Platte

Die Broschüre illustriert den besonderen und einzigartigen Charakter des Veranstaltungshauses Jagdschloss Platte. Sie informiert über Veranstaltungsmöglichkeiten und den dazu notwendigen Daten. <http://www.wiesbaden.de/jagdschloss/index.html>

**Sprachen:** deutsch

## Image brochure Jagdschloss Platte

This brochure illustrates the special and unique character of the location Jagdschloss Platte. It informs about event possibilities and the necessary dates.

**Language:** German

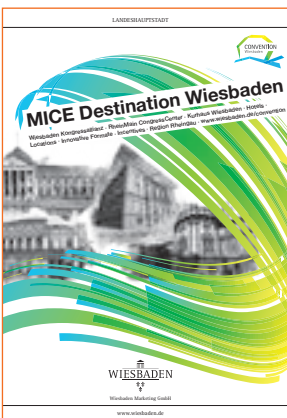


## Digitale Imagebroschüre Kurhaus Wiesbaden und Jagdschloss Platte

Einladende Fotostrecken, imposante Filmsequenzen oder Bestuhlungsbeispiele der Räumlichkeiten im Kurhaus und Jagdschloss Platte lassen sich digital einsehen. Die digitalen Imagebroschüren bieten auf über 40 Seiten einen beeindruckenden Einblick in zwei der schönsten historischen Veranstaltungshäuser Deutschlands.

## Digital brochure of the Kurhaus Wiesbaden and Jagdschloss Platte

You can view inviting photo galleries, impressive film sequences or seating examples in the rooms of the Kurhaus and Jagdschloss Platte digitally. The digital image brochures provide an impressive insight into two of the most beautiful historic event locations in Germany on over 40 pages.



## MICE Destination Wiesbaden

Das MICE (Meetings Incentives Conventions Events) Destination Wiesbaden Magazin informiert über Wiesbaden als Kongress- und Tagungsdestination. Es liefert einen umfassenden Überblick über die Veranstaltungs- und Rahmenprogrammmöglichkeiten in Wiesbaden und stellt die Hotels und Veranstaltungshäuser in der Stadt vor. Zudem gibt es Auskunft über die Serviceleistungen der Wiesbaden Kongressallianz, die Veranstaltungsanfragen entgegennimmt und erste Anlaufstelle für die Veranstaltungsplanung in Wiesbaden ist.

**Sprachen:** deutsch/englisch

## MICE Destination Wiesbaden

The MICE (Meetings Incentives Conventions Events) Destination Wiesbaden magazine provides information about Wiesbaden as a congress and conference destination. It gives a comprehensive overview of the event and support programme alternatives open in Wiesbaden and presents the hotels and event locations in the city. It also provides information on the services of the Wiesbaden Congress Alliance, which processes the event queries and is the first point of contact for event planning in Wiesbaden.

**Language:** German/English



### Imagebroschüre RheinMain CongressCenter

Die Imagebroschüre des RheinMain CongressCenters Wiesbaden informiert umfangreich über das entstehende Kongresszentrum und die neuen Tagungsdimensionen. Zahlreiche Tabellen, Raumpläne und Bilder stellen die verschiedenen Veranstaltungsmöglichkeiten in unterschiedlichen Bestuhlungsarten dar.

**Sprachen:** deutsch/englisch

### Imagebrochure RheinMain CongressCenter

The corporate brochure of the RheinMain CongressCenter Wiesbaden contains detailed information on the emerging congress centre and the new conference dimensions. Numerous tables, room plans and pictures present the different event options with various seating arrangements.

**Language:** German/English

## Online – & Social-Media Angebote



### Homepage Tourismus

Die Homepage der Stadt Wiesbaden beinhaltet eine große Sektion, die dem Tourismus und den Besuchern der hessischen Landeshauptstadt gewidmet sind. Neben Informationen über Sehenswerthes und Veranstaltungen können sich Touristen mithilfe der Gruppen- und Individualangebote inklusive Hotelübernachtungen bestens auf ihren Wiesbaden-Aufenthalt vorbereiten.

**Microsite:** [www.wiesbaden.de/tourismus](http://www.wiesbaden.de/tourismus)

**Sprachen:** deutsch/englisch/türkisch/russisch/chinesisch/japanisch

### Homepage Tourism

A large section of the city of Wiesbaden homepage is dedicated to tourism and visitors of the Hessian state capital. In addition to information on sights and events, tourists can plan their stay in Wiesbaden with the help of the individual and group packages including hotel accommodation.

**Microsite:** [www.wiesbaden.de/tourism](http://www.wiesbaden.de/tourism)

**Languages:** German/English/Turkish/Russian/Chinese/Japanese



### Social Media

Soziale Medien nehmen immer mehr einen festen Bestandteil der Destinationsvermarktung ein. Über Facebook, Instagram und Pinterest werden User mit Hilfe von Kurznachrichten und Bildern über die aktuellen Veranstaltungen und Geschehnisse in der Stadt informiert. Außerdem können über das Veranstaltungs-Abo „calovo“ die Veranstaltungshighlights Wiesbadens in den persönlichen Kalender übertragen werden.

### Social Media

Social media are increasingly becoming a component part of destination marketing. Users are informed about current events and happenings in the city via Facebook, Instagram and Pinterest with the help of text messages and pictures. The Wiesbaden event highlights can also be dragged to your personal calendar with the event subscription "calovo".



### Aquae Mattiacorum – die Quellen der Mattiaker

Bereits um 6 bis 15 n. Chr. errichteten die Römer in Wiesbaden ein Grenzkastell als Militärstützpunkt. Die zentrale Lage und die ergiebigen Thermalquellen förderten bald darauf die rasche Entwicklung einer zivilen Siedlung und die Entstehung einer Badekultur. Sie gaben dem Legionsort seinen Namen: „Aquae Mattiacorum“ – die Quellen der Mattiaker. Der Name „Wisibada“ wurde erstmals 828 n. Chr. erwähnt. Im 13. Jahrhundert war Wiesbaden für kurze Zeit Reichsstadt. Die Stadt erlebte im 18. Jahrhundert einen ersten Aufschwung. Als sie 1806 Hauptstadt des neuen Herzogtums Nassau wurde, begann ein systematischer Stadtausbau, der zur Basis des Aufstiegs zur Weltkurstadt wurde.

### Kaiserbesuche in der Weltkurstadt

In dem Badeort waren bald der europäische Adel und berühmte Persönlichkeiten wie Johann Wolfgang von Goethe, der russische Dichter Fjodor Dostojewski und Otto von Bismarck zu Gast. Der Übergang der Stadt an Preußen 1866 beflügelte das Wachstum weiter. Wilhelm I. wie Wilhelm II. hielten sich häufig in der Stadt auf und nahmen Einfluss auf deren Ausbau. Carl von Ibell, für fast 30 Jahre Oberbürgermeister, trug entscheidend dazu bei, den Grundstein zu einer Großstadt zu legen: Regierungs- und Verwaltungsgebäude, Kurhaus und Staatstheater entstanden, das Dienstleistungsgewerbe florierte, die Verkehrsinfrastruktur wurde ausgebaut. Die Zahl der Einwohner verdoppelte sich zwischen 1880 und 1905. Villen und Häuser im Baustil des Historismus, Klassizismus und Jugendstils prägen das Stadtbild bis heute. Wiesbadens besondere Atmosphäre inspirierte viele Künstler, wie die Komponisten Brahms und Wagner und den Expressionisten Alexej von Jawlensky. Nach 1945 wandelte sich die einstige Weltkurstadt zu einer modernen Landeshauptstadt – das besondere Flair ist jedoch bis heute erhalten geblieben!

### Aquae Mattiacorum – the springs of the Mattiaci

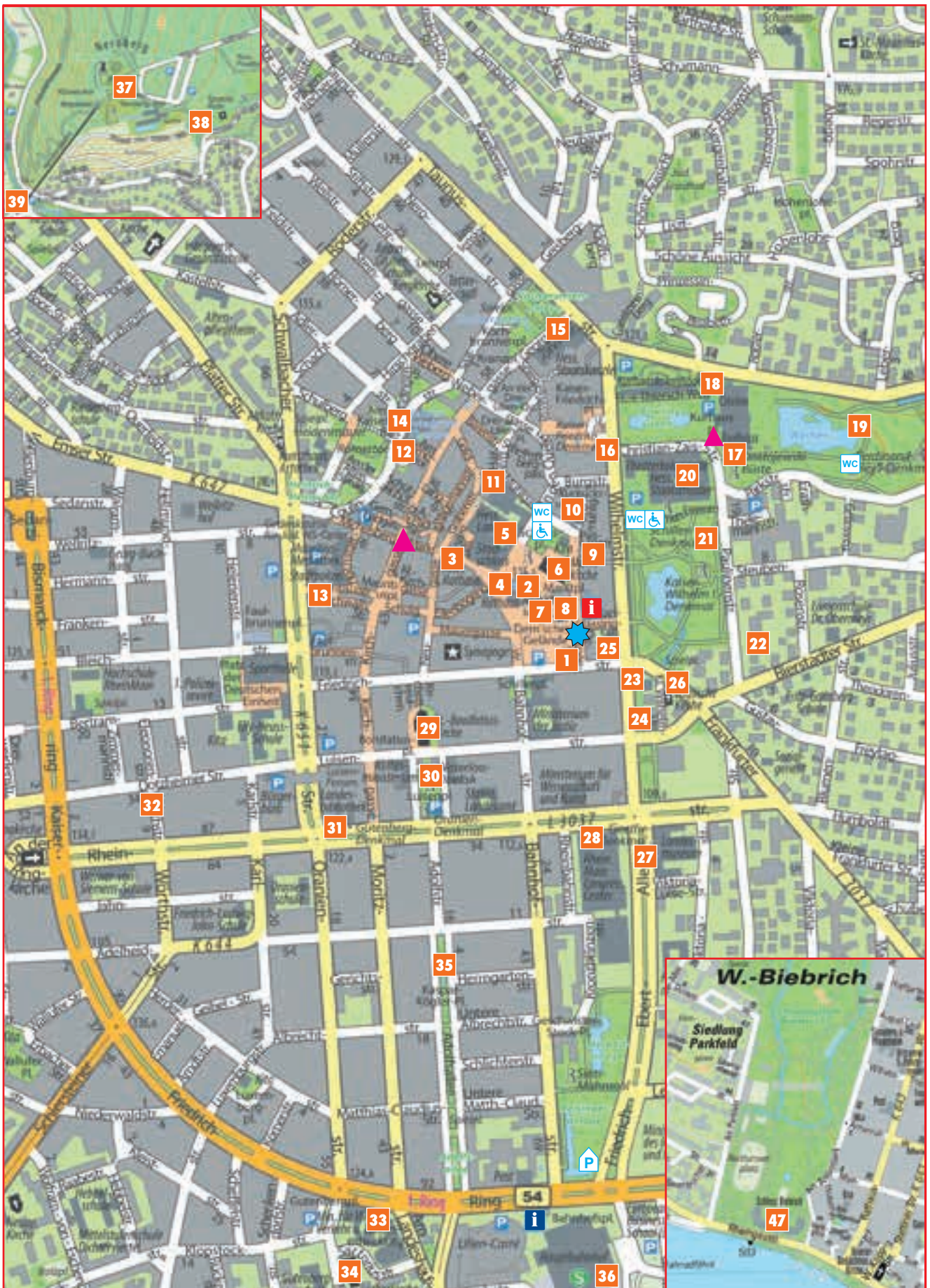
Already in the years 6 to 15 AD, the Romans erected a border fort as a military base in Wiesbaden. Soon after that, the central location and the rich thermal springs gave rise to a civilian settlement and the development of a spa culture. The hot water gave the town its name: "Aquae Mattiacorum" – the springs of the Mattiaci. The first mention of "Wisibada" can be found in records from the year 828 AD. In the 13th century, Wiesbaden was the imperial city for a short time. It was not until the 18th century that the city experienced a new upswing. When Wiesbaden became the capital of the new duchy of Nassau in 1806, the town was systematically extended which formed the foundation for its rise to a world destination for treatment and cure.

### A world spa in the 19th century

Soon, the spa welcomed European nobility, but also many celebrities such as Johann Wolfgang von Goethe, the Russian poet Fyodor Dostoyevsky and Otto von Bismarck as its guests. The handover of the town to Prussia fostered its growth even more. Kaiser Wilhelm I as well as his grandson Wilhelm II stayed in the town frequently, both influenced its further development. Carl von Ibell, who was its Lord Mayor for almost 30 years, contributed significantly to lay the foundation for a large city: government and public buildings, the Kurhaus and the State Theatre were erected, the service industries flourished and the traffic network was steadily expanded. The population doubled between 1880 and 1905. Mansions and houses in the construction style of historicism, classicism and art nouveau have been characteristic for the town-scape until today. Wiesbaden's particular flair has been an inspiration to many artists such as the composer Brahms and Wagner and the painter Alexej von Jawlensky. After 1945, the former world spa transformed itself into a very modern state capital – but its particular character has retained until now.



Lage der Sehenswürdigkeiten der folgenden Seiten/Location of the sites listed on the following pages



Bitte beachten Sie: Die außerhalb der Innenstadt befindlichen Sehenswürdigkeiten sind nicht im Stadtplan aufgelistet!  
Please note: The sights not located in the city centre are not listed on the city map.

## Sehenswertes Innenstadt

### 1. Dern'sches Gelände mit Marktsäule

Mittwochs und samstags findet hier der Wiesbadener Wochenmarkt statt. Unter dem großzügigen Platz befindet sich eine Tiefgarage sowie der Marktkeller. Sehenswert ist die alte Marktsäule.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

### 2. Neues Rathaus

1884–1887 wurde das neue Rathaus nach den Plänen von Georg von Hauberrisser erbaut. Im Pflaster vor dem Rathaus sieht man das Reichswappen, das Wappen von Wiesbaden und vom Regierungsbezirk Hessen-Nassau.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

### 3. Altes Rathaus

Das Alte Rathaus, 1610 errichtet, ist das älteste Gebäude in Wiesbadens Innenstadt. Heute dient das Bauwerk als Standesamt.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

### 4. Schlossplatz mit Marktbrunnen

Mittelpunkt der Altstadt ist der Schlossplatz. Zwischen Rathaus und Schloss befindet sich der Marktbrunnen. Der heute bestehende Brunnen wurde 1753 von Johannes Bager gestaltet.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

### 5. Stadtschloss (Hessischer Landtag)

Das Stadtschloss wurde 1837–1842 als schlichtes Stadtpalais für Herzog Wilhelm von Nassau im spät-klassizistischen Stil erbaut. Seit 1946 ist es Sitz des Hessischen Landtags.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

### 6. Marktkirche mit „Schweiger“

1852–1862 von Karl Boos als neogotische dreischiffige Basilika erbaut. Der Westturm ist mit 89 m das höchste Gebäude der Stadt. Vor der Marktkirche befindet sich „Der Schweiger“ – ein Denkmal für Wilhelm von Oranien (1533–1584), das 1908 von Kaiser Wilhelm II. der Stadt geschenkt wurde.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

### 7. Stadtmuseum am Markt

Parallel zu der Dauerausstellung zur Stadtgeschichte organisiert das „SAM – Stadtmuseum am Markt“ regelmäßig Sonderausstellungen, Vorträge, Stadtrundgänge und Kinderaktionen sowie Schulprojekte, die der Vermittlung der Stadtgeschichte dienen.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

### 8. ThErmine – die kleine Stadtbahn

Verschiedene Haltestellen ermöglichen individuelles Ein- und Aussteigen. Die Route beinhaltet neben den Villengebieten die Talstation der Nerobergbahn und die Russische Kirche auf dem Neroberg.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

### 9. Caligari FilmBühne

Cineastische Raritäten, internationale Filmspezialitäten, Kurzfilmprogramme und Kinderkino werden hier präsentiert, Austragungsort des „goEast-Festival des mittel- und ost-europäischen Films“ im April und des „exground filmfest“ im November.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

### 10. Kuckucksuhr

1946 von dem Souvenirverkäufer Emil Kronenberger aufgestellt. Sie erhielt Anfang der 50er Jahre den Bezeichnungsschutz „Die größte Kuckucksuhr der Welt“ und schlägt alle halbe Stunde.

**P** Markt **H** Kurhaus/Theater

### 11. Wiesbadener Altstadt mit Bäckerbrunnen

Die Wiesbadener Altstadt, „Schiffchen“ genannt, befindet sich zwischen Goldgasse, Grabenstraße, Mauergasse und den angrenzenden Straßen.

Sehenswert: Der Bäckerbrunnen in der Grabenstraße und das älteste noch erhaltene Stadthaus von 1728 in der Wagemannstraße 5–7.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

### 12. Heidenmauer mit Römertor

Wiesbadens ältestes sichtbares Bauwerk aus der Römerzeit ist die Heidenmauer. Sie wurde lange Zeit als Teil einer Verteidigungsanlage angesehen. Neuere Interpretationen gehen hingegen davon aus, dass es sich um einen Teil eines römischen Aquäduktes aus dem 3. Jahrhundert n. Chr. handeln könnte, über das Wasser aus den Taunushöhen in die Stadt geleitet wurde. Das Römertor wurde 1902 in einem Durchbruch in der Mauer errichtet. Unter dem Römertor sind Kopien von in Wiesbaden und Umgebung gefundenen Steintafeln aus der Römerzeit ausgestellt.

**P** An der Dreililienquelle **H** Webergasse

### 13. Wartburg

Weitere Spielstätte des Hessischen Staatstheaters Wiesbaden.

**P** Mauritius-Galerie **H** Platz der deutschen Einheit



## 14. Kaiser-Friedrich-Therme

Die im Jahre 1913 erbaute Therme ist ein historisches Thermalbad, das mit 66° C heißem Thermalwasser gespeist wird.

**P** Vor Ort **H** Webergasse

## 15. Kochbrunnen

Der Kochbrunnen wurde 1366 erstmals als „Brühborn“ erwähnt und ist seit dem Altertum Zentrum der Wiesbadener Kur. Die 66° C heiße Natrium-Chlorid-Therme ist die bekannteste Quelle der Stadt und liefert ca. 350 Liter Heilwasser pro Minute.

**P** Kurhaus/Casino **H** Webergasse

## 16. Kaiser-Friedrich-Denkmal

Ein Postkartenblick, der Bowling Green, Kolonnaden und Kurhaus umfasst, bietet sich an dem 1897 enthüllten bronzenen Denkmal für Kaiser Friedrich III.

**P** Kurhaus/Casino **H** Kurhaus/Theater

## 17. Kurhaus, Kurhaus Kolonnade und Bowling Green

Friedrich von Thiersch erbaute 1904–1907 das heutige Kurhaus für sechs Millionen Mark im neoklassizistischen Stil, das 1907 von Kaiser Wilhelm II. eingeweiht wurde. Die Aufschrift „Aquis Mattiacis“ bedeutet „den Quellen der Mattiaker gewidmet“.

Die Kurhaus Kolonnade gilt mit ca. 129 m als die längste Säulenhalle Europas. Sie wurde 1827 erbaut, heute befindet sich hier das „Kleine Spiel“ der Spielbank. Blickfang vor dem Kurhaus ist die Grünfläche „Bowling Green“ mit ihren beiden Kaskadenbrunnen.

**P** Kurhaus/Casino **H** Kurhaus/Theater

## 18. Spielbank Wiesbaden

In der Spielbank versuchten auch der russische Dichter Fjodor Dostojewski und der Komponist Richard Wagner ihr Glück. Die Annexion Nassaus 1866 durch Preußen, in der Spielbanken verboten waren, führte 1872 zur Schließung des Wiesbadener Casinos. Erst 1949 wurde die Spielbank, zunächst im Theaterfoyer, wieder eröffnet. Heute befindet sie sich im ehemaligen Weinsaal des Kurhauses.

**P** Kurhaus/Casino **H** Kurhaus/Theater

## 19. Kurpark mit Nizzaplätzchen

Der Kurpark befindet sich hinter dem Kurhaus und wurde 1852 als englischer Garten angelegt, u.a. mit Magnolien, Azaleen, Rhododendron und Sumpfympressen. Die Konzertmuschel ist mit Ornamenten reich verziert. Am Nizzaplätzchen stehen die Säulenfragmente des alten Kurhauses im Stil antiker Relikte sowie eine Dostojewski-Büste.

**P** Theater **H** Kurhaus/Theater

## 20. Hessisches Staatstheater mit Kolonnade

Im Auftrag von Kaiser Wilhelm II. 1892–1894 erbaut. Das prunkvolle Foyer im Rokoko-Stil wurde 1902 angefügt. Neobarocker Theatersaal im Großen Haus. Die 1839 erbaute Theater Kolonnade bildet zusammen mit dem Kurhaus, der Kurhaus Kolonnade und dem gegenüberliegenden Kaiser-Friedrich-Platz eine Gesamtanlage.

**P** Kurhaus/Casino, Theater **H** Kurhaus/Theater

## 21. Warmer Damm mit Schiller-Denkmal

1861 als Landschaftsgarten angelegt. Im Park befindet sich das Schiller-Denkmal, dieses wurde 1905 anlässlich des 100. Todestages von Friedrich von Schiller vor der Südfassade des Theaters errichtet.

Unweit entfernt befindet sich ein Denkmal von Kaiser Wilhelm I.

**P** Theater **H** Kurhaus/Theater

## 22. Villa Söhnlein („das kleine Weiße Haus“)

Sektfabrikant Wilhelm Söhnlein ließ die Villa 1906 im Stil des „Weißen Hauses“ in Washington für seine amerikanische Frau errichten.

**P** Theater **H** Friedrichstraße



## 23. Villa Clementine

1878–1882 für einen Fabrikanten und dessen Gattin Clementine erbaut, ist sie heute ein herausragendes Beispiel für monumentalen Historismus. Die Villa war Schauplatz der Verfilmung von Thomas Manns „Die Buddenbrooks“. Seit 1960 kultureller Veranstaltungsort.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

## 24. Nassauischer Kunstverein

Der Schwerpunkt der Aktivitäten des Nassauischen Kunstvereins e.V. liegt auf Ausstellungen von Werken bildender Künstler des 20. Jahrhunderts.

**P** Markt **H** Dern'sches Gelände

## 25. Erbprinzenpalais (heute Sitz der Industrie- und Handelskammer Wiesbaden)

Das zwischen 1813 und 1817 von Christian Zais erbaute Erbprinzenpalais wurde so benannt, weil es als Residenz für Prinz Wilhelm von Nassau-Weilburg vorgesehen war.

**P** Markt **H** Friedrichstraße

## 26. Anglikanische Kirche St. Augustine's

Die Backsteinkirche wurde 1865 in englischer Gotik für britische Kurgäste gebaut.

**P** RheinMainCongressCenter **H** Friedrichstraße

**27. Museum Wiesbaden mit Goethe-Denkmal**

Naturhistorische Sammlungen mit den vier Themenräumen „Farbe“, „Form“, „Bewegung“ und „Zeit“. Außerdem internationale zeitgenössische Kunst und Gemälde des russischen Künstlers Alexej von Jawlensky, der 1921 bis zu seinem Tode 1941 in Wiesbaden lebte. Das Goethe-Denkmal vor dem Portal wurde 1919 von einem Wiesbadener Bürger gestiftet.

**P** RheinMainCongressCenter

**H** Rheinstraße/RheinMainCongressCenter

**28. RheinMain CongressCenter**

Das RheinMain CongressCenter wurde im April 2018 neu eröffnet und gilt als eines der modernsten und zukunftsorientierten Kongresszentren.

**P** RheinMain CongressCenter

**H** Rheinstraße/RheinMainCongressCenter

**29. St. Bonifatiuskirche**

Älteste katholische Kirche der Innenstadt. 1849–1864 im neogotischen Stil mit zwei 70 m hohen Türmen erbaut.

**P** Luisenplatz

**H** Luisenplatz

**30. Luisenplatz mit Waterloo-Obelisk**

Benannt nach Charlotte Luise von Sachsen-Hildburghausen, der ersten Gemahlin Herzog Wilhelms von Nassau. In der Mitte steht der 1865 geschaffene Waterloo-Obelisk zum Gedenken an die 1815 gegen Napoleon gefallenen Nassauer.

**P** Luisenplatz

**H** Luisenplatz

**31. Hessische Landesbibliothek**

Als „Nassauische Landesbibliothek“ wurde sie 1813 gegründet. Sie besitzt ca. 600.000 Bände, Drucke, Handschriften, deutsche und ausländische Zeitschriften. Das heutige Gebäude stammt aus dem Jahre 1913.

**P** Luisenplatz

**H** Landesbibliothek

**32. frauen museum wiesbaden**

Das kulturhistorisch ausgerichtete Frauenmuseum existiert seit 1984.

**P** LuisenForum

**H** Ringkirche

**33. Landeshaus**

Zwischen 1904 und 1907 als Sitz des Kommunallandtags des Regierungsbezirks Wiesbaden erbaut. Seit 1953 Sitz des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung.

**P** Lilien-Carré

**H** Landeshaus

**34. Lutherkirche**

Ein Juwel des Jugendstils, erbaut 1908–1910 durch Friedrich Pützer nach dem sogenannten „Wiesbadener Programm“.

**P** Gutenbergplatz

**H** Scheffelstraße

**35. Adolfsallee**

Denkmalgeschützter Straßenzug mit üppigem Baumbestand. Beispiel für den Baustil des späten 19. Jahrhunderts. Die Allee wurde nach Herzog Adolph von Nassau benannt.

**P** Luisenplatz

**H** Luisenplatz



## 36. Hauptbahnhof Wiesbaden

Der aus rotem Sandstein im Neobarock erbaute Hauptbahnhof wurde 1906 im Beisein von Kaiser Wilhelm II. eingeweiht.

**P** Vor Ort **H** Hauptbahnhof

## 37. Neroberg (Opelbad, Monopteros)

Das auf Wiesbadens Hausberg Neroberg gelegene Opelbad bietet einen herrlichen Blick auf Wiesbaden und ins Rhein- Main-Gebiet. Es wurde 1933/34 im Bauhausstil als Freibad angelegt. Benannt nach seinem Stifter ist es heute ein Denkmal der Moderne. Der nahe gelegene 1851 erbaute Monopteros ist ebenfalls ein fantastischer Aussichtspunkt.

**P** Vor Ort **H** Nerotal

## 38. Russische Kirche mit Friedhof

Fünf vergoldete Zwiebelkuppeln, 1847-1855 als Grabkirche im russisch-byzantinischen Stil für die sterblichen Überreste der Gattin Herzog Adolphs, Großfürstin Elisabeth Michailovna und ihres Kindes erbaut. Der Friedhof wurde 1856 angelegt, hier befindet sich u.a. das Grab des berühmten expressionistischen Malers Alexej von Jawlensky.

**P** Vor Ort **H** Nerotal

## 39. Nerobergbahn

Die 1888 installierte Nerobergbahn ist eine durch Wasserballast betriebene Standseilbahn und ein technisches Kulturdenkmal. Die Bahnstrecke ist rund 440m lang, die Steigung beträgt bis zu 25%, der Höhenunterschied 83 m.

**P** Vor Ort **H** Nerotal

## 40. Burg Sonnenberg

Um 1200 errichtet war sie die wichtigste Bastion der Grafen von Nassau. Hier residierte Graf Adolf, der 1292 zum deutschen König gewählt wurde. Die Burg ist heute eine stattliche Ruine.

**P** Vor Ort **H** Hofgartenplatz

## 41. Thermalbad Aukammtal

Das Thermalbad Aukammtal ist ein Gesundheitsbad mit Innen- und Außenbecken, Anwendungsbereich sowie großzügiger Saunalandschaft.

**P** Vor Ort **H** Thermalbad

## 42. Apothekergarten

Auf einer Fläche von ca. 5.500 m<sup>2</sup> sind 200 Arten medizinisch genutzter Bäume, Sträucher und Kräuter angepflanzt.

**P** Vor Ort **H** Plutoweg

## 43. Solmsschlösschen

Prächtige Villa mit Erkern und Ecktürmchen, die Prinz Albrecht zu Solms-Braunfels 1890 bis 1892 erbauen ließ.

**P** Vor Ort **H** Alwinenstraße

## 44. thalhaus

Das thalhaus bietet ein Spektrum an kulturellen Beiträgen: Film, Kunst, Literatur, Kabarett, Musik und Theater.

**P** Vor Ort **H** Nerotal

## 45. Velvets Theater

Die Faszination von Licht und Farbe wird mit Schwarzem Theater, Masken- und Puppenspiel, Schauspiel, Gesang, Tanz, Film und Pantomime verbunden.

**P** Vor Ort **H** Freizeitbad/Velvets Theater

## 46. Sektkellerei Henkell & Co

1909 wurde die Sektkellerei im Auftrag des Firmengründers Otto Henkell von Paul Bonatz errichtet. Das prachtvolle Foyer beeindruckt mit griechischem und italienischem Marmor und ist mit opulenter Rokoko-Stuckatur ausgestattet. Der neue Henkell Shop bietet eine breite Produktpalette.

**P** Vor Ort **H** Landesdenkmal

## 47. Schloss Biebrich mit Schlosspark

Der prachtvolle dreiflügelige Barockbau, 1700-1750 direkt am Rheinufer erbaut, war Residenz der Fürsten und späteren Herzöge von Nassau. Die Rotunde und Galerien dienen heute als Repräsentationsräume für den hessischen Ministerpräsidenten.

**P** Vor Ort **H** Rheinufer, Rheingaustraße

## 48. Schiersteiner Hafen

Mit seiner Promenade ein beliebter Freizeitsport- und Erholungshafen. Hier werden fast alle Wassersportarten betrieben: Motorbootfahren, Rudern, Paddeln, Segeln.

**P** Vor Ort **H** Zeilstraße

## 49. Henkell-Kunsteisbahn

Wiesbadens einzige Wintersportstätte umfasst eine Eisfläche von 60 mal 30 Metern. Betrieb ganzjährig mit unterschiedlichen saisonalen Öffnungszeiten, im Sommer Rollschuhbahn.

**P** Vor Ort **H** Kleinfeldchen/Stadtmuseum

## 50. Schloss Freudenberg

1904 für ein Künstlerpaar von Paul Schultze-Naumburg gebaut, beherbergt das Schloss Freudenberg heute das „Erfahrungsfeld zur Entfaltung der Sinne und des Denkens“.

**P** Vor Ort **H** Märchenland

## 51. Fasanerie Tier- und Pflanzenpark

Die Fasanerie wurde 1745 als Jagdschloss errichtet. Seit 1955 ist die Fasanerie ein Tier- und Pflanzenpark, der Kindern die Natur erlebnisreich nahe bringt.

**P** Vor Ort **H** Fasanerie

## 52. Jagdschloss Platte

1823-1826 von Herzog Wilhelm von Nassau erbaut, 7 km oberhalb von Wiesbaden auf einem Waldplateau gelegen. Seit 1945 Ruine, heute einzigartiger Veranstaltungsort.

**P** Vor Ort **H** Platte

## Sightseeing Centre Sights

### 1. Dern'sches Gelände (Market Place)

A generous plaza, which has an underground parking garage as well as an underground market hall which serves as an event location site for exhibitions. The Marktsäule (ornamental pillar) is worth seeing. A farmers' market is held here on Wednesdays and Saturdays.

**P** Market

**H** Dern'sches Gelände

### 2. New City Hall

This city hall was built between 1884 and 1887 according to the plans of Georg von Hauberrisser. The imperial eagle, flanked by the lions of Nassau and the lilies of Wiesbaden, can be seen on the paving in front of the city hall.

**P** Market

**H** Dern'sches Gelände

### 3. Old City Hall

The old city hall built in 1610 is the oldest building in the city centre. Today, it serves as the registry office for births, deaths and marriages.

### 4. Schlossplatz (Square)

In the heart of the old city centre there is the Schlossplatz. The Marktbrunnen (market fountain) is located between the city hall and the city palace. The fountain was designed by Johannes Bager in 1753.

**P** Market

**H** Dern'sches Gelände

### 5. Hessian State Parliament (City Palace)

The city palace was built between 1837 and 1842 as a simple city palace in Late Classical style for William I, Duke of Nassau. Since 1946, it has been the seat of the Hessian State Parliament.

**P** Market

**H** Dern'sches Gelände

### 6. Market Church with Monument

The church was built by Karl Boos from 1852 to 1862 as a Gothic Revival basilica with three naves. The western tower (89 m high) makes it the tallest building in the city. The monument "Der Schweiger" (the Silent) is located in front of the church in commemoration of William I, Prince of Orange (1533–1584).

**P** Market

**H** Dern'sches Gelände

### 7. Stadtmuseum am Markt (city museum at the market)

Parallel to the permanent exhibition of the history of the city, the "SAM – Stadtmuseum am Markt" regularly organises special exhibitions, lectures, city tours and children's programmes as well as school projects with the aim of communicating the history of the city.

**P** Market

**H** Dern'sches Gelände

### 8. THERmine – the Little City Train

Various stations allow the visitor to get on and off as one pleases. The route includes the villa areas, the lower terminus for the Neroberg track and the Russian Church on the Neroberg.

**P** Market

**H** Dern'sches Gelände

### 9. Caligari FilmBühne (Cinema)

Caligari presents rarities from cinema archives, old classics and innovative productions of the international

film industry, short filmy and cinema for children. Furthermore film festivals like the goEast-Festival in April and the exground Filmfest in November take place in this municipal cinema.

**P** Market

**H** Dern'sches Gelände

### 10. Cuckoo Clock

The clock was mounted by souvenir salesman Emil Kronenberger in 1946. In the early 1950s, the clock was awarded the title of the "Largest Cuckoo Clock in the World". It strikes every half an hour.

**P** Market

**H** Kurhaus/Theatre

### 11. Historic City Centre

Wiesbaden's historic city centre is known as the "Schiffchen" ("little ship") and is located between Goldgasse, Grabenstrasse, Mauergasse and other adjacent streets. Sights: The Bäckerbrunnen (Baker's Well) on Grabenstrasse and the oldest still existing town house built in 1728 which is found on Wagemannstrasse 5-7.

**P** Market

**H** Dern'sches Gelände

### 12. Heidenmauer (Heathen Wall)

Wiesbaden's oldest visible structure from the Roman era is the Heidenmauer. For many years it was considered to be part of a defensive system. However, more recent interpretations hold a contrary viewpoint that it could be part of a Roman aqueduct from the third century AD that carried water into the city from the Taunus Mountains. In 1902 the Römertor (Roman gate) was built in an opening in the wall. Underneath the gate copies of stone tablets from the Roman period found in Wiesbaden and neighboring regions are displayed.

**P** An der Dreililienquelle

**H** Webergasse

### 13. Wartburg

Another venue of the Hessian State Theatre.

**P** Mauritius-Galerie

**H** Platz der deutschen Einheit

### 14. Kaiser-Friedrich-Therme (Irish-Roman Bath)

This historic thermal spa was built in 1913 and is fed with hot thermal water at 66° C.

**P** Vor Ort

**H** Webergasse

### 15. Kochbrunnen (Hot Spring)

The Kochbrunnen was first mentioned in 1366 and has been the centre of Wiesbaden's health regimens since ancient times. The 66° C hot sodium chloride thermal spring is the most famous spring in the city and provides approximately 350 litres of curative water per minute.

**P** Kurhaus/Casino

**H** Webergasse

### 16. Kaiser-Friedrich Monument

A postcard view encompassing the Bowling Green, Colonnades and Kurhaus can be seen from the bronze monument for Kaiser Friedrich III unveiled in 1897.

**P** Kurhaus/Casino

**H** Kurhaus/Theatre

### 17. Kurhaus, Kurhaus Colonnade and Bowling Green

At the request of Emperor William II., the Kurhaus as it stands today was built by Friedrich von Thiersch between 1904 and 1907 for six million marks in a Neo-

classical style. The portico's inscription "Aquis Mattiacis" means "dedicated to the springs of the Mattiaci". The Kurhaus colonnade was erected in 1827. With 129 metres, it is the longest hall in Europe supported by pillars and today houses the casino's slot machines. From the front of the Kurhaus there is a splendid view of the "Bowling Green" with its two cascading fountains.

**P** Kurhaus/Casino **H** Kurhaus/Theatre

## 18. Casino Wiesbaden

Russian poet Fyodor Dostoyevsky and German composer Richard Wagner also tried their luck at the casino. After 1872, when an imperial law resulted in casinos being closed down, it was not until 1949 that gambling could be resumed, this time in the theatre foyer. Today, the casino is to be found in the former wine hall of the Kurhaus.

**P** Kurhaus/Casino **H** Kurhaus/Theatre

## 19. Kurpark

The Kurpark behind the Kurhaus was laid out in 1852 as an English landscape garden, e.g. magnolias, azaleas, rhododendrons and swamp cypresses are growing there. The shell-shaped concert stand is richly endowed with ornamentation. Relics of the old Kurhaus pillars and a bust of Dostoyevsky are to be found at the picturesque "Nizzaplätzchen".

**P** Theatre **H** Kurhaus/Theatre

## 20. Hessian State Theatre and Colonnade

Built on behalf of Emperor William II in 1894, the magnificent and majestic foyer in Rococo style was added in 1902. Its grand hall is designed in the Neo-Baroque style. The theatre colonnade (1839) forms together with the Kurhaus a horseshoe-shaped complex encompassing the so-called Bowling Green.

**P** Kurhaus/Casino, Theatre **H** Kurhaus/Theatre

## 21. Warmer Damm with Schiller Monument

Laid out as a landscaped garden in 1861. The Schiller monument is located in the park and was erected before the south façade of the Theatre in 1905 to commemorate the 100th anniversary of Friedrich von Schiller. A monument of Kaiser Wilhelm I. is located close by.

**P** Theatre **H** Kurhaus/Theatre

## 22. Villa Söhnlein (Small White House)

Built in 1906 by champagne manufacturer Wilhelm Söhnlein for his American wife. It imitates the style of the presidential residence in Washington D.C.

**P** Theatre **H** Friedrichstrasse

## 23. Villa Clementine (Literature House)

Built between 1878 and 1882 in the Roman-Pompeian style for a factory owner and his wife Clementine. The villa served as a setting for the filming of Thomas Mann's "Buddenbrooks". Since 1960, it has been the scene of cultural events in Wiesbaden.

**P** Market **H** Dern'sches Gelände

## 24. Nassauischer Kunstverein (Art Society)

It concentrates its activities on exhibits of 20th century works of art by painters, sculptors and graphic designers.

**P** Market **H** Dern'sches Gelände

## 25. Erbprinzenpalais (Palace for the Heir to the Throne)

The palace was built by Christian Zais between 1813 and 1817 as the residence of Prince William of Nassau-Weilburg. Today the building houses the Chamber of Industry and Commerce.

**P** Market **H** Friedrichstrasse

## 26. St. Augustine of Canterbury Church

The brick stone church was erected in 1865 in English Gothic style for British spa guests.

**P** RheinMain CongressCenter **H** Friedrichstrasse

## 27. Museum Wiesbaden with Goethe Monument

Natural history collections with the four theme rooms "Colour", "Shape", "Motion" and "Time". And international contemporary art and paintings by the Russian painter Alexej von Jawlensky who lived in Wiesbaden from 1921 up to his death in 1941. The Goethe monument in front of the portal was donated by a citizen of Wiesbaden in 1919.

**P** RheinMain CongressCenter **H** Rheinstrasse/RMCC

## 28. RheinMain CongressCenter (RMCC)

The RheinMain CongressCenter was opened in April 2018 and is regarded as one of the most modern and future-oriented congress centres.

**P** RheinMain CongressCenter **H** Rheinstrasse/RMCC

## 29. St. Bonifatius Church

It is the oldest Catholic church in the city centre. This Gothic Revival style church was erected in 1849 and completed in 1864, when the towers (70 m high) were added.

**P** Luisenplatz **H** Luisenplatz

## 30. Luisenplatz (Square) with Waterloo-Obelisk

This square is named after Charlotte Luise of Sachsen-Hildburghausen, the first wife of Duke William of Nassau. In the middle of the square is the Waterloo Obelisk located, erected 1865 to commemorate the Nassovians who lost their lives in the battle against Napoleon in 1815.

**P** Luisenplatz **H** Luisenplatz

## 31. Hessian State Library

Established as the Nassovian State Library in 1813. Today, the collection comprises approximately 600,000 volumes, prints, handwritten manuscripts as well as German and foreign newspapers.

**P** Luisenplatz **H** Landesbibliothek

## 32. frauen museum wiesbaden

The museum focusing on the culture and history of women opened its doors in 1984.

**P** LuisenForum **H** Ringkirche

## 33. Landeshaus

Between 1904 and 1907 Wiesbaden's administrative district was established as the seat of the communal state parliament. Since 1953, it has been the seat of the Hessian Ministry of Economy, Transportation, and Regional Development.

**P** Lilien-Carré **H** Landeshaus

## 34. Luther Church

The Luther Church is an art nouveau jewel, built from 1908 to 1910 by Friedrich Pützer in accordance with the so-called "Wiesbaden Program".

**P** Gutenbergplatz **H** Scheffelstrasse

**35. Adolfsallee (Avenue)**

A luxuriant growth of trees lines this street of houses classified as historical monuments which are excellent examples of the late 19th century architecture. The avenue was named after Duke Adolph of Nassau.

**P** Luisenplatz

**H** Luisenplatz

**36. Hauptbahnhof (Central Station)**

The red sandstone central station in Neo-Baroque style was inaugurated in 1906 in the presence of Emperor William II.

**P** on-site

**H** Hauptbahnhof

**37. Neroberg Mountain (Opelbad, Monopteros)**

The outdoor swimming pool Opelbad was built in 1933/34 in Bauhaus style and offers a wonderful panorama of Wiesbaden and the region. Named after its donor, it is now a monument to modernism. Nearby, the Monopteros built in 1851 also offers a fantastic viewpoint.

**P** on-site

**H** Nerotal

**38. Russian Church with Cemetery**

This church with five golden cupolas was built between 1847 and 1855 as a sepulchre for the mortal remains of the wife of Duke Adolf, Grand Duchess Elizabeth Michailovna and her baby. The Russian Cemetery was laid out in 1856. The famous painter Alexej von Jawlensky is buried here.

**P** on-site

**H** Nerotal

**39. Nerobergbahn (Mountain Train)**

This cable car installed in 1888 is driven by water ballast and is considered to be a monument of technical culture. The route up the mountain is about 440 m long and takes a 25% climb in its stride, the difference in altitude is 83 m.

**P** on-site

**H** Nerotal

**40. Castle Ruin Sonnenberg**

Established around 1200 it was the most important bastion of the Dukes of Nassau. Duke Adolf, who was to be elected German king in 1292, resided here. Today the citadel is an imposing ruin.

**P** on-site

**H** Hofgartenplatz

**41. Thermalbad Aukammtal (Thermal Bath)**

The thermal bath "Thermalbad Aukammtal" is a recreation facility with indoor and outdoor pools, an extensive sauna and an assortment of spa services.

**P** on-site

**H** Thermalbad

**42. Pharmaceutical Herbal Gardens**

On an area of about 5,500 sqm, 200 types of trees, bushes and herbs used for medicinal purposes have been planted and are explained.

**P** on-site

**H** Plutoweg

**43. Solmsschlösschen (Villa)**

Magnificent villa with bay windows and corner towers. It was erected by Prince Albrecht zu Solms-Braunfels between 1890 and 1892.

**P** on-site

**H** Alwinenstrasse



## 44. thalhaus (Theatre)

The thalhaus offers a wide range of cultural events such as films, an art gallery, literature, cabaret, music and theatre.

**P** on-site

**H** Nerotal

## 45. Velvets Theatre

The fascination of light and colour is combined with black theatre, masque and puppetry, drama, song, dance, film and pantomime.

**P** on-site

**H** Freizeitbad/Velvets Theatre

## 46. Sektkellerei Henkell & Co

In 1909, the champagne production facility was established by company founder Otto Henkell and architect Paul Bonatz. The splendid foyer is worked in Greek and Italian marble and was decorated with opulent Rococo plasterwork. The Henkell Shop features a wide range of products.

**P** on-site

**H** Landesdenkmal

## 47. Biebrich Palace with Park

Biebrich Palace, a magnificent three-winged Baroque residence, was erected between 1700 and 1750 directly on the banks of the Rhine River. It was the abode of the sovereigns and later Dukes of Nassau. The rotunda and galleries provide the venue for prestigious functions held by the Minister President of the State of Hessen.

**P** on-site

**H** Rheinufer, Rheingastrasse

## 48. Schierstein Harbour

With its promenade the harbour is a popular place for leisure time activities or simply to find relaxation. Nearly all types of water sports can be found here: motor boat cruising, rowing, canoeing and sailing.

**P** on-site

**H** Zeilstrasse

## 49. Henkell Ice Rink

Wiesbaden's only winter sport facility with an ice skating rink of 60 by 30 metres. Operation: all year round; inline skating in summer.

**P** on-site

**H** Kleinfeldchen/Stadtarchiv

## 50. Schloss Freudenberg (Freudenberg Castle)

Built in 1904 by Paul Schultze-Naumburg for a couple of artists, the castle now houses Freudenberg's "experience for developing the senses and the mind."

**P** on-site

**H** Märchenland

## 51. Fasanerie (Zoo and Botanical Gardens)

The Fasanerie was erected in 1745 as a hunting lodge. Since 1955, the park has been home to botanical and animal life. A special educational attraction for children to experience nature and wildlife.

**P** on-site

**H** Fasanerie

## 52. Jagdschloss Platte (Former Hunting Lodge)

It lies 7 km above Wiesbaden, situated on a forest terrain plateau and offers a remarkable view of the region. The "hunting lodge" was built between 1823 and 1826 by Duke William of Nassau. Today, it is a unique venue for various events.

**P** on-site

**H** Platte





## Tourenvorschläge

### Wiesbaden in 1½ Stunden – Entdeckungstour

- Die Entdeckungstour beginnt am Kurhaus Wiesbaden und führt vorbei am Hessischen Staatstheater durch den Warmen Damm.
- Über die „Rue“ Wiesbadens, die Wilhelmstraße, geht es zum Schlossplatz. Die Marktkirche, das Rathaus und der Hessische Landtag laden hier zum Erkunden ein.
- Die angrenzende Altstadt von Wiesbaden, welche in einem Tastmodell (Ecke Kirchgasse/Marktstraße) dargestellt ist, besticht durch ihre außergewöhnliche Atmosphäre. Von hier geht es über die Langgasse zum Kranzplatz, wo das Thermalwasser des Kochbrunnens, dem heilende Kräfte zugesprochen werden, verköstigt werden kann. Die Linie 1 führt von hier ins Nerotal. Wer etwas mehr Zeit mitbringt, kann eine Besichtigung des Nerobergs, der mit der historischen Nerobergbahn zu erreichen ist, anschließen.

Tipp: Am Anfang der Wilhelmstraße befindet sich das Museum Wiesbaden. Ein Besuch des Museums mit seinen wechselnden Ausstellungen lohnt sich!

### Wiesbaden in 4 Stunden – Kulinarisches Erlebnis

- Jeweils mittwochs und samstags lockt bis 14 Uhr der Wochenmarkt mit seinem vielfältigen Angebot.
- Anschließend können Sehenswürdigkeiten wie Kurhaus, Marktkirche und Altes Rathaus bei einem individuellen Stadtrundgang erkundet werden (siehe „Wiesbaden in 1½ Stunden“).
- Während eines Bummels in der Altstadt oder auf der Wilhelmstraße lassen sich kulinarische Köstlichkeiten, z. B. in der familiengeführten Confiserie Kunder, entdecken.
- Nachmittags lädt das Café Maldaner, erstes Wiener Kaffeehaus Deutschlands, zu Kaffee und Kuchen in gemütlicher Atmosphäre ein.
- Für Gruppen können ganzjährig verschiedene Führungen in der Sektellerei Henkell gebucht werden. Für Kaffeeliebhaber werden Gruppenführungen durch die traditionsreiche Kaffeeröstereien angeboten, wie z. B. Hepa
- Je nach Tageszeit kann das Wiesbaden Erlebnis mit einem Mittag- oder Abendessen in einem der zahlreichen Restaurants abgerundet werden.

### Wohlfühl-Tag

- Vormittags Bummel durch die Innenstadt und Erkunden der Sehenswürdigkeiten bei einem Stadtrundgang (siehe „Wiesbaden in 1½ Stunden“).
- Die Gassen der Altstadt laden zu einem kleinen Mittags-Snack oder einfach zum Verweilen ein.
- Anschließender Besuch der Kaiser-Friedrich-Therme. Die Therme inmitten der Innenstadt bietet Entspannung, Wohlbefinden und Erholung mit einem außergewöhnlichen Ambiente und Anwendungen wie Rasul, Massage und Kosmetik. Als Alternative bietet sich ein Besuch des Thermalbad Aukammtal an (ca. 5 minütige Fahrt).
- Den Abend mit einem Besuch des Hessischen Staatstheaters ausklingen lassen oder aber Fortuna im Casino Wiesbaden herausfordern.

## Tour suggestions

### Wiesbaden in 1½ hours – Discovery tour

- The discovery tour begins at the Wiesbaden Kurhaus and takes you past the Hessian State Theatre through the Warmen Damm.
- You then cross Wiesbaden's 'Rue', Wilhelmstraße, to the Schlossplatz. The Marktkirche, the City Hall (Rathaus) and the seat of the Hessian State Parliament (Landtag) invite you to explore them.
- The neighbouring old quarter of Wiesbaden, which is displayed in a touchable model (corner of Kirchgasse and Marktstrasse), is captivating with its unusual atmosphere. From here, walk along Langgasse to the Kranzplatz where you can taste the thermal water of the Kochbrunnen, which is said to have healing powers. The number 1 bus goes to the Nerotal from here. Those with more time to spare can also make a trip to the Neroberg which can be reached by the historic Nerobergbahn railway.

Tip: The Museum Wiesbaden with its varied exhibitions is located at the beginning of Wilhelmstraße and is well worth a visit!

### Wellness day

- Stroll through the city centre in the morning and discover the sights on a city tour (see 'Wiesbaden in 1½ hours').
- The narrow streets of the old quarter invite you to a light midday snack or just to take a break.
- Followed by a visit to the Kaiser-Friedrich-Therme. The thermal baths in the middle of the city centre offer relaxation, wellness and recuperation with an unusual ambience and additional services such as Rasul, massage and beauty treatments. An alternative is a visit to the Thermalbad Aukammtal (5 minutes drive).
- Finish the evening with a visit to the Hessian State Theatre or challenge Lady Luck in the Casino Wiesbaden.

### Wiesbaden in 4 hours – Culinary day

- On Wednesday and Saturday, the Wiesbaden Weekly Market entices with a wide range of produce until 2 p.m.
- You can then explore the sights of the city including the Kurhaus, Marktkirche and Altes Rathaus on your own city tour (see 'Wiesbaden in 1½ hours').
- You can discover the culinary delicacies of the city on a stroll in the old quarter or on Wilhelmstrasse, e.g. at the family-run confectionery Kunder.
- Café Maldaner, the first Viennese coffee house in Germany, invites you to coffee and cakes in a cosy atmosphere in the afternoon.
- Different tours at Sektkellerei Henkell (Sparkling Wine) can be booked for smaller and medium-sized groups throughout the year. Group tours of the traditional HEPA coffee-roasting house are offered for coffee-lovers.
- Depending on the time of day, the Wiesbaden experience can be rounded off with lunch or dinner in one of the city's many restaurants.



### Rheingau – Tagestour (April bis Oktober)

- Die Buslinie 4 und 14 führt von der Innenstadt zur Anlegestelle Wiesbaden-Biebrich.
- Das Schiff legt vormittags (saisonabhängig) ab. Der Anblick des Rheins und seiner Burgen und Schlösser lädt von Wiesbaden bis Rüdesheim zum Genießen ein.
- Stadtrundgang durch Rüdesheim mit Bummel durch die berühmte Drosselgasse sowie anschließende Fahrt mit der Kabinenseilbahn zum Niederwalddenkmal und wieder zurück.
- Fahrt mit der Regionalbahn (Dauer ca. 16 Minuten) bis Eltville – diese fährt halbstündig ab.
- Kleiner Rundgang durch Eltville. Eine Besichtigung des nah gelegenen Kloster Eberbachs mit Schlanderweinprobe ist besonders empfehlenswert (ca. 1½-2 Stunden).
- Rückfahrt nach Wiesbaden mit der Regionalbahn vom Eltviller Bahnhof (ca. 15 Minuten).

### Rheingau – Day tour (April to October)

- The number 4 and 14 buses take you from the city centre to the landing stage in Wiesbaden-Biebrich.
- The ship departs in the morning (depending on the season). Enjoy the view of the Rhine with its castles and palaces from Wiesbaden to Rüdesheim.
- Tour of Rüdesheim with a stroll through the infamous Drosselgasse as well as a trip in the cable car to the Niederwald monument and back.
- Trip with the regional train (takes approx. 16 minutes) to Eltville – departs every half-hour.
- Short tour of Eltville. A visit to the nearby Kloster Eberbach with a roaming wine testing is highly recommendable (approx. 1½-2 hours).
- Return to Wiesbaden with the regional train from Eltville train station (approx. 15 minutes).

### Stadtführungen/Rundfahrten/Gruppenprogramme/City tours/excursions/group travel

#### Wiesbaden Marketing GmbH

Tourist Service, Postfach 6050, 65050 Wiesbaden

Tel.: +49 611 1729-702/703

Fax: +49 611 1729-799

E-Mail: [gruppen@wiesbaden-marketing.de](mailto:gruppen@wiesbaden-marketing.de)

Internet: [www.wiesbaden.de/tourismus](http://www.wiesbaden.de/tourismus) / [www.wiesbaden.de/tourism](http://www.wiesbaden.de/tourism)





Wiesbaden ist geprägt von der Lage im westlichen Rhein-Main-Gebiet, einer der stärksten Metropolregionen innerhalb Europas. Kurze Wege sind das Markenzeichen der Stadt, sowohl innerhalb der Stadt als auch zu den Entscheidern in Politik und Verwaltung. Die sehr gute Anbindung zum Flughafen Frankfurt - 20 Minuten Fahrzeit von der Innenstadt zu den Terminals- und die engmaschige Anbindung an das deutsche Autobahnnetz sparen Zeit, wenn es darauf ankommt.

Die Lebensqualität profitiert von der Nähe zum Taunus und dem Rheingau, der Einkaufsstandort erfreut sich hoher Passantenfrequenz und bietet einen reichhaltigen Besatz auch exklusiver Läden. Die überdurchschnittliche Kaufkraft der Wiesbadener begünstigt, dass in der Stadt ein breites Angebot bekannter Filialisten abgerundet wird durch die vielen inhabergeführten Geschäften, in denen Beratung und persönliche Kundenansprache besonders groß geschrieben werden.

Wiesbaden ist weltoffen, international und bietet ein reichhaltiges Kulturangebot, Wellnessangebote, die ihresgleichen suchen und eine lebendige Gastronomieszene. Während sich früher in Wiesbaden Kur- und Badegäste aus der ganzen Welt trafen, sind es heute vor allem Kongress- und Messebesucher, aber auch Touristen, denen die hessische Landeshauptstadt ein temporäres Domizil bietet.

Ihren Unternehmenssitz in der Stadt haben sowohl Weltmarktführer, Deutschland- und Europazentralen aber auch hidden champions. Die R+V-Versicherung, Dow Corning, Abbott, die Schufa, der DG-Verlag, Ferrari Deutschland oder Vitronic, Seibert-Media und Sophos, um nur ein paar Namen zu nennen, profitieren in Wiesbaden von der Lagegunst und der Tatsache, dass Menschen hier nicht nur gerne arbeiten, sondern auch gerne leben.

Der Dienstleistungssektor ist prägend für den Wirtschaftsstandort, begünstigt durch die Nähe zum Finanzplatz Frankfurt und der Europäischen Zentralbank. Als Landeshauptstadt beherbergt Wiesbaden die hessische Landesregierung, aber auch zwei große Bundesbehörden. Das Bundeskriminalamt und das Statistische Bundesamt sind wichtige Arbeitgeber.

Vor allem mittelständisch geprägt ist der Besatz an Consulting- und Kreativ-Unternehmen. Sie schöpfen ihren Nachwuchs u.a. von der Hochschule RheinMain, die insbesondere mit ihren Studiengängen Design, Medien und Informatik punktet. Aber auch in den anderen Studiengängen der HSRM, der European Business School und zukünftig dem Fachbereich Wirtschaft und Medien sowie Design der Hochschule Fresenius werden die Fachkräfte von morgen ausgebildet.

Gerade hat eine umfangreiche Studie den Industriestandort beleuchtet. Chemische und pharmazeutische Produkte dominieren, sind aber nicht das einzige Standbein. Seit über 150 Jahren ist die Firma Dyckerhoff in Wiesbaden, sie gehört heute zum italienischen Buzzi-Konzern, aber auch Henkell, die vielleicht bekannteste deutsche Sektmarke wird in Wiesbaden hergestellt. Für die Sicherheit in der internationalen Luftfahrt steht Smiths Detection, deren Röntgengeräte weltweit für die Gepäckkontrolle eingesetzt werden oder Temperaturfühler der Firma EphyMess, die im Schienenverkehr und bei vielen

Wiesbaden is characterised by its location to the west of the Rhine-Main area, one of the strongest metropolitan regions in Europe. Short distances are the hallmark of the city, both within the city limits and to the decision-makers in politics and administration. The excellent connections to Frankfurt Airport – 20 minutes from the city centre to the terminals – and the closely meshed connections to the German motorway network save time when it matters.

Proximity to the Taunus and the Rheingau enhance the quality of life; the shopping location enjoys the large number of passers-by and offers an abundance of exclusive shops too. The above-average purchasing power of the Wiesbaden people benefits from the fact that the long list of well-known chain stores in the city is rounded off by the many owner-operated shops where personal advice and customer contact are considered to be very important.

Wiesbaden is a cosmopolitan, international city rich in culture with unmatched wellness activities and a vibrant gastronomy scene. Whereas years ago Wiesbaden was the meeting place of spa and pool guests from all over the world, today it is mainly conference and trade fair visitors, but also tourists, to whom the Hessian state capital offers a temporary home.

Global market leaders, German and European headquarters but also hidden champions have their registered office in the city. R+V-Versicherung, Dow Corning, Abbott, Schufa (credit control agency), DG-Verlag publishing company, Ferrari Deutschland or Vitronic, Seibert-Media and Sophos, to mention but a few names, profit from the favourable location in



anderen Anwendungen dafür Sorge tragen, dass Bauteile nicht überhitzen.

Wer in Wiesbaden sein Business ansiedelt, findet ein breites Spektrum unterschiedlichster Büroflächen. Modernste Bürogebäude oder der Charme liebevoll restaurierter historischer Bürovillen in der Innenstadt. Alternative Angebote, wie die Gründerzentren Startblock oder Startwerk A oder der Co-Working-Space „Heimathafen“ stehen insbesondere der lebendigen Start-up-Szene als Arbeitsorte zur Verfügung.

Wiesbaden and the fact that people not only like working here but living here too.

The services sector is characteristic of the business hub, benefiting from the proximity to the financial centre of Frankfurt and the European Central Bank. As state capital, Wiesbaden is home to the Hessian state government, but also to two major federal authorities. The Federal Office of Criminal Investigation and the Federal Statistics Office are important employers.

The consulting and creative companies in the city are predominantly small and medium-sized enterprises. They draw their junior staff from the RheinMain University of Applied Sciences (HSRM) for example, which scores highly with their Design, Media and Computer Science courses of study in particular. However, the specialists of tomorrow are also educated in the other courses of study at the HSRM, the European Business School and, in the future, in the Faculty of Business and Media as well as Design at the Fresenius University of Applied Sciences.

A comprehensive study has just examined the industry location. Chemical and pharmaceutical products dominate, but are not the only source of income. The Dyckerhoff company, which belongs to the Italian Buzzi Group today, has been in Wiesbaden for over 150 years, but Henkell too, probably the most famous German sparkling wine label, is made in Wiesbaden. Smiths Detection stands for international aviation safety with their x-ray equipment being used in baggage control all over the world, or temperature sensors from EphyMess, which ensure that components do not overheat in rail transport and in many other applications.

There are many different types of office space open to companies locating in Wiesbaden. State of the art office buildings or the charm of restored mansions in the city centre. Alternative options including the Startblock start-up centre or Startwerk A or the Co-Working-Space "Heimathafen" are available as workplaces to the vibrant start-up scene in particular.



Mit der Wiesbaden Kongressallianz verfügt die hessische Landeshauptstadt über eine Marketing-Kooperation, die Veranstaltern von Kongressen, Tagungen und Events mit einem Allround-Service zur Verfügung steht. Die großen Veranstaltungshäuser RheinMain CongressCenter, im Jahr 2018 neu eröffnet, Kurhaus, Jagdschloss Platte, das Biebricher Schloss und die Wiesbadener Casino-Gesellschaft gehören mit Partnern aus der Hotellerie und Förderern aus der Wirtschaft zu den Mitgliedern der Kooperation, deren Aufgaben von der Wiesbaden Marketing GmbH koordiniert werden.

Einheitliche Messeauftritte und Präsentationen schärfen das Profil der Landeshauptstadt als attraktiven Messe- und Tagungsstandort, in dem unter anderem auch zahlreiche bedeutende medizinisch-wissenschaftliche Tagungen ihren festen Platz haben. Außergewöhnliche Locations wie etwa das Kurhaus oder das Jagdschloss Platte sind darüber hinaus ein ideales Forum für besondere Events. Die Wiesbaden Kongressallianz bündelt die Synergien ihrer Partner – und bietet die Organisation aus einer Hand. Die einheitliche Vermarktung berücksichtigt darüber hinaus die unterschiedlichen und spezifischen Stärken der einzelnen Mitglieder und trägt dazu bei, dass Veranstalterwünsche individuell umgesetzt werden.

With the Wiesbaden Congress Alliance, the state capital of Hessen has a marketing cooperation at its disposal providing an all-round service to organisers of exhibitions, congresses, seminars and other events. The members of this alliance include the major event venues RheinMain CongressCenter, opened in 2018, Kurhaus, Jagdschloss Platte, the Biebricher Schloss and the Wiesbaden Casino Society along with partners from the hotel trade and business sponsors; the activities of the cooperation are co-ordinated by Wiesbaden Marketing GmbH.

Uniform exhibition stands and presentations raise the profile of the state capital as an attractive locations for exhibitions and conferences, which counts among its regular visitors many medical science conferences. The Wiesbaden Congress Alliance bundles all synergies of its partners and the joint marketing of its members takes account of their various and specific strengths: these ensure that individual wishes of the organisers are implemented by the marketing cooperation. One special characteristic of the Wiesbaden Congress Alliance is the diversity of its members and the range of services provided: From individually prepared documents to arrangements for site inspections of venues accompanying programmes and allotment management the customer receives all support necessary.



### Kurhaus Wiesbaden

Kurhaus Wiesbaden GmbH  
 Kurhausplatz 1  
 65189 Wiesbaden  
 Tel.: +49 611 1729-100  
 Fax: +49 611 1729-299

E-Mail: [info@kurhaus-wiesbaden.de](mailto:info@kurhaus-wiesbaden.de)  
 Internet: [www.wiesbaden.de/kurhaus](http://www.wiesbaden.de/kurhaus)

Das 1907 von Friedrich von Thiersch im klassizistischen Stil errichtete Kurhaus Wiesbaden ist Wahrzeichen der hessischen Landeshauptstadt und zugleich geschichtsträchtiger Veranstaltungsort für nationale und internationale Kongresse, Tagungen, Seminare, Konferenzen, Ausstellungen, Präsentationen und kulturelle sowie gesellschaftliche Veranstaltungen aller Art.

Die zwölf prachtvollen Säle und Salons beeindruckten mit historischer Architektur und einzigartigem Charme der Belle Époque. Ein Komplett-Service in Organisation und Gastronomie ist die Grundlage einer gelungenen Synthese von historisch einmalig schönem Raumangebot in idealer Lage und optimaler Infrastruktur. Zentrales Herzstück ist der Konzertsaal mit 1.350 Sitzplätzen. Das Foyer, prunkvolles Entrée des Kurhauses, bietet sich für repräsentative Empfänge an. Das Haus verfügt über eine unterirdische Parkgarage mit mehr als 400 Stellplätzen.



The neo-classical Kurhaus, which was erected by Friedrich von Thiersch in 1907, is the historic landmark of Hessen's capital Wiesbaden and a steeped in history event centre for national and international congresses, meetings, seminars, conferences, exhibitions, presentations as well as for cultural and promotional events of all kinds.

The twelve magnificent halls and salons impress with their historic architecture and unique charm of the Belle Époque period. A full service package taking care of organisation and catering is the basis of a successful synthesis of historic, uniquely beautiful rooms in an ideal location and with optimum infrastructure. The heart of the building is the concert hall with seating capacity of 1,350. The foyer is an elaborately decorated entrance hall which can be used for prestigious receptions. The Kurhaus has an underground car park with more than 400 spaces.



## Kapazitäten/Capacities

Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	2.270	Sitzplätze/Seats
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	auf Anfrage	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space	Parkgarage Kurhaus/Casino parking garage	421	Plätze/Cars

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Friedrich-von-Thiersch-Saal	600	18,00	1350	500	790	Ja/Yes
Christian-Zais-Saal	360	12,00	400	200	220	Ja/Yes
Wintergarten	260	5,40	240	150	200	Ja/Yes
Muschelsaal	200	5,50	200	110	130	Ja/Yes
Salon Carl Schuricht	160	5,00	150	100	110	Ja/Yes
Fjodor-Dostojewski-Saal	100	5,20	120	70	80	Ja/Yes
Salon Kaiser Wilhelm	100	5,00	120	70	80	Ja/Yes
Salon Ferdinand Heyl	70	4,50	80	40	60	Ja/Yes
Carl-von-Ibell-Zimmer	60	5,20	70	40	50	Ja/Yes
Aquis	25	2,60	-	-	12*	Ja/Yes
Galerie Hygieia	375	6,10	500	280	300	Ja/Yes
Rotunde	240	6,10	240	180	140	Ja/Yes
Galerie Rotunde	160	6,10	150	100	110	Ja/Yes

\*(ovaler Tisch/oval table)

## Restauration

### Restaurant facilities

Lambertus	Restaurant	max.	150	Sitzplätze/Seats
Spielbank Restaurant	Restaurant	max.	40	Sitzplätze/Seats

**Veranstaltungstechnik:** TV- oder Rundfunkübertragungen, Projektionen, Beleuchtung – die Einrichtung aller veranstaltungs-technischer Anforderungen ist möglich und die fachmännische Anwendung, Steuerung und Betreuung gewährleistet.

**Besonderheiten:** Berühmte Spielbank und renommierte Lambertus Gastronomie im Hause. Großflächiger Open-Air-Veranstaltungsbereich rund um das historische Gebäude. Mitglied der Allianz „Historic Conference Centres of Europe“ (HCCE), German Convention Bureau (GCB), Europäischer Verband der Veranstaltungszentren e.V. (EVC) und International Congress & Convention Association (ICCA).

**Technical equipment:** TV or radio broadcasts, projections and lighting – technical services and the required expertise for events of all kinds can be provided.

**Features:** Famous casino and renowned cuisine in the Kurhaus. Generously dimensioned open-air event venue all around the historical building. Member of the Alliance of "Historic Conference Centres of Europe" (HCCE), the German Convention Bureaus (GCB) the European Association of Event Centres (EVC) and International Congress & Convention Association (ICCA).



## RheinMain CongressCenter

Innovation, Raum-Flexibilität, modernste Medien- und Veranstaltungstechnik, Nachhaltigkeit und eine zentrale Lage nur 30 Minuten vom internationalen Flughafen Frankfurt – das bietet das neue RheinMain CongressCenter im Herzen der Wiesbadener Innenstadt seit April 2018.

Das variable Raum- und Funktionskonzept des neuen Kongress- und Veranstaltungshauses bietet Platz für insgesamt 12.500 Personen. Im Erdgeschoss stehen zwei mehrfach teilbare Hallen mit knapp 4.650 qm und 3.000 qm für Kongresse, Tagungen, Messen und Konzerte zur Verfügung. Trennwandsysteme, separate Eingänge, unterschiedlich große Break-out Räume und eine multifunktionale Teleskoptribüne mit bis zu 3.000 Sitzplätzen ermöglichen die flexible Ausrichtung einer Veranstaltung. Im 1. Obergeschoss sind Gruppenräume, Logen, Salons und Veranstalterbüros mit bis zu 280 qm angesiedelt. Die Flächen können ergänzend zu einer großen Veranstaltung in den Hallen oder separat genutzt werden. Tageslicht in allen Räumlichkeiten ermöglicht ein angenehmes Arbeiten und

## RheinMain CongressCenter

Innovation, flexible rooms, state of the art media and event technology, sustainability and a central location just 30 minutes from the international Frankfurt Airport – that is what the new RheinMain CongressCenter in the heart of Wiesbaden has to offer since April 2018.

The variable room and function concept of the new congress and event location can accommodate a total of 12,500 persons. On the ground floor, there are two multiply separable halls with an area of some 4,650 sqm and 3,000 sqm for congresses, conferences, trade fairs and concerts. Partition wall systems, separate entrances, different sized break-out rooms and a multifunctional retractable stage with up to 3,000 seats facilitate the flexible organisation of an event. On the first floor, there are group rooms, boxes, salons and organisers' offices with an area of up to 280 sqm. The areas can be used additionally for a major event or can be used separately. Natural daylight in all of the rooms allows for pleasant working and creates the required feel-good atmosphere. On the

## RheinMain CongressCenter

Friedrich-Ebert-Allee 1  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 1729-400  
Fax: +49 611 1729-52483

Standort RMCC:  
Friedrich-Ebert-Allee 1  
65185 Wiesbaden

E-Mail: [info@rmcc.de](mailto:info@rmcc.de) | [vertrieb@rmcc.de](mailto:vertrieb@rmcc.de)  
Internet: [www.rmcc.de](http://www.rmcc.de)

sorgt für die nötige Wohlfühl-Atmosphäre. Im 2. Obergeschoss befindet sich ein weiterer tageslichtdurchfluteter und mit Dachterrasse ausgestatteter Kongresssaal auf 2.400 qm. Vor dem großen Saal, welcher in fünf Einzelsäle teilbar ist, befinden sich großzügige Break-out Flächen, die sich ideal für Cateringarrangements anbieten. Die 570 qm große Dachterrasse mit Blick ins Grüne kann für Mittagspausen, Empfänge oder Barbecues genutzt werden. Weitere 15 Break-outs stehen zusätzlich zur Verfügung.

Auch in Sachen Nachhaltigkeit kann das neue RMCC punkten: Bereits drei Jahre vor Eröffnung wurde das Haus mit dem Vorzertifikat der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen (DGNB e.V.) in Platin ausgezeichnet. Der zentrale Standort erlaubt darüber hinaus eine fußläufige Erschließung von Tagungshotels, Einkaufs- und Gastronomieeinrichtungen. Das RheinMain CongressCenter ist darüber hinaus an ein umfassendes Bus-, Regio- und Fernbahnnetz angeschlossen.

second floor, there is an additional 2,400 sqm convention hall with natural daylight and a roof-top terrace. In front of the large hall, which can be divided into five separate rooms, there are spacious break-out areas providing the ideal framework for catering arrangements. The 570 sqm roof-top terrace with a view of the park can be used for lunches, receptions or barbecues. There are an additional 15 break-outs.

The new RMCC can also score when it comes to sustainability. As early as three years before the opening, the building was awarded the platinum pre-certificate by the German Association of Sustainable Building – Deutsche Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen (DGNB e.V.). The central location also means that conference hotels, shops, cafes and restaurants can be reached comfortably on foot. In addition, the RheinMain CongressCenter is connected to an extensive bus, regional and long-distance rail network.



Räumlichkeiten Space	Größe (m²) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
<b>Erdgeschoss Halle 1</b>						
Halle 1 Segment 1	1.954	15,00	1.836	1.140	800	Ja/Yes
Halle 1 Segment 2	912	15,00	864	512	300	Ja/Yes
Halle 1 Segment 3	1.738	15,00	1.632	960	800	Ja/Yes
Halle 1 Segment 1+2	2.866	15,00	2.970	1.800	1.200	Ja/Yes
Halle 1 Segment 1+2 mit Tribüne	2.866	15,00	2.488	–	–	Ja/Yes
Halle 1 Segment 2+3	2.650	15,00	2.706	1.620	1.200	Ja/Yes
Halle 1 Segment 1-3	4.604	15,00	5.016	2.940	2.100	Ja/Yes
Halle 1 Segment 1-3 mit Tribüne	4.604	15,00	5.058	4.212	–	Ja/Yes
<b>Foyer Halle 1</b>						
Hauptfoyer Halle 1	1.356	11,50	–	–	–	Ja/Yes
Foyer Halle 1	953	11,50	–	–	–	Ja/Yes



Räumlichkeiten Space	Größe (m²) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
<b>Erdgeschoss Halle 2</b>						
Halle 2 Segment 1	818	6,00	999	588	240	
Halle 2 Segment 2	659	6,00	768	420	240	
Halle 2 Segment 3	658	6,00	768	420	240	
Halle 2 Segment 4	826	6,00	960	520	240	Ja/Yes
Halle 2 Segment 1 + 2	1.477	6,00	1.512	874	640	
Halle 2 Segment 1 - 3	2.135	6,00	2.288	1.288	880	
Halle 2 Segment 1 - 4	2.961	6,00	3.240	1.840	1.280	Ja/Yes
Halle 2 Segment 2 + 3	1.317	6,00	1.350	736	480	
Halle 2 Segment 2 - 4	2.143	6,00	2.268	1.242	880	Ja/Yes
Halle 2 Segment 3 + 4	1.484	6,00	1.512	782	560	Ja/Yes
<b>Foyer Halle 2</b>						
Hauptfoyer Halle 2	250	7,80	-	-	-	Ja/Yes
Foyer Halle 2	241	7,80	-	-	-	Ja/Yes



Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
<b>Saal 2</b>						
Saal 2.1	476	6,50	400	320	120	Ja/Yes
Saal 2.2	475	6,50	500	320	120	Ja/Yes
Saal 2.3	475	6,50	500	320	120	Ja/Yes
Saal 2.4	475	6,50	500	320	120	Ja/Yes
Saal 2.5	469	6,50	500	320	120	Ja/Yes
Saal 2.1 + 2.2	950	6,50	985	600	360	Ja/Yes
Saal 2.1 - 2.3	1.425	6,50	1.470	912	540	Ja/Yes
Saal 2.1 - 2.4	1.900	6,50	2.016	1.216	780	Ja/Yes
Saal 2.1 - 2.5	2.370	6,50	2.226	1.520	960	Ja/Yes
Saal 2.2 + 2.3	950	6,50	924	532	360	Ja/Yes
Saal 2.2 - 2.4	1.425	6,50	1.470	874	540	Ja/Yes
Saal 2.2 - 2.5	1.895	6,50	1.974	1.178	720	Ja/Yes
Saal 2.3 + 2.4	950	6,50	964	558	360	Ja/Yes
Saal 2.3 - 2.5	1.420	6,50	1.428	875	540	Ja/Yes
Saal 2.4 + 2.5	945	6,50	924	532	360	Ja/Yes
<b>Außen</b>						
Dachterrasse	570	–	auf Anfrage	auf Anfrage	auf Anfrage	Ja/Yes



Nur wenige Autominuten von der Wiesbadener Innenstadt entfernt liegt mit dem Jagdschloss Platte, Renaissanceebau aus dem Jahr 1826, eine der schönsten historischen Locations in der Region.

Einst Herbstwohnsitz der herzoglichen Familie von Nassau während der Jagdzeit, präsentiert sich das Jagdschloss Platte heute als einzigartiger Veranstaltungsort. Die Kombination von alter Architektur und neuen Elementen wie einem gläsernen Dach und einer Aussichtsplattform unterstreichen den außergewöhnlichen Charakter des Schlosses. Als Location für Events jeglicher Art besticht es durch seinen wunderschönen Blick auf Wiesbaden und das Rheintal sowie sein ganz besonderes Ambiente. Hochzeiten, Jubiläen, Präsentationen, Firmenfeiern etc. finden hier einen perfekten Rahmen, der viel Raum für Kreativität und Gestaltung lässt.

Ob Veranstaltungstechnik, ein maßgeschneidertes Catering oder stimmungsvolle Dekoration – das Jagdschloss Platte arbeitet mit langjährigen Partnern zusammen und vermittelt auf Wunsch gerne verschiedene Dienstleistungen.

#### Kapazitäten/Capacities

Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	484	Sitzplätze/Seats
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	650	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space		600	Plätze/Cars

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Erdgeschoss	280	4	221	–	162	Ja/Yes
Obergeschoss	370	7	381	–	322 (eckige Tische/ square table) 228 (runde Tische/ round table)	Ja/Yes

**Ausstattung:** Stühle, Stehtische, Lounge Mobilar, Rednerpult, Garderobenständler, WLAN, Lüftungsanlage, Heizung.

**Features:** Chairs, bar tables, lounge furniture, lectern, cloak hanger, WLAN, ventilating system, heating.

## Jagdschloss Platte

An der B417  
65195 Wiesbaden

**Buchung über/Booking through:**

Kurhaus Wiesbaden GmbH

Kurhausplatz 1

65189 Wiesbaden

Tel.: +49 611 17 29-291

Fax: +49 611 17 29-299

E-Mail: [jagdschloss-platte@kurhaus-wiesbaden.de](mailto:jagdschloss-platte@kurhaus-wiesbaden.de)

Internet: [www.wiesbaden.de/jagdschloss](http://www.wiesbaden.de/jagdschloss)

Just a few minutes drive outside downtown Wiesbaden, Jagdschloss Platte, a royal hunting lodge built in 1826, is one of the most impressive and architecturally beautiful events locations in the region.

Once the autumn residence of the ducal family of Nassau during the hunting season, the Jagdschloss Platte presents itself as a unique event location today. The combination of old architecture and new elements such as a glazed roof and a viewing platform underline the extraordinary character of the palace. It is an impressive location for all types of events due to its magnificent view of Wiesbaden and the Rhine valley as well as its very special atmosphere. This is the perfect setting for weddings, anniversaries, presentations, corporate events etc. leaving plenty of scope for creativity and design.

Whether event technology, customized catering or atmospheric decorations – the Jagdschloss Platte has been working with established and trusted partners for many years and will be happy to provide contacts for various services as required.



## Schloss Biebrich

Rheingaustraße 140  
65203 Wiesbaden

**Buchung über/Booking through:**  
Landesbetrieb Bau und Immobilien Hessen  
Veranstaltungsmanagement  
Schloss Biebrich  
Rheingaustraße 140  
65203 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 13 56-994  
Fax: +49 611 13 56-995  
E-Mail: [schloss-biebrich@lbih.hessen.de](mailto:schloss-biebrich@lbih.hessen.de)  
Internet: [www.schloss-biebrich.de](http://www.schloss-biebrich.de)

Das unmittelbar am Wiesbadener Rheinufer gelegene Schloss Biebrich war ursprünglich nur als kleines Sommerhaus für die Fürsten von Nassau-Idstein geplant, doch dann wurde das Bedürfnis nach Repräsentation größer. So entstand in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts eines der bedeutendsten Barockbauwerke am Mittelrhein. Die Rotunde und Galerien werden als Repräsentationsräume und für festliche Veranstaltungen aller Art genutzt. Der sich anschließende Schlosspark

The Biebrich Palace, located directly on the bank of the Rhine, was originally planned simply as a modest summer cottage for the princes of Nassau-Idstein, but then the need for a prestige grew. This was the reason why one of the most important baroque structures on the middle Rhine was built in the first half of the 18th century. The rotunda and the galleries have genuine character and are used for meetings and celebrations of all kinds. The palace's park is both a

historically preserved landscape garden and a public park. The former baroque garden still retains its artistic beauty today and is a very popular recreational area which many people out for the day enjoy visiting. The rotunda, the galleries and the new established Palais Nassau in the palace can be hired for seminars, conferences and other events. Modern conference technology is available. Catering can be adapted to your needs.

historically preserved landscape garden and a public park. The former baroque garden still retains its artistic beauty today and is a very popular recreational area which many people out for the day enjoy visiting. The rotunda, the galleries and the new established Palais Nassau in the palace can be hired for seminars, conferences and other events. Modern conference technology is available. Catering can be adapted to your needs.

### Kapazitäten/Capacities

Banquetkapazität	Banquet capacity	max.	520	Sitzplätze/Seats
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	1.100	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space		450	Plätze/Cars

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Banquetbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Ostgalerie Erdgeschoss	160	4,40	150	auf Anfrage/on request	120-150	Ja/Yes
Rotunde	200	12,00	150	auf Anfrage/on request	120	Ja/Yes
Westgalerie Erdgeschoss	160	4,40	150	auf Anfrage/on request	120-150	Ja/Yes
Westgalerie Obergeschoss	170	3,80	150	auf Anfrage/on request	120-150	Ja/Yes
Raum Charlotte	37	4,20	20	auf Anfrage/on request	24	Ja/Yes
Raum Helene	14,4	-	auf Anfrage/on request	auf Anfrage/on request	10	Ja/Yes
Vestibül Ostgalerie	40	4,20	20	auf Anfrage/on request	24	Ja/Yes
Raum Wilhelm	38	4,20	20	auf Anfrage/on request	24	Ja/Yes
Vestibül Westgalerie	40	4,20	auf Anfrage/on request	auf Anfrage/on request	-	Ja/Yes
Tagungspalais Nassau (einschl. Lobby und Pausenräumen) gesamt	395	3,80				Ja/Yes
<b>Einzelräume im Tagungspalais</b>						
- Goethe Zimmer	38	3,80	35	20	-	Ja/Yes
- Richard Wagner Zimmer (nur mit Goethe Zimmer buchbar)	25	3,80	25	15	-	Ja/Yes
- Napoleon Zimmer	37	3,80	35	20	-	Ja/Yes
- Zar Alexander Zimmer	20	3,80	20	10	-	Ja/Yes
- Oraniensaal	170	3,80	150	100	120-150	Ja/Yes

**Veranstaltungstechnik:** Alle Säle sind mit moderner Veranstaltungstechnik ausgestattet: Variabler Bühnenaufbau (bis 20 qm), Konzertflügel. Beschallungsanlage, CD-Player, DVD-Player, Leinwand, Rückprojektion und Aufprojektion, Beamer, Laptop, Rednerpult, Fotokopierer, WLAN, Telefon und -fax sowie weitere Technik auf Anfrage.

**Technical equipment:** All halls are equipped with modern event technology: variable stage setting (up to 20 sqm.), grand piano. Public address system, CD player, DVD player, screen, rear projection and set up projection, beamer, laptop, lectern, photocopier, WLAN, telephone and facsimile as well as other technical equipment upon request.



Die Wiesbadener Casino-Gesellschaft ist ein historisches Veranstaltungshaus, das die Romantik ansprechender, historischer Räumlichkeiten mit dem Anspruch einer modernen Gastlichkeit auf hohem Niveau verbindet. Das repräsentative Gebäude wurde 1874 im Stil des Historismus errichtet und liegt direkt im Zentrum von Wiesbaden.

Es stehen 5 Veranstaltungsräume unterschiedlicher Größe für 25 bis 300 Personen zur Verfügung. Die Säle sind unterschiedlich ausgestattet und bieten für jeden Geschmack etwas - vom Foyer und festlichen Herzog-Friedrich-August-Saal über den eleganten Spiegelsaal, das Clubzimmer und das klassizistische Speisezimmer bis hin zur stilechten Casino-Club Lounge, die zu einem gemütlichen Ausklang Ihrer Veranstaltung einlädt. Der Herzog-Friedrich-August-Saal ist der größte und prächt-

The Wiesbadener Casino-Gesellschaft (Wiesbaden Casino Society) is a historical venue. It combines the romantic splendor of the past with modern event technology. Built in 1874 in the style of historicism, this prestigious structure is located in the heart of Wiesbaden.

There are five rooms of different sizes available, with capacities ranging from 25 to 300 people. Furnished in various styles, the rooms meet every taste: The Foyer and the festive Herzog-Friedrich-August-Saal, the elegant Spiegelsaal, the Club Room, the classicistic Speisezimmer or the stylish Casino-Club Lounge, offering a relaxing close to your event.

The Herzog-Friedrich-August-Saal is the largest and most splendid function room. Furnished in the style of historicism,

## Wiesbadener Casino-Gesellschaft

Friedrichstraße 22  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 3 60 93 00  
Fax: +49 611 3 60 93 029

E-Mail: [info@casino-gesellschaft.de](mailto:info@casino-gesellschaft.de)  
Internet: [www.casino-gesellschaft.de](http://www.casino-gesellschaft.de)

tigste Gesellschaftsraum des Gebäudes. Er ist im Stil des Historismus mit beeindruckender Ausmalung und hervorragender Akustik ausgestattet. Ein besonderes Ambiente für Bankette, Konferenzen, Tagungen, Ausstellungen oder Konzerte.

### Besonderheiten

Weinkeller für Weinproben, vollautomatische Kegelbahn

### Restauration

Feinkost Feickert GmbH  
Wilhelmstraße 14, 65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 9 90 75-13  
Fax: +49 611 9 90 75-20  
E-Mail: [info@Feinkost-Feickert.de](mailto:info@Feinkost-Feickert.de)  
Internet: [www.Feinkost-Feickert.de](http://www.Feinkost-Feickert.de)

it impresses with its beautiful paintings and superb acoustics. A unique ambiance for banquets, conferences, meetings, exhibitions or concerts.

### Special features

Room for wine-tasting events, fully automatic bowling alley

### Restaurant facilities

Catering service "Feinkost Feickert GmbH"

### Technical equipment:

All rooms are equipped with modern event technology: variable stage constructions, speakers, beamer, screens, lectern, freight elevator, high voltage power supply, WLAN, piano, further equipment on request.

## Kapazitäten/Capacities

Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	300	Sitzplätze/Seats
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	748	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space	Parkgarage Markt/parking garage	540	Plätze/Cars

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Herzog-Friedrich-August-Saal	323	11,00	300	180	180	Ja/Yes
Spiegelsaal	128	8,00	100	70	80	Ja/Yes
Clubzimmer	69	8,00	40	30	30	Ja/Yes
Club Lounge	37	8,00	-	-	-	Ja/Yes
Speisezimmer	85	8,00	60	40	40	Ja/Yes
Foyer	75	8,00				

**Veranstaltungstechnik:** Alle Säle sind mit moderner Veranstaltungstechnik ausgestattet: Variabler Bühnenbau, Lautsprecheranlage, Beamer, Leinwände, Rednerpult, Lastenaufzug, Starkstromanschluss, WLAN, Klavier, weitere Tagungstechnik auf Anfrage.

**Technical equipment:** All rooms are equipped with modern event technology: variable stage construction, speakers, beamers, screens, lectern, WLAN, piano, more equipment on request.



## Favored Hotel Hansa

Bahnhofstraße 23  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 90124-0  
Fax: +49 611 90124-666

E-Mail: [hotel@hansa-wiesbaden.de](mailto:hotel@hansa-wiesbaden.de)  
Internet: [www.hotel-hansa-wiesbaden.de](http://www.hotel-hansa-wiesbaden.de)

Das im Jugendstil erbaute Haus ist fußläufig zur Innenstadt, dem Landtag, dem RheinMain CongressCenter, dem Bahnhof und allen wichtigen Anlaufpunkten Wiesbadens gelegen. Alle

Zimmer sind modern, komfortabel und zum Wohlfühlen ausgestattet. Ein Tagungsraum bis zu 30 Personen, Parkplätze sowie eine kleine Terrasse sind vorhanden.

The Hotel is nearby to the city centre and to all important destinations. All rooms are modern and comfortable equipped. Parking places are available.

**Kapazitäten/Capacities**

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	76	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	123	
Suitenanzahl	No. of suites	insges./total	1	
Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	50	Personen/Persons
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	58	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space		10	Plätze/Cars

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Hansa	58	2,80	40	30	30	Ja/Yes
Appartement	38	-	-	-	-	Ja/Yes

**Restaurations****Restaurant facilities**

Bistro	Bistro	max.	50	Sitzplätze/Seats
--------	--------	------	----	------------------

\* Die Räumlichkeiten können auch als Veranstaltungsräume genutzt werden./These rooms can be used for conferences and meetings, too.

**Veranstaltungstechnik:** Beamer, Flipchart, Pinnwand, Diaprojektor, TV und Video, deckenmontierte Leinwand, Modem-Anschluß, verdunkelbarer Tagungsraum, Klimaanlage, WLAN. Balkon und weitere Technik auf Anfrage.

**Technical equipment:** Beamer, flip chart, pin-board, slide projector, tv/video, screen, Modem line, soundproof windows, meeting rooms can be fully darkened, air conditioning, WLAN. Other technical equipment upon request.



Im Juni 2011 eröffnete das im ruhigen Vorort Nordenstadt liegende Courtyard by Marriott Wiesbaden. Die äußerst attraktive Lage direkt an der A66, nur wenige Minuten vom internationalen Flughafen Frankfurt und der Messe entfernt, macht es zum perfekten Ort für Geschäftsmeetings und Konferenzen. Die 139 Hotelzimmer mit modernen Möbeln bieten Flachbildfernseher, kostenloses Internet und Safes. Fünf Meetingräume und drei Boardrooms können für Ihre besonderen Anforderungen unterteilt werden. Desweiteren stehen den Gästen 120 kostenfreie Parkplätze zur Verfügung und der

In June 2011, the Courtyard by Marriott Wiesbaden opened in the quiet suburb of Nordenstadt. The extremely attractive location directly beside the A66 motorway, just a few minutes from Frankfurt Airport and the Frankfurt exhibition grounds makes it the perfect venue for business meetings and conferences. The 139 hotel rooms with modern furniture and fittings have flat-screen televisions, free internet and safes. Five meeting rooms and three board rooms can be partitioned to suit your special requirements. There are also 120 free

**Courtyard by Marriott Wiesbaden**

Ostring 9  
65205 Wiesbaden-Nordenstadt  
Tel.: +49 6122 80 10  
Fax: +49 6122 80 1800

E-Mail: [info@courtyard-wiesbaden.de](mailto:info@courtyard-wiesbaden.de)  
Internet: [www.courtyard-wiesbaden.de](http://www.courtyard-wiesbaden.de)

hoteleigene Fitnessraum sorgt für die nötige Entspannung. Zeitgemäße Möblierung und moderne technische Ausstattung sorgen für einen besonders komfortablen Aufenthalt. Im Restaurant Bourbon Street Brasserie vereint das Küchenteam internationale Küche mit feinen und qualitativ hochwertigen Zutaten aus der Region.

In der Bourbon Street Bar können Gäste Cocktails, Longdrinks oder ausgewählte Whisky- und Weinsorten genießen und den Abend gemütlich ausklingen lassen.

parking spaces available to guests and the hotel's own gym takes care of that important winding down. State of the art furniture and fittings and modern technical equipment ensure a particularly comfortable stay. In the restaurant Bourbon Street Brasserie the kitchen brigade combines international cuisine with fine ingredients of high quality, all locally sourced.

Unwind in the Bourbon Street Bar with cocktails, local beers and a special whisky and wine selection.

### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	139	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	278	
Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	220	Personen/Persons
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	335	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space		120	Plätze/Cars

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
K eins	40	3	20	15	20	Ja/Yes
K zwei	44	3	25	18	20	Ja/Yes
K drei	46	3	35	20	20	Ja/Yes
K vier	65	3	50	35	30	Ja/Yes
K fünf	65	3	50	35	30	Ja/Yes
K eins+zwei+drei+ vier+fünf	260	3	220	140	110	Ja/Yes
B eins	25	3	-	-	-	Ja/Yes
B zwei	25	3	-	-	-	Ja/Yes
B drei	25	3	-	-	-	Ja/Yes

### Restaurations

#### Restaurant facilities

Restaurant	Restaurant	max.	100	Sitzplätze/Seats
Bar	Bar	max.	44	Sitzplätze/Seats
Terrasse	Terrace	max.	40	Sitzplätze/Seats

**Veranstaltungstechnik:** WLAN, 1 Flipchart, 1 Pinnwand, 1 Beamer, Leinwand (kostenfrei). Weitere Technik gegen Aufpreis: Moderatorenkoffer, Mikrofonanlage, Handmikrofon (kabelgebunden), Handmikrofon (funk), Headsetmikrofon (funk), Knopfmikrofon (funk).

**Technical equipment:** WLAN, 1 flipchart, 1 pinboard, 1 beamer, screen (free of charge). Other technical equipment for additional charge: presentation case, microphone system, hand-held microphone (tethered), hand-held microphone (wireless), headset microphone (wireless), button microphone (wireless).



## Mercure Hotel Wiesbaden City

Bahnhofstraße 10-12  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 16 20  
Fax: +49 611 30 45 99

E-Mail: [h9753@accor.com](mailto:h9753@accor.com)  
Internet: [www.mercure.com/9753](http://www.mercure.com/9753)

Das neu renovierte Mercure Hotel Wiesbaden City fasziniert mit modernem Ambiente, zentraler Lage und engagierten Mitarbeitern. In unmittelbarer Nähe von der Wiesbadener Innenstadt, Hauptbahnhof und dem Kurhaus gelegen, bietet das Mercure Hotel Wiesbaden City ein umfangreiches Angebot an Tagungs- und Veranstaltungsmöglichkeiten.

Für Veranstaltungen und Familienfeiern haben Gäste die Wahl zwischen verschiedenen Räumen mit einer maximalen Größe

The new renovated Mercure Hotel Wiesbaden City fascinates with modern ambiance and facilities, central location and dedicated staff. In the immediate vicinity of the center of Wiesbaden, central station and the Kurhaus, the hotel offers a wide range of meeting and event facilities.

For events and family celebrations, guests have a choice of different rooms with a maximum capacity for up to 180 people.

für bis zu 180 Personen. Die 6 Veranstaltungsräume haben alle Tageslicht und sind mit modernster Technik ausgestattet. Die Maximalgröße beträgt 200 m<sup>2</sup>. Die persönliche Betreuung durch den Bankettleiter ist ebenso selbstverständlich wie die umfangreichen Serviceleistungen, die keine Wünsche offen lassen. Alle 235 Zimmer auf den vier Etagen sind in freundlichen, hellen Tönen gehalten und mit komfortablen Möbeln, luxuriösen Betten, WLAN-Zugang sowie einem Flat Screen Entertainment System ausgestattet.

The six function rooms are equipped with daylight, the latest technology with a maximum size of 200 m<sup>2</sup>. The personal attention with of the Banqueting Manager is as natural as the extensive services, which will exceed your expectations. All 235 rooms on four floors are decorated with warm bright colors and comfortable furniture, luxurious bedding, wireless internet access and a flat screen entertainment system.

### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	235	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	338	
Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	180	Personen/Persons
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	100	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space		140	Plätze/Cars

### Restauration Restaurant facilities

Restaurant	Restaurant	ca.	120	Sitzplätze/Seats
Bar	Bar	ca.	40	Sitzplätze/Seats

### Veranstaltungstechnik:

1 Beamer, Leinwand, WLAN, 2 Flipcharts, 1 Pinnwand, Moderatorenkoffer (kostenfrei).

### Weitere Tagungstechnik gegen Aufpreis:

Videoanlage, Podium, Rednerpult, Tischmikrofon (kabelgebunden), Handmikrofon (Funk), Headsetmikrofon (funk), Knopfmikrofon (funk), Tontechniker

### Technical equipment:

1 Beamer, screen, WLAN, 2 flipcharts, 1 pin board, presentation case (free of charge).

### Other technical equipment for additional charge:

Video system, podium, lectern, table microphone (tethered), hand-held microphone (wireless), headset microphone (wireless) button microphone (wireless), sound engine

Räumlichkeiten Space	Größe (m²) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Casino A	36	3,00	25	8	20	Ja/Yes
Casino B	64	3,00	60	40	50	Ja/Yes
Casino C	63	3,00	60	20	40	Ja/Yes
Casino AB	100	3,00	80	50	70	Ja/Yes
Casino BC	127	3,00	100	60	80	Ja/Yes
Casino ABC	163	3,00	180	80	120	
Kurhaus A	70	3,00	25	24	40	Ja/Yes
Kurhaus B	65	3,00	60	15	40	Ja/Yes
Kurhaus C	65	3,00	30	24	40	Ja/Yes
Kurhaus AB	135	3,00	80	39	80	Ja/Yes
Kurhaus BC	130	3,00	120	39	80	Ja/Yes
Kurhaus ABC	200	3,00	180	63	120	Ja/Yes





### Fontana Hotel

Sonnenberger Straße 62  
65193 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 18 11 60  
Fax: +49 611 18 11 6-66

E-Mail: [info@fontana.de](mailto:info@fontana.de)  
Internet: [www.fontana.de](http://www.fontana.de)

Elegant und komfortabel präsentiert sich das am Wiesbadener Kurpark gelegene Fontana Hotel. Umgeben von wunderschönen Villen des 18./19. Jahrhunderts sind Kurhaus und Innenstadt bequem in 10-15 Gehminuten zu erreichen. Das Haus verfügt über einen Tagungsraum für bis zu 20 Teilnehmer. Gratis WLAN

The Fontana Hotel, located across from the Wiesbaden Kurpark, has an elegant and comfortable atmosphere. Surrounded by lovely villas from the 18/19th century, the Kurhaus and the city centre are within easy walking distance. The building has a conference room for as many as 20 guests. Wireless inter-

Internetzugang im gesamten Hotel inklusive Tagungsbereich vorhanden. Eigener Parkplatz und Tiefgarage. Drei kostenlose Sky-HD TV Programme auf 81 cm großen LG LED TVs in jedem der 25 Zimmer und Jr.-Suiten. Restaurant nebenan, daher werden KEINE Tagungspauschale angeboten.

net access available in the entire hotel and conference area. In each room there are three Sky-Pay-TV channels on large LED television sets free of charge available. Restaurant next door, therefore NO conference package are offered.

#### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	25	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	33	
Suitenanzahl	No. of suites	insges./total	4	
Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	20	Personen/Persons
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	24	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space		13	Plätze/Cars
Parkplätze für Busse	Bus park space		1	Platz/Bus

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Raum A	24	3,20	20	6	12	Ja/Yes

**Veranstaltungstechnik:** Deckenmontierte Leinwand, Flip-Chart, OHP, Pinnwand, LED-TV, ISDN-Telefon, WLAN, weitere Tagungstechnik auf Anfrage. Zu öffnende, schallisolierte und abdunkelbare Fenster.

**Technical equipment:** Ceiling-mounted screen, flip chart, overhead projector, pin-board, LED-TV, ISDN phone, WLAN, further technical equipment on demand. Windows can be opened and dimmed and are soundproofed.



## Dorint Pallas Wiesbaden

Auguste-Viktoria-Straße 15  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 3306-0  
Fax: +49 611 3306-1000

E-Mail: [info.wiesbaden@dorint.com](mailto:info.wiesbaden@dorint.com)  
Internet: <https://hotel-wiesbaden.dorint.com/de/>

Im Dorint Pallas Wiesbaden – in direkter Lage zum RheinMain CongressCenter und nahe dem Kurhaus Wiesbaden gelegen – bieten 2.000 m<sup>2</sup> Veranstaltungs- und Ausstellungsfläche auf einer Etage Platz für Veranstaltungen aller Art. 13 multifunktionale, mit modernster Technik aus-

gestattete Tagungs- und Veranstaltungsräume mit Tageslicht und Kapazitäten bis zu 440 Personen bieten somit ideale Voraussetzungen für Kongresse, Seminare, Tagungen sowie Symposien. Zertifizierungen: VDR „Certified Business Hotel“, VDR „Certified Conference Hotel“.

The Dorint Pallas hotel Wiesbaden – located in the direct vicinity of the RheinMain CongressCenter and close to Wiesbaden's Kurhaus (spa hotel) with its 2,000 sqm of event and exhibition space offers on one storey room for events of all types. 13 multifunctional conference and event

rooms equipped with state-of-the-art technology with daylight and capacities for up to 440 persons provide the ideal conditions for congresses, seminars, conferences and symposia. Certifications: VDR "Certified Business Hotel", VDR "Certified Conference Hotel".

### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	297	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	567	
Suitenanzahl	No. of suites	insges./total	30	
Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	440	Personen/Persons
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	2.000	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space		180	Plätze/Cars
Parkplätze für Busse	Bus park space	in unmittelbarer Umgebung/near by		

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Aachen oder Berlin	40	2,50	30	14	10	Ja/Yes
Salzburg	30	2,50	20	10	10	Ja/Yes
Board Room	41	2,50	-	-	-	Ja/Yes
Prag	41	2,50	30	16	10	Ja/Yes
Basel	34	2,50	30	14	10	Ja/Yes
Paris oder London	100	2,80	100	56	60	Ja/Yes
Paris + London	200	2,80	220	112	120	Ja/Yes
Hamburg	80	2,80	60	40	50	Ja/Yes
Wien/Wiesbaden	94	2,80	70	50	60	Ja/Yes
Brüssel	78	2,80	60	40	50	Ja/Yes
Wiesbaden + Brüssel	172	2,80	140	100	90	Ja/Yes
Wien + Wiesbaden + Brüssel	266	2,80	240	160	170	Ja/Yes
Hamburg + Wien + Wiesbaden + Brüssel	346	2,80	300	220	220	Ja/Yes
Genf	363	4,50	440	300	300	Ja/Yes
Foyer I	350	2,80	-	-	-	Ja/Yes
Foyer II	150	2,80	-	-	-	Ja/Yes

**Veranstaltungstechnik:** Klimaanlage, Tageslicht, und Konferenztechnik der neuesten und modernsten Generation.

**Technical equipment:** Air conditioning, daylight, equipped with state-of-the-art convention technology.



## Hotel de France

Taunusstraße 49  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 9597-30  
Fax: +49 611 9597-374

E-Mail: [welcome@hoteldefrance.de](mailto:welcome@hoteldefrance.de)  
Internet: [www.hoteldefrance.de](http://www.hoteldefrance.de)

Das traditionsreiche Hotel de France liegt im Herzen der Stadt, inmitten Wiesbadens Antiquitätenmeile, der Taunusstraße. Das erst unlängst vollständig renovierte Haus bietet Zimmer der Kategorien Economy, Classic, Superior, Junior Suiten und verfügt über eine mediterrane Garten- und Terrassenlandschaft. Der WLAN-Zugang ist im gesamten Hotel kostenfrei. Nur

The long-established Hotel de France is in the heart of the city, mid-way along Taunusstraße, the street in Wiesbaden well-known for its antique shops. The building, which was just recently renovated, offers rooms in the Economy, Classic, Superior, Junior Suiten and has a Mediterranean garden and terrace landscape. The guest rooms are equipped with

7 Minuten vom Hotel entfernt, idyllisch mitten im Grünen, liegt unsere Villa im Tal. Sie bietet Platz für Veranstaltungen bis zu 200 Personen. Im Restaurant mit 50 Innen-/Außenplätzen servieren wir kosmopolitische Küche mit österreichischem Touch.

wireless network services. Our Villa im Tal is situated in an idyllic location surrounded by countryside just 7 minutes from the hotel. It can accommodate events for up to 200 people. We serve cosmopolitan cuisine with an Austrian touch in the restaurant with seating for 50 (inside/outside).

### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	37	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	58	
Junior Suiten	No. of suites	insges./total	3	
Bankettkapazität	Congress capacity	max.	20	Personen/Persons
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	75	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space	in unmittelbarer Umgebung/near by	7	Plätze/Cars

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Bestuhlung Seating	Tageslicht Daylight
Konferenzraum „Frenchroom“	40	3,50	Blocktafel bis 20 Personen/block table up to 20 persons	Ja/Yes

### Restaurations

Restaurant	Restaurant facilities	max.	Sitzplätze/Seats
„Bruno's Fischermanns“	„Bruno's Fischermanns“	50	Sitzplätze/Seats
Terrasse		50	Sitzplätze/Seats
Restaurant „Villa im Tal“	Restaurant "Villa im Tal"	200	Sitzplätze/Seats

**Veranstaltungstechnik:** Beamer, Leinwand, Flipchart, Plasma-TV, WLAN, Klimaanlage. Zusätzliche Technik auf Anfrage.

**Technical equipment:** Beamer, screen, flipchart, plasma-TV, WLAN, air condition. Additional technical equipment upon request.



## Novum Wiesbaden City

Georg-August-Zinn-Straße 2  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 36 14-0  
Fax: +49 611 36 14-499

E-Mail: [wiesbadencity@novum-hotels.com](mailto:wiesbadencity@novum-hotels.com)  
Internet: <https://www.novum-hotels.com/hotel-wiesbaden-city-wiesbaden>

Direkte Innenstadtlage, nur wenige Gehminuten zum Kurhaus, Casino und zum RheinMain CongressCenter. 24h Rezeption und Bar, kostenfreies WLAN, klimatisiert, eigene Tiefgarage und nahes Parkhaus.

Very Central, ideal located for Kurhaus, Casino and RheinMain CongressCenter, 24h service reception and bar, Free WiFi, air conditioned, private parking plus parking nearby

### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	131
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	200
Parkplätze für PKW	Car park space	25	Plätze/Cars

**Besonderheiten des Hauses:** WLAN – online per Hotspot, Businesscorner mit Internet und Drucker, 15-Minuten Service Garantie, Frühaufsteher- und Langschläferfrühstück, 24-Stunden-Service-Garantie, Zertifiziert nach ISO 9001.

**Features:** WLAN – hotspot internet access, business corner offering internet access + printer, 15 minute service guaranty, early-bird and late-riser breakfast, 24 hour service guaranty, certified compliant with ISO 9001.



WO jedes Zimmer über wunderbar verfügt,  
WEIL herzlich unser Standard ist.  
63 kunterbunte zauberhafte niemals gleiche, superstylo Einzel-  
und Doppelzimmer in den Wohlfühlkategorien von S wie  
Schneckenhäuschen bis XXL, extra, extra Luxus.  
Im Herzen der Landeshauptstadt.  
Wunderbar Wiesbadenmittig

WHERE each and every room is ‚wunderbar‘.  
BECAUSE our bespoke standard is cordialissimo.  
63 farragiously enchanting and ever surprising single and  
double rooms, await you from S as a snailhouse to XXL as ex-  
tra, extra luxury.  
In the heart of the state capital.  
Wunderbar Wiesbaden center.

#### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	63	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	80	
Appartments	No. of suites	insges./total	2	
Parkplätze für PKW	Car park space		20	Plätze/Cars

#### Hotel Klemm

Kapellenstraße 9  
65193 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 582-0  
Fax: +49 611 582-222

E-Mail: [info@hotel-klemm.de](mailto:info@hotel-klemm.de)  
Internet: [www.hotel-klemm.de](http://www.hotel-klemm.de)

Für Frühstücksfetischisten der Geheimtipp: Unser super-  
leckerer, mega-frisches, oft kopiertes, nie erreichtes  
Frühstücksfeuerwerk.

Wann sehen wir uns?

Insiders' tip: Our super yummy, mega fresh, often copied and  
unrivalled breakfast firework.

When will we see you here?



## Hotel Nassauer Hof

Kaiser-Friedrich-Platz 3-4  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 133-0  
Fax: +49 611 133-632

E-Mail: [info@nassauer-hof.de](mailto:info@nassauer-hof.de)  
Internet: [www.nassauer-hof.de](http://www.nassauer-hof.de)

Das Hotel Nassauer Hof befindet sich in unmittelbarer Nähe zum Kurhaus Wiesbaden und zählt zu den traditionellen Grandhotels Europas – mit zeitgemäßer Aussage: In seinen acht Tagungsräumen hält das zu den „Leading Hotels of the World“ gehörende Haus moderne Veranstaltungstechnik

The Hotel Nassauer Hof is located in the immediate vicinity of the Kurhaus Wiesbaden and is one of Europe's traditional grand hotels—with a contemporary statement: one of the „Leading Hotels of the World,“ it makes available the latest technology in its eight conference rooms and offers excellent

bereit und bietet beste Bankettmöglichkeiten, auch für anspruchsvolle Events. Als Mitglied der „Selektion Deutscher Luxushotels“ ist höchste Servicequalität im Hotel Nassauer Hof eine Selbstverständlichkeit.

banquet options designed to satisfy the needs of even the most individual events. At Hotel Nassauer Hof, a member of the “Selektion Deutscher Luxushotels”, the highest level of service quality is the norm.

### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	135	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	280	
Suitenanzahl	No. of suites	insges./total	24	
Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	300	Personen/Persons
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	746	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space		80	Plätze/Cars

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Meistersäle	341	3,50	300	150	250	Nein/No
Picasso	105	3,50	70	25	50	Nein/No
Calder	150	3,50	120	60	120	Nein/No
Sugai	86	3,50	50	30	50	Nein/No
Nolde	30	3,00	–	–	10-12	Ja/Yes
Klee	41	3,00	20	12	30	Ja/Yes
Jawlensky	177	3,40	200	120	90	Ja/Yes
Chagall	93	3,00	70	40	40	Ja/Yes
Mozart	64	2,50	30	12	32	Ja/Yes

### Restauration

#### Restaurant facilities

„Orangerie“	„Orangerie“	max.	120	Sitzplätze/Seats
Gourmetrestaurant „Ente“	Gourmetrestaurant „Ente“	max.	80	Sitzplätze/Seats
Bistro „Ente“	Bistro „Ente“	max.	30	Sitzplätze/Seats

**Veranstaltungstechnik:** Bühne, Klimaanlage, Overheadprojektor, Diaprojektor, Rückprojektion, Beamer, Beschallung, Leinwand, TV und Video, Flip-Chart, Pinnwand, Laserpointer, Mikrofonanlage, Tanzfläche, Rednerpult, weitere Tagungstechnik auf Anfrage.

**Technical equipment:** Stage, air conditioning, overhead projector, slide projector, back projection, beamer, PA system, screen, tv/video, flip chart, pin-board, laser pointer, public address system, dance floor, rostrum, additional conference equipment upon request.



## Oranien Hotel & Residences Wiesbaden

Platter Straße 2  
65193 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 1882-0  
Fax: +49 611 1882-200

E-Mail: [info@hotel-oranien.de](mailto:info@hotel-oranien.de)  
Internet: [www.hotel-oranien.de](http://www.hotel-oranien.de)

Das Oranien Hotel & Residences Wiesbaden – Ihr Gastgeber im Herzen Wiesbadens, nur wenige Schritte von der Fußgängerzone und Altstadt entfernt, weist einen hochwertigen Bankett- und

Tagungsbereich für bis zu 120 Personen auf. Das Restaurant Linner, die Bar und eine mediterrane Gartenterrasse ergänzen das Angebot.

Oranien Hotel & Residences Wiesbaden – your host in the city centre. The hotel, only a few steps away from Wiesbaden's pedestrian area and historical district, features a large banquet

and conference space for up to 120 persons. The hotel also has its own restaurant Linner, a bar and a Mediterranean garden terrace.

### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	72	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	120	
Suitenanzahl	No. of suites	insges./total	4	
Apartmentanzahl	No. of apartments	insges./total	4	
Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	120	Personen/Persons
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	250	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space		75	Plätze/Cars
Parkplätze für Busse	Bus park space		1	Platz/Bus

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Oraniensaal	204	3,60	140	100	120	Ja/Yes
Foyer	50	3,60	-	-	-	Ja/Yes
Nassausalon	80	3,70	50	30	40	Ja/Yes
Gartenzimmer	28	3,10	25	-	12	Ja/Yes
Raum 124	21	2,50	-	-	6	Ja/Yes
Raum 228	21	2,50	-	-	6	Ja/Yes
Wiesbaden	60	2,80	20	20	-	

### Restaurations

#### Restaurant facilities

Restaurant	Restaurant	max.	70	Sitzplätze/Seats
Gartenterrasse	Garden Terrace	max.	100	Sitzplätze/Seats

**Veranstaltungstechnik:** Ebenerdig, Tageslicht, Klimaanlage, Lautsprecheranlage, Standardtechnik wie Beamer, Leinwand, Flipchart etc. erhältlich. Zusätzliche Technik auf Anfrage.

**Technical equipment:** At ground level, daylight, air condition, speaker- and audio system, beamer, screen, flipchart etc. are available. Additional conference equipment upon request.



## NH Wiesbaden

Aukamm-Allee 31  
65191 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 57 60  
Fax: +49 611 57 62 64

E-Mail: [nhwiesbaden@nh-hotels.com](mailto:nhwiesbaden@nh-hotels.com)  
Internet: <https://www.nh-hotels.com/hotel/nh-wiesbaden>

Die ruhige Lage in unmittelbarer Nähe zum Kurpark zeichnet das NH Wiesbaden aus, das neun Tagungsräume für bis zu 320 Gäste für Veranstaltungen bereithält. Das Vier-Sterne-Haus hat mehr als 130 Zimmer und Suiten, die alle mit Klimaanlage,

The quiet location in the immediate vicinity of the Kurpark is a feature of the NH Wiesbaden, which has nine conference rooms available for up to 320 guests during events. The four-star hotel has more than 130 rooms and suites that are all

Kabel- und SAT-TV sowie wireless LAN-Anschlüssen ausgerüstet sind. Außer in den Tagungsräumen sind Events auch im Penthouse mit beeindruckendem Blick auf die hessische Landeshauptstadt möglich.

equipped with air-conditioning, cable and satellite TV as well as WLAN connections. In addition to the conference rooms, the penthouse with an impressive view of the Hessian state capital is also available for events.

### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	130	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	200	
Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	300	Personen/Persons
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	560	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space		60	Plätze/Cars
Parkplätze für Busse	Bus park space	an der/in Aukamm-Allee		Plätze/Busses

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Liliensaal (3 Sektionen/sections)	248	2,90	250	120	100	Ja/Yes
Liliensaal (1 Sektion/section)	83	2,90	50	40	35	Ja/Yes
Raum 10	56	2,80	40	20	25	Ja/Yes
Penthouse A und B je/each	16,5	2,80	–	–	10	Ja/Yes
Penthouse C	66	2,80	50	36	50	Ja/Yes
Japan 1	80	2,90	50	36	40	Ja/Yes
Rosenpark 4	80	2,90	36	20	10	Ja/Yes

\* Alle Konferenzräume haben eine Außenterrasse./All conference rooms offer a terrace.

### Restauration

### Restaurant facilities

Restaurant „Rosenpark“	Restaurant „Rosenpark“	max.	120	Sitzplätze/Seats
------------------------	------------------------	------	-----	------------------

**Veranstaltungstechnik:** Overheadprojektor, Leinwand, Rednerpult, Tanzfläche, ISDN-Anschluß, Tageslicht, Klimaanlage, TV und Video, CD Player, Lautsprecheranlage, Flip-Chart, Diaprojektor, WLAN, Beamer.

**Technical equipment:** Overhead projector, screen, rostrum, dance floor, ISDN line, daylight, air conditioning, tv/video, CD player, speaker system, flip chart, slide projector, WLAN, beamer.



## pentahotel Wiesbaden

Abraham-Lincoln-Straße 17  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 7970  
Fax: +49 611 767372

E-Mail: [info.wiesbaden@pentahotels.com](mailto:info.wiesbaden@pentahotels.com)  
Internet: <http://www.pentahotels.com/destination/germany/wiesbaden>

Lässige Lebensart ganz nah. Das pentahotel Wiesbaden könnte verkehrsgünstiger kaum liegen. Casino, Kurhaus und Messe sind schnell zu erreichen. Es ist daher als geschäftlicher Treffpunkt ganz besonders zu empfehlen. Aber auch als Ausgangspunkt einer unvergleichlichen Städtereise ist unser Wiesbadener Haus ideal. Ob privat oder professionell, starten Sie dynamisch in den Tag; in der pentalounge erwartet Sie

schon Frühstücksgenuss à la penta. Viele Extras extra günstig oder gratis. Jedes einzelne der 209 Zimmer bietet Ihnen pentaindividuelles Design und den original penta-Wohlfühl-Faktor. Ganz groß für Konferenzen. Das Hotel bietet Ihnen mit 12 Konferenzräumen auf ca. 1.100 qm eines der größten Konferenzzentren in Wiesbaden.

What can you expect from us? You will find a warm, modern atmosphere that you might expect to find in Milan or London – pentastyle. Designed by MatteoThun, our pentalounge exudes this relaxed, friendly style and the air-conditioned rooms continue the design approach. Our practical, comfortable guestrooms ensure a sound night's pentasleep. The pentapeople always provide a sense of lively community

amongst hotel guests, drop-in customers and hotel associates and give our guests pentafun and surprise in lounge and guestrooms. You'll feel comfortable immediately. Start the day raring to go with the abundant pentabreakfast. We offer you a wide choice of meeting and event rooms for up to 350 people – with the latest technology and flexible seating arrangements of course.

### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	209
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	400
Suitenanzahl	No. of suites	insges./total	9
Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	350 Personen/Persons
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	250 m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space		110 Plätze/Cars

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
p3	158	3,50	170	80	110	Ja/Yes
p2	181	3,50	170	80	110	Ja/Yes
p1 + p2	363	3,50	350	180	250	Ja/Yes
p1	181	3,50	170	80	110	Ja/Yes
p4	97	2,40	50	35	40	Ja/Yes
p5	60	2,40	50	35	30	Ja/Yes
p6	66	2,40	40	35	30	Ja/Yes
p9 + p13 je/each	27	2,50	-	8	-	Ja/Yes
p10	50	2,50	30	25	25	Ja/Yes
p7	36	2,50	20	15	-	Ja/Yes
p8	41,5	2,50	30	15	30	Ja/Yes
p11	42	2,50	30	25	25	Ja/Yes

### Restaurations

#### Restaurant facilities

pentalounge	pentalounge	max.	110	Sitzplätze/Seats
-------------	-------------	------	-----	------------------

**Veranstaltungstechnik:** Schallisolierte Fenster, Klimaanlage, Pinnwand, Flip-Chart, TV und Video, Laserpointer, Mikrofon, Rednerpult, Beamer, Leinwand, WLAN Internetzugang, weitere Tagungstechnik auf Anfrage.

**Technical equipment:** Soundproof windows, air conditioning, pinboard, flip chart, tv/video, laser pointer, microphone, rostrum, screen, beamer, WLAN, additional conference equipment upon request.



## Radisson Blu Schwarzer Bock Hotel

Kranzplatz 12  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 15 50  
Fax: +49 611 15 51 11

E-Mail: [info.wiesbaden@radissonblu.com](mailto:info.wiesbaden@radissonblu.com)  
Internet: [www.radissonblu.com/hotel-wiesbaden](http://www.radissonblu.com/hotel-wiesbaden)

Ist das älteste Grandhotel Europas mit traditionsreichem Badhaus. Das Grandhotel kann auf eine bewegte Geschichte zurückblicken, die bereits 1486 begann. Das Hotel liegt im Herzen von Wiesbaden und damit nahe dem Kurhaus. Alle 142 Zimmer wurden 2014 renoviert und erstrahlen in neuem

Is the oldest grand hotel in Europe and home to a historic bathhouse. The luxury hotel boasts an eventful history going back to 1486. The hotel is located in the heart of Wiesbaden, which is close to the Kurhaus. Full renovation of all guest bedrooms to a new timeless and elegant design. We provide 700 sqm of

zeitlosen & eleganten Design. Es stehen insgesamt 700 qm Konferenzfläche zur Verfügung: 6 moderne Konferenzräume von 54-140 qm Fläche befinden sich in der 5. Etage mit einem traumhaften Blick über die Dächer Wiesbadens. Zwei historische Veranstaltungsräume befinden sich direkt im Erdgeschoss.

meeting space in conference floor area. 6 modern conference rooms ranging from 54-140 sqm are located on the 5th floor and offer a magnificent view over Kranzplatz square and across the rooftops of Wiesbaden. Two historic banquet rooms are located on the ground floor.

### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	135	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	258	
Suitenanzahl	No. of suites	insges./total	7	
Bankettkapazität	Banquet capacity	max.	180	Personen/Persons
Ausstellungsfläche	Exhibition area	max.	700	m <sup>2</sup> /sqm
Parkplätze für PKW	Car park space	Kurhaus Parkhaus		

Räumlichkeiten Space	Größe (m <sup>2</sup> ) Size (sqm)	Raumhöhe (m) Height (m)	Reihenbestuhlung Theatre style	Parlamentsbestuhlung Classroom style	Bankettbestuhlung Banquet style	Tageslicht Daylight
Ballsaal	115	4,50	150	80	100	Ja/Yes
Ingelheimer Zimmer	54	3,70	48	24	40	Ja/Yes
Diana + Mattiaca	170	2,80	180	80	70	Ja/Yes
Kochbrunnen	74	2,80	70	42	40	Ja/Yes
Schöne Aussicht	68	2,80	70	32	40	Ja/Yes
Drei Lilien	56	2,80	60	30	30	Ja/Yes
Neroberg	55	2,80	50	24	20	Ja/Yes

### Restaurations

### Restaurant facilities

„Bistro-Bar 1486“	„Bistro-Bar 1486“	max.	24	Sitzplätze/Seats
„Le Capricorne“	„Le Capricorne“	max.	40	Sitzplätze/Seats
„Hofgarten“	„Hofgarten“	max.	40	Sitzplätze/Seats
„Ingelheimer Zimmer“	„Ingelheimer Zimmer“	max.	40	Sitzplätze/Seats

**Veranstaltungstechnik:** Overheadprojektor, Klimaanlage, verdunkelbare Tagungsräume, Leinwand, Flip-Chart, Pinnwand, Laserpointer, Podiumelemente, Rednerpult, Klavier, Tanzfläche, Beamer, WLAN, weitere Tagungstechnik auf Anfrage.

**Technical equipment:** Overhead projector, air conditioning, meeting rooms can be fully darkened, screen, flip chart, pin-board, laser pointer, stage, speaker's desk, piano, dance floor, LCD-projector, WLAN, additional conference equipment upon request.



## Hotel Citta Trüffel

Mondofine Betriebs GmbH & Co. KG  
 Webergasse 6-8  
 65183 Wiesbaden  
 Tel.: +49 611 990 55-0  
 Fax: +49 611 990 55-11

E-Mail: [hotel@citta-hotel.de](mailto:hotel@citta-hotel.de)  
 Internet: [www.citta-hotel.de](http://www.citta-hotel.de)

Das elegante Trüffel-Hotel in der City von Wiesbaden zählt zu den wenigen Premium-Hotels in Deutschland. Die 30 komfortablen, vollklimatisierten, schallisolierten und modernen Zimmer überzeugen mit großzügigen Luxus-Bädern und einer exklusiven Ausstattung. Für den Business-

This elegant hotel in the city of Wiesbaden is one of the rare Premium hotels in Germany. The hotel offers 30 comfortable, modern rooms and luxurious bathrooms. The rooms are also very well equipped and for business trips,

Aufenthalt stehen den Gästen zwei Telefone mit Anrufbeantworter, kostenfreies WLAN im gesamten Haus, Zimmersafe und Minibar sowie interaktives Smart-TV (kostenfreies Pay-TV) der neuesten Generation zur Verfügung.

the hotel offers telephone, WLAN free of charge in the entire building, safe and minibar, as well as interactive Smart-TV (Pay-TV free of charge) of the latest generation.

### Kapazitäten/Capacities

Zimmeranzahl	No. of rooms	insges./total	30	
Bettenanzahl	No. of beds	insges./total	58	
Suitenanzahl	No. of suites	insges./total	2	
Besprechungsraum	Conference room	insges./total	10	Personen/Persons
Parkplätze für PKW	Car park space	in unmittelbarer Nähe/near by		
Parkplätze für Busse	Bus park space	in unmittelbarer Nähe/near by		

### Restoration

### Restaurant facilities

Restaurant Martino Kitchen	Restaurant Martino Kitchen	max.	40	Sitzplätze/Seats
----------------------------	----------------------------	------	----	------------------



Die Henkell & Co. Sektkellerei KG ist einer der bekanntesten und renommiertesten Sekthersteller der Welt. Mit Henkell Trocken steht das Haus für die meist exportierte deutsche Sektmarke. Die Henkell & Co.-Gruppe ist in 20 Ländern mit eigenen Unternehmen präsent und exportiert weltweit in mehr als 100 Staaten. Sie steht für Sekt, Wein und Spirituosen und bietet alle Schaumwein-Spezialitäten von Sekt über Champagner und Crémant, Prosecco sowie Cava und Krimsekt

Henkell & Co. Sektkellerei KG is one of the world's most renowned sparkling wine producers. Henkell Trocken is Germany's largest exported sparkling wine brand and the Henkell & Co. Group is represented in 20 countries, with independent subsidiaries and exports to more than 100 countries around the world. It encompasses sparkling wine, wine and spirits, with specialities ranging from Sekt, Champagne, Crémant and Prosecco to Cava and Crimean sparkling wine produced

## Henkell & Co. Sektkellerei KG Förderer der Kongressallianz

Biebricher Allee 142  
65187 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 63-0  
Fax: +49 611 63-104

E-Mail: [info@henkell-sektkellerei.de](mailto:info@henkell-sektkellerei.de)  
Internet: [www.henkell-sektkellerei.de](http://www.henkell-sektkellerei.de)

aus eigener Produktion an. Die Stationen auf dem Weg zur internationalen Sekt-, Wein- und Spirituosen-Gruppe sind eng mit der Marke Henkell verbunden: Mit der Eröffnung einer eigenen Schaumweinfabrik im Jahr 1856 vereinte Adam Henkell französische Weinkultur und beste deutsche Handwerkskunst. Das Meisterstück war 1894 die Kreation von Henkell Trocken. Die Henkell & Co.-Gruppe ist einer der bedeutendsten Sektanbieter weltweit.

in-house. The milestones on the way to becoming an international sparkling wine, wine and spirits group are closely linked with the Henkell brand: When Adam Henkell opened his own sparkling wine factory in 1856, he combined French viticulture with superior German craftsmanship. The winery brought forth a masterpiece in 1894, with the creation of Henkell Trocken. The Henkell & Co. Group is one of the most modern and important sparkling wine cellars in the world.



Siehe Rubrik Wiesbaden Freizeit und Gastronomie, Seite 159.

See Wiesbaden Leisure and Gastronomy, page 159.

## Spielbank Wiesbaden GmbH & Co. KG Förderer der Kongressallianz

Kurhausplatz 1  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 53 61 00  
Fax: +49 611 53 61 99

E-Mail: [info@spielbank-wiesbaden.de](mailto:info@spielbank-wiesbaden.de)  
Internet: [www.spielbank-wiesbaden.de](http://www.spielbank-wiesbaden.de)

# Heldenhaft tagen in Wiesbaden

Die Wiesbaden Kongressallianz, bestehend aus Hotels und Veranstaltungshäusern, nimmt Ihre Veranstaltungsanfrage unter [www.wiesbaden.de/wing](http://www.wiesbaden.de/wing) gerne entgegen.



WIESBADEN  
Kongressallianz  
events • ausstellungen • messen



WIESBADEN  
Wiesbaden Marketing GmbH

Wiesbaden Marketing GmbH



Eine historisch bedeutsame Architektur ist zahlreichen Veranstaltungsstätten in der Landeshauptstadt gemein – und nicht selten verbirgt sich in ihrem Inneren Anregendes für die Sinne. So im Schloss Freudenberg, das den Gast mit einem „Erfahrungsfeld der Sinne“ überrascht. Oder das Museum Wiesbaden, das mit Wandelhalle und „Alter Bibliothek“ Veranstaltungsmöglichkeiten der besonderen Art darbietet. Wer der modernen Architektur den Vorzug gibt, findet im Murnau-Filmtheater und in der BRITA-Arena den richtigen Rahmen für seine Veranstaltung. Ebenso lassen sich im folgenden Kapitel viele weitere, vielleicht bisher unentdeckte Veranstaltungsorte finden.

Eingebettet in die reizvolle Landschaft des Rheingaus finden sich ebenfalls eine ganze Reihe an Tagungsmöglichkeiten. Wer auch hier historisches Ambiente für seine Veranstaltung sucht, der findet dies beispielsweise im Kloster Eberbach, dem Schloss Vollrads oder Schloss Johannisberg.

One thing that many of the event locations in the state capital have in common is their historically significant architecture – and very often there are also sensory inspirations inside these buildings. In Schloss Freudenberg for instance, the visitor is amazed by a “feast for the senses”. Or the Museum Wiesbaden with its foyer and ‘Alter Bibliothek’ (old library) presents special options for events. Those with a preference for modern architecture will find the right location for their event in the Murnau-Filmtheater and in the BRITA-Arena. Lots of other event locations, perhaps undiscovered till now, can also be found in this section.

Embedded in the charming landscape of the Rheingau you will find a whole range of conference locations providing a historic atmosphere for events such as the Kloster Eberbach, Schloss Vollrads and Schloss Johannisberg.



Die Gesellschaft für Natur & Kunst, die das 111 Jahre alte Schloss vor 23 Jahren gepachtet hat und als Gesamt-Kunstwerk „Sanierung ist Heilung durch Kunst“ inszeniert, bietet individuell auf die Kunden zugeschnittene Veranstaltungen, Tagungen, Seminare und Firmenjubiläen – immer vorausgesetzt, dass der Gast das „Erfahrungsfeld zur Entfaltung der

The Gesellschaft für Natur & Kunst (society for nature and art), which leased the 111-year-old castle 23 years ago, and which stages "Sanierung ist Heilung durch Kunst" (recovery is healing through art) as a synthesis of the arts, organises events, conferences, seminars and corporate functions tailored to the customers' needs – always under the condition

### Schloß Freudenberg

Gesellschaft Natur & Kunst gem. e.V.

Freudenbergstraße 226  
65201 Wiesbaden-Dotzheim  
Tel.: +49 611 411 01 41  
Fax: +49 611 941 07 26

E-Mail: [kontakt@schlossfreudenberg.de](mailto:kontakt@schlossfreudenberg.de)  
Internet: [www.schlossfreudenberg.de](http://www.schlossfreudenberg.de)

Sinne und des Denkens" als Mittelpunkt seiner Veranstaltung akzeptiert. Events sind für maximal 150 Personen in allen drei Stockwerken des Schlosses möglich, auch der Park kann in die Veranstaltung einbezogen werden. Die Veranstaltungstechnik wird gestellt, das Catering wird individuell vereinbart.

that the guest accepts the "field of experience for developing the senses and thinking" as the focus of their event. Events for up to 150 people on all three storeys of the castle are possible. The park can also be integrated in the event. The event technology is provided; catering is agreed on a case by case basis.



Im Museum Wiesbaden steht für Veranstaltungen der große Vortragssaal mit 150 Plätzen plus 67 Logenplätzen und 45 Plätzen auf der Empore zur Verfügung. Außerdem ist die exklusive Anmietung der gesamten Wandelhalle mit Seitentrakten außerhalb der Öffnungszeiten sowie der beiden Steinsäle möglich. Für Abendveranstaltungen im kleinen Rahmen können die Räume des Café Jawlensky und für Besprechungen die „Alte Bibliothek“ angemietet werden.

In the Museum Wiesbaden, the large lecture theatre with 150 places plus 67 balcony places and 45 places in the gallery are available for events. The entire foyer with the side wings as well as south and north aisles can be exclusively rented outside opening hours. The rooms of Café Jawlensky can be rented for small-scale evening events and the "Alte Bibliothek" for meetings.

### Museum Wiesbaden

Friedrich-Ebert Allee 2  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 335 22 38

E-Mail: [vermietung@museum-wiesbaden.de](mailto:vermietung@museum-wiesbaden.de)  
Internet: [www.museum-wiesbaden.de](http://www.museum-wiesbaden.de)

Das Café Jawlensky wird von der Firma Feinkost Feickert betrieben, einer Cateringfirma, die seit den dreißiger Jahre über die Stadtgrenzen hinaus bekannt und ein Begriff für gehobene Lebensart und stilvolles Genießen ist. Feinkost Feickert erstellt gerne auch Angebote für das Catering sämtlicher Tages- und Abendveranstaltungen.

Technisches Equipment auf Anfrage.

Café Jawlensky is run by Feinkost Feickert, a catering company famous beyond the city boundaries since the Thirties and associated with sophisticated living and enjoying in style. Feinkost Feickert is happy to make catering offers for day and evening events.

Technical equipment on request.



Im Kulturzentrum Schlachthof finden jährlich über 400 Veranstaltungen mit fast 250.000 Besucher/-innen statt. Die große Halle kann von Betrieben und Unternehmen angemietet werden. Die dadurch erzielten Einnahmen werden zur

Over 400 events with almost 250,000 visitors take place each year in the Kulturzentrum Schlachthof. The large hall can be rented by businesses and companies. The profits made are used to back cultural activities. Special conditions can be

## Kulturzentrum Schlachthof Wiesbaden e.V.

Murnaustraße 1  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 97 44 50  
Fax: +49 611 97 44 50 20

E-Mail: [info@schlachthof-wiesbaden.de](mailto:info@schlachthof-wiesbaden.de)  
Internet: [www.schlachthof-wiesbaden.de](http://www.schlachthof-wiesbaden.de)

Flankierung der Kulturarbeit verwendet. Bei sozialen, kulturellen oder karitativen Anlässen können gerne Sonderkonditionen angefragt werden. Die große Veranstaltungshalle fasst unbelehrt bis zu 2.400 Personen, bestuhlt bis zu 700 Personen.

requested for social, cultural or charity occasions. The maximum capacity of the large event hall is 2,400 persons without seating; with seating it is 700 persons.



Die Villa im Tal ist eine der schönsten Event- und Tagungslocations der Region für private und geschäftliche Anlässe. Der perfekte Platz für stilvolle Familienfeiern, festliche Hochzeiten, Geburtstagsveranstaltungen, hochwertige Produkt- und Unternehmenspräsentationen, professionelle Tagungen und Management-Meetings. Seit Mai 2012 begrüßt die Villa im Tal ihre Gäste ebenfalls im eigenen á la carte Restaurant. In den Sommermonaten laden die großzügigen Terrassen zum Verweilen ein und im Winter genießen Gäste

The Villa im Tal is one of the most beautiful event and conference locations in the region for private and business occasions. The perfect place for stylish family gatherings, festive weddings, birthday celebrations, premium product and corporate presentations, professional conferences and management meetings. Since May 2012, the Villa im Tal has also been welcoming their guests in their own á la carte restaurant. In the summer months, the spacious veranda

## Villa im Tal

Adamstal 4  
D-65195 Wiesbaden  
Tel: +49 611 238 62 28  
Fax: +49 611 238 62 31

E-Mail: [welcome@villaimtal.de](mailto:welcome@villaimtal.de)  
Internet: [www.villaimtal.de](http://www.villaimtal.de)

in dem gemütlichen Restaurant mit flackerndem Kamin die kosmopolitische Küche von Markus Seegert mit österreichischem Touch. Am Ortsrand Wiesbadens, idyllisch und mitten im Grünen gelegen, bietet die Villa im Tal den passenden Rahmen für Ihre Veranstaltung oder ein gemütliches Essen im kleinen Kreis. Alternativ können Sie den exklusiven Service aber auch an jedem von Ihnen gewünschten Ort in Form eines Caterings genießen.

invites you to linger, and in winter, the guests enjoy Markus Seegert's cosmopolitan cuisine with Austrian touch in the cosy restaurant with a flickering fireplace. Situated in an idyllic location, surrounded by countryside just outside Wiesbaden, the Villa im Tal provides the right setting for your event or a relaxing meal with a smaller group. Alternatively, you can enjoy the exclusive service at a location of your choice in the form of catering.



Die Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung betreibt seit April 2009 in zentraler Lage der Landeshauptstadt Wiesbaden (Nähe Hauptbahnhof) das Deutsche Filmhaus samt Murnau-Filmtheater. Die Räumlichkeiten ermöglichen ein breites Spektrum an Varianten für Veranstaltungen aller Art. Herzstück des Filmhauses ist der moderne und komfortable Kinosaal, der bei einer Größe vom 152 m<sup>2</sup> Platz für bis zu 100 Personen in Reihenbestuhlung bietet und ideal für Präsentationen oder

The Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung has been operating the Deutsche Filmhaus including the Murnau-Filmtheater in a central location of the state capital of Wiesbaden since April 2009. The facilities provide a broad range of possibilities for events of all types. The centrepiece of the Filmhaus is the modern and comfortable cinema which offers room for up to 100 persons in theatre style (125 sqm) and is ideal for presentations or press conferences. It can be combined with

**Veranstaltungstechnik Kinosaal:** digitale und analoge Projektion, Möglichkeit zur Projektion von Präsentationen auf der Kinoleinwand – auch direkt vom Laptop, 3 Hand-Mikrofone, Rednerpult

**Technik:** Leinwand, Flipchart, WLAN, weitere Technik auf Anfrage.

**Technical equipment cinema:** digital and analogous projection, possibility of projecting presentations on the cinema screen – even directly from your laptop, 3 hand microphones, rostrum.

**Technical equipment:** screen, flipchart, WLAN, more technical equipment on request.

## Deutsches Filmhaus/Murnau-Filmtheater

Murnaustraße 6  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 977 08 32  
Fax: +49 611 977 08 29

E-Mail: [events@murnau-stiftung.de](mailto:events@murnau-stiftung.de)  
Internet: [www.murnau-stiftung.de](http://www.murnau-stiftung.de)

Pressekonferenzen geeignet ist. Beliebig kombinierbar ist dieser mit dem angrenzenden Foyer (89 m<sup>2</sup>) und einem abtrennbaren multifunktionalen Raum (102 m<sup>2</sup>).

Ob Firmenfeier, Produktpräsentation, Ausstellung oder Tagung – das barrierefreie Deutsche Filmhaus ist der richtige Ort für Ihre exklusive Veranstaltung. Natürlich auch für private Feiern!

the adjoining foyer (89 sqm) and a separable multifunctional room (102 sqm) as desired.

Whether a company event, product presentation, exhibition or conference – the barrier-free Deutsches Filmhaus is the right venue for your exclusive event. And for private parties too, of course!



### Kulturforum Wiesbaden

Friedrichstraße 16  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-3031  
Fax: +49 611 31-3918

E-Mail: [markus.quiring@wiesbaden.de](mailto:markus.quiring@wiesbaden.de)  
Internet: [www.wmk-wiesbaden.de](http://www.wmk-wiesbaden.de)

Das Kulturforum ist ein moderner Veranstaltungsort im Herzen der Landeshauptstadt Wiesbaden. Es verfügt über eine äußerst verkehrsgünstige Lage. Das Parkhaus Dern'sches Gelände mit 600 Stellplätzen befindet sich direkt gegenüber, ebenso Haltestellen verschiedener Buslinien sowie ein Taxistand. Der Hauptbahnhof ist in 8 Minuten mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen. Die Fußgängerzone ist in direkter Nähe, ebenso der Hessische Landtag und das Rathaus.

The Kulturforum is a modern event venue in the heart of the state capital of Wiesbaden. Its location is easily accessible. The Dern'sches Gelände car park with 600 spaces is situated directly opposite, as are several bus stops and a taxi rank. The main train station is reachable in 8 minutes on public transport. The pedestrian zone is in the direct vicinity as well as the seat of the Hessian State Parliament (Hessischer Landtag) and the City Hall (Rathaus).

**Veranstaltungstechnik:** Tageslichtbeamer, farbiges Licht, digital steuerbar, professionelle Tontechnik. Es stehen zur Verfügung: Rednerpult, 200 Stühle, 40 Orchesterstühle, 1 Flügel Yamaha S6, 60 qm Bühnenfläche und WLAN.

**Technical equipment:** daylight beamer, coloured light, digitally controlled, professional sound engineering. The following is available: rostrum, 200 seats, 40 orchestra seats, 1 Yamaha S6 grand piano, 60 qm stage area and WLAN.

Der 330 m<sup>2</sup> große Saal, der für bis zu 199 Personen ausgelegt ist, verfügt über eine professionelle Licht- und Tonanlage. Es stehen Ihnen zusätzlich eine Empore mit 120 m<sup>2</sup> und ein separater Bistrobereich mit 60 m<sup>2</sup> zur Verfügung. Die Wahl eines geeigneten Caterers ist dem Veranstalter freigestellt.

Das Kulturforum ist der ideale Ort für Ihre geschäftlichen, kulturellen oder privaten Veranstaltungen mittlerer Größe. Er bietet die besten Voraussetzungen für Kongresse, Symposien, Konzerte, Lesungen und Festlichkeiten aller Art.

The 330 sqm room for up to 199 persons has a professional sound and lighting system. A 120 sqm gallery and a separate 60 sqm bistro area are also available. The choice of suitable caterer is at the discretion of the organiser.

The Kulturforum is the ideal venue for your medium-sized business, cultural or private events. It provides the best conditions for conventions, symposia, concerts, readings and all types of festivities.



Die BRITA-Arena ist der außergewöhnliche Ort für Ihre Veranstaltung. Feiern Sie in der Sky Lounge mit Blick in die Arena und nutzen Sie dabei die angrenzende Tribüne, um Stadionluft zu schnuppern. Erleben Sie die Atmosphäre in der Heimkabine, laufen Sie mit Stadionmusik durch den Spielertunnel in den Arenainnenraum ein oder führen Sie Ihr Motivationsseminar auf den Trainerbänken direkt am Spielfeld durch. In unserer Arena sind Ihren Vorstellungen kaum Grenzen gesetzt. Dazu sind unsere Räumlichkeiten mit modernster Technik ausgestattet, nutzen Sie z.B. die Videowand zum Aufzeigen von Visionen.

The BRITA-Arena is an out of the ordinary location for your event. Celebrate in the Sky Lounge with a view into the arena and use the adjacent stand to soak up some stadium atmosphere. Experience the atmosphere in the home changing rooms, walk through the players' tunnel into the inside of the arena to stadium music or hold your motivation seminar on the trainer's benches directly on the side-lines of the pitch. There are virtually no limits to your plans in our arena. And our facilities are equipped with state of the art technology, use the video screen to demonstrate your visions, for example.



Das Park Café befindet sich auf Wiesbadens Flaniermeile Wilhelmstraße und besticht durch seine hervorragende Lage. Das Kurhaus, das RheinMain CongressCenter sowie zahlreiche Hotels lassen sich in wenigen Minuten zu Fuß erreichen. Die

The Park Café is situated on Wiesbaden's boulevard, Wilhelmstrasse, and is impressive thanks to its excellent location. The Kurhaus, the RheinMain CongressCenter as well as several hotels can be reached on foot within a few

## BRITA-Arena Stadion Berliner Straße GmbH & Co. KG

Berliner Straße 9  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 17 05 70 54  
Fax: +49 611 17 05 70 55

E-Mail: [veranstaltungen@brita-arena.de](mailto:veranstaltungen@brita-arena.de)  
Internet: [www.brita-arena.de](http://www.brita-arena.de)

Um einen einzigartigen Erinnerungseffekt zu erzielen, können Sie sich mit Ihrem Team in der Mixed-Zone vor unserer Sponsorenwand oder im Tor auf dem heiligen Rasen von unserem professionellen Fotografen ablichten lassen.

Das Mieten der BRITA-Arena erfordert keine Mindestanzahl an Personen, vereinbaren Sie mit uns einen Termin und wir zeigen Ihnen die passenden Räumlichkeiten für Ihr Event. Selbstverständlich koordinieren wir für Sie die Absprache mit z.B. Catering- und Technikdienstleistern - wir bieten Komplettservice aus einer Hand.

For a uniquely memorable event, you can have your picture taken with your team in the mixed zone in front of the sponsoring board or in the goal on the sacred pitch by our professional photographer.

A minimum number of persons is not required to rent the BRITA-Arena. Arrange a meeting with us and we will show you the suitable rooms for your event. Needless to say, we will coordinate the contact with catering and technology providers, for example - we provide a full service from a single source.

## Park Café Wiesbaden

Wilhelmstraße 36  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 341 32 46  
Fax: +49 611 341 67 35

E-Mail: [info@park-cafe-wiesbaden.de](mailto:info@park-cafe-wiesbaden.de)

Räumlichkeiten des Park Cafés können unter der Woche exklusiv angemietet werden und fassen bis zu 600 Personen. Moderne Veranstaltungstechnik steht zur Verfügung. Das Catering ist frei wählbar.

minutes. The rooms in the Park Café can be rented exclusively for up to 600 persons during the week. Modern event technology is available. Catering is optional.



Die »Alte Schmelze« ist ein Industriebau des frühen 20. Jahrhunderts, authentisch restauriert und für die Nutzung als Veranstaltungsstätte optimiert. Dank ihrer hohen Wandlungsfähigkeit bietet die Alte Schmelze unzählige Möglichkeiten zum Feiern, Tagen und Präsentieren für bis zu 500 Personen. Hier finden Sie Raum für Galas, Seminare,

The »Alte Schmelze« is an industrial structure dating from the early 20th century, authentically renovated and optimised for use as an event location. Its enormous adaptability enables the Alte Schmelze to offer an infinite number of options for celebrating, holding conferences and presenting. Here, you will find space for galas, seminars, film and photo

## Alte Schmelze

Alte Schmelze 10  
65201 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 5620-41  
Fax: +49 611 5620-43

E-Mail: [anfrage@alte-schmelze.de](mailto:anfrage@alte-schmelze.de)  
Internet: [www.alte-schmelze.de](http://www.alte-schmelze.de)

„Alte Schmelze“ ist eine Marke der schoko pro GmbH

Film und Fotoproduktionen sowie für Kleinkunst, Konzerte und Familienfeiern. Durch den Betreiber, die schoko pro GmbH, Spezialist für Veranstaltungstechnik, sind auch technisch aufwendige Produktionen realisierbar. Die Alte Schmelze gibt jeder Veranstaltung ein unverwechselbares Flair und lässt jedes Event zu einem einzigartigen Erlebnis werden.

productions as well as for smaller scale performing arts and family functions for up to 500 persons. Technically elaborate productions can also be implemented by the operator, schoko pro GmbH, a specialist in event technology. The Alte Schmelze lends a distinctive flair to every event letting, turning it into a unique experience.



Im Roncallihaus stehen im Tagungsbereich verschiedene Gruppenräume und ein großer Saal (300m<sup>2</sup>) zur Verfügung, die für entsprechende Veranstaltungen beim Gesamtverband der Kath. Kirchengemeinden angemietet werden können. Der Saal ist mit einer modernen Beschallungsanlage ausgestattet. Die Gruppenräume verfügen über Medienwände.

In the conference area of the Roncalli house, different group rooms and a large hall (300sqm) are available, which can be rented for events from the Gesamtverband der Kath. Kirchengemeinden. The hall is equipped with a modern sound system. The group rooms have multi-media walls. Drinks

## RoncalliHaus

Gesamtverband der  
Katholischen Kirchengemeinden in Wiesbaden

Friedrichstraße 26-28  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 174-0  
Fax: +49 611 174-141

E-Mail: [info@roncallihaus-wiesbaden.de](mailto:info@roncallihaus-wiesbaden.de)  
Internet: <https://www.wiesbaden.de/microsite/convention/veranstaltung-planen/roncallihaus.php>

Für Veranstaltungen können Getränke über das Haus bestellt und bezogen werden, die mit gesonderter Rechnungsstellung und nach entsprechendem Verbrauch abgerechnet werden. Für sonstiges Catering steht in Absprache ggf. das Hauswirtschaftsprojekt der Caritas zur Verfügung.

can be ordered and accepted through the house and are invoiced on a consumption basis separately. The Caritas home economics project can be available for other forms of catering on request.



Ein kunstvoll restauriertes Winzerhaus aus dem Jahre 1747 bietet nicht nur der Geschäftsstelle des Rheingau Musik Festivals eine stimmungsvolle Heimstätte: Attraktive Räumlichkeiten können auch für Tagungen, exquisite Geschäftsessen sowie private Feierlichkeiten gebucht werden. Die verschiedenen Räume „Kelterhalle“, „Gartensälchen“ und der Außen-

An artistically restored winery building dating back to 1747 does more than offer the festival office an atmospheric home: the attractive premises can also be booked by companies for conferences, elegant business lunches and private festivities. The various rooms, the "Wine-Press Hall", the "Garden Saloon"

### Veranstaltungsräumlichkeiten Rheingau Musik Festival

Rheinallee 1  
65375 Oestrich-Winkel  
Tel.: +49 6723 91 77-0  
Fax: +49 6723 91 77-19

E-Mail: [info@rheingau-musik-festival.de](mailto:info@rheingau-musik-festival.de)  
Internet: [www.rheingau-musik-festival.de](http://www.rheingau-musik-festival.de)

bereich bieten dafür eine großartige Kulisse und erstklassige Atmosphäre. Je nach Tischanordnung sowie Räumlichkeit können bis zu 135 Personen Platz finden. Fragen Sie uns und wir entwickeln mit Ihnen einen stimmungsvollen Rahmen ganz nach Ihrem Wunsch.

and the gardens outside provide a magnificent backdrop and a sumptuous ambience. According to rooms and table arrangements up to 135 people can be seated. Just get in touch with us, and we'll create a setting for your event that precisely reflects your own individual wishes.



Im Kloster Eberbach finden Sie den passenden Raum und den passenden Rahmen für Ihre Veranstaltung. In 11 außergewöhnlichen Räumen, bieten wir Ihnen mit modernem Interieur und kompetenten Ansprechpartnern, den stilvollen Ort für Tagungen und Seminare, Bankette und Galas, Empfänge und Weinproben, Messen und Produktpräsentationen, Incentives und Workshops, Pressekonferenzen und Podiumsdiskussionen.

In Eberbach Monastery you find exclusive rooms and a perfect ambience for your event.

We offer 11 exceptional rooms with modern interior as well as professional staff. It is the stylish and authentic location for meetings and seminars, banquets and galas, receptions and wine tastings,

### Kloster Eberbach

Stiftung Kloster Eberbach  
65346 Eltville im Rheingau  
Tel.: +49 6723 91 78-140  
Fax: +49 6723 91 78-101

E-Mail: [veranstaltungen@kloster-eberbach.de](mailto:veranstaltungen@kloster-eberbach.de)  
Internet: [www.kloster-eberbach.de](http://www.kloster-eberbach.de)

Das Team der Stiftung Kloster Eberbach kann Ihnen erstklassige Kooperationspartner empfehlen, die einen Full-Service rund um Ihre Veranstaltung im Kloster zur Verfügung stellen.

Auf dem Gelände des Klosters befindet sich zudem eine Restaurant mit 150 Sitzplätzen und ein Gästehaus mit 28 Zimmern.

trade fairs and product presentations, incentives and workshops, press conferences and open forums. The monastery team will be more than happy to connect you with our first class cooperating full service partners.

The restaurant with 150 seats and the guest house with 28 rooms complete the historic monastery site.



Rund 1200 Jahre Weinbaugeschichte sind mit dem Johannisberg verbunden. Eine bewegte Historie hat im Laufe der Jahrhunderte das erste Riesling-Weingut der Welt und damit eine einzigartige Weinkultur hervorgebracht, die auf dem Johannisberg bis heute Bestand hat. Schloss Johannisberg mit dem wohl bezauberndsten Blick über das Rheintal ist ein einmaliger Kristallisationspunkt von Geschichte, Kultur und Wein. Gerne stehen wir Ihnen für fachlich geführte Weinproben und

With more than 900 years of wine-growing history the castle "Schloss Johannisberg" is the oldest wine estate in the Rheingau Region. As the world's first Riesling wine estate the cultivation and development of the region's main grape variety is the main focus. Here a wine-tasting in the historic wooden casks cellar as well as the view into the Rheingau Region are simply astonishing. The renovated room

## Schloss Johannisberg

65366 Geisenheim-Johannisberg

Tel.: +49 6722 70090

Fax: +49 6722 700933

E-Mail: [info@schloss-johannisberg.de](mailto:info@schloss-johannisberg.de)

Internet: [www.schloss-johannisberg.de](http://www.schloss-johannisberg.de)

Kellerbesichtigungen, repräsentativen Veranstaltungen und Firmenevents im Fürst-von-Metternich oder Spiegelsaal und Tagungen im neugestalteten Spätlesereitersaal zur Verfügung.

### Restauration

Die Schlossschänke verwöhnt Sie mit kulinarischen Genüssen aus der Region und übernimmt das Catering für Ihre Veranstaltung.

"Spätlesereitersaal" offers a relaxing atmosphere for meetings and company events.

### Catering

Culinary delights from the region are served at the estate's restaurant.



Das oberhalb von Oestrich-Winkel gelegene Schloss Vollrads zählt mit seinem auch heute noch vollständig historisch eingerichteten Schloss, dem imposanten Wohnturm, einer Vinothek und eigenem Gutsrestaurant zu den ältesten Weingütern der Welt. Dank der Vielfalt und Qualität der Weine ist das mehrfach ausgezeichnete Riesling-Weingut besonders

Situated above Oestrich-Winkel with its historic fully furnished castle, its impressive residential tower, wine store and restaurant. Schloss Vollrads is one of the oldest wineries in the world. The Riesling winery, which has received several awards, is particularly popular among wine enthusiasts thanks

## Schloss Vollrads

65375 Oestrich-Winkel

Tel.: +49 6723 66-0

Fax: +49 6723 6666

E-Mail: [info@schlossvollrads.com](mailto:info@schlossvollrads.com)

Internet: [www.schlossvollrads.com](http://www.schlossvollrads.com)

bei Wein-Enthusiasten beliebt. Erstklassige Veranstaltungen und ein über die Grenzen des Rheingaus hinaus beliebtes Restaurant mit rustikalen Klassikern für jeden Tag und einer feinen Riesling-Küche für besondere Momente machen das Schloss außerdem zu einem wunderschönen Ausflugsziel und Veranstaltungsort.

to the diversity and quality of the wines. Top-class events and a restaurant acclaimed beyond the borders of the Rheingau with rustic classics for every day and a sophisticated Riesling cuisine for special moments make the castle a beautiful destination for a day trip and event location.





Die Römer müssen schon längst nicht mehr herhalten, wenn vom „Gesundheitsstandort“ Wiesbaden die Rede ist. Schon vor 2000 Jahren wussten diese die wohltuende Wirkung des Heilwassers, welches aus 26 heißen Quellen auch heute mit über 2 Millionen Liter Thermalwasser am Tag sprudelt, zu schätzen.

Dank dieses Geschenkes der Natur hat sich Wiesbaden seit Jahrhunderten zu einem Ort des Wohlbefindens und der Gesundheit entwickelt. Dieser Tradition folgend, wandelte sich die einstige Kurmetropole zum modernen und international anerkannten Gesundheitsstandort. Denn wie damals sind es heute wieder viele internationale Gäste, die das in Wiesbaden gebündelte medizinische Know-how nachfragen und in den zahlreichen renommierten Fachkliniken Rehabilitation und Erholung suchen. Die steigende Anzahl von Patienten etwa auch aus China, Russland und den arabischen Ländern ist ferner Beleg für die Anerkennung der in Wiesbaden unter anderem beheimateten Deutschen Klinik für Diagnostik (DKD HELIOS Klinik Wiesbaden): Das nach dem Vorbild der Mayo Clinic im amerikanischen Rochester errichtete Krankenhaus genießt seit inzwischen mehr als 40 Jahren national und international einen ausgezeichneten Ruf.

Neben den zahlreichen anerkannten Fach- und Rehabilitationskliniken, die unter anderem auch für die Behandlung von

The Romans are no longer needed to serve as proof for Wiesbaden being a place of great health. It is true that it was them who discovered the beneficial effects of the 26 hot springs and left behind foundations of glamorous bath facilities in today's state capital, but there are good reasons why Wiesbaden has been a "world spa" for decades and has been enjoying the reputation of a first-class medical venue for a considerable period of time. As it was already in the 19th century, today, many international guests make use of the medical knowhow which is concentrated in Wiesbaden, and who seek rehabilitation, rest and relaxation in the numerous renowned specialist clinics. Further, the increasing numbers of patients, for example also from Russia and the Arabic countries, are proof for the recognition of the DKD Helios Clinic which is located in Wiesbaden. The hospital which has been set up after the example of the Mayo Clinic in Rochester, USA, has had an excellent reputation nationally and internationally.

Beside the numerous renowned specialist and rehabilitation clinics which are, among others, particularly appreciated for their treatment of rheumatic diseases, the state capital also has several hospitals which offer maximal care. One of them is the city's HELIOS Dr. Horst Schmidt Klinik (HSK), which is, among others, a certified breast centre and a renowned perinatal centre.

Rheuma-Erkrankungen geschätzt sind, verfügt die hessische Landeshauptstadt über mehrere Krankenhäuser und eines der Maximalversorgung. Gerade bei bei rheumatischen und orthopädischen Erkrankung nutzen die Menschen die heilende und wohltuende Wirkung des Wiesbadener Thermalwassers.

What once gave relief to Romans with physical ailments is still, today, highly recognised at the modern health venues: the hot springs. They unfold their soothing effects, among others, in the thermal spas Thermalbad Aukammtal and Kaiser-Friedrich-Therme; the latter is situated in the middle of the city.

## Kliniken und Krankenhäuser Clinics and Hospitals



Parken/Parking: Parkhaus Asklepios Paulinen Klinik/Paulinen Klinik  
Haltestelle/Bus stop: Paulinen Klinik

### Asklepios Paulinen Klinik

Gesundheit ist in der Wiesbadener Asklepios Paulinen Klinik mehr als nur die Frage einer Disziplin: Hier arbeiten alle Beteiligten interdisziplinär und fachübergreifend zusammen – mit der medizinischen Erfahrung und Kompetenz aller Spezialisten, zum Wohl der Patienten. Besonderer Ausdruck dieses Vorgehens sind die etablierten onkologischen Organzentren (Brust, Bauch, Darm) sowie interdisziplinäre Behandlungs- und Spezialbereiche: dazu gehören eine Intermediate Care, ein Ambulantes Operationszentrum, eine Spezialambulanz für Chemotherapie, das Asklepios Gesundheitszentrum und die damit verbundene umfassende Einbindung zahlreicher niedergelassener Fachärzte und Spezialgebiete.

### Asklepios Paulinen Klinik

Geisenheimerstraße 10  
65197 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 84 70  
Fax: +49 611 847 20 28

E-Mail: [wiesbaden@asklepios.com](mailto:wiesbaden@asklepios.com)  
Internet: [www.asklepios.com/wiesbaden](http://www.asklepios.com/wiesbaden)

**Hohe Zufriedenheit.** Darüber hinaus arbeiten zahlreiche renommierte Spezialisten und Operateure aller medizinischen Fachgebiete aus ganz Deutschland mit unseren Fachbereichen zusammen und ergänzen so ideal das Spektrum der Klinik. Die Asklepios Paulinen Klinik Wiesbaden gehört laut einer Umfrage der Techniker Krankenkasse zu den 16 besten Kliniken in Hessen: Ausgewertet wurden die Angaben von fast 13.000 Patienten. Zahlreiche weitere Qualitätszertifikate bestätigen die hohe Expertise.

**Neueste Diagnostik.** In der Asklepios Paulinen Klinik wird viel Wert auf modernste Diagnostik-Verfahren gelegt, um

Krankheiten frühzeitig und so zuverlässig wie möglich festzustellen. Zur Frühdiagnostik des Prostatakrebses spielen hochmoderne bildgebende Verfahren wie Magnetresonanztomographie und Ultraschall gestützte Elastographie eine immer größere Rolle. Beide Verfahren ergeben Aufschluss über die exakte Lage und das Stadium, in dem sich ein vorhandener Tumor befindet und erlauben in einem zweiten Schritt hochpräzise, schonende Biopsien. Im Fall von Dünndarm-Erkrankungen erlaubt eine schluckbare Minikamera zuverlässige Früherkennung. Die Kapselendoskopie ist schmerzlos und völlig ohne Nebenwirkungen. Der Patient kommt in die Klinik, schluckt die Kapsel mit einer Minikamera und kann wieder nach Hause gehen. Während der Reise durch den Körper nimmt die Kamera rund acht Stunden lang den Dünndarm auf und sendet die Daten an ein portables Aufnahmegerät, das der Patient am Gürtel trägt. Riskante Bestrahlungen sind dank dieser Technik nicht mehr erforderlich.

## Asklepios Paulinen Klinik

Health is more than just a question of one discipline at the Wiesbaden Asklepios Clinic: here, there is interdisciplinary and cross-functional collaboration of all those involved – with the medical experience and competence of all specialists, for the patient's well-being. An exceptional manifestation of this approach are the established oncological organ centres (breast, abdominal, intestinal) along with the interdisciplinary treatment and specialist areas: these include intermediate care, an outpatient operating centre, a special outpatient chemotherapy centre, the Asklepios Health Centre and the associated all-encompassing integration of a large number of resident specialists and specialist fields.

High level of satisfaction. In addition, a large number of renowned specialists and surgeons representing all medical disciplines from all over Germany work together with our specialist areas, thereby enhancing the spectrum of the clinic optimally. According to a survey conducted by the Techniker Krankenkasse (health insurance), the Asklepios Paulinen Clinic Wiesbaden is one the best 16 hospitals in Hessen. Information from almost 13,000 patients was evaluated. Numerous other qualification certificates confirm the high level of expertise.

State-of-the-art diagnostics. The Asklepios Paulinen Clinic puts a lot of emphasis on state-of-the-art diagnostic methods to diagnose sickness early and as reliably as possible. Ultramodern medical imaging methods such as magnetic resonance tomography and ultrasonic-supported elastography are playing an increasingly important role in the

Medizinische Schwerpunkte:

- Innere Medizin, Gastroenterologie, Hämatologie und Internistische Onkologie
- Geriatrie, Geriatriische Tagesklinik und Memory-Clinic
- Chirurgisches Zentrum:
  - Visceralchirurgie: Tumorchirurgie; Endokrine Chirurgie, Minimal-invasive Chirurgie
  - Orthopädische Chirurgie: Knie- und Hüftendoprothetik; Akut- und Unfallchirurgie
- Wirbelsäulenchirurgie
- Frauenheilkunde: Geburtshilfe, Senologie, Onkologische Gynäkologie, Brustzentrum
- Urologie und Andrologie: Urologische Onkologie, Harninkontinenz, Harnsteinleiden (Behandlung mit Lithotripter), Kinderurologie
- HNO-Erkrankungen
- Anästhesie und Intensivmedizin

early diagnosis of prostate cancer. Both methods provide information on the exact position and stage in which an existing tumour is, and in a second step, allow high-precision, gentle biopsies. In the case of gastrointestinal complaints of the small intestine, a mini-camera, which is easy to swallow, facilitates early diagnosis. The capsule endoscopy is painless and has absolutely no side-effects. The patient comes to the clinic, swallows the capsule with a mini-camera and can then go home again. During its journey through the body, the camera records the small intestine for about eight hours and transmits the data to a portable recording device that the patient wears on a belt. Thanks to this technology, risky exposure to irradiation is no longer necessary.

Medical focus:

- Internal medicine, gastroenterology, haematology and internistic oncology
- Geriatrics, geriatric outpatient clinic and memory clinic
- Surgical centre: – visceral surgery: tumour surgery; endocrine surgery, minimal invasive surgery – orthopaedic surgery: knee and hip replacement; acute and emergency surgery
- Spinal surgery
- Gynaecology: obstetrics, senology, oncological gynaecology, breast centre
- Urology and andrology: urological oncology, urinary incontinence, urolithiasis, (treatment with lithotripter), paediatric urology
- ENT diseases
- Anaesthetics and intensive care medicine



## HELIOS Aukamm-Klinik Wiesbaden

Leibnizstraße 21  
65191 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 57 20  
Fax: +49 611 565-681

E-Mail: [info.akk@helios-kliniken.de](mailto:info.akk@helios-kliniken.de)  
Internet: [www.helios-kliniken.de/wiesbaden-aukamm](http://www.helios-kliniken.de/wiesbaden-aukamm)

Parken/Parking: Patientenparkplätze vorhanden/Parking lots for patients available  
Haltestelle/Bus stop: Schleiermacherstraße oder/or Kurkliniken

### HELIOS Aukamm-Klinik Wiesbaden

Die HELIOS Aukamm-Klinik Wiesbaden ist ein Fachkrankenhaus mit dem Versorgungsauftrag für operative Rheumatologie und Orthopädie. Als Belegkrankenhaus verfügt sie über 57 Betten. Die Patienten finden bei uns eine optimale, individuelle Betreuung, die durch hohen medizinischen Standard und gut ausgebildetes Personal gewährleistet wird.

In unserem Haus befindet sich zudem die Gemeinschaftspraxis für Orthopädie und Rheumatologie, die in enger Kooperation mit der Klinik die Patientenversorgung sicherstellt. Die Ärzte der Praxis sind Spezialisten für die operative Behandlung degenerativer und entzündlicher Erkrankungen des Stütz- und Bewegungsapparates sowie für die Folgen von Sportverletzungen. Sie verfügen über eine jahrelange Operationserfahrung und decken nahezu das gesamte Spektrum der operativen Orthopädie ab. Schwerpunkte sind die Fußchirurgie (fast 1.000 Eingriffe pro Jahr), der Hüft- und Kniegelenkersatz (650 Eingriffe pro Jahr) und arthroskopische Operationen an Knie und Schulter (600 pro Jahr).

### HELIOS Aukamm-Klinik Wiesbaden

The HELIOS Aukamm-Klinik Wiesbaden is a specialised hospital for operative rheumatology and orthopaedic care. It has 57 beds for patients from external doctors. Patients are provided optimum, personal care that is guaranteed through a high standard of medicine and well trained staff.

There is also an orthopaedic and rheumatology group practice that ensures patient care by working closely with the clinic. The doctors in this practice are specialists in the operative treatment of degenerative and inflammatory diseases of the support apparatus and musculoskeletal system as well as the effects sports injuries. They have many years of operating experience and cover almost the entire spectrum of operative orthopaedics. The focus is on foot surgery (almost 1,000 operations per year), hip and knee replacements (650 operations per year) and arthroscopic operations on the knee and shoulder (600 per year).

Unsere Patienten profitieren von unserem Konzept „Alles unter einem Dach“. Die durchgängige, ganzheitliche Patientenbetreuung von der ersten Diagnose über den eventuellen operativen Eingriff bis hin zur Nachsorge liegt in einer Hand. Abgerundet wird das Angebot durch unsere Physiotherapie. Wir kümmern uns auch um die anschließende Rehabilitations- und Anschlussheilbehandlung. Unterstützt durch die kurzen Wege unseres Hauses legen wir Wert auf eine sehr persönliche Atmosphäre. Mit engagierten und kompetenten Mitarbeitern, moderner medizinisch-technischer Ausstattung und langjähriger Erfahrung setzen wir uns täglich dafür ein, dass Sie rundum bestens versorgt sind.

In regelmäßigen Abständen finden ärztliche Konsile mit der DKD HELIOS Klinik Wiesbaden statt. Deren hochwertige diagnostische Möglichkeiten und Kompetenz erlauben eine rasche, fachübergreifende Abklärung von gesundheitlichen Problemen und eine zeitnah erfolgende effektive Therapie.

Our patients benefit from our 'one-stop-shopping' concept. The consistent, holistic treatment of patients from the initial diagnosis through the potential operation to the after-care is all from a single source. Our range of services is completed by our physiotherapy. We also cover the ensuing rehabilitation and follow-up treatment. The short distances between the different departments help in providing a very personal atmosphere. With dedicated and competent staff, modern medical-technical equipment and many years of experience, we are committed to providing you with the best of care each and every day.

Medical consultations with the DKD HELIOS Klinik Wiesbaden are held at regular intervals. Their first-class diagnostic alternatives and competence permit a fast, interdisciplinary clarification of health problems and effective therapy taken up promptly.



## DKD HELIOS Klinik Wiesbaden

Aukammalle 33  
65191 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 57 70  
Fax: +49 611 57 75 77

E-Mail: [info.dkd@helios-kliniken.de](mailto:info.dkd@helios-kliniken.de)  
Internet: [www.helios-kliniken.de/klinik/wiesbaden-dkd](http://www.helios-kliniken.de/klinik/wiesbaden-dkd)

Parken/ Parking: Patientenparkplätze vorhanden/Parking lots for patients available  
Haltestelle/Bus stop: Wartestraße oder/or Plutoweg

## DKD HELIOS Klinik Wiesbaden

Die DKD HELIOS Klinik Wiesbaden ist ein überregional und international anerkanntes Gesundheitszentrum mit 138 Betten, 60 tagesklinischen Plätzen, angesiedelten Praxen und einem Medizinischen Versorgungszentrum (MVZ) für Patienten aller Kassen. Die ambulante Gesundheitsvorsorge steht im Fokus unserer Arbeit. Mit knapp 4.300 Vorsorgeuntersuchungen pro Jahr ist die DKD HELIOS Klinik Wiesbaden Marktführer in Deutschland.

Besonderes Merkmal ist die fachübergreifende, vernetzte Zusammenarbeit der einzelnen Fachbereiche und eine dadurch mögliche umfassende medizinische Problemfall-diagnostik. Die DKD HELIOS Klinik Wiesbaden bündelt die fachübergreifende Kompetenz von hundert Ärzten und Teams aus verschiedenen Fachbereichen und Zentren, z. B. für

## DKD HELIOS Klinik Wiesbaden

The DKD HELIOS Klinik Wiesbaden is a nationwide and internationally recognised health centre with 138 beds, 60 outpatient places, doctors' surgeries and a medical centre for patients with all types of health insurance. Preventative outpatient health care is the focus of our work. With some 4,300 check-ups per year, the DKD HELIOS Klinik Wiesbaden is the market leader in Germany.

A special feature is the interdisciplinary, networked cooperation of the individual specialised areas and subsequent comprehensive diagnosis of medical disorders. The DKD HELIOS Klinik Wiesbaden bundles the interdisciplinary competence

Schilddrüsenerkrankungen, Beckenbodenerkrankungen, Krebserkrankungen, Erkrankungen der weiblichen Brust, Gefäßkrankheiten, Herz-Lungen-Erkrankungen und Bewegungsstörungen.

Das breite diagnostische Leistungsspektrum auf hohem medizinisch-wissenschaftlichem Niveau kommt in der Abklärung weit verbreiteter wie auch seltener Erkrankungen sowie der Bildung von Zweitmeinungen zum Einsatz. Darüber hinaus verfügt die DKD HELIOS Klinik Wiesbaden über die entsprechenden Therapiebereiche zur chirurgischen, nuklearmedizinischen, interventionellen oder medikamentösen Behandlung der diagnostizierten Erkrankungen einschließlich der Knochenmarktransplantation.

of hundreds of doctors and teams from different disciplines and centres, e.g. for thyroid disorders, pelvic disorders, cancer, breast disease, vascular disease, cardiopulmonary disease and locomotor disorders.

The broad range of diagnostic services on a high medical-scientific level is applied to diagnosing both common and rare illnesses as well as obtaining second opinions. The DKD HELIOS Klinik Wiesbaden also has the relevant therapy fields at its disposal for surgical, nuclear medical, interventional or medication-based treatment of the diagnosed illnesses including bone marrow transplants.



## HELIOS Dr. Horst Schmidt Kliniken Wiesbaden (HELIOS HSK)

Ludwig-Erhard-Straße 100 | 65199 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 43-0 | Fax: +49 611 43-2952

E-Mail: [hskinformation@helios-kliniken.de](mailto:hskinformation@helios-kliniken.de)  
Internet: [www.helios-hsk.de](http://www.helios-hsk.de)

## Wilhelm Fresenius Klinik (HELIOS HSK)

Aukammallee 39 | 65191 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 43 60 oder +49 611 43-0

### HELIOS Dr. Horst Schmidt Kliniken Wiesbaden

Parken/ Parking: Gebührenpflichtige Parkplätze vorhanden/Parking lots are available and subject to charge  
Haltestelle/Bus stop: Ludwig-Erhard-Straße/HELIOS Dr. Horst Schmidt Kliniken

### Wilhelm Fresenius Klinik

Parken/ Parking: Gebührenpflichtige Parkplätze vorhanden/Parking lots are available and subject to charge  
Haltestelle/Bus stop: Aukammallee

## HELIOS Dr. Horst Schmidt Kliniken Wiesbaden

Die HELIOS HSK sind ein Krankenhaus der Maximalversorgung, ein hochmodernes, medizinisches Zentrum, in dem Hightech und ganzheitliche Patientenbetreuung im Einklang stehen. Die HELIOS HSK bietet alle wichtigen Fachrichtungen und verfügt über 1.026 Betten. Als Akademisches Lehrkrankenhaus der Medizinischen Fakultät der Universitätsmedizin Mainz sowie überregionale Ausbildungsstätte für Gesundheitsberufe genießt sie einen herausragenden Ruf in der Rhein-Main-Region und darüber hinaus.

- Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie
- Klinik für Anästhesie, Rettungsmedizin und Schmerztherapie
- Klinik für Augenheilkunde
- Klinik für Dermatologie und Allergologie
- Klinik für Gefäßmedizin
- Klinik für Geburtshilfe und Pränatalmedizin
- Klinik für Gynäkologie und gynäkologische Onkologie
- Klinik für Hals-, Nasen-, Ohren-Heilkunde, Kopf- und Halschirurgie
- Klinik für Interdisziplinäre Intensivmedizin und Intermediate Care
- Klinik für Kinder und Jugendliche
- Klinik für Kinderchirurgie und angeborene Fehlbildungen
- Klinik für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
- Klinik für Neurochirurgie
- Klinik für Neurologie
- Klinik für Notfallmedizin
- Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie
- Klinik für Psychosomatische Medizin und Psychotherapie
- Klinik für Thoraxchirurgie
- Klinik für Unfall-, Hand- und Orthopädische Chirurgie
- Klinik für Urologie und Kinderurologie

### Zentrum für Innere Medizin

- Klinik für Innere Medizin I: Kardiologie und konservative Intensivmedizinik
- Klinik für Innere Medizin II: Gastroenterologie, Hepatologie, Endokrinologie und Pneumologie
- Innere Medizin III: Hämatologie, Onkologie und Palliativmedizin
- Klinik Innere Medizin IV: Rheumatologie, Klinische Immunologie, Nephrologie
- Klinik Innere Medizin IV: Bereich Dialyse

### Institute

- Institut für Arbeitsmedizin, Prävention und Gesundheitsförderung
- Institut für Labordiagnostik und Hygiene
- Institut für Nuklearmedizin
- Institut für Pathologie und Zytologie

### Weitere Bereiche

- Apotheke
- Physiotherapie
- Ergotherapie
- Palliativmedizin
- Psycho-Onkologischer Dienst (POD)
- Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ)

Qualifizierte Ärzte und kompetente pflegetherapeutische Teams versorgen und betreuen die Patienten nach den neuesten Erkenntnissen der Medizin und der Pflege. Die HELIOS HSK sind zertifiziertes Brustzentrum, anerkanntes Perinatalzentrum (Klinik für Geburtshilfe und Pränatalmedizin) und Onkologischer Schwerpunkt (OSP) mit Konsiliardienst,

Tumorkonferenzen und enger Zusammenarbeit u. a. mit dem Psycho-Onkologischen Dienst.

Im Klinikum befindet sich ferner ein nach Sozialpädiatrisches Zentrum (SPZ) sowie die Praxisgemeinschaft für Radiologische Diagnostik, Teil der Radiologischen Praxisgemeinschaft Wiesbaden, die neben der HELIOS HSK auch das St. Josefs-Hospital versorgt und auch dort einen kassenärztlichen

Versorgungsauftrag wahrnimmt. Als besondere Einrichtungen sind ferner zwei Linksherzkathetermeßplätze, die Dialyseabteilung sowie Großgeräte darunter MRT, CT und ein Lithotripter zu nennen. Eine Vielzahl weiterer Bereiche sorgt für das Wohlergehen aller Patienten. Vernetzung und Kooperation mit niedergelassenen Ärzten, Pflegeeinrichtungen, Selbsthilfegruppen, anderen Krankenhäusern, Rehabilitations-Einrichtungen und Pflege.

## HELIOS Dr. Horst Schmidt Kliniken Wiesbaden

The HELIOS HSK is a full-service hospital, a highly modern medical centre where high-tech and full patient care harmonise together. The HELIOS HSK provides all of the major disciplines and has 1,026 beds. As an academic teaching hospital of the Faculty of Medicine at the University Hospital of Mainz as well as an inter-regional training centre for healthcare professions, it boasts an excellent reputation in the Rhein-Main region and beyond.

- General and Visceral Surgery
- Anaesthesia, intensive Care Medicine and Pain Therapy
- Ophthalmology
- Dermatology and Allergology
- Vascular Medicine
- Obstetrics and Prenatal Medicine
- Gynaecology and Gynaecological Oncology
- Otolaryngology, Head and Neck Surgery
- Interdisciplinary Intensive Medicine and Intermediate Care
- Paediatric and Adolescent Medicine
- Paediatric Surgery and Congenital Disorders
- Oral and Maxillofacial Surgery
- Neurosurgery
- Neurology
- Emergency Medicine
- Psychiatry and Psychotherapy
- Psychosomatic Medicine and Psychotherapy
- Thoracic Surgery
- Trauma, Hand and Orthopaedic Surgery
- Urology and Paediatric Urology

### Internal Medicine Centre

- Internal Medicine I: Cardiology and Conservative Intensive Care Medicine
- Internal Medicine II: Gastroenterology, Hepatology, Endocrinology and Pneumology
- Internal medicine III: Haematology, Oncology and Palliative Medicine
- Internal Medicine IV: Rheumatology, Clinical Immunology, Nephrology
- Internal Medicine IV: Dialysis Centre

### Institutes

- Institute for Occupational Medicine, Prevention and Health Promotion
- Institute for Laboratory Diagnostics and Hygiene
- Institute for Nuclear Medicine
- Institute for Pathology and Cytology

### Other areas

- Pharmacy
- Physiotherapy
- Occupational Therapy
- Palliative Medicine
- Psycho-Oncology Service (POD)
- Medical Supply Centre (MVZ)

Qualified doctors and competent therapeutic care teams look after and support the patients using the latest developments in medicine and care. The HELIOS HSK is a certified breast centre, recognised perinatal centre (Department of Obstetrics and Prenatal Medicine) and oncological centre (OSP) with consultation services, tumour conferences and close cooperation with the psycho-oncological service among others.

The clinic also houses a social paediatric centre (SPZ) as well as the Group Practice for Radiological Diagnostics (Praxisgemeinschaft für Radiologische Diagnostik), part of the Radiological Group Practice Wiesbaden, which in addition to the HELIOS HSK also serves the St. Josef's Hospital where it also operates a statutory health mandate to provide care. Special facilities cover two left heart catheterization laboratories, the dialysis department and major equipment including MRT, CT and a lithotripter. A large number of additional departments ensure the well-being of all patients. Networking and cooperation with doctors in their own practices, nursing homes, self-help groups, other hospitals, rehabilitation facilities and care.



Parken/Parking: Gebührenpflichtige Parkplätze vorhanden/Parking lots are available subject and to charge  
Haltestelle/Bus stop: Kurkliniken

### MEDIAN Klaus-Miehlke-Klinik

Die Klaus-Miehlke-Klinik in Wiesbaden ist ein international angesehenes Rehabilitationszentrum. Direkt am Kurpark der hessischen Landeshauptstadt gelegen und nur einen Steinwurf vom Thermalbad entfernt, bietet unsere zertifizierte Fachklinik eine hochqualitative medizinische Behandlung in den Fachgebieten Orthopädie, Rheumatologie und Psychosomatik für Patienten aus Deutschland und der Welt.

Großen Raum nimmt die konservative Therapie von Schmerzzuständen des Bewegungsapparates, insbesondere chronische Rückenschmerzen ein. Diese erfolgt in enger Vernetzung der Abteilungen für Orthopädie, Psychosomatik und Rheumatologie. Durch die professionelle Zusammenarbeit von Ärzten, Therapeuten und Psychologen entsteht eine einzigartige umfassende Behandlung. In der Abteilung für Psychosomatik werden darüberhinaus Patienten mit Depressionen verschiedener Genese und mit Angst- und somatoformen Störungen behandelt. Entzündliche Erkrankungen der Gelenke, des Bindegewebes und der Gefäße werden in der Abteilung Rheumatologie kompetent therapiert.

### MEDIAN Klaus-Miehlke-Clinic

The Klaus-Miehlke-Clinic in Wiesbaden is an internationally renowned rehabilitation centre. Situated directly beside the Kurpark of the Hessian capital and only a stone's throw from the Thermalbad, our certified specialist clinic provides top-quality treatment in the specialist fields of orthopaedics, rheumatology and psychosomatics for patients from Germany and the rest of the world.

A lot of emphasis is placed on the conservative treatment of pain in the musculoskeletal system, and chronic back pain in particular. This is performed by closely networking with the departments for orthopaedics, psychosomatics and rheumatology. A unique, comprehensive treatment is the outcome of professional cooperation on the part of doctors, therapists and psychologists. Patients suffering from depression with different causes and with anxiety and somatoform disorders are also treated in the department for psychosomatics. Inflammatory diseases of the joints, the connective tissue and the vessels are treated in the rheumatology department.

### MEDIAN Klaus-Miehlke-Klinik Fachklinik für Rheumatologie, Orthopädie und Psychosomatik

Leibnizstraße 23  
65191 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 57 50  
Fax: +49 611 57 50

E-Mail: [klaus-miehlke-klinik@median-kliniken.de](mailto:klaus-miehlke-klinik@median-kliniken.de)  
Internet: <https://www.median-kliniken.de/de/median-klaus-miehlke-klinik-wiesbaden/>

In der Abteilung Orthopädie erfolgen Nachbehandlungen nach orthopädischen und unfallchirurgischen Eingriffen, bei Implantationen von Kunstgelenken im Bereich des Hüft-, Knie-, Schulter- und Sprunggelenkes, als auch bei größeren Wirbelsäuleneingriffen. Dank ihrer Zugehörigkeit zur MEDIAN-Klinikgruppe gewährleistet die MEDIAN Klaus-Miehlke-Klinik hohe Standards in Ausstattung und Betreuung.

Der nachhaltige Erfolg einer Therapie ist in der Klaus-Miehlke-Klinik nicht nur eine Frage der medizinischen Qualität, sondern auch des persönlichen Wohlbefindens. Darum setzt die Klinik auf ein freundliches Ambiente, das dem Selbstverständnis des Hauses entspricht. Denn hier steht nicht der „Fall“, sondern der Mensch im Mittelpunkt. Individuelle Betreuung, menschliche Wärme und persönliche Zuwendung zeichnen den Aufenthalt in der Klaus-Miehlke-Klinik aus. Ergänzend können Patienten mit gehobenen Ansprüchen im Rahmen von Wahlleistungen besondere Leistungen bei Service und Unterkunft buchen.

Follow-up treatment after orthopaedic and casualty surgery, implanting artificial joints in the areas of hip, knee, shoulder and ankle and also major spinal surgery is performed in the orthopaedics department. Belonging to the MEDIAN group of clinics (MEDIAN-Klinikgruppe) enables the Klaus-Miehlke-Clinic to guarantee high standards of equipment and care.

The sustained success of a therapy at the Klaus-Miehlke-Clinic is not just a question of medical quality but also of personal well-being. For this reason, the clinic relies on a friendly atmosphere that meets the self-image of the house. Because the patient rather than the "case" is the centre of attention here. Individual care, human warmth and personal affection mark a stay at the Klaus-Miehlke-Clinic. Discerning patients can supplement their booking with special services and accommodation as optional services.



## Klinik am Sonnenberg GmbH

Leibnizstraße 19  
65191 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 185 80  
Fax: +49 611 185 81 50

E-Mail: [kontakt@klinikamsonnenberg.de](mailto:kontakt@klinikamsonnenberg.de)  
Internet: [www.klinikamsonnenberg.de](http://www.klinikamsonnenberg.de)

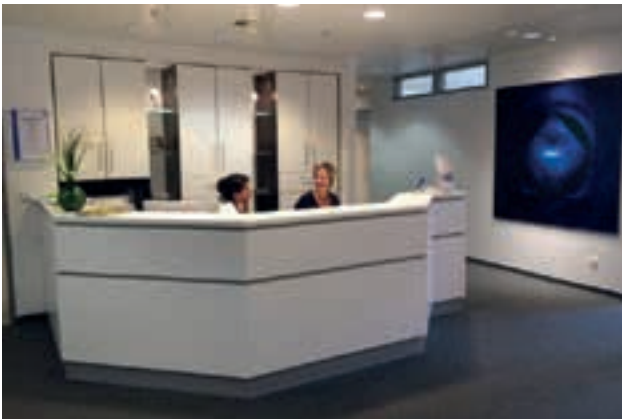
Parken/Parking: Patientenparkplätze vorhanden/Parking lots for patients available  
Haltestelle/Bus stop: Schleiermacherstraße

## Klinik am Sonnenberg

1923 in Berlin von Jaques Joseph gegründet, seit 1946 ansässig in Wiesbaden und seit 1970 in der Leibnizstraße 19, gehört die Klinik am Sonnenberg zu den traditionsreichsten Fachkliniken für ästhetische Chirurgie. Die kleine private Klinik mit Blick über die Stadt ist über den Kurpark mit dem Wiesbadener Stadtzentrum verbunden. Das Behandlungsspektrum für Männer und Frauen umfasst Brust-, Lid-, Nasen- und Narbenkorrekturen, Fettabsaugen, Straffungsoperationen, Facelifting sowie elektive Handchirurgie. Privatklinik mit stationären Betten.

## Sonnenberg Clinic

Founded by Jaques Joseph in 1923, domiciled in Wiesbaden since 1946, and at Leibnizstraße 19 since 1970, the Klinik am Sonnenberg is one of the oldest clinics for aesthetic surgery. This small, private clinic with a view of the city is linked to the city centre via the Kurpark. The range of treatments for men and women comprises breast, eyelid, nose and scar corrections, liposuction, face and body lifts and elective hand surgery. A private clinic with hospital beds.



Parken/Parking: Luisenplatz  
Haltestelle/Bus stop: Luisenplatz, Friedrichstraße

## LZW Laser Zentrum Wiesbaden

Das LZW ist eines der führenden Augenlaser-Kliniken im Rhein-Main-Gebiet und die ambulante Privatklinik für Sehkorrekturen im Herzen Wiesbadens.

Das LZW bietet umfassende Leistungen wie: Femto-LASIK, LASIK, Alterssichtigkeit lasern, Linsenchirurgie, Graue Star-Operation, Augenlidstraffung, Verkehrsgutachten und Privatsprechstunde Dr. Beate Steinhorst.

Das LZW verfügt über modernste und neueste Lasertechnologie, ist nach LASIK-TÜV Süd und ISO 9001:2008 zertifiziert und mit dem Hygiene-Gütesiegel der Stadt Wiesbaden ausgezeichnet.

## LZW Laser Zentrum Wiesbaden

★★★★★ Privatklinik für Sehkorrekturen

Friedrichstraße 34  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 3602 20  
Fax: +49 611 36022 10

E-Mail: [info@lasik-wiesbaden.de](mailto:info@lasik-wiesbaden.de)  
Internet: [www.lasik-wiesbaden.de](http://www.lasik-wiesbaden.de)

## LZW Laser Centre Wiesbaden

The LZW is one of the leading laser eye clinics in the Rhein-Main area and the private day clinic for vision correction in the heart of Wiesbaden.

The LZW provides extensive services such as: Femto-LASIK, LASIK, lasering presbyopia, lens surgery, cataract operation, blepharoplasty, expert opinion for driving and private consultation Dr. Beate Steinhorst.

The LZW has the latest, state of the art laser technology, is LASIK-TÜV Süd and ISO 9001:2008 certified and has been awarded the City of Wiesbaden seal of hygiene.



Parken/Parking: Patientenparkplätze vorhanden, teilweise kostenpflichtig/Parking lots for patients available, partly subject to charge  
Haltestelle/Bus stop: Plutoweg

### MEDIAN Klinik NRZ Wiesbaden

Die Median Klinik NRZ Wiesbaden ist eine nach modernsten Gesichtspunkten ausgestattete Rehabilitationsklinik für Patienten mit neurologischen und neurochirurgische Krankheitsbildern. Der Behandlungsschwerpunkt liegt auf der Frührehabilitation der Phasen B und C. In der Tagesklinik besteht die Möglichkeit der ambulanten Rehabilitation. Das Behandlungskonzept ist zielorientiert und wird individuell mit dem Patienten abgestimmt. Zur Therapie gehören Sprach-, Sprech-, und Schlucktraining, Gangtraining, Rollstuhltraining, Training der Handfunktion, Selbsthilfetaining, Förderung

### MEDIAN Klinik NRZ Wiesbaden

The Median Klinik NRZ Wiesbaden is a modernly equipped a rehabilitation clinic for patients with neurological and neurosurgical disorders. The treatment focuses on the early rehabilitation of phases B and C. Outpatient rehabilitation is possible in the day clinic. The treatment concept is goal-oriented and is agreed individually with the patients. The therapy includes language, speech and swallowing training, gait training, wheelchair training, training of the hand function, self-help training, the training of cognitive functions and sports therapy. The team, run under special medical

### MEDIAN Klinik NRZ Wiesbaden

Aukammallee 39  
65191 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 43 60  
Fax: +49 611 43 63 52

E-Mail: [kontakt.nrz-wiesbaden@median-kliniken.de](mailto:kontakt.nrz-wiesbaden@median-kliniken.de)  
Internet: <https://www.median-kliniken.de/de/median-klinik-nrz-wiesbaden/>

kognitiver Funktionen und Sporttherapie. Das Team unter fachärztlicher Leitung besteht aus Physiotherapeuten, Sporttherapeuten, Ergotherapeuten, Logopäden, Neuropsychologen, rehabilitativ geschulten Pflegekräften, Sozialarbeitern und Ernährungsberatung. Die Klinik verfügt über 129 stationäre und 40 ambulante Behandlungsplätze.

Stationäre Behandlungen (Phasen B, C, D): alle gesetzlichen Kostenträger, Selbstzahler.

Tagesklinik: DRV, alle gesetzlichen Kostenträger, Selbstzahler.

supervision, consists of physiotherapists, sports therapists, occupational therapists, speech therapists, neuropsychologists, specially trained rehab nursing staff, social workers and nutritional counselling. The clinic has 129 inpatient and 40 outpatient treatment places.

Inpatient treatment (phases B, C, D): all statutory cost-bearers, direct payers

Day clinic: DRV, all statutory cost-bearers, direct payers



## Otto-Fricke-Krankenhaus Paulinenberg GmbH

Zentrum für Geriatrie und Orthopädie  
Betriebsstätte Wiesbaden am St. Josefs-Hospital

Beethovenstraße 20  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 177 38 01  
Fax: +49 611 177 38 09

E-Mail: [info@otto-fricke-krankenhaus.de](mailto:info@otto-fricke-krankenhaus.de)  
Internet: [www.otto-fricke-krankenhaus.de](http://www.otto-fricke-krankenhaus.de)

Parken/Parking: Tiefgarage am St. Josefs-Hospitals, Zufahrt über den Langenbeckplatz/Underground parking St. Josefs-Hospital  
Haltestelle/Bus stop: Langenbeckplatz

## Otto-Fricke-Krankenhaus Paulinenberg GmbH

Das Otto-Fricke-Krankenhaus, Zentrum für Geriatrie und Orthopädie, mit Standorten in Wiesbaden und Bad Schwalbach, ist als zweitälteste hessische Fachklinik für Geriatrie auf die akutmedizinische Behandlung von Erkrankungen spezialisiert, die vor allem im höheren Alter auftreten wie z. B. die Folgen eines Schlaganfalls oder altersbedingte Herz- und Kreislauferkrankungen. Schwerpunkte liegen in der Diagnostik und Behandlung von neurologisch bedingten Sprach-, Sprech- und Schluckstörungen sowie in der Diagnostik und Beratung bei Verdacht auf Alzheimer-Erkrankungen.

Das Krankenhaus betreut und versorgt Patienten bereits in der Akutphase einer Erkrankung und erfüllt alle Leistungsmerkmale und medizinischen Standards, die heute in der Geriatrie sowie in der Orthopädie gefordert werden. Die Betriebsstätte des Otto-Fricke-Krankenhauses in Wiesbaden ist seit März 2013 unter dem Dach des St. Josefs-Hospitals

## Otto-Fricke Hospital Paulinenberg GmbH

The Otto-Fricke Hospital, a centre for geriatrics and orthopaedics located in Wiesbaden and in Bad Schwalbach, is the second oldest Hessian specialist hospital for geriatrics and focuses on the acute medical treatment of diseases which are frequently attributable to high age, for example, the consequences of stroke or age-related heart and circulatory diseases. Emphasis is laid on diagnostics and the treatment of neurologically induced language, speech and swallowing disorders, as well as diagnostics and consulting in relation to suspected Alzheimer diseases.

The hospital looks after and treats the patients already in the acute phase of a disease and complies with all the performance characteristics and medical standards required nowadays in geriatrics and orthopaedics. The Wiesbaden clinic of the Otto-Fricke Hospital is situated on the premises of the St. Josefs-Hospital, since March 2013. Patients will

angesiedelt. Patienten profitieren von der unmittelbaren Anbindung an ein Großklinikum, gleichzeitig leistet das Otto-Fricke-Krankenhaus einen zentralen Beitrag für die optimale geriatrische Versorgung für Patienten aus Wiesbaden und dem Rheingau-Taunus-Kreis. Das Angebot der Klinik umfasst neben dem vollstationären Bettenbereich eine Geriatrische Tagesklinik, eine Ambulanz für Sprach- und Schluckstörungen sowie Angebote im Bereich der stationären und teilstationären Altenpflege.

## Zugelassenes Krankenhaus gem. § 108, Abs. 2 SGB V (Plankrankenhaus)

Einweisung durch alle niedergelassenen Ärzte oder Direktverlegung aus primär versorgenden Häusern. Zugelassen für alle gesetzlichen und privaten Krankenkassen, insgesamt 141 vollstationäre Betten.

Es besteht ein Fahrdienst für Patienten der Tagesklinik.

benefit from the immediate connection to a large hospital and at the same time the Otto Fricke Hospital will provide a central contribution to the optimal geriatric care for patients from Wiesbaden and the Rheingau-Taunus district. The hospital's offer includes a fully inpatient bed area as well as a geriatric outpatient clinic, an outpatient department for language and speech disorders as well as offers in the field of inpatient and partly inpatient care of the elderly.

## Accredited Hospital according to § 108 Para 2 SGB V (hospital forming part of the Hospital Plan)

Admission by all independent physicians or direct transfer from primary care hospitals. Accredited for all statutory and private health insurances; a total of 141 fully inpatient beds. There is a shuttle service for patients of the outpatient day clinic.



## MEDIAN Rehaklinik Aukammtal

Leibnizstraße 25  
65191 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 57 10  
Fax: +49 611 57 11 48

E-Mail: [kontakt.aukammtal@median-kliniken.de](mailto:kontakt.aukammtal@median-kliniken.de)  
Internet: <https://www.median-kliniken.de/de/median-rehaklinik-aukammtal-wiesbaden/>

Parken/Parking: kostenpflichtige Parkplätze am Gebäude und im angrenzenden Wohngebiet vorhanden/Parking lots available on the premises and in the neighbouring residential streets, partly subject to charge. Haltestelle/Bus stop: Kurkliniken

### MEDIAN Rehaklinik Aukammtal

In der Nähe des Kurparks und des Thermalbades der hessischen Landeshauptstadt gelegen, bietet unsere zertifizierte Fachklinik Patienten aus ganz Deutschland eine qualitativ hochwertige medizinische Behandlung in den Fachgebieten Orthopädie und Kardiologie.

Die enge interdisziplinäre Vernetzung der Abteilungen und die multiprofessionelle Zusammenarbeit von Ärzten und Therapeuten gewährleisten eine umfassende Behandlung. Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen auch persönlich mit ihrem ganzen Wissen, Können und Engagement für unsere Patienten ein. Die Menschlichkeit zählt. Die individuelle Betreuung, menschliche Wärme und persönliche Zuwendung machen den Aufenthalt in der MEDIAN Rehaklinik Aukammtal Wiesbaden zu einer ganz besonderen Erfahrung. Erleben Sie bei uns einen wichtigen Schritt auf dem Weg zu mehr Teilhabe in Alltag und Beruf.

#### Wir behandeln:

##### Orthopädische Erkrankungen:

- nach künstlichem Gelenkersatz und nach Wirbelsäuleneingriffen

### Rehabilitation Clinic Aukammtal

Located close to the Kurpark and the thermal baths of the Hessian state capital, our certified specialized clinic provides top-quality medical treatment in the fields of orthopaedics and cardiology to patients from all over Germany.

The close interdisciplinary networking of the departments and the multi-professional cooperation of doctors and therapists guarantee comprehensive treatment. All of our staff are personally responsible for our patients applying their knowledge, ability and commitment to the full. The human element is what counts. Individual advice, human kindness and personal attention make your stay in the MEDIAN Rehaklinik Aukammtal Wiesbaden a very special experience. We take you on an important step on the way to more participation in everyday life and work.

#### We treat:

##### Orthopaedic conditions:

- after artificial joint replacements and after operations of the spine

- Amputationsversorgung
- Knochenbrüche und Unfallfolgen
- Chronische Schmerzserkrankungen

#### Kardiologische Erkrankungen:

- Herz-, Kreislauf- und Gefäßerkrankungen
- Stoffwechselerkrankungen

Wir bieten stationäre Reha-Maßnahmen und Anschlussheilbehandlung, sowie ganztägig-ambulante Rehabilitationsleistungen an. Wir sind zugelassen für Verfahren der Deutschen Rentenversicherung (DRV) Bund, gesetzliche und private Krankenversicherungen und Selbstzahler.

Die Klinik verfügt über 240 Einzelzimmer mit Dusche, WC, Telefon, TV und Balkon. Im Haus stehen Sauna, Schwimmbad und eine Cafeteria zur Verfügung. Die Klinik ist barrierefrei. Neben einer abwechslungsreichen Speisenauswahl gehört zu unserem Angebot auch Diät- und Sonderkostformen z.B. vegetarische Kost, Diabeteskost, purinarme Kost, glutenfreie Kost.

- amputation care
- bone fractures and consequences of accidents
- chronic pain disorders

#### Cardiological conditions:

- heart disease, circulatory and vascular diseases
- metabolic disorders

We provide in-patient rehab measures and subsequent treatment as well as full-day out-patient rehab measures. We are approved for procedures according to the German pension insurance (Deutsche Rentenversicherung (DRV) Bund), statutory and private health insurance and direct payers. The clinic has over 240 single rooms with shower, WC, telephone, TV and balcony. There is a sauna, swimming pool and a cafeteria in the building. The clinic is barrier-free. In addition to a varied choice of food, we also offer diet and special foods, i.e. vegetarian, diabetes, low-purine, gluten free.



Parken/Parking: Parkhaus mit 370 Plätzen, über Langenbeckplatz/Parking garage with 370 parking lots, near Langenbeckplatz Haltestelle/Bus stop: Langenbeckplatz

## St. Josefs-Hospital Wiesbaden

Das St. Josefs-Hospital Wiesbaden ist ein freigemeinnütziges Akutkrankenhaus der Schwerpunktversorgung. Träger ist die St. Josefs-Hospital Wiesbaden Stiftung. Hervorgegangen ist das Krankenhaus aus der pflegerischen Tätigkeit der „Armen Dienstmägde Jesu Christi“ (Dernbacher Schwestern). Die im St. Josefs-Hospital verfolgte Philosophie steht unter der Zielsetzung „einfach gut sein“. Diese Zielsetzung soll sich im täglichen Miteinander der im St. Josefs-Hospital Tätigen widerspiegeln und zu einem qualifizierteren und persönlicheren Umgang mit den Patienten führen. So will dieses Haus ein echtes „Hospital“ sein – hier sollen sich Menschen wohlfühlen. Großer Wert wird im Haus auf die Kombination von „High Tech“ und „High Touch“ gelegt, d.h. modernste medizinische und räumliche Ausstattung und persönliche Betreuung. Die Klinik verfügt über Einzel-, Doppel- und Mehrbettzimmer mit Dusche/WC, Telefon, TV und Balkon, sowie spezielle Aufenthaltsräume. Im Haus befindet sich u.a. ein großes Rehabilitationszentrum mit Krankengymnastik und ambulanter Rehabilitation inkl. Bewegungsbad. Der neue „Westflügel“ macht Hotelambiente erlebbar. Insbesondere die Privatstationen in den neuen Gebäudeflügeln bieten eine herausragende Unterbringungs- und Versorgungsqualität mit dem „schönsten Blick über Wiesbaden“ inklusive. Das St. Josefs-Hospital verfügt über ca. 500 Betten, unterteilt in 11 Fachabteilungen. Dem Haus angeschlossen ist das Medicum-Facharztzentrum Wiesbaden, das über 17 Facharztpraxen, eine Apotheke und ein Sanitätshaus verfügt.

## St. Josefs-Hospital Wiesbaden

St. Josefs-Hospital, Wiesbaden, is a free non-profitable acute hospital of mainstream care. The sponsor is the St. Josefs-Hospital Wiesbaden Stiftung (foundation). Its predecessor was the hospital for the nursing activities of the "Armen Dienstmägde Jesu Christi" Poor Handmaids of Jesus Christ (Dernbach sisters). The philosophy at St. Josefs-Hospital is to be summoned under „simply be good“. This objective is to reflect in the daily joint cooperation of all people working at St. Josefs-Hospital and to lead to a more qualified and increased personal interaction with the patients. Thus this house wants to be a place where people should feel comfortable.

## St. Josefs-Hospital Wiesbaden

Beethovenstraße 20  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 17 70  
Fax: +49 611 177 11 85

E-Mail: [info@joho.de](mailto:info@joho.de)  
Internet: [www.joho.de](http://www.joho.de)

### Die Fachabteilungen im Überblick:

Innere Klinik, Medizinische Klinik I (Kardiologie, Pneumologie, Angiologie), Medizinische Klinik II (Gastroenterologie, Stoffwechselerkrankungen), Medizinische Klinik III (Palliativmedizin & Onkologie), Chirurgie, Allgemein- und Viszeralchirurgie, Koloproktologie, Gefäßchirurgie, Orthopädie (Deutsches Endoprothesen-Zentrum) und Unfallchirurgie, Wirbelsäulenzentrum, Herzchirurgie (Dependance der Universität Mainz), Abteilung für Anästhesie und Intensivmedizin, Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe, Abteilung für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde (Belegabteilung), Radiologie, Nuklearmedizin, Strahlentherapie/Onkologie und Neurologie.

### Die Funktionsabteilungen im Überblick:

EKG/Linksherzkatheterlabor, Endoskopie, zentrale Notaufnahme, Zentral-OP, MIC-OP, interdisziplinäre Intensivstation und Aufwachraum, Anästhesie, KreiBsaal, chirurgische Ambulanz, physikalische Therapie, Physiotherapie, Labor.

### Das St. Josefs-Hospital verfügt darüber hinaus über eine Vielzahl von Sondereinrichtungen:

Palliativ-Einheit, immunologische Ambulanz, Zentrum für ambulante Operationen, Institut für Ästhetische Chirurgie, Sozialdienst, Pflegeberatung, Ernährungsberatung, zertifiziertes kooperatives Brustzentrum, zertifiziertes gynäkologisches Krebszentrum, onkologischer Schwerpunkt, Kontinenzzentrum, medizinisches Reha-Zentrum, Orthopädie-Technik.

Great value is placed on the combination of „High Tech“ and „High Touch“, i.e. the utmost modern medical and spatial equipment and personal care. The clinic disposes of single, double and multiple bedrooms with shower/WC, telephone, TV and balcony as well as special common rooms. Amongst others an ample rehabilitation centre with physiotherapy and outpatient rehabilitation, incl. exercise bath is located on the premises. The new „west wing“ reflects a feeling of hotel ambience. Particularly the private stations in the new wings of the building offer accommodation and care of outstanding quality, with the "most beautiful view of Wiesbaden" included.

St. Josefs-Hospital possesses more than 500 regular beds, grouped into 11 specialist departments. The medical centre Medicum in Wiesbaden comprising more than 17 specialist practices, a pharmacy and a medical supplies store, is affiliated with this hospital.

#### The Specialist Departments at a glance:

Internal Clinic, Medical Clinic I (cardiology, pneumology, angiology), Medical Clinic II (gastroenterology, metabolic diseases), Medizinische Klinik III (palliative medicine & oncology), surgery, general and visceral surgery, coloproctology, vascular surgery, orthopaedics (German Endoprosthesis Centre) and emergency surgery, vertebral column centre, heart surgery (branch of Mainz University), anaesthesia and intensive medicine department, gynaecology and obstetrics clinic, ENT ward (department for practitioners), radiology, nuclear medicine

x-ray medicine/oncology, and neurology.

#### The Functional Departments at a glance:

ECG/left-heart catheter laboratory, endoscopy, central emergency room, central OP, MIC-OP, interdisciplinary intensive ward and wake-up room, anaesthesia, maternity room, surgical outpatients, physiotherapy therapy, laboratory.

#### St. Josefs-Hospital furthermore disposes of a multitude of special facilities:

Palliative unit, immunologic outpatients, centre for outpatient operations, institute for aesthetic surgery, social service, care consultancy, nutrition consultancy, certified, cooperative breast centre, certified gynaecological cancer centre, oncological focal point, continence centre, medical rehabilitation centre, orthopaedic techniques.



Parken/Parking: Patientenparkplätze vorhanden/Parking lots for patients available  
Haltestelle/Bus stop: Ruhbergstraße

## Vitos Rheingau

#### Betriebsstätten:

- Vitos Klinikum Rheingau mit den Fachkliniken Vitos Klinik Eichberg, Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie und Vitos Klinik Rheinhöhe, Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie
- Vitos Klinik für forensische Psychiatrie Eltville
- Vitos begleitende psychiatrische Dienste Rheingau

## Vitos Rheingau gemeinnützige GmbH

Kloster-Eberbach-Straße 4  
65346 Eltville  
Tel.: +49 6123 60 20  
Fax: +49 6123 602-297

### Ambulanzen und Tageskliniken in Wiesbaden

Eberleinstraße 48  
65191 Wiesbaden

Vitos psychiatrische Ambulanz Wiesbaden  
Tel.: +49 611 18 14 23

Vitos psychiatrische Tagesklinik Wiesbaden  
Tel.: +49 611 18 14 20

Vitos kinder- und jugendpsychiatrische Ambulanz Wiesbaden  
Tel.: +49 611 18 52 40

Vitos kinder- und jugendpsychiatrische Tagesklinik Wiesbaden  
Tel.: +49 611 18 12 90

E-Mail: [info@vitos-rheingau.de](mailto:info@vitos-rheingau.de)  
Internet: [www.vitos-rheingau.de](http://www.vitos-rheingau.de)

### Angebot der Vitos Ambulanzen und Tageskliniken in Wiesbaden

Die psychiatrischen Ambulanzen und Tageskliniken für Erwachsene beziehungsweise für Kinder und Jugendliche bieten ein niederschwelliges Behandlungsangebot durch ein multiprofessionelles Team mit dem Ziel, den stationären Aufenthalt in einer psychiatrischen Klinik zu verkürzen oder gar nicht erst notwendig zu machen.

## Vitos Rheingau

### Places of business:

- Vitos Klinikum Rheingau with the specialist clinics, Vitos Klinik Eichberg, Clinic of Psychiatry and Psychotherapy and Vitos Klinik Rheinhöhe, Clinic for Child and Youth Psychiatry, Psychosomatics and Psychotherapy
- Vitos Clinic for Forensic Psychiatry Eltville
- Vitos Supporting Psychiatric Services Rheingau, Services for people with chronic mental health problems

### Services provided by the Vitos outpatient clinics in Wiesbaden

The psychiatric outpatient clinics and day clinics for adults and, respectively, for children and juveniles, employ multi-professional teams to provide treatment and care at a low threshold level, with the objective to shorten their inpatient stay in a psychiatric clinic or to avoid it from the start.

---

## Gesundheits-/Facharztzentren/Healthcare Centres



### Allergiezentrum Wiesbaden HNO-Heilkunde Schlaflabor

An den Quellen 10  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 308608-0  
Fax: +49 611 308608255

E-Mail: [info@allergiezentrum.org](mailto:info@allergiezentrum.org)  
Internet: [www.allergiezentrum.org](http://www.allergiezentrum.org)

Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Markt  
Haltestelle/Bus stop: Kurhaus/Theater

### Allergiezentrum Wiesbaden HNO; Institut für Schlafstörungen/Schlafapnoe

Das Zentrum für Rhinologie und Allergologie in Wiesbaden gehört zu den führenden deutschen Einrichtungen im Bereich der Erforschung und Behandlung von Erkrankungen der Nase und oberen Atemwege (chronische Sinusitis, Nasenpolypen) und ist das Einzige rein auf diesen Bereich spezialisierte Institut. Ein besonderer Schwerpunkt liegt in der Diagnostik und Behandlung von chronisch-entzündlichen Erkrankungen der Nase und Nasennebenhöhlen – insbesondere auch in der Abgrenzung zu allergischen Ursachen. Weitere Spezialisierungen

sind die Abklärung von Asthma, Immunstörungen und rezidivierenden Infekten, Nahrungsmittelallergien und Nahrungsmittelunverträglichkeiten bei Kindern und Erwachsenen. Hier werden modernste Verfahren, wie z.B. die Molekulare Allergiediagnostik, zur Erkennung der Ursachen eingesetzt. Die Kombination u.a. mit naturheilkundlichen Methoden kann vielen Patienten langjährige Leidenswege ersparen. Diagnostik und Behandlung von Schnarchen und Schlafstörungen werden im eigenen Schlaflabor durchgeführt.

### Allergy-Centre Wiesbaden Otolaryngology; Sleep-Apnea Centre

The Allergy-Center in Wiesbaden is one of the leading German institutions in the area of research and treatment of diseases of the nose and the upper airways and the only German institution specializing exclusively in this area. It has a special focus on the diagnosis and treatment of Chronic Sinusitis and Nasal Polyps. Moreover, Asthma and recurrent infections, immunological disorders and food allergy and food

intolerances in children and adults are important areas. The centre uses state-of-the-art methods and high-tech diagnostic tools (e.g. molecular allergy diagnoses) but also natural remedies for therapy. Snoring and sleep disorders can be diagnosed and treated in the Sleep lab.



## QIMOTO – Praxis für Sportmedizin und Orthopädie

Facharztzentrum Welfenhof  
Mainzer Straße 98-102  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 44 76 15-100  
Fax: +49 611 44 76 15-199

E-Mail: [psm@qimoto.de](mailto:psm@qimoto.de)  
Internet: [www.qimoto.de](http://www.qimoto.de)  
Parken/Parking: Patientenparkplätze vorhanden/  
Parking lots for patients available  
Haltestelle/Bus stop: Welfenstraße

## Rehazentrum für Sport und Orthopädie MED4SPORTS im Welfenhof

Facharztzentrum Welfenhof  
Mainzer Straße 98-102  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 44 76 15-120  
Fax: +49 611 44 76 15-129

E-Mail: [info@med4sports.de](mailto:info@med4sports.de)  
Internet: [www.med4sports.de](http://www.med4sports.de)  
Parken/Parking: Patientenparkplätze vorhanden/  
Parking lots for patients available  
Haltestelle/Bus stop: Welfenstraße

## QIMOTO – Zentrum für Sportmedizin

Schwerpunkt der QIMOTO-Praxis für Sportmedizin ist die nicht-operative (konservative) Behandlung von Beschwerden am Bewegungsapparat.

Die Ärzte und Therapeuten haben sich besonders auf die Behandlung von wiederholten (chronischen) oder Beschwerden aufgrund von Abnutzung spezialisiert.

### Kompetenzen

- **Nacken- und Rückenschmerzen**  
z. B. Bandscheibenabnutzung, Bandscheibenvorfall, enger Rückenmarkskanal, Arthrose
- **Arthrose der Hüft- und Kniegelenke**
  - um eine Operation hinauszuzögern
  - für einen Behandlungsversuch ohne Operation
  - zur Verbesserung nach einer Operation
- **Sehnenbeschwerden**  
z. B. Fersensporn, Achillessehne, Tennisellenbogen

### Innovativ und multidisziplinär

In einem innovativen und multidisziplinären Konzept arbeiten im QIMOTO-Zentrum für Sportmedizin Orthopäden, Sportmediziner und Sporttherapeuten gemeinsam für eine optimale Behandlung.

Die Praxis verfügt über ein großes Bewegungs- und Diagnostiklabor und zeichnet sich durch seine modernsten Untersuchungsmöglichkeiten aus.

### Erfahrung und genaueste Diagnostik

Für die verschiedenen Erkrankungen haben die Ärzte und Therapeuten von QIMOTO über viele Jahre komplexe und nachhaltig wirksame Therapiekonzepte entwickelt. Entsprechend einer „best practice“ wird zunächst eine genaue Analyse der Beschwerden und der Schmerzregion durchgeführt. Die detaillierten Ergebnisse der speziell für die verschiedenen Beschwerden entwickelten Untersuchungsmöglichkeiten bieten dabei die Basis für eine nachhaltige Behandlung.

### Multimodal und nachhaltig

Bei chronischen Beschwerden oder bei Abnutzung ist von isolierten Einzelbehandlungen oft keine Besserung zu erwarten. Um die Beschwerden zu verbessern oder eine Operation zu vermeiden müssen verschiedene Behandlungen in optimaler Weise kombiniert werden.

Nur so lassen sich Synergien erreichen die zu einer nachhaltigen Verbesserung führen. Die Therapeuten der QIMOTO Praxis verfügen über ein reichhaltiges Spektrum an Therapieverfahren und arbeiten eng mit anderen Therapeuten zusammen. Besonders die zusätzlichen Behandlungen in der Krankengymnastik oder im Rehazentrum müssen koordiniert und in das Gesamtkonzept eingefügt werden.

Bei Arthrose oder schwerwiegenden Veränderung der Bandscheibe empfiehlt sich eine multimodale Behandlung über 2-3 Wochen.

Die Unterbringung erfolgt in kooperierenden Hotels.

## QIMOTO – sports medicine and orthopaedics

The focus of the QIMOTO – Praxis für Sportmedizin is the non-operative (conservative) treatment of musculoskeletal disorders.

The doctors and therapists are specialists in the treatment of chronic disorders or conditions caused by wear.

### Competence

- Neck and back pain  
E.g. disc deterioration, slipped disc, narrow marrow spinal canal, arthrosis
- Arthrosis of the hip and knee joint
  - to delay an operation
  - for attempted treatment without operation
  - for recuperation after an operation
- Tendon disorders  
E.g.: calcaneal spur, Achilles tendon, tennis elbow

### Innovative and multi-disciplinary

Orthopaedic surgeons, sports physicians and sports therapists work together in an innovative and multidisciplinary concept for optimum treatment in the QIMOTO Centre for Sports Medicine.

The surgery has a large movement and diagnostics laboratory and is characterised by state of the art examination capabilities.

## Rehazentrum für Sport und Orthopädie MED4SPORTS im Welfenhof

Unsere Einrichtung ist spezialisiert auf die Behandlung orthopädischer, traumatologischer und chirurgischer Probleme und Beschwerden am passiven und aktiven Bewegungsapparat.

Beispielhaft hierfür sind:

- Bandscheibenvorfälle, Chronische Rückenschmerzen
- Gelenkarthrosen (Knie, Hüfte, Wirbelsäule)
- Sehnenrisse und -entzündungen (Schulter, Knie, Achillessehne)
- Bandrupturen (Sprunggelenk, Knie)
- Muskelschwächen (an Rumpf, Schulter, Extremitäten)
- Post-operative Zustände (z. B. nach: VKB-Ruptur, Hüft-TEP, Knie-TEP, Schulter-OP, Bandscheiben-OP)

Die Basis unseres Handelns bildet unser **komplexes Therapiekonzept** aus:

- **Physiotherapie**
- **Medizinischer Trainingstherapie**
- **Physikalischer Therapie**

Flankiert werden diese Therapiebausteine durch ergänzende Maßnahmen wie beispielsweise osteopathische Behandlungsformen, schmerztherapeutische Therapieformen, Höhentherapie zur Zellaktivierung oder auch Aquatherapie.

### Experience and high-precision diagnostics

The QIMOTO doctors and therapists have developed complex and sustainably effective therapy concepts over many years for the various conditions.

In accordance with "best practice", a precise analysis of the condition and the painful region is conducted.

The detailed results from the examination facilities specially developed for the different conditions provide the basis for a sustainable treatment.

### Multimodal and sustainable

The isolated treatment of chronic or wear-related conditions often gives little hope for recovery. Different treatments have to be combined optimally in order to improve the complaints or to avoid an operation.

Only in this way can synergies that result in a sustainable improvement be achieved. The therapists of the QIMOTO surgery have a wide range of therapy methods and work closely with other therapists. In particular, the additional physiotherapy treatments or in the rehab centre have to be coordinated and integrated in the overall concept.

A multimodal treatment over 2-3 weeks is recommended for arthrosis or more serious degenerative changes to intervertebral discs.

Accommodation is in partner hotels.

### Individuell, objektiv und zielgerichtet

Die Behandlung durch unsere Therapeuten ist stets individuell und immer an den persönlichen Problemen, Zielen und Wünschen der Patienten ausgerichtet. Im Sinne einer „evidence based practice“ arbeiten wir stets nach den aktuellsten und wissenschaftlich belegten Erkenntnissen der Medizin, der Physiotherapie, der Sport- und der Bewegungswissenschaft ohne auf bewährte Therapiemethoden und Therapieinhalte zu verzichten. Um dies zu unterstützen, ist auch unsere apparative Ausstattung in der Trainingstherapie ‚state of the art‘.

### Interdisziplinär, wirksam und nachhaltig

Das Ziel unseres Teams aus erfahrenen Physiotherapeuten, Sportwissenschaftlern und Masseuren ist nicht nur Beschwerden zu lindern, oder Operationen zu vermeiden, sondern darüber hinaus die Patienten soweit zu bringen, dass sie selbständig und selbstverantwortlich ihre Gesundheit erhalten können.

Um dieses Ziel zu erreichen, ist aus unserer Sicht:

- **einerseits die präzise Abstimmung mit allen ärztlichen Therapiemaßnahmen unabdingbar**
- **andererseits die richtige Verzahnung der physio- und trainingstherapeutischen Behandlungen notwendig**

Nur dann stellen sich Synergieeffekte ein und das Therapieergebnis wird stets ein besseres sein als die „pure Aneinanderreihung“ von Einzelmaßnahmen.

Deshalb ist die intensive Zusammenarbeit mit Ihren Ärzten oder anderen Therapeuten für uns wichtig und selbstverständlich.

Als Kooperationspartner des **Olympiastützpunktes Hessen** und diverser **Bundesligavereine** sind wir gewohnt, tagtäglich auf einem hohen Niveau zu arbeiten. Ganz gleich ob akut oder chronisch ob konservativ oder post-operativ, bei unserem Team sind Sie immer in guten Händen.

Our organisation is specialised in the treatment of orthopaedic, traumatological and surgical problems and conditions of the passive and active musculoskeletal system.

Examples include:

- Slipped discs, chronic backache
- Arthrosis of the joints (knee, hip, spine)
- Tendon rupture and tendonitis (shoulder, knee, Achilles tendon)
- Ligament rupture (ankle joint, knee)
- Muscle weakness (body, shoulder, extremities)
- Post-operative conditions (e.g. after: ACL rupture, hip TEP, knee TEP, shoulder surgery, intervertebral disc surgery)

The basis of how we work forms our **complex therapy concept**:

- **Physiotherapy**
- **Medical training therapy**
- **Physical therapy**

These therapy modules are flanked by supplementary measures such as osteopathic treatment forms, pain therapeutic treatment forms, altitude training to promote cell activation, or aqua therapy.

#### **Individual, objective and target-oriented**

The treatment by our therapists is always individual and adjusted to the personal problems, goals and wishes of the patients. In accordance with "evidence based practice", our work is constantly based on the latest scientifically proven findings from the fields of medicine, physiotherapy, sports science and kinesiology while not omitting tried and tested therapy methods and content. Our state of the art equipment used in training therapy supports these methods.

#### **Interdisciplinary, effective and sustainable**

The objective of our team of experienced physiotherapists, sports scientists and massage therapists is not just to relieve complaints or avoid surgery, but also to put patients in a position in which they can assume responsibility for sustaining their own health independently.

From our point of view, the following is required to achieve this goal:

- On the one hand, the close coordination of all the medical therapeutic measures is imperative
- On the other hand, the proper interlinking of the physiotherapeutic and training therapeutic treatments is necessary

Only in this way can synergy effects be achieved and the result of the therapy will always be better than a "pure chain" of individual treatment measures. This is why close collaboration with your doctors or other therapists is important and a matter of course for us.

As partner of the **Olympic Training Centre Hessen** and several **Bundesliga clubs**, we are used to working to high standards on an everyday basis. No matter whether acute, chronic, conservative or post-operative, you are always in good hands in our team.

## **Hotels mit eigener Thermalquelle/Hotels with an own thermal spring**

### **Hotel Nassauer Hof**

Kaiser-Friedrich-Platz 3-4, 65183 Wiesbaden

Tel.: +49 611 1330

Fax: +49 611 133632

E-Mail: [info@nassauer-hof.de](mailto:info@nassauer-hof.de)

Internet: [www.nassauer-hof.de](http://www.nassauer-hof.de)

Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Theater, am Hotel  
Haltestelle/Bus stop: Kurhaus/Theater

### **Radisson Blu Schwarzer Bock Hotel**

Kranzplatz 12, 65183 Wiesbaden

Tel.: +49 611 1550

Fax: +49 611 155111

E-Mail: [info.wiesbaden@radissonblu.com](mailto:info.wiesbaden@radissonblu.com)

Internet: [www.radissonblu.com/hotel-wiesbaden](http://www.radissonblu.com/hotel-wiesbaden)

Parken/Parking: Coulinstraße, am Hotel  
Haltestelle/Bus stop: Webergasse

Weitere Informationen zu den Hotels ab Seite 51./For further information see page 51.

## Weitere Facharztzentren/More Healthcare Centres

Wiesbaden bietet eine Vielzahl an renommierten Facharzt- und Gesundheitszentren. Nachfolgend erhalten Sie eine Auswahl.  
Wiesbaden offers a wide range of renowned specialist centres. Find more information in the following selection.

### Asklepios Gesundheitszentrum

Schiersteiner Straße 42, 65187 Wiesbaden

Tel.: +49 611 84 72 70 00

Fax: +49 611 84 72 20 28

E-Mail: [info@agz-wiesbaden.de](mailto:info@agz-wiesbaden.de)

Internet: [www.agz-wiesbaden.de](http://www.agz-wiesbaden.de)

Parken/Parking: Patientenparkplätze vorhanden/

Parking lots for patients available

Haltestelle/Bus stop: Paulinenklinik

### City Medical Center Facharztzentrum

Rheinstraße 31, 65185 Wiesbaden

Tel.: +49 611 504 55 60

Fax: +49 611 504 55 61

E-Mail: [info@cmc-gesundheitsmanagement.de](mailto:info@cmc-gesundheitsmanagement.de)

Internet: [www.cmc-gesundheitsmanagement.de](http://www.cmc-gesundheitsmanagement.de)

Parken/Parking: Luisenplatz

Haltestelle/Bus stop: Luisenplatz

### Medicum Facharztzentrum

Langenbeckplatz 2, 65189 Wiesbaden

Tel.: +49 611 44 75 44 90

Fax: +49 611 44 75 44 99

E-Mail: [info@medicum-wiesbaden.de](mailto:info@medicum-wiesbaden.de)

Internet: [www.medicum-wiesbaden.de](http://www.medicum-wiesbaden.de)

Parken/Parking: medicum/St. Josefs-Hospital

Haltestelle/Bus stop: Langenbeckplatz

## Heiße Quellen/Hot springs

Die wohltuende Wirkung der heißen Quellen Wiesbadens lässt sich im Thermalbad Aukammtal und der Kaiser-Friedrich-Therme besonders gut erleben. Ein Angebot, von dem die Bewohner der Landeshauptstadt wie deren Gäste regen Gebrauch machen. Aber auch die Thermalquellen Wiesbadener Hotels mit ihren Therapieabteilungen erfreuen sich großer Beliebtheit.

The whole range of benefits offered by Wiesbaden's hot springs can be experienced at thermal spas like Thermalbad Aukammtal and Kaiser-Friedrich-Therme. Both facilities are made regular use of by city residents as well as visitors to the city. In addition Wiesbaden hotels that have their own thermal springs and therapy departments are enjoying increased popularity.

### Kaiser-Friedrich-Therme

Langgasse 38-40, 65183 Wiesbaden

Tel.: +49 611 31-7060

Fax: +49 611 31-7077

E-Mail: [kft@wiesbaden.de](mailto:kft@wiesbaden.de) oder/or

[mattiaqua@wiesbaden.de](mailto:mattiaqua@wiesbaden.de)

Internet: [www.mattiaqua.de](http://www.mattiaqua.de)

Parken/Parking: Coulinstraße

Haltestelle/Bus stop: Webergasse

### Thermalbad Aukammtal

Leibnizstraße 7, 65191 Wiesbaden

Tel.: +49 611 31-7080

Fax: +49 611 31-7081

E-Mail: [thermalbad@wiesbaden.de](mailto:thermalbad@wiesbaden.de) oder/or

[mattiaqua@wiesbaden.de](mailto:mattiaqua@wiesbaden.de)

Internet: [www.mattiaqua.de](http://www.mattiaqua.de)

Parken/parking: vor Ort/on site

Haltestelle/Bus stop: Thermalbad

Weitere Informationen zu den Bädern erhalten Sie im Kapitel „Freizeit“ ab Seite 159.

Further information about the thermal baths are available in the chapter "Leisure" from page 159.





Dichter und Denker wie Goethe weilten in Wiesbaden, hinterließen hier ihre Spuren oder ließen sich wie Dostojewski, Wagner und Jawlensky zu literarischen und musikalischen Werken sowie Gemälden von Weltruhm inspirieren. Dadurch befindet sich zum Beispiel im Museum Wiesbaden die größte europäische Sammlung des Expressionisten Alexej von Jawlensky – der bis zu seinem Tod in Wiesbaden lebte und malte und hier auf dem russischen Friedhof beerdigt ist. Seit der Neueröffnung der Naturwissenschaftlichen Sammlung im Frühjahr 2013 präsentiert sich das Wiesbadener Museum eindrucksvoll als Zweispartenhaus. Durch die Jugendstil-Ausstellung ab Juni 2019 wird das Museum noch mehr Besucher anziehen. Die Museen-Landschaft wird unter anderem auch von Einrichtungen wie dem „frauen museum wiesbaden“, dem „sam - Stadtmuseum am Markt“ und natürlich den zahlreichen Stadtteil- und Heimatmuseen geprägt.

Und wenn die Internationalen Maifestspiele anstehen, muss das Hessische Staatstheater Wiesbaden namhafte Ensembles und Compagnien aus aller Welt nicht lange bitten. Für

Cineasten aus dem In- und Ausland ist das alljährliche Film-Festival „goEast“ in der Caligari FilmBühne, das sich der mittel- und osteuropäischen Filmkunst verschrieben hat, ein ebenso fest stehender Termin wie das dem Trickfilm gewidmete Festival.

Nicht weniger vielfältig präsentiert sich die Kleinkunst-Szene der Landeshauptstadt, in der kleine, aber feine Häuser ihre eigenen Akzente setzen und stets ein anspruchsvolles Programm mit den jeweils angesagten Künstlerinnen und Künstlern etwa aus dem Bereich der Stand-up-Comedy präsentieren.

Nicht weniger Beachtung wird der Musik geschenkt: Im Bereich der Klassischen Musik finden sich zahlreiche Orchester und Musikgesellschaften sowie Vereine, die sich etwa Werken von Johann Strauß oder der Kammermusik verschrieben haben, und es findet sich eine große Auswahl an Kirchenmusik.

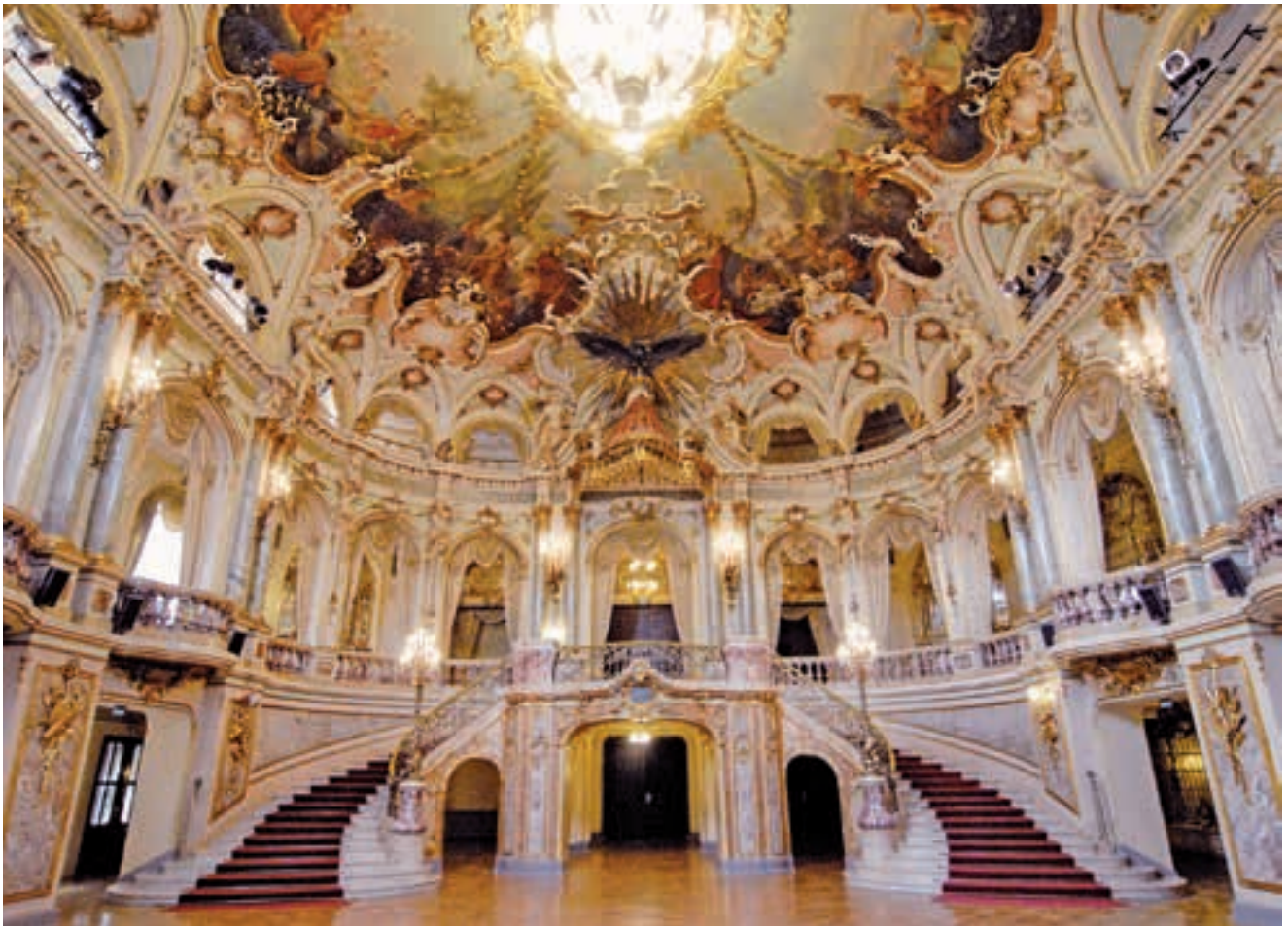


Poets and philosophers such as Goethe spent time in Wiesbaden, left their mark here or let themselves be inspired like Dostojevsky, Wagner and Jawlensky to create literary and musical works or paintings of world renown. That is why, for example, the largest European collection of the expressionist, Alexey von Jawlensky, who lived and painted in Wiesbaden up until his death and who is buried in the Russian cemetery is located in the Museum Wiesbaden. Since the new opening of the natural science collection in spring 2013, the Wiesbaden Museum is presenting itself impressively as a dual-purpose building. Through the Art Nouveau exhibition, starting in June 2019, the museum will attract even more visitors. The museum landscape is also characterised by institutions such as "frauen museum wiesbaden" (women's museum Wiesbaden), the "sam - Stadtmuseum am Markt" (city museum) and, needless to say, the many district and folk museums among others.

And when the International Maifestspiele theatre festival is set to begin, the Hessian Theatre Wiesbaden does not have to wait very long for a reply when renowned ensembles and companies from around the world are invited to take part. For cineastes from Germany and abroad, the annual film festival "goEast" in the Caligari FilmBühne cinema, which is devoted to central and eastern European cinematic art, is a set date as much as is the festival dedicated to animation.

No less varied is the cabaret scene in the state capital where small but fine theatres make their own mark and always present an attractive programme with the relevant popular artists from the area of stand-up comedy.

Music receives no less attention: in the field of classical music there are many orchestras and music associations who are devoted to works by Johann Strauss or chamber music, for example, and there is a large selection of church music.



## Theater und Kleinkunst/Theatre and Variété Theatre



Das Hessische Staatstheater Wiesbaden gehört zu den erfolgreichsten Bühnen im deutschsprachigen Raum und zählt zu den am besten besuchten Theatern Deutschlands. Über 50 Produktionen sind in einem Theaterjahr auf den vier Bühnen des Hessischen Staatstheaters zu sehen. Hinzu kommen Gastspiele und Sonderveranstaltungen wie szenischen Lesungen oder Diskussionsrunden mit prominenten Gästen. Da alle Bühnen gleichzeitig bespielt werden können, finden an einigen Tagen bis zu acht Vorstellungen statt.

Intendant Uwe Eric Laufenberg nutzt den ganzen Spielraum, den ein modernes Mehrspartenhaus bietet: ein herausragendes Opernprogramm mit Neueinstudierungen von Wiesbadener Klassikern und aufregenden Neuinszenierungen dargeboten von einem Spitzenensemble und hochkarätigen internationalen Gästen. Im Schauspiel können die Besucher spannende Premieren erleben – darunter Uraufführungen, deutschsprachige sowie eine deutsche Erstaufführungen. Das Hessische Staatsballett bildet ein erfolgreiches Zentrum für Tanz und Performance in Darmstadt und Wiesbaden. Generalmusikdirektor und Leiter des Hessischen Staatsorchesters ist seit 2017-2018 der junge Dirigent Patrick Lange.

Unter neuem Namen fungiert das Junge Staatsmusical weiterhin als Talentschmiede für jugendliche Musicaldarstellerinnen und -darsteller und macht zusammen mit dem Jungen Staatstheater JUST Theater für junge Leute. Darüber hinaus

The Hessian State Theatre Wiesbaden is one of the most successful stages in the German-speaking world and is one of the most frequented theatres in Germany. Over 50 productions can be seen on the four stages of the Hessian State Theatre during a theatre season. In addition to these, there are guest performances and special events such as staged readings or discussion rounds with celebrity guests. Since all of the stages can be used simultaneously, up to eight performances take place on some days.

Director, Uwe Eric Laufenberg, takes full advantage of the scope available in a modern multi-purpose house: an excel-

### Hessisches Staatstheater Wiesbaden

Christian-Zais-Straße 3  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 13 23 25  
Fax: +49 611 13 23 67

E-Mail: [info@staatstheater-wiesbaden.de](mailto:info@staatstheater-wiesbaden.de)  
Internet: [www.staatstheater-wiesbaden.de](http://www.staatstheater-wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Theater  
Haltestelle/Bus stop: Kurhaus/Theater

bietet das Hessische Staatstheater Wiesbaden ein breites Angebot besonderer Veranstaltungen: Stückeinführungen, Matineen, Soireen, Kostproben, Führungen, Tango-Salons und Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche gehören genauso dazu wie die renommierten Theaterfestivals: Die Internationalen Maifestspiele bringen auch 2019 und 2020 große Namen, gewaltige Stimmen und begehrte Gastspiele nach Wiesbaden. Die Wiesbaden Biennale ging 2018 in die zweite Runde mit neuem Namen und neuem Konzept. Zukunftsvision: Auch 2020 wird die Wiesbaden Biennale stattfinden.

#### Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 10 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 14 Uhr

So. und Feiertage: 11 bis 13 Uhr

Die Abendkasse ist jeweils eine Stunde vor Vorstellungsbeginn in der jeweiligen Spielstätte geöffnet.

#### Vorverkaufsstelle

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Hessisches Staatstheater Wiesbaden
- ▶ Ticketbox Wiesbaden in der Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketschmiede GmbH
- ▶ Frankfurt Ticket
- ▶ Ticketbox Mainz

lent opera programme with new productions of Wiesbaden classics and exciting new performances by a great ensemble and top-class international guests. The visitors can experience exciting first nights in the Schauspiel theatre section – including world premieres, German-speaking and German premieres. The Hessian State Ballet is a successful centre of dance and performance in Darmstadt und Wiesbaden. The young conductor, Patrick Lange, will be Chief Musical Director and Leader of the Hessian State Orchestra from 2017-2018.

Running under a new name, the Junges Staatsmusical still serves as the talent factory for young musical actors and,

together with the Junges Staatstheater JUST, makes theatre for young people. The Hessian State Theatre also offers a wide range of events: new plays, matinees, soirees, teasers, tours, tango salons and events for children and teenagers are part of the programme as are renowned theatre festivals. The International Maifestspiele theatre festival is drawing big names, strong voices and popular guest performances to Wiesbaden again in 2019 and 2020. In 2018, the Wiesbaden Biennale was relaunched with a new name and concept. In the year 2020 the Wiesbaden Biennale will take place again.

Ticket sales: Mon. to Fri. from 10 am to 7.30 pm,  
Sat. from 10 am to 2 pm, Sun. and on public holidays  
from 11 am bis 1 pm

Box office opens one hour before the performance

### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Hessisches Staatstheater Wiesbaden
- ▶ Ticketbox Wiesbaden in Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketschmiede GmbH
- ▶ Frankfurt Ticket
- ▶ Ticketbox Mainz



Das Galli Theater mit 99 Plätzen zeigt lustiges Märchentheater für Kinder in Deutsch und Englisch. Für Erwachsene gibt es Comedytheater mit Hits wie Männerschlussverkauf, Froggy oder Männerschule jetzt ganz neu auch mit Theaterdinner. Theaterworkshops für Kinder und Erwachsene stärken

The 99-seat Galli Theatre performs entertaining fairytale plays for children in German and English. For adults there is comedy theatre with hits such as "Männerschlussverkauf", "Froggy" or "Männerschule" brand new with theatre dinner. Theatre workshops for children and adults

### Galli Theater

Adelheidstraße 21  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 341 8999

E-Mail: [wiesbaden@galli.de](mailto:wiesbaden@galli.de)

Internet: [www.galli-wiesbaden.de](http://www.galli-wiesbaden.de)

Parken/Parking: Luisenplatz, Rhein-Main-Hallen  
Haltestelle/Bus stop: Adelheidstraße, Rheinstraße/  
RheinMain CongressCenter

Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information

die Persönlichkeit. Ein kreativer Ort, an dem neue Theaterstücke entwickelt werden in Zusammenarbeit mit Institutionen und Firmen. Ein schöner Ort für private Feiern und Firmenevents.

are character-building. A creative place in which new stage plays are developed in conjunction with institutions and firms. A splendid location for private parties and company events.



Ein altes Arbeiterhaus mitten in Wiesbaden und dazu interaktives Dinner-Theater ist die Mischung, mit dem das Ensemble seit fast 12 Jahren in das kleinste Theater der Stadt lockt: Eine Reise mit „Dem kleinen Prinz und die 7 Todsünden“, einen Leichenschmaus mit Edgar A. Poe um 1850 oder klassisches

An old worker's house in the middle of Wiesbaden coupled with interactive dinner theatre is the combination with which the ensemble has attracted visitors to come to the city's smallest theatre for many years: You can go on a journey with "The Little Prince and the 7 Cardinal Sins", attend a wake with

## kuenstlerhaus43

Obere Webergasse 43  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 172 45 96

E-Mail: [office@kuenstlerhaus43.de](mailto:office@kuenstlerhaus43.de)  
Internet: [www.kuenstlerhaus43.de](http://www.kuenstlerhaus43.de)  
[www.sommerfestspiele-wiesbaden.de](http://www.sommerfestspiele-wiesbaden.de)

Parken/Parking: Kurhaus  
Haltestelle/Bus stop: Webergasse

Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information

Improvisationstheater kann man hier erleben. Ausstellungen, Vermietungen für Business und private Veranstaltungen mit Künstlerprogramm, Workshops sowie Die Sommerfestspiele Wiesbaden (Burg Sonnenberg) ergänzen das Angebot des Künstlerensembles.

Edgar A. Poe around 1850 or enjoy classic improvisational theatre here. Exhibitions or renting for business and private events including performers, workshops as well as "Die Sommerfestspiele Wiesbaden" (Burg Sonnenberg) round off the programme.



Die Kleinkunstbühne befindet sich in idyllischer Lage am Ausgang des Nerotalparks. Seit 1998 ist das thalhaus Schauplatz für Kabarett, Comedy und Variété. Daneben werden für bis zu 100 Zuschauer freie Theaterproduktionen und szenische Lesungen geboten. Im Musikprogramm sollen Chanson, Jazz, Klassik und Tango ein Publikum ohne Altersgrenzen ansprechen. Die Galerie im thalhaus stellt vier Mal im Jahr zeitgenössische Kunstwerke aus. Zum Haus gehört

Variété theatre in an idyllic setting at the end of the Nerotalpark. Since 1998, the thalhaus has been a venue for cabaret, comedy and variété theatre. Moreover, independent theatre productions and readings are offered for audiences of up to 100 persons. The musical programme, which includes chansons, jazz, classical music and the tango, is designed to appeal to visitors of all ages. The gallery exhibits contem-

## thalhaus Theater

Nerototal 18  
65193 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 58 93 99-51 oder/or -85

E-Mail: [kunst@thalhaus.de](mailto:kunst@thalhaus.de)  
Internet: [www.thalhaus.de](http://www.thalhaus.de)  
Haltestelle/Bus stop: Nerobergstraße

Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information

Kartenreservierung /Ticket reservation:  
+49 611 185 12 67

eine Restauration, das Café Löwenherz, das mit seinen 60 Sitzplätzen auch als Zweitbühne dient. Darüber hinaus hat sich das thalhaus auch als attraktiver Ort für private und betriebliche Events einen Namen gemacht.

Geöffnet September bis Mitte Juni, jeweils zu den Veranstaltungstagen von 18.30 bis 24 Uhr.

porary works of art four times a year. "Café Löwenherz" at the thalhaus, with its 60 seats, also serves as a second stage. In addition, the thalhaus has also made a name for itself as an attractive venue for private and company events.

Open from September to mid-June, from 6.30 pm to midnight when events are scheduled.



Das Velvets Theater kombiniert die Faszination von Licht und Farbe mit der Kunst des Schwarzen Theaters. Diese ausgefeilte Technik mit Masken- und Puppenspiel wird mit Gesang, Tanz und Film geschickt verknüpft. Das Theater, unter der Leitung von Barbara Naughton, Bedřich Hányš und Dana Bufková, besteht in Wiesbaden seit fast 50 Jahren. Die Velvets führen abendfüllende Stücke für erwachsene Zuschauer wie junge Gäste auf, darunter die „Zauberflöte“, „Der Kleine Prinz“,

The Velvets theatre joins the fascination of light and colour to the art of the Black Theatre. This proven technique with masks and puppets is now put together with song, dance and film. The theatre under the guidance of Barbara Naughton, Bedřich Hányš and Dana Bufková has been in Wiesbaden ever since 50 years. The Velvets theatre presents full-length performances for adult audiences as well as for young guests, including Mozart's „The Magic Flute“, „The Little Prince“,

### Velvets Theater

Schwarzenbergstraße 3  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 71 99 71  
Fax: +49 611 24 01 92 68

E-Mail: [info@velvets-theater.de](mailto:info@velvets-theater.de)  
Internet: [www.velvets-theater.de](http://www.velvets-theater.de)  
Parken/Parking: Parkmöglichkeiten am Theater/  
parking lots available at the theatre  
Haltestelle/Bus stop: Freizeitbad/Velvets Theater

„Momo“, „Der blaue Vogel“ und die autobiografische Revue Grenzen-Los.

### Vorverkaufsstelle

► Wiesbaden Tourist Information  
► [www.adticket.de](http://www.adticket.de)

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

„Momo“, „Der blaue Vogel“ and the autobiographical revue „Grenzen-Los“.

### Advance Ticket Sales

► Wiesbaden Tourist Information  
► [www.adticket.de](http://www.adticket.de)

Addresses please see p. 156



## Museen in Wiesbaden/Museums in Wiesbaden



Das Museum Wiesbaden ist eines der drei staatlichen Museen des Landes Hessen.

Kunst- und Naturliebhaber kommen um dieses Museum nicht herum: Das frisch sanierte und modernisierte Haus bietet auf rund 7.400 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche Sammlungspräsentationen, Sonderausstellungen, Künstlerräume und Installationen.

Die Naturhistorischen Sammlungen, ein Archiv von über einer Millionen Tieren, Pflanzen, Fossilien und geologischen Objekten, zeigen sich seit 2013 wieder im Ausstellungsbereich. Die Dauerausstellung „Ästhetik der Natur“ erlaubt in ihren Themenräumen Farbe, Form, Bewegung und Zeit einen überraschend neuen Blick auf die Vielfalt und Schönheit der Natur.

Die Kunstsammlung enthält das weltweit bedeutendste Konvolut an Werken des russischen Expressionisten Alexej von Jawlensky. Ein weiterer Schwerpunkt liegt auf den

The Museum Wiesbaden is one of three state museums in the state of Hessen.

Lovers of art and nature cannot avoid this museum: The newly renovated and modernized house offers collections, special exhibitions, artist studios and installations on around 7,400 sqm of exhibition area.

The natural science collection of the house, an archive of over a million animals, plants, fossils and geological objects will be on view again since 2013 in the exhibition area. The permanent exhibition "Ästhetik der Natur" exhibition which allows an astoundingly new look at the diversity and beauty of nature in its exhibition rooms of colour, shape, movement and time.

The art collection includes the most significant mix of works by the Russian expressionist Alexej von Jawlensky in the world. Another core theme is the German expressionists, post – 1945

### Museum Wiesbaden

Friedrich-Ebert-Allee 2  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 335 22 50  
Fax: +49 611 335 21 92

E-Mail: [museum@museum-wiesbaden.de](mailto:museum@museum-wiesbaden.de)  
Internet: [www.museum-wiesbaden.de](http://www.museum-wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Rhein-Main-Hallen, Luisenplatz  
Haltestelle/Bus stop: Rheinstraße/RheinMain CongressCenter

deutschen Expressionisten, der Moderne nach 1945 und der zeitgenössischen Kunst. Rauminstallationen von Jochen Gerz, Rebecca Horn oder Ilya Kabakov sowie Arbeiten der amerikanischen Minimalisten ergänzen den Bestand.

Seit der Wiedereröffnung des Südflügels ist auch die Kunst des 12. bis 19. Jahrhunderts in neuen Themenräumen zu betrachten.

Ab 29. Juni 2019 präsentiert das Museum Wiesbaden eine außergewöhnliche Jugendstil-Sammlung als Dauerausstellung. Es handelt sich um die Sammlung F.W. Neess, die dem Museum am 23. März 2017 als Schenkung zugegangen ist.

Darüber hinaus bereichern regelmäßige Sonderausstellungen mit Werken internationaler Künstler das Museumsprogramm.

Geöffnet Di. und Do. 10 bis 20 Uhr  
Mi. und Fr. 10 bis 17 Uhr, Sa. und So. 10 bis 18 Uhr  
geschlossen Mo., 1. Januar, 24., 25. und 31. Dezember

modernism and contemporary art. Room installations by Jochen Gerz, Rebecca Horn or Ilya Kabakov as well as works of the American minimalists supplement the portfolio.

With the reopening of the south wing, the art of the 12th to 19th century will be on view in a new presentation. From 29 June 2019, the Museum Wiesbaden will present an extraordinary Art Nouveau collection as a permanent exhibition. This is the F.W. Neess Collection, which was donated to the museum on 23 March 2017.

In addition, regular special exhibitions with the works of international artists enrich the museum programme.

Open Tue. and Thurs. from 10 am to 8 pm  
Wed. and Fri. from 10 am to 5 pm  
Sat. and Sun. 10 am to 6 pm,  
closed Mon., 1st January, 24th, 25th and 31st December



Im Marktkeller, in der Mitte der Landeshauptstadt Wiesbaden, können große und kleine Besucher im sam – Stadtmuseum am Markt auf rund 1.300 m<sup>2</sup> die Geschichte der heutigen Landeshauptstadt Wiesbaden entdecken. Das sam präsentiert die Ausstellung Lieblingsstücke zur Wiesbadener Stadtgeschichte sowie die Kinderausstellung „Die spinnen,

In the Marktkeller located in the centre of Wiesbaden, visitors of all ages can discover the history of the current state capital of Wiesbaden on around 1,300 sqm in the sam – Stadtmuseum am Markt. The sam is presenting the exhibitions "Lieblingsstücke" (favourites) on the history of Wiesbaden as well as the children's exhibition "Die spinnen,

### sam – Stadtmuseum am Markt

Marktplatz 2  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 44 75 00 60  
Fax: +49 611 44 75 00 61

E-Mail: [infostiftung-stadtmuseum-wiesbaden.de](mailto:infostiftung-stadtmuseum-wiesbaden.de)

Internet: [www.wiesbaden.de/sam](http://www.wiesbaden.de/sam)

Parken/Parking: Markt

Haltestelle/Bus stop: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

Öffnungszeiten/Opening hour: Di. bis So. 11 bis 17 Uhr

die Mattiaker!" und bietet ausreichend Raum für Sonderausstellungen sowie eine Multifunktionsfläche. Dazu passend präsentiert das sam ein umfangreiches museumspädagogisches Programm, das Kinder- und Erwachsenen- gruppen, aber auch Einzelbesucherinnen und -besucher bei ihrem Museumsbesuch begleitet.

die Mattiaker!" (The Mattiaker are crazy!"), and has enough space for special exhibitions and a multi-functional area. In line with this, the sam also presents a comprehensive pedagogical museum programme that accompanies groups of children and adults but also individual visitors during their visit to the museum.



In Wiesbadens Quellenviertel lag im 18. Jahrhundert mit Synagoge und Badehaus das Zentrum der Jüdischen Gemeinde. Heute hat das „Aktive Museum Spiegelgasse für Deutsch-Jüdische Geschichte in Wiesbaden e.V.“ (AMS) in der Spiegelgasse 9 und 11 seinen Sitz. Aktiv haben viele Ehrenamtliche das AMS zum Ort der Erinnerungskultur gemacht: Projekte wie „Erinnerungsblätter“ und „Stolpersteine“, „Spurensuche“ und Zeitzeugengespräche, eine Fachbibliothek mit über 6.000 Bänden, jährliche Dialog- und Lehrtage, Archivrecherchen sowie kulturelle Veranstaltungen und Wechselausstellungen bringen die deutsch-jüdische Geschichte in die Stadtöffentlichkeit.

Die 2008 gegründete Jugendinitiative „Spiegelbild“ bietet Jugendlichen und Multiplikator\*innen Bildungsangebote, sich

### Aktives Museum Spiegelgasse

Spiegelgasse 9 und 11  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 30 52 21  
Fax: +49 611 30 56 50

E-Mail: [info@am-spiegelgasse.de](mailto:info@am-spiegelgasse.de)

Internet: [www.am-spiegelgasse.de](http://www.am-spiegelgasse.de)

Haltestelle/Bus stop: Kurhaus/Theater

mit der Geschichte von Rassismus und Antisemitismus auseinanderzusetzen und sie für Ausgrenzungserscheinungen zu sensibilisieren. Dazu tragen auch Workshops gegen Rechts- extremismus sowie die jährliche Veranstaltungsreihe „WIR in Wiesbaden“ bei. Im Jahr 2010 hat das AMS die „Paul-Lazarus- Stiftung“ ins Leben gerufen. In einer Archiv- sowie einer Genealogischen Datenbank werden Sammlungen, Nachlässe, Photos und andere Artefakte erfasst, um sie der historischen Forschung zugänglich macht.

Geöffnet Do. und Fr. 16 bis 18 Uhr, Sa. 11 bis 13 Uhr,  
Bibliothek Di. und Mi. 10 bis 12.30 Uhr, Do. 16 bis 18 Uhr

Eintritt ist frei

The "Quellenviertel" of Wiesbaden was once the center of the Jewish community and included a synagogue and a ritual bath. Today the "Active Museum for German-Jewish History" is located there, at Spiegelgasse 9 and 11. Many active volunteers have made it a vibrant place of remembrance, with projects such as „Commemoration Leaflets“, „Stumbling Stones“, "Tracing Steps", discussions with eye-witnesses to persecution, a library containing more than 6000 volumes, annual dialogue- and teaching days as well as research and cultural events publicizing the German-Jewish history of Wiesbaden.

The "Spiegelbild" youth initiative (founded in 2008) offers young people and multipliers educational programs about racism and anti-semitism to make them aware of discrimination.

Workshops against right-wing extremism and the annual program, "We in Wiesbaden," have a similar purpose.

In 2010 the Active Museum founded the "Paul-Lazarus-Foundation". It has created two comprehensive data-banks of Wiesbaden's Jewish history (including genealogies, collections, estates, pictures and many artifacts) to encourage additional historical research.

Open Thu. and Fri. from 4 pm to 6 pm, Sat. from 11 am to 1 pm,  
Library: Tue. and Wed. from 10 am to 12.30 p.m, Thu. from 4 pm to 6 pm,

Free admission



Das preisgekrönte, interdisziplinär arbeitende frauen museum wiesbaden ist seit seiner Gründung 1984 in privater Trägerschaft des Vereins Frauenwerkstatt Wiesbaden e.V. Ziel des frauen museum wiesbaden ist es, die Leistungen der Frauen in Geschichte, Gesellschaft, Wissenschaft und Kultur sichtbar zu machen. Neben sinnlichen Ausstellungserlebnissen erwarten die BesucherInnen spannende Auseinandersetzungen mit aktuellen wie historischen,

Since its formation in 1984, the award-winning, interdisciplinary operating Women's Museum Wiesbaden has been privately owned by the Verein Frauenwerkstatt Wiesbaden e.V. The aim of the Women's Museum Wiesbaden is to portray the achievements of women in history, society, science and culture. In addition to the experience of exhibitions for the senses, visitors of both genders can expect exciting exposure to current and historical, both

## frauen museum wiesbaden

Wörthstraße 5  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 308 17 63

E-Mail: [info@frauenmuseum-wiesbaden.de](mailto:info@frauenmuseum-wiesbaden.de)  
Internet: [www.frauenmuseum-wiesbaden.de](http://www.frauenmuseum-wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Parkplätze entlang der Rheinstraße/  
parking lots along Rheinstraße  
Haltestelle/Bus stop: Landesbibliothek, Ringkirche

internationalen wie regionalen, wirtschaftlichen wie soziokulturellen Positionen.

Geöffnet Mi. und Do. 10 bis 17 Uhr  
Sa. und So. 12 bis 17 Uhr

Eintritt: 6 Euro  
Ermäßigt: 5 Euro

international and regional, commercial and sociocultural positions.

Open Wed. and Thurs. from 10 am to 5 pm  
Sat. and Sun. from noon to 5 pm

Admission: 6 Euro  
Reduced: 5 Euro



### Freunde der Wiesbaden Stiftung e.V. Römisches Freilichtmuseum

Im Hause der IHK Wiesbaden  
Wilhelmstraße 24-26  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 306655  
Fax: +49 611 15007191

E-Mail: [freunde@die-wiesbaden-stiftung.de](mailto:freunde@die-wiesbaden-stiftung.de)  
Internet: [https://www.wiesbadenstiftung.de/kontakt\\_49](https://www.wiesbadenstiftung.de/kontakt_49)  
Standort: Römisches Freilichtmuseum,  
Am Römertor, 65183 Wiesbaden  
Haltestelle/Bus stop: Webergasse

Wiesbadens ältestes Bauwerk aus der Römerzeit befindet sich neben dem Römertor und war wahrscheinlich Teil einer römischen Befestigung aus den Jahren 364–375. Neben der Heidenmauer wurde das Römertor 1902 als Anlage mit über-

Wiesbaden's oldest Roman structure is to be found next to the Römertor (Roman Gate) and was probably part of a Roman fortification dating from the years 364–375. The Roman Gate was erected in 1902 next to the Heidenmauer (Heathens' Wall) as an annex with a covered wooden bridge.

dachter Holzbrücke errichtet. Im Römischen Freilichtmuseum neben dem Römertor, das auf Initiative des damaligen Kur- und Verkehrsvereins e.V. entstand, sind Kopien von in Wiesbaden gefundenen Steintafeln aus der Römerzeit ausgestellt.

In the Roman Open-Air Museum beside the Roman Gate, which was created on the initiative of the Kur- und Verkehrsvereins e.V., copies of stone tablets found in Wiesbaden and dating from Roman times are exhibited.





Ein Erfahrungsfeld zur Entfaltung der Sinne und des Denkens. Mit meinen 28 Sinnen erfahre und erlebe ich die Welt, meine Mitmenschen und eben alles, was in mir und um mich herum geschieht. Diese Erfahrungen haben die unterschiedlichsten und vielfältigsten Erscheinungsformen: Licht und Finsternis, Farben, Klänge, Düfte, Geschmäcker, Bewegungen, die äußere Form und die Beschaffenheit eines Gegenstandes, Gleichgewichte, Schwingungen und Energien, warm und kalt, laut und leise... Unser Denken belauscht unsere Wahrnehmungen und Erfahrungen, ordnet, vergleicht, gewichtet, bewertet und bildet sie und Begriffe. Also: staunen, begreifen und verstehen!

Im Schloß und im Schloßpark. Für Menschen von 3 bis 103 kein Lernstoff sondern ein Lebensstoff! Und (fast) jeden Tag im Jahr.

Weitere Informationen zum Schloß Freudenberg im Kapitel „Weitere Tagungsorte“ siehe S. 70.

A feast of experiences to stimulate the senses and imagination. With my 28 senses I experience and explore the world, my fellow man and everything that is going on inside me and around me. These experiences take the widest and most varied of forms: light and darkness, colours, sounds, smells, tastes, movements, the exterior form and texture of an object, balances, vibrations and energies, warm and cold, loud and soft... Our thinking shadows our perceptions and experiences, orders, compares, weighs up, evaluates and shapes them and creates concepts. So come and marvel, perceive and comprehend!

In the castle and in its park. For everyone from 3 to 103! And (almost) everyday of the year.

Further information see chapter "More event locations" page 70.

## Schloß Freudenberg

Freudenbergstraße 224-226  
65201 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 411 01 41  
Fax: +49 611 941 07 26

E-Mail: [kontakt@schlossfreudenberg.de](mailto:kontakt@schlossfreudenberg.de)

Internet: [www.schlossfreudenberg.de](http://www.schlossfreudenberg.de)

Parken/Parking: Parkplätze am Schloß/

parking lots in front of the castle

Haltestelle/Bus stop: Märchenland

## Öffnungszeiten

1. März bis 31. Oktober	Mo. bis Fr.	9 bis 17 Uhr
Hessische Ferien:	Di. bis Fr.	10 bis 18 Uhr
	Sa., So., Feiertage	11 bis 18 Uhr
1. November bis 28. Februar	Di. bis Fr.	9 bis 16 Uhr
Hessische Ferien:	Di. bis Fr.	10 bis 17 Uhr
	Sa., So., Feiertage	11 bis 18 Uhr

## Eintritt

Tageskarten (alle Preise in Euro)

Familie (2 EW, 2 K)	37,00	42,00	50,00
Erwachsene	14,00	15,00	16,00
Studenten, Lernlinge	9,00	10,00	11,00
Schüler 7 – 17 Jahre	7,00	8,00	9,00
Kinder 3 – 6 Jahre	5,00	6,00	7,00

Gruppenführungen für Kindergärten, Schulklassen, Studenten/ Lernende (bis 25 Personen) 75,00

Erwachsenengruppen, Familienführungen, Unternehmen – gemeinnützig und eigennützig in gemeinsamer Abstimmung

## Opening hours

1st March to 31st Oct.

from Mon. to Fri. 9 am to 5 pm

during Hessian school holidays

from Tue. to Fri. 10 am to 6 pm

Sat., Sun. and on public holidays 11 am to 6 pm

1st Nov. to 28st Feb.

from Tue. to Fri. 9 am to 4 pm

during Hessian school holidays

from Tue. to Fri. 10 am to 5 pm

Sat., Sun. and on public holidays 11 am to 6 pm

## Admission

Day ticket (All prices are in EUR)

Family (2 adults 2 children)	37.00	42.00	50.00
Adults	14.00	15.00	16.00
Student, Apprentices	9.00	10.00	11.00
Student 7 – 17 Jahre	7.00	8.00	9.00
Children 3 – 6 Jahre	5.00	6.00	7.00

Guided tours for kindergartens, schools, students/learners (up to 25 people) 75,00

Adult groups, family tours, business – profit and selfish joint agreement

## Stadtteil Museen und Ausstellungsorte/ Local History Museums and Exhibition Locations

### Stadtteilmuseum/Local History Museums

#### Museum Biebrich für Heimat- und Industriegeschichte

Rudolf-Dyckerhoff-Straße 4  
65203 Wiesbaden-Biebrich  
Tel.: +49 611 675 59  
Fax: +49 611 716 28 97  
E-Mail: [klaus.zengerle@freenet.de](mailto:klaus.zengerle@freenet.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de/kultur/museen/stadtteilmu-  
seen/heimatmuseum-biebrich\\_.php](http://www.wiesbaden.de/kultur/museen/stadtteilmu-<br/>seen/heimatmuseum-biebrich_.php)

Parken/Parking: Parkplätze in angrenzenden Straßen,  
keine eigenen Parkplätze/  
Parking only in the neighbouring streets  
Haltestelle/Bus stop: Robert-Krekel-Anlage

Öffnungszeiten/Opening hours:  
Jan. bis Dez. Di. 10 bis 12 Uhr, Mi., Do. 16 bis 19 Uhr  
Jan. to Dec. Tue. 10 am to noon, Wed., Thu. 4 pm to 7 pm

Führungen/Guided tours:  
keine öffentlichen Führungen, nur nach Terminvereinbarung,  
auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich/  
guided tours for groups only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

Weiteres Angebot/Special offer:  
Gruppenführungen durch das Biebricher Schloss, Kosten pro  
Person 4 Euro, Mittwoch, 1x im Monat (siehe Aushang)  
Guided tours through the Biebrich Palace (in German only),  
4 Euro per person, Wednesday, once a month (see notice)

#### Heimatmuseum Bierstadt

Venatorstraße (Robert-Koch-Schule)  
65191 Wiesbaden-Bierstadt  
Tel.: +49 611 50 15 21 oder/or  
+49 611 50 33 00  
E-Mail: [heppnet@arcor.de](mailto:heppnet@arcor.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de/kultur/museen/  
stadtteilmuseen/heimatmuseum-bierstadt.php](http://www.wiesbaden.de/kultur/museen/<br/>stadtteilmuseen/heimatmuseum-bierstadt.php)  
Internet: [www.heimatverein-bierstadt.de/](http://www.heimatverein-bierstadt.de/)

Parken/Parking: Parkplätze in angrenzenden Straßen,  
keine eigenen Parkplätze/  
Parking only in the neighbouring streets  
Haltestelle/Bus stop: Venatorstraße

Öffnungszeiten/Opening hours:  
zweimal monatlich, jeder zweite und vierte Sonntag  
im Monat 15 bis 17 Uhr, Juli und August geschlossen/  
twice a month, every second and fourth Sunday of the  
month 3 pm to 5 pm, July and August closed

Führungen/Guided tours:  
keine öffentlichen Führungen, nur nach Terminvereinbarung,  
auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich/  
guided tours for groups only on request

Eintritt ist kostenfrei, Spende erwünscht/  
Free admission, a donation is very welcome

#### Heimatmuseum Delkenheim

Rathausplatz 2  
65205 Wiesbaden-Delkenheim  
Tel.: +49 6122 515 15  
E-Mail: [info@heimatverein-delkenheim.de](mailto:info@heimatverein-delkenheim.de)  
Internet: [www.heimatverein-delkenheim.de](http://www.heimatverein-delkenheim.de)

Öffnungszeiten/Opening hours:  
jeden ersten Sonntag im Monat von 14 bis 16 Uhr/  
every first Sunday of the month from 2 pm to 4 pm

Führungen/Guided tours:  
keine öffentlichen Führungen, Sonderführungen  
nach Vereinbarung möglich/  
guided tours only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

## Heimatmuseum Erbenheim

Wandersmannstraße 25 (Altes Rathaus)  
65205 Wiesbaden-Erbenheim  
Tel.: +49 611 97 61 60  
Fax: +49 611 71 24 29  
E-Mail: [info@breuerpresse.de](mailto:info@breuerpresse.de)  
Internet: [www.heimatmuseum-erbenheim.de](http://www.heimatmuseum-erbenheim.de)

Parken/Parking: Parkplatz in der Nähe des Museums  
(Bachplatz, Wandersmannstraße)/  
Parking lots near the museum (Bachplatz,  
Wandersmannstrasse)  
Haltestelle/Bus stop: Egerstraße

Öffnungszeiten/Opening hours:  
jeweils nach Bekanntgabe in der Zeitung oder auf Anfrage/  
as published in the newspaper or on request

Führungen/Guided tours:  
keine öffentlichen Führungen, Sonderführungen nach  
Terminvereinbarung möglich/  
guided tours for groups only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

## Museum Castellum Mainz-Kastel

Reduit/Rheinufer  
55252 Mainz-Kastel  
Tel.: +49 6134 37 63  
Fax: +49 6134 37 63  
E-Mail: [info@museum-castellum.de](mailto:info@museum-castellum.de)  
Internet: [www.museum-castellum.de](http://www.museum-castellum.de)

Parken/Parking: Parkmöglichkeiten rund um das Museum/  
parking lots available  
Haltestelle/Bus stop: Kastel Brückenkopf, S-Bahnstation  
(city train station)

Öffnungszeiten/Opening hours:  
März bis November/March to November  
So. 10.30 bis 12.30 Uhr/Sun. 10.30 am to 12.30 pm

Führungen/Guided tours:  
Gruppenführungen sind nach Absprache auch außerhalb  
der Öffnungszeiten möglich/  
guided tours for groups only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

## Museum Römischer Ehrenbogen

Große Kirchenstraße 5-11  
55252 Mainz-Kastel  
Tel.: +49 6134 37 63  
Fax: +49 6134 37 63  
E-Mail: [info@museum-castellum.de](mailto:info@museum-castellum.de)  
Internet: [www.museum-castellum.de](http://www.museum-castellum.de)

Parken/Parking: in angrenzenden Straßen/  
in neighbouring streets  
Haltestelle/Bus stop: Kastel Brückenkopf, S-Bahnstation  
(city train station)

Öffnungszeiten/Opening hours:  
April bis Oktober, jeden So. 10.30 bis 12.30 Uhr/  
April to October, every Sun. 10.30 am to 12.30 pm

Führungen/Guided tours:  
Gruppenführungen sind nach Absprache auch  
außerhalb der Öffnungszeiten möglich/  
guided tours for groups only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

## Flößerzimmer in der Bastion von Schönborn Rafters Room at restaurant Bastion von Schönborn

Am Rheinufer 12  
55252 Mainz-Kastel  
Tel.: +49 6134 37 63  
Fax: +49 6134 37 63  
E-Mail: [info@museum-castellum.de](mailto:info@museum-castellum.de)  
Internet: [www.museum-castellum.de](http://www.museum-castellum.de)

Parken/Parking: Parkmöglichkeiten an der Reduit/  
Parking lots at the Reduit  
Haltestelle/Bus stop: Kastel Brückenkopf, S-Bahnstation  
(city train station)

Öffnungszeiten/Opening hours:  
täglich während der Betriebszeiten des Restaurants  
(11 bis 22 Uhr)/daily, during the regular business hours  
of the restaurant (11 am to 10 pm)

Führungen/Guided tours:  
Gruppenführungen sind nach Absprache möglich/  
guided tours for groups only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission



**Heimatmuseum Kloppenheim**

Oberstraße 11  
 65207 Wiesbaden-Kloppenheim  
 Tel.: +49 611 50 13 76  
 Internet: [www.wiesbaden.de/kultur/museen/  
 stadtteilmuseen/heimatmuseum-kloppenheim.php](http://www.wiesbaden.de/kultur/museen/stadtteilmuseen/heimatmuseum-kloppenheim.php)

Parken/Parking: vor dem Museum, in angrenzenden Straßen/  
 parking lots available in front of the museum and in neigh-  
 bouring streets

Haltestelle/Bus stop: Stiegelstraße

Öffnungszeiten/Opening hours:  
 zweiter Sonntag im Monat 14 bis 17 Uhr/  
 every second Sunday of the month 2 pm to 5 pm

Führungen/Guided tours:  
 keine öffentlichen Führungen, nur auf Anfrage,  
 auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich/  
 guided tours only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

**Heimatmuseum Kostheim**

Hauptstraße 137  
 55246 Mainz-Kostheim  
 Tel.: +49 6134 3296 oder/ or 71 48 47  
 Fax: +49 6134 95 69 77  
 Internet: [www.heimatmuseum-kostheim.de/](http://www.heimatmuseum-kostheim.de/)

Parken/Parking: Parkmöglichkeiten am Mainufer  
 (ca. 100 m entfernt)/

Parking lots on the banks of the Main River  
 (distance about 100 m)

Haltestelle/Bus stop: Winterstraße

Öffnungszeiten/Opening hours:  
 erster Sonntag im Monat von 14 bis 17 Uhr/ every first Sunday  
 of the month from 2 pm to 5 pm

Führungen/Guided tours:  
 Sonderführungen nach Terminvereinbarung auch  
 außerhalb der Öffnungszeiten möglich/  
 guided tours for groups only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

**Heimatmuseum Medenbach**

Neufeldstraße 9  
 65207 Wiesbaden-Medenbach  
 Tel.: +49 6122 124 27  
 Fax: +49 6122 124 27  
 Internet: [www.heimatvereinmedenbach.de](http://www.heimatvereinmedenbach.de)

Parken/Parking: Parkmöglichkeiten in angrenzenden Straßen/  
 Parking lots available in neighbouring streets

Haltestelle/Bus stop: Neufeldstraße

Öffnungszeiten/Opening hours:  
 jeden ersten Sonntag im Monat 15 bis 17 Uhr/  
 every first Sunday of the month 3 pm to 5 pm

Führungen/Guided tours:  
 keine öffentlichen Führungen, nur nach  
 Terminvereinbarung möglich/  
 guided tours for groups only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

**Heimatmuseum Naurod**

Obergasse 11  
 65207 Wiesbaden-Naurod  
 Tel.: +49 6127 624 69  
 E-Mail: [daniel\\_schuetze@web.de](mailto:daniel_schuetze@web.de)  
 Internet: [www.ghv-naurod.de](http://www.ghv-naurod.de)

Parken/Parking: Parkmöglichkeiten gegenüber des Museums/  
 Parking lots near the museum

Haltestelle/Bus stop: Fondetter Straße

Öffnungszeiten/Opening hours:  
 jeden ersten Sonntag im Monat 15 bis 17 Uhr,  
 geschlossen von Juli bis Oktober/  
 every first Sunday of the month 3 pm to 5 pm,  
 closed from July to October

Führungen/Guided tours:  
 keine öffentlichen Führungen, nur nach  
 Terminvereinbarung möglich/  
 guided tours for groups only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

## Heimatmuseum Nordenstadt

Turmstraße 9-11  
65205 Wiesbaden-Nordenstadt  
Tel.: +49 6122 76432  
E-Mail: [kontakt@historische-werkstatt-nordenstadt.de](mailto:kontakt@historische-werkstatt-nordenstadt.de)  
Internet: [www.historische-werkstatt-nordenstadt.de](http://www.historische-werkstatt-nordenstadt.de)

Parken/Parking: Parkmöglichkeiten in angrenzenden Straßen/  
Parking lots available in neighbouring streets  
Haltestelle/Bus stop: Horchheimer Straße

Öffnungszeiten/Opening hours:  
jeden ersten und dritten Sonntag im Monat 15 bis 17 Uhr/  
every first and third Sunday of the month 3 pm to 5 pm

Führungen/Guided tours:  
keine öffentlichen Führungen, Sonderführungen nach  
Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich/  
guided tours for groups only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

## Heimatmuseum Schierstein

Zehntenhofstraße 6  
65201 Wiesbaden-Schierstein  
Tel.: +49 611 29458  
Fax: +49 611 9857097  
E-Mail: [heimatmuseum-schierstein@online.de](mailto:heimatmuseum-schierstein@online.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de/kultur/museen/  
stadtteilmuseen/heimatmuseum-schierstein.php](http://www.wiesbaden.de/kultur/museen/stadtteilmuseen/heimatmuseum-schierstein.php)

Parken/Parking: im Hof der Hafenschule/  
Parking available at the school Hafenschule  
Haltestelle/Bus stop: Rathaus Schierstein

Öffnungszeiten/Opening hours:  
So. und an Feiertagen 11 bis 12:30 Uhr/  
Sun. and on public holidays 11 am to 12.30 pm

Führungen/Guided tours:  
keine öffentlichen Führungen, nur nach  
Terminvereinbarung möglich/  
guided tours for groups only on request

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

## Museum im Bergfried der Burg Sonnenberg

Museum at Sonnenberg Castle  
Burg Sonnenberg  
65191 Wiesbaden-Sonnenberg  
E-Mail: [sonnenbaer@gmx.de](mailto:sonnenbaer@gmx.de)  
Internet: [www.heimatverein-sonnenberg.de](http://www.heimatverein-sonnenberg.de)

Öffnungszeiten: Jeden 1. Sonntag im Monat von April bis  
Oktober von 14 bis 16 Uhr. Every first Sunday of the month  
from April to October from 2 pm to 4 pm  
Keine öffentlichen Führungen, Sonderführungen nach Verein-  
barung auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.  
No public tours, special tours outside opening hours are  
possible on request.

Eintritt ist kostenfrei/Free admission

## Städtischer Ausstellungsort/Municipal Exhibiton Location

### Artothek Wiesbaden

Schulberg 10  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 58027828  
Fax: +49 611 58939430  
E-Mail: [artothek-wiesbaden@freenet.de](mailto:artothek-wiesbaden@freenet.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de/artothek](http://www.wiesbaden.de/artothek)

Parken/Parking: Im Hof/on site  
Anfahrt/Approach: über Coulinstraße, abbiegen „An der  
alten Synagoge“/via Coulinstrasse, turn at "An der alten  
Synagoge" (The old synagogue)  
Haltestelle/Bus stop: Michelsberg

Öffnungszeiten/Opening hours:  
Di. bis Mi. 11 bis 17 Uhr, Do. 11 bis 19 Uhr,  
jeden 1. Samstag im Monat 11 bis 14 Uhr/  
Tue. to Wed. 11 am to 5 pm, Thu. 11 am to 7 pm,  
every 1st Saturday of the month 11 am to 2 pm

Die Artothek ist eine Einrichtung des Kulturamtes der Stadt Wiesbaden, in der Kunst ausgeliehen werden kann. Sie beherbergt einen Teil der Bilder, Grafiken, Objekte und Plastiken, die über viele Jahre hinweg angekauft wurden und zum umfangreichen Bestand der städtischen Kunstsammlung gehören. Mehr Informationen zur Artothek auf Seite 116/Artothek is an municipal institution run by the city's department for cultural affairs (Kulturamt) where art work can be rent by residents, offices etc. It hosts pictures, graphics and art objects as well as sculptures from the comprehensive municipal art selection purchased throughout many years. More information on the Artothek can be found on page 116.

## Weiterer Ausstellungsort/Further Exhibition Location

**Bellevue-Saal** des Kunstverein Bellevue-Saal. Verein zur Förderung künstlerischer Projekte mit gesellschaftlicher Relevanz e.V.  
 Wilhelmstraße 32  
 65183 Wiesbaden  
 Tel.: +49 611 31-3839  
 E-Mail: [vorstand@kunstverein-bellevue-saal.de](mailto:vorstand@kunstverein-bellevue-saal.de)  
 Internet: [www.kunstverein-bellevue-saal.de](http://www.kunstverein-bellevue-saal.de)

Parken/Parking: Markt  
 Haltestelle/Bus stop: Wilhelmstraße

Öffnungszeiten/Opening hours:  
 Di. bis Fr. 16 bis 19 Uhr, Sa. und So. 14 bis 18 Uhr/  
 Tue. to Fri. 4 pm to 7 pm, Sat. and Sun. 2 pm to 6 pm

Eine Übersicht zu den Terminen der Ausstellungen in den städtischen und sonstigen Ausstellungsorten erhalten Sie in der Broschüre „Wiesbaden Events“ (deutsch/englisch) oder im Veranstaltungskalender unter [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)  
 For further information on current displays and exhibitions please have a look on the website [www.wiesbaden.eu](http://www.wiesbaden.eu) or ask for the brochure "Wiesbaden Events" (German/English).



Das Kunsthaus auf dem Schulberg ist ein zentraler Ort zeitgenössischer Kunst. Zunächst diente das 1863 erbaute Gebäude als Grundschule, später als Werkkunstschule. Heute beherbergt das zweigeschossige Haus, das um einen Neubau erweitert wurde, zwei Ausstellungs-/Veranstaltungsräume, die Artothek, Künstlerateliers und das Büro des Berufsverbandes Bildender Künstler (BBK).

Unter der Regie des Kulturamtes Wiesbaden präsentiert sich das Kunsthaus mit Wechselausstellungen, Aufführungen improvisierter Musik, Performances, Installationen und Klangkunst als lebendiger Ort aktuellen Kunstschaffens.

The Kunsthaus located on Schulberg is a central location of contemporary art. The building dates back to 1863 and was initially a primary school, later a school of arts. Today the two-storey building, which has had a new building added to it, houses two exhibition/event rooms, the Artothek (picture lending library), artists' studios and the office of Berufsverband Bildender Künstler (BBK) (Professional Association of Artists).

Under the direction of the Cultural Department of the City of Wiesbaden, the Kunsthaus presents itself with temporary exhibitions, improvised music performances, other performances, installations and sound art as a living place for contemporary artists.

**Kunsthaus**

Schulberg 10  
 65183 Wiesbaden  
 Tel.: +49 611 31-9001  
 Fax: +49 611 31-7996

E-Mail: [bildende.kunst@wiesbaden.de](mailto:bildende.kunst@wiesbaden.de)  
 Internet: [www.wiesbaden.de/kunsthaus](http://www.wiesbaden.de/kunsthaus)

Parken/Parking: Schwalbacher Straße  
 Haltestelle/Bus stop: Michelsberg

**Ausstellungen:**

Di. bis So. 11 bis 17 Uhr, Do. 11 bis 19 Uhr

**Artothek:**

Di. bis Mi. 11 bis 17 Uhr, Do. 11 bis 19 Uhr, jeden 1. Samstag im Monat 11 bis 14 Uhr

Der barrierefreie Zugang zu den kulturellen Angeboten in den Ausstellungsräumen des Neubaus und der Artothek ist sichergestellt.

**Exhibitions:**

Tue. to Sun. from 11 am to 5 pm, Thu. 11 am to 7 pm

**Artothek:**

Tue. to Wed. 11 am to 5 pm, Thu. 11 am to 7 pm,  
 every 1st Saturday of the month 11 am to 2 pm

Barrier-free access to the cultural activities in the exhibition rooms of the new building and the Artothek is guaranteed.



In wechselnden Ausstellungen zeigt der Nassauische Kunstverein Wiesbaden e.V. junge, nationale und internationale Positionen. Die Räume der dreistöckigen Altbauvilla bilden dabei ideale Bedingungen. Im Rahmen von Einzel- und Gruppenausstellungen bieten die Institution und ihre Mitgliedern sowie ein umfangreiches Vermittlungsprogramm ein erstes Sprungbrett und fördern aktiv zeitgenössische Kunst – bereits seit 1847.

The Nassauischer Kunstverein Wiesbaden e.V. shows young, national and international positions in alternating exhibitions. The rooms of the three-storey old mansion provide ideal conditions for this. Within the framework of individual and group exhibitions, the institution and its members as well as an extensive communication programme provide an initial stepping stone and actively promote contemporary art – and have been doing so since 1847.

## Nassauischer Kunstverein Wiesbaden e.V.

Wilhelmstraße 15  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 301136

E-Mail: [info@kunstverein-wiesbaden.de](mailto:info@kunstverein-wiesbaden.de)  
Internet: [www.kunstverein-wiesbaden.de](http://www.kunstverein-wiesbaden.de)  
Parken/Parking: begrenzt Parkplätze hinter dem Haus/  
limited parking lots behind the premises  
Haltestelle/Bus stop: Wilhelmstraße

## Öffnungszeiten

Di. 14 bis 20 Uhr,  
Mi. bis Fr. 14 bis 18 Uhr,  
Sa. und So. 11 bis 18 Uhr

Eintritt: 5 Euro  
Ermäßigt: 3 Euro  
(Eintritt für Mitglieder frei)

## Opening hours

Tue. from 2 pm to 8 pm,  
Wed. to Fri. from 2 pm to 6 pm,  
Sat. and Sun. from 11 am to 6 pm

Admission: 5 Euro  
Reduced admission: 3 Euro  
(Free admission for members)



## Galerien in Wiesbaden/Galleries in Wiesbaden

Ebenso groß und vielfältig ist die Anzahl der Galerien in Wiesbaden, in denen regelmäßig viel beachtete Ausstellungen stattfinden. Hier sind Werke moderner und zeitgenössischer Künstler ebenso zu finden wie die Klassiker der Altmeister. Viele der Wiesbadener Galerien haben sich außergewöhnlichen Schwerpunkten verschrieben, die sich in Gemälden, Skulpturen und Objekten wiederfinden.

The number of galleries in Wiesbaden in which very popular exhibitions are held regularly is large and varied. Here, works by modern and contemporary artists are to be found alongside the classics of the old masters. Many of Wiesbaden's galleries have unusual focuses and these are reflected in paintings, sculptures and objects.

Nachfolgend ist eine Auswahl an Wiesbadener Galerien aufgeführt. Informationen zu diesen sowie zu weiteren hochkarätigen und abwechslungsreichen Galerien sind im Internet unter [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de) zu erhalten.

In the following list a selection of Wiesbaden galleries is mentioned. Further information about these and some other high-quality and varied galleries are published on the internet [www.wiesbaden.eu](http://www.wiesbaden.eu).

### Galerien/Galleries

**Kunst-Schaefer** Galerie, Einrahmung, Restaurierung  
Faulbrunnenstraße 11  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 304721  
E-Mail: [info@kunst-schaefer.de](mailto:info@kunst-schaefer.de)  
Internet: [www.kunst-schaefer.de](http://www.kunst-schaefer.de)

Parken/Parking: City I, City II  
Haltestelle/Bus stop: Platz der deutschen Einheit

Öffnungszeiten/Opening hours:  
Di bis Fr. 10 bis 18.30 Uhr, Sa. 10 bis 16 Uhr/  
Tue. to Fri. 10 am to 6.30 pm, Sat. 10 am to 4 pm

Schwerpunkt: junge Kunst, Skulpturen,  
Bilderrahmen, Restaurierungen/  
Focus: young art, sculptures, picture frames, restorations

**Gallery 21**  
Taunusstraße 19  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 3086111  
Mob.: +49 174 1690501  
E-Mail: [larissa.klinger@gallery21.de](mailto:larissa.klinger@gallery21.de)  
Internet: [www.gallery21.de](http://www.gallery21.de)

Parken/Parking: Parkhaus Kurhaus/Casino oder  
in der Taunusstraße  
Haltestelle/Bus stop: Kochbrunnen

Öffnungszeiten/Opening hours:  
Mi. bis Fr. 11 bis 19 Uhr, Sa. 11 bis 16 Uhr  
und jederzeit nach Vereinbarung!  
Wed. to Fri. 11 am to 7 pm, Sat. 11 am to 4 pm  
and anytime by appointment!

Schwerpunkt: zeitgenössische Kunst  
(vor allem aus Osteuropa)/  
Focus: contemporary art (mostly from Eastern Europe)

**Galerie ROTHER WINTER**  
Taunusstraße 52  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 379967  
E-Mail: [info@rother-winter.de](mailto:info@rother-winter.de)  
Internet: [www.rother-winter.de](http://www.rother-winter.de)

Parken/Parking: Parkhaus Kurhaus/Theater  
Haltestelle/Bus stop: Röderstraße

Öffnungszeiten/Opening hours:  
Di. bis Fr. 11 bis 18 Uhr, Sa. 12 bis 16 Uhr und nach  
Vereinbarung/Tue. to Fri. 11 am to 6 pm, Sat. noon  
to 4 pm

Schwerpunkt: zeitgenössische Malerei, Skulpturen/  
Focus: paintings and sculptures of contemporary art

**Polnischer Kultursalon e.V./Galerie Pokusa**

Albrechtstraße 40  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 81 25 01  
E-Mail: [info@pokusa.de](mailto:info@pokusa.de)  
Internet: [www.pokusa.de](http://www.pokusa.de)

Parken/Parking: LuisenForum  
Haltestelle/Bus stop: Landeshaus, Scheffelstraße

Öffnungszeiten/Opening hours:  
Fr. 17.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 15 bis 17 Uhr und  
nach Vereinbarung/  
Fri. 5.30 pm to 7.30 pm, Sat. 3 pm to 5 pm and on request

Schwerpunkt: zeitgenössische polnische Kunst,  
Schwerpunkt Wrocław/ Breslau/  
Focus: contemporary Polish art (e.g. Wrocław/Breslau)

**BÜCHERGILDE Buchhandlung und Galerie**

Bismarckring 27  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 40 57 67  
Fax: +49 611 45 16 79  
E-Mail: [buechergilde-wiesbaden@t-online.de](mailto:buechergilde-wiesbaden@t-online.de)  
Internet: [www.buechergilde-wiesbaden.de](http://www.buechergilde-wiesbaden.de)

Parken/Parking: Elsässer Platz  
Haltestelle/Bus stop: Bleichstraße und/and Bismarckring

Öffnungszeiten/Opening hours:  
Mo. bis Fr. 10 bis 18.30 Uhr, Sa. 10 bis 14 Uhr/  
Mon. to Fri. 10 am to 6.30 pm, Sat. 10 am to 2 pm

Schwerpunkt: Druckgrafik/Focus: graphic reproduction



## Literatur in Wiesbaden/Literature in Wiesbaden

Der hohe Stellenwert, den die Literatur seit jeher in Wiesbaden eingenommen hat, drückt sich in einer Fülle an literarischen Veranstaltungen aus. Eine ungewöhnlich große Anzahl an Buchhandlungen, die gemeinsam mit Literaturschaffenden und Büchermachern immer wieder Lesefeste initiiert haben, machen dies deutlich. Das „Literaturhaus Villa Clementine“ ist fester Schauplatz zahl-

The high status which literature has always enjoyed in Wiesbaden is expressed today, as in the past, in a multitude of literary events. This is clear from an unusually large number of bookshops which have initiated now and again reading festivals together with literature producers and book-makers. The city's "house of literature" in Villa Clementine is



Das städtische Literaturhaus in der klassizistischen Villa Clementine bietet ein breites Spektrum von literarischen Veranstaltungen für alle Altersklassen. Schwerpunkte sind Lesungen sowie Vorträge und Foren zu Literatur, Literaturgeschichte und Sprache. Darüber hinaus sensibilisieren literarische Veranstaltungsreihen zu unterschiedlichen aktuellen Themen unserer Gesellschaft – auch im Rahmen von Jugendlésungen – die Besucher für die unverzichtbare Bildungsfunktion von Literatur im Allgemeinen.

The municipal House of Literature in the classical style Villa Clementine offers a wide range of literary events for all age groups. The focal points are readings as well as lectures and forums on literature, the history of literature and language. Moreover, a series of literary events raise awareness about various current topics in our society – also in the framework of readings for young people – among the visitors for the indispensable educational role of literature in general.

reicher Lesungen, und bietet in Kooperation mit verschiedenen kulturellen Einrichtungen darüber hinaus literaturbezogene Seminare, Workshops und Vorträge an.

Mehr Informationen zur Literatur finden Interessierte im Internet unter [www.wiesbaden.de/literaturhaus](http://www.wiesbaden.de/literaturhaus)

an established venue for numerous readings, and various cultural institutions also offer script camps, workshops and lectures.

More information about literature in Wiesbaden is mentioned on the internet [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)!

### Literaturhaus Villa Clementine

Frankfurter Straße 1  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-5745  
Fax: +49 611 31-6941

E-Mail: [literaturhaus@wiesbaden.de](mailto:literaturhaus@wiesbaden.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de/literaturhaus](http://www.wiesbaden.de/literaturhaus)  
Parken/Parking: Markt, RheinMain CongressCenter  
Haltestelle/Bus stop: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information, Tel.: +49 611 1729-930

### Literaturhauscafé

Das Literaturhauscafé in der Beletage der Villa Clementine bietet einen Ort für Kultur und Genuss und ist dienstags bis sonntags von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Das Kulturamt ist auf der Suche nach einem neuen Pächter.

Tel.: +49 611 880093 70

Die Villa Clementine beherbergt ferner den Börsenverein des Deutschen Buchhandels – Landesverband Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland e.V. – sowie den Presseclub Wiesbaden.

### The Literature Café

The Literaturhauscafé in the beletage of Villa Clementine offers a place for culture and pleasure and is open from Tue. to Sun. from 10 am to 6 pm

Phone: +49 611 880093 70

Furthermore, Villa Clementine houses the Börsenverein des Deutschen Buchhandels (German Publishers and Booksellers Association) State Associations for the states of Hesse, Saarland and Rhineland Palatinate – as well as the Wiesbaden Press Club.

## Musik in Wiesbaden/Music in Wiesbaden

Gigs junger, aufstrebender Bands, klassische Konzerte, Jazz-Sessions und Kirchenmusik – die Musik ist großer und wichtiger Bestandteil des kulturellen Lebens in Wiesbaden. Hier arbeiten zahlreiche auch weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannte Kantoreien. Musikalische Vielfalt ist aus vielen

Gigs by young, rising bands, classic concerts, jazz sessions and church music – music is a large and important part of the cultural life of Wiesbaden. In the city you can find a number of church choirs which are well known far beyond the boundaries of the city. Musical variety is integral to many Wiesbaden



**Veranstaltungsort: Hessisches Staatstheater und Kurhaus | Christian-Zais-Straße 3 und Kurhausplatz 1 | 65189 Wiesbaden**

Das Hessische Staatsorchester Wiesbaden ist die bedeutendste Größe im Musikleben der Stadt. Das Orchester ist ein Klangkörper der A-Klasse und steht seit dem Beginn der Spielzeit 2017/2018 unter der Leitung von Generalmusikdirektor Patrick Lange. In jeder Konzertsaison gibt das Staatsorchester im Wiesbadener Kurhaus acht Sinfoniekonzerte, darunter ein Chorkonzert mit dem Chor der Stadt Wiesbaden. Neben den Meilensteinen der klassischen und romantischen Konzertliteratur stellen die Programme eine Verbindung zu jüngeren

The Hessian State Orchestra Wiesbaden is the most important factor in the city's music life. The orchestra is a top-class body and will be under the baton of General Music Conductor Patrick Lange from the beginning of the 2017/2018 season on. The State Orchestra Wiesbaden presents eight symphony concerts and one concert with the Choir of the City of Wiesbaden every season. In addition to the milestones of classical and romantic concert literature, the

Wiesbadener Clubs und Kneipen, die zu Rock- und Pop-Events wie zu Jazz-Sessions einladen, nicht wegzudenken. Freunde klassischer Musik kommen mit regelmäßigen Gastspielen international renommierter Orchester und namhafter Dirigenten auf ihre Kosten.

clubs and pubs which host rock and pop events as well as jazz sessions. Fans of classical music are not neglected and can enjoy regular guest appearances by internationally renowned orchestras and well-known conductors.

### Hessisches Staatsorchester c/o Hessisches Staatstheater

Christian-Zais-Straße 3  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 13 23 25  
Fax: +49 611 13 23 67

E-Mail: [vorverkauf@staatstheater-wiesbaden.de](mailto:vorverkauf@staatstheater-wiesbaden.de)  
Internet: [www.staatstheater-wiesbaden.de](http://www.staatstheater-wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Kurhaus/Casino  
Haltestelle/Bus stop: Kurhaus/Theater

Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information, Tel.: +49 611 1729-930

Stücken her. International bekannte Dirigenten und Solisten treten als Gäste auf. Neben den Sinfoniekonzerten ist das Orchester fast täglich bei Opern- und Ballettaufführungen des Hessischen Staatstheaters zu hören. Fest etabliert im Wiesbadener Musikkalender sind auch die Kammerkonzertreihe sowie Sonderkonzerte zu Weihnachten und Neujahr. Besonderer Beliebtheit erfreuen sich die „Jungen Konzerte“ für Kinder, Jugendliche und Familien.

programmes represent a link to younger pieces. Internationally renowned conductors and soloists make guest appearances. In addition to the symphony concerts, the orchestra can be heard almost daily at operas and ballet performances in the Hessian State Theatre. The chamber concert series and special concerts at Christmas and New Year are established fixtures in the Wiesbaden music calendar. The "young concerts" for children, youths and families are very popular.



Veranstaltungsort: Hessisches Justizministerium | Luisenstraße 13 | 65185 Wiesbaden

1994 gegründeter Verein, der sich der Pflege der Musik und Literatur verschrieben hat. Dank guter Kontakte können die „amici“ für ihre Kammerkonzerte immer wieder Spitzen-

Venue: Hessian Ministry of Justice | Luisenstraße 13 | 65185 Wiesbaden

This society, which has dedicated itself to promoting music and literature, was founded in 1994. Owing to the members' excellent contacts, amici has repeatedly been able to hire top

### amici dell'arte e.V.

Steingasse 6  
65183 Wiesbaden  
Tel: +49 611 505 43 06

E-Mail: [info@amicidellarte.de](mailto:info@amicidellarte.de)  
Internet: [www.amicidellarte.de](http://www.amicidellarte.de)  
Parken/Parking: Markt, Luisenplatz  
Haltestelle/Bus stop: Dern'sches Gelände

künstler aus dem In- und Ausland gewinnen. Die musikalischen Veranstaltungen der amici dell'arte finden im historischen Saal des hessischen Justizministeriums statt.

artists from Germany and abroad for their chamber music concerts. „amici dell'arte“ holds its musical events in the historical hall of the Hessian Ministry of Justice.



### Johann-Sebastian-Bach Gesellschaft

Bernhard-Schwarz-Straße 25  
65201 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 208 90  
Fax: +49 611 208 90

E-Mail: [bach-gesellschaft@bach-wiesbaden.de](mailto:bach-gesellschaft@bach-wiesbaden.de)  
Internet: [www.bach-wiesbaden.de](http://www.bach-wiesbaden.de)

Veranstaltungsorte: An verschiedenen Orten in der Wiesbadener Innenstadt

Die Johann-Sebastian-Bach-Gesellschaft Wiesbaden e.V. wurde 1977 gegründet. Ihr Ziel ist die Pflege des Werkes von Johann-Sebastian Bach. Sie erreicht es insbesondere durch die in zweijährigem Turnus stattfindenden Wiesbadener Bachwochen. In diesem Musikfestival wird (jeweils unter einem

Venues: At various venues in Wiesbaden's city centre

The Johann-Sebastian-Bach-Gesellschaft Wiesbaden e.V. was founded in 1977. Its goal is to nurture the works of Johann Sebastian Bach. It achieves this goal particularly by means of the Wiesbaden Bach Weeks, which take place every two years. At this music festival (each time with a

bestimmten Thema) Bachs Werk in der Vielfalt heutiger Bach-Interpretationen dargestellt. Ein besonderes Anliegen ist die Förderung junger Musiker. Innerhalb der Bachwochen findet daher der „Orgelwettbewerb um den Bachpreis der Landeshauptstadt Wiesbaden“ statt.

particular theme) Bach's works are presented in the variety of today's Bach interpretations. A particular priority is the support of young musicians. Thus, within the Bach Weeks, the "Organ Competition for the Bach Prize of the City of Wiesbaden" is held.



## Johann-Strauß-Orchester Wiesbaden

Emser Straße 71  
65195 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 40 42 83

E-Mail: [herbert.siebert@ib-rh.de](mailto:herbert.siebert@ib-rh.de)  
Internet: [www.johann-strauss-orchester-wiesbaden.de](http://www.johann-strauss-orchester-wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Kurhaus/Casino  
Haltestelle/Bus stop: Kurhaus/Theater

Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information

Veranstaltungsort: Kurhaus | Kurhausplatz 1 | 65189 Wiesbaden

Der Namensgeber des Orchesters, Johann Strauß und die Strauß-Dynastie, stehen im Mittelpunkt der Konzerte und musikalischen Aktivitäten und sind zugleich ein Synonym für schwungvolle Konzerte mit Werken der gesamten Wiener Musik. Als besonders erfolgreich haben sich die jährlichen Neujahrskonzerte erwiesen, bei denen Gründer und Dirigent Herbert Siebert, wie schon Johann Strauß, zuweilen den Taktstock beiseite legt und selbst zur Geige greift. So zaubert

er in seinen Konzertprogrammen echte Wiener Atmosphäre in jeden Saal. Im Kurhaus Wiesbaden, dem „Stammhaus“ des Orchesters, finden regelmäßig Konzerte statt: das Neujahrskonzert Anfang Januar, das Frühlingskonzert im Mai und im Sommer das große Open-Air-Konzert im Kurpark. Das Benefizkonzert Ende Oktober hat die Förderung junger hochtalentierter Nachwuchsmusiker zum Ziel. Einen ganz besonderen Genuss bietet das festliche Weihnachtskonzert im Dezember.

Venues: Kurhaus | Kurhausplatz 1 | 65189 Wiesbaden

The namesake of the orchestra, Johann Strauss and the Strauss dynasty are the focus of the concerts and musical activities and, at the same time, are a synonym for spirited concerts with works of the entire Viennese music repertoire. The annual New Year's concerts have proven to be extremely successful, at which the founder and conductor Herbert Siebert as Johann Strauss also did, lays down the baton occasionally to play the violin. In this way, he conjures an authentic Viennese atmosphere into every concert hall in his concert

programme. There are regular concerts in the Kurhaus Wiesbaden, the "home" of the orchestra: the New Year's concert at the beginning of January, the spring concert in May and the great open air concert in the Kurpark in the summer. The purpose of the benefit concert at the end of October is to promote young, highly talented, up-and-coming musicians. The festive Christmas concert in December is a true pleasure.



## Konzertdirektion Kempf

Schöne Aussicht 34  
65193 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 525092  
Fax: +49 611 52 50 93

E-Mail: [info@konzertdirektion-kempf.de](mailto:info@konzertdirektion-kempf.de)  
Internet: [www.konzertdirektion-kempf.de](http://www.konzertdirektion-kempf.de)  
Parken/Parking: Kurhaus/Casino  
Haltestelle/Bus stop: Kurhaus/Theater

Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information

Veranstaltungsort: Kurhaus | Kurhausplatz 1 | 65189 Wiesbaden

Auf Klassik spezialisierter Konzertveranstalter. Die Konzertdirektion Kempf organisiert große Tournées mit europäischen Symphonie- und Kammerorchestern in ganz Deutschland und veranstaltet Konzertreihen in Städten: in der Philharmonie Essen, im Rosengarten Mannheim und im Kurhaus Wiesbaden.

Dort werden die sogenannten „Meisterkonzerte Wiesbaden“ bereits seit über 50 Jahren durch die lokale Konzertdirektion Wolfgang präsentiert. Zu den zehn Konzerten zwischen Oktober und Mai kommen alljährlich renommierte Orchester und namhafte Solisten in den Friedrich-von-Thiersch-Saal. Ihr

Repertoire ist vielseitig, von Bach bis Tschaikowsky, von Mozart bis Strauss erleben Sie abwechslungs- und farbenreiche Konzertprogramme. Ein Höhepunkt der Saison ist die traditionelle Neujahrgala mit dem hr-Sinfonieorchester am 1. Januar.

Venues: Kurhaus | Kurhausplatz 1 | 65189 Wiesbaden

A concert organiser specialising in classical music. Konzertdirektion Kempf organises large tours with European symphony and chamber orchestras in the whole of Germany and hosts concert series in cities: in the Philharmonie Essen, the Rosengarten Mannheim and in the Kurhaus Wiesbaden. Here, what are known as the "Meisterkonzerte Wiesbaden" (Wiesbaden Master Concerts) have been held for over 50 years, presented by the local concert organiser Wolfgang. The ten concerts in the Friedrich-von-Thiersch hall held between October and May are performed each year by renowned orchestras and prestigious soloists. Their repertoire is varied, from Bach to Tchaikovsky, from Mozart to Strauss,

### Vorverkaufsstelle

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Konzertdirektion Kempf
- ▶ Ticketbox Wiesbaden in der Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketbox Mainz

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

you will enjoy diverse and richly-coloured concert programmes. A particular highlight of the season is the traditional New Year's Gala with the hr-Symphony Orchestra on 1<sup>st</sup> January.

### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Konzertdirektion Kempf
- ▶ Ticketbox Wiesbaden in der Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketbox Mainz

Addresses please see p. 156



### Mozart-Gesellschaft Wiesbaden e.V. (MGW)

Postfach 4263  
65032 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 30 50 22

E-Mail: [info@mozartwiesbaden.com](mailto:info@mozartwiesbaden.com)

Internet: [www.mozartwiesbaden.com](http://www.mozartwiesbaden.com)

Parken/Parking: Kurhaus/Casino

Haltestelle/Bus stop: Kurhaus/Theater

Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information

Veranstaltungsorte: Kurhaus | Kurhausplatz 1 | 65189 Wiesbaden  
Casino-Gesellschaft Wiesbaden | Friedrichstraße 22 | 65185 Wiesbaden  
Museum Wiesbaden | Friedrich-Ebert-Allee 2 | 65185 Wiesbaden

„Aimez-vous Mozart?“ Engagierter privater Verein, der seit 1963 das Erbe Mozarts pflegt. Die Gesellschaft veranstaltet Orchesterkonzerte im Friedrich-von-Thiersch-Saal des Wiesbadener Kurhauses sowie im Herzog-Friedrich-August-Saal der Wiesbadener Casino-Gesellschaft. Darüber hinaus veranstaltet die Mozart-Gesellschaft Kammerkonzerte im

Venues: Kurhaus | Kurhausplatz 1 | 65189 Wiesbaden

„Aimes-vous Mozart?“ A dedicated private society which has cultivated Mozart's legacy since 1963. The society organises orchestra concerts in the Friedrich-von-Thiersch-Saal of the Kurhaus Wiesbaden as well as in the Herzog-Friedrich-August-Saal of the Casino-Gesellschaft Wiesbaden. In addition they organise chamber concerts in the Museum Wiesbaden and

Museum Wiesbaden wie auch im Pariser Hof (Spiegelgasse 9). Besonderes Augenmerk legt die Mozart-Gesellschaft Wiesbaden auf die Förderung junger Künstler. Diese Reihe ist die einzige Konzertreihe im Rhein-Main-Gebiet, bei der in jedem Konzert ein Werk von Mozart gespielt wird. Solisten, Dirigenten und Orchester auf höchstem Niveau.

in the Pariser Hof (Spiegelgasse 9). The Mozart-Gesellschaft is particularly engaged in supporting young artists. This is the only concert series in the Rhine-Main Region in which one of Mozart's works is played at every concert. Top-level soloists, conductors and orchestra.



## Musikfreunde Wiesbaden e.V.

Wupperstraße 14  
65201 Wiesbaden-Schierstein  
Tel.: +49 611 242 80  
Fax: +49 611 925 98 58

E-Mail: [info@musikfreunde-wiesbaden.de](mailto:info@musikfreunde-wiesbaden.de)  
Internet: [https://www.musikfreunde-wiesbaden.de/musikfreunde\\_wiesbaden.htm](https://www.musikfreunde-wiesbaden.de/musikfreunde_wiesbaden.htm)  
Parken/Parking: Markt  
Haltestelle/Bus stop: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

**Veranstaltungsort:** Die Veranstaltungen finden in verschiedenen Kirchen und Sälen in Wiesbaden statt

Im Jahr 1992 fand erstmals mit dem Musikherbst Wiesbaden ein kleines, aber ausgesprochen feines Musikfestival statt: der Tenor Scot Weir und Kantor Martin Lutz laden seither in jedem zweiten Jahr ab Ende Oktober während zweier Wochen ihre Musikerfreunde aus aller Welt zu Chor-Orchesterkonzerten,

Kammerkonzerten und musikalisch-literarischen Abenden in die schönsten Konzerträume Wiesbadens ein. Um dieser Initiative Bestand zu verleihen, gründeten schon 1993 musikbegeisterte Bürger der Stadt die Musikfreunde Wiesbaden e.V. als Trägerverein des Musikherbst Wiesbaden.

**Venues:** The performances take place in different churches and halls in Wiesbaden

Musikherbst Wiesbaden, a small music festival with a large following, was first held in 1992: since then every two years for two weeks starting at the end of October, the tenor Scot Weir and cantor Martin Lutz have invited musical friends from all over the world to choir and orchestra concerts, chamber

concerts and musical literary evenings in the most beautiful concert halls of Wiesbaden. In order to lend substance to this initiative, musical enthusiasts of the city formed the association Musikfreunde Wiesbaden e.V. already in 1993 as a sponsorship association for "Musikherbst Wiesbaden".



## Wiesbadener Sinfonieorchester e.V.

Geschäftsstelle:  
Pfungstbornstraße 75  
65207 Wiesbaden  
Tel.: +49 6122 9409 03

E-Mail: [info@wiesbadener-orchesterverein.de](mailto:info@wiesbadener-orchesterverein.de)  
Internet: [www.wiesbadener-sinfonieorchester.de](http://www.wiesbadener-sinfonieorchester.de)

**Veranstaltungsorte:** Kurhaus | Kurhausplatz 1 | 65189 Wiesbaden und Lutherkirche | Mosbacher Straße 2 | 65187 Wiesbaden

Der Wiesbadener Orchesterverein als traditionsreichstes, leistungsstarkes Amateurorchester im Wiesbadener Raum verordnete sich Ende 2016 eine Umstrukturierung und nannte sich um zum Wiesbadener Sinfonieorchester. Das Orchester wurde bereits 1903 gegründet, durchlebte erfolgreich alle Höhen und Tiefen und blickt heute stolz auf über 113 Jahre gemeinsames Musizieren auf hohem musikalischen Niveau engagierter und ambitionierter Musikerinnen und Musiker zurück. Knapp 50 Mitglieder treffen sich wöchentlich zu Proben und führen meist zwei Konzerte pro Jahr auf, die große Beachtung in der Öffentlichkeit finden. Das Orchester musizierte bereits oft mit bekannten Gesangs- und Instrumentalsolisten, aber auch

Nachwuchs-Talente erhalten immer wieder Chancen zu solistischen Auftritten. Das Repertoire umfasst Werke der Klassik bis zur Moderne, von Mendelssohn, Beethoven und Haydn über Dvorak und Brahms bis hin zu Prokofjew und Schostakowitsch. Seit 2012 wirkt das Sinfonieorchester Wiesbaden bei Wiesbadener Night of Music mit und zeigt hier, dass es sogar swingen und rocken kann!

Seit 1998 steht das Orchester unter der künstlerischen Leitung von Frank Segner, einem ausgebildetem Sänger und Lehrer am Leibniz-Gymnasium Wiesbaden. Engagierte Instrumentalisten, die das Orchester verstärken wollen, sind beim Sinfonieorchester Wiesbaden gerne willkommen.

Venues: Kurhaus | Kurhausplatz 1 | 65189 Wiesbaden und Lutherkirche | Mosbacher Strasse 2 | 65187 Wiesbaden

The Wiesbadener Orchesterverein, a top-performing amateur orchestra with a long tradition in the Wiesbaden area, imposed a restructuring programme on itself at the end of 2016 and changed its name to Wiesbadener Sinfonieorchester. The orchestra was founded in 1903, experienced many highs and lows, and can proudly look back on 113 years of dedicated and ambitious musicians making music together on a high musical level today. Some 50 members meet for rehearsal every week and they usually perform two highly acclaimed concerts per year. The orchestra often performs with well-known singers and instrumental soloists, but up-and-coming talents also get their chance to make solo appearances. The

repertoire includes classical to modern works, from Mendelssohn, Beethoven and Haydn through Dvorak and Brahms to Prokofiev and Shostakovich. The Sinfonieorchester Wiesbaden has been taking part in the Wiesbaden Night of Music since 2012, where they show that they can play swing and rock too!

The orchestra has been under the artistic directorship of Frank Segner since 1998, a trained singer and teacher at the Leibniz-Gymnasium secondary school in Wiesbaden. Dedicated instrumentalists who would like to help build up the orchestra are always very welcome at the Sinfonieorchester Wiesbaden.



Veranstaltungsort: Wiesbaden, Rheingau und Frankfurt

Ein Landstrich voller Mythos und Inspiration beheimatet seit 1988 eines der führenden Musikfestivals in Europa. Über 150 Konzerte erwarten rund 120.000 Besucher aus dem In- und Ausland an über 40 erlesenen Spielorten in der Region zwischen Frankfurt und Wiesbaden bis zum Mittelrheintal. Die gesamte Region wird ein großes Podium für kulturelle Ereignisse von Weltrang mit Stars der internationalen Klassikszene, interessanten Nachwuchskünstlern bis hin zu Jazz, Kabarett und Weltmusik. Einmalige Kulturdenkmäler wie Kloster Eberbach, Schloss Johannisberg, Schloss Vollrads, Kurhaus Wiesbaden oder auch pittoreske Weingüter werden zu Musentempeln.

Venues: Wiesbaden, the Rheingau Region and Frankfurt

A region abundant with legends and inspiration has been home to one of Europe's top music festivals since 1988. Over 150 concerts await around 120,000 visitors from Germany and abroad at over 40 selected venues in the region between Frankfurt and Wiesbaden up to the Middle Rhine Valley. The entire region becomes a large podium for world class cultural events with stars from the international classical music scene, interesting budding artists up to jazz, cabaret and world music. Former cultural monuments, such as Kloster Eberbach, Schloss Johannisberg, Schloss Vollrads, Kurhaus Wiesbaden or picturesque wineries as well become temples

### Rheingau Musik Festival Konzertgesellschaft mbH

Rheinallee 1  
65375 Oestrich-Winkel  
Tel.: +49 6723 91 77-0  
Fax: +49 6723 91 77-19

E-Mail: [info@rheingau-musik-festival.de](mailto:info@rheingau-musik-festival.de)  
Internet: [www.rheingau-musik-festival.de](http://www.rheingau-musik-festival.de)

Das Festival zeichnet sich durch seine Finanzierung durch Sponsoren bei äußerst geringen öffentlichen Zuschüssen aus. Musikalische Highlights des internationalen Musiklebens mit einem ausgeprägten regionalen Bezug zu verknüpfen, macht das unverwechselbare Profil des Rheingau Musik Festivals aus.

#### Vorverkaufsstelle

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Rheingau Musik Festival Servicegesellschaft mbH & Co. KG

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

of the muses. The festival is characterised by the fact that it is financed by sponsors and receives very little public funding. Linking musical highlights from international musical life with a pronounced regional relevance accounts for the unmistakable profile of the Rheingau Music Festival.

#### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Rheingau Musik Festival Servicegesellschaft mbH & Co. KG

Addresses please see p. 156



## Brahms-Gesellschaft Wiesbaden Rheingau e.V.

Bierstadter Straße 15  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 +49 6133 509541

E-Mail: [info@brahms-gesellschaft.de](mailto:info@brahms-gesellschaft.de)  
Internet: [www.facebook.com/brahmsGesellschaftWiesbaden/](http://www.facebook.com/brahmsGesellschaftWiesbaden/)

### Veranstaltungsort: in Wiesbaden und im Rheingau

Johannes Brahms gehört zu den beliebtesten Komponisten des 19. Jahrhunderts. Zu Wiesbaden hat er eine besondere Beziehung: Im Jahr 1883 verbrachte er hier einen Sommer und vollendete seine 3. Symphonie, die er selbst einmal seine „Wiesbadener“ nannte. Durch einen Kreis von Freunden war er zeitlebens mit

Wiesbaden eng verbunden. Die Brahms-Gesellschaft Wiesbaden Rheingau e.V. nimmt diese Tradition auf und möchte sie mit neuem Leben füllen. Sie veranstaltet Konzerte und Vorträge zum Leben und Werk von Johannes Brahms.

### Venues: Wiesbaden and in the Rheingau Region

Johannes Brahms is one of the most popular composers of the 19th century. And he has a special relationship to Wiesbaden: in 1883 he spent a summer here and completed his third symphony, which he himself once called his "Wiesbadener". Through a circle of friends he maintained close

ties to Wiesbaden all of his life. The Brahms-Gesellschaft Wiesbaden Rheingau e.V. is taking up this tradition and would like to fill it with new life. The association organises concerts and lectures on the life and works of Johannes Brahms.



## Kirchenmusik/Church music

### Musik in Wiesbadener Kirchen

Die Wiesbadener Kirchen mit ihrer auffälligen Architektur sind mit für das lebendige Musikleben in der Stadt verantwortlich. In der Bergkirche, St. Bonifatius, Lutherkirche, Marktkirche, Ringkirche werden regelmäßig geistliche und klassische Werke namhafter Komponisten aufgeführt.

### Music in Wiesbaden's Churches

The churches in Wiesbaden with their remarkable architecture help to keep music alive and vibrant in the city. In the Bergkirche, St. Bonifatius, Lutherkirche, Marktkirche, Ringkirche spiritual and classical works by well-known composers are regularly performed.



Eine besondere Tradition stellt die wöchentlich stattfindende „Orgelmusik zur Marktzeit“ dar. Besucher treffen sich hierzu samstags um 11:30 Uhr für einen Moment der Entspannung in der Marktkirche.

Über alle Konzerttermine informiert die Homepage [www.kirchen-wiesbaden.de](http://www.kirchen-wiesbaden.de).

A special tradition is the weekly event „organ music at market time“. Therefore visitors meet up every Saturday at 11.30 am and take a moment to unwind and enjoy the performance.

Further information on concert dates are to be found on [www.kirchen-wiesbaden.de](http://www.kirchen-wiesbaden.de).

### Marktkirche

Schlossplatz 4  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 900 16 11  
Fax: +49 611 900 16 17

Internet: [www.churchmusic.de](http://www.churchmusic.de)

Parken/Parking: Markt

Haltestelle/Bus stop: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information

### St. Bonifatius

Luisenstraße 31  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 15 75 37  
Fax: +49 611 308 17 98

Internet: <https://www.bonifatius-wiesbaden.de/kirchenmusik/chor-st-bonifatius>

Parken/Parking: Luisenplatz

Haltestelle/Bus stop: Kirchgasse, Luisenplatz

## Kirchen und Chöre, die Kirchenmusik anbieten/Churches and choirs offering church music

<p><b>Bergkirche</b> Lehrstraße 6 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 524300 Fax: +49 611 2046316 E-Mail: <a href="mailto:info@bergkirche.de">info@bergkirche.de</a> Internet: <a href="http://www.bergkirche.de">www.bergkirche.de</a> Parken/Parking: Coulinstraße Haltestelle/Bus stop: Webergasse</p>	<p><b>Evangelische Kirche Bierstadt</b> Anton-Jäger Straße 2 65191 Wiesbaden Tel.: +49 611 1899157 Fax: +49 611 1899158 Internet: <a href="http://www.musicanera.de">www.musicanera.de</a> Parken/Parking: in der Nähe der Kirche/near the church Haltestelle/Bus stop: Venatorstraße</p>
<p><b>Evangelische Christophoruskirche Schierstein</b> Bernhard-Schwarz-Straße 25 65201 Wiesbaden Tel.: +49 611 22350 E-Mail: <a href="mailto:kontakt@christophorusgemeinde-schierstein.de">kontakt@christophorusgemeinde-schierstein.de</a> Internet: <a href="http://www.christophorusgemeinde-schierstein.de">www.christophorusgemeinde-schierstein.de</a> Parken/Parking: in der Nähe der Kirche/near the church Haltestelle/Bus stop: Reichsapfelstraße</p>	<p><b>Evangelische Lukaskirche</b> Klagenfurter Ring 61-63 65187 Wiesbaden Tel.: +49 611 840617   Fax: +49 611 8110984 E-Mail: <a href="mailto:info@lukasgemeinde.de">info@lukasgemeinde.de</a> Internet: <a href="http://www.gospical.de">www.gospical.de</a> Parken/Parking: in der Nähe der Kirche/near the church Haltestelle/Bus stop: Wörther-See-Straße</p>
<p><b>Lutherkirche</b> Mosbacher Straße 2 65187 Wiesbaden Tel.: +49 611 8906730 Internet: <a href="http://www.lutherkirche-wiesbaden.de">www.lutherkirche-wiesbaden.de</a> Parken/Parking: in der Nähe der Kirche/near the church Haltestelle/Bus stop: Scheffelstraße</p>	<p><b>Ringkirche</b> Kaiser-Friedrich-Ring 7 65185 Wiesbaden Tel.: +49 611 440281 Fax: +49 3212 1356331 E-Mail: <a href="mailto:ringkirche@ringkirche.de">ringkirche@ringkirche.de</a> Internet: <a href="http://www.ringkirche.de">www.ringkirche.de</a> Parken/Parking: Elsässer Platz Haltestelle/Bus stop: Ringkirche</p>
<p><b>Gospelchor Xang</b> Evangelisches Stadtjugendpfarramt Bonhoeffer-Haus Fritz-Kalle-Straße 38 65187 Wiesbaden Tel.: + 49 611 160980 Fax: + 49 611 1609820 Internet: <a href="http://www.xang.de">www.xang.de</a> Parken/Parking: in der/in the Fritz-Kalle-Straße Haltestelle/Bus stop: Fritz-Kalle-Straße</p>	<p><b>Wiesbadener Knabenchor e.V.</b> Evangelisches Stadtjugendpfarramt Bonhoeffer-Haus Fritz-Kalle-Straße 38 65187 Wiesbaden Tel.: + 49 611 801234 Fax: + 49 611 9854558 E-Mail: <a href="mailto:kontakt@wiesbadener-knabenchor.de">kontakt@wiesbadener-knabenchor.de</a> Internet: <a href="http://www.wiesbadener-knabenchor.de">www.wiesbadener-knabenchor.de</a> Parken/Parking: in der/in the Fritz-Kalle-Straße Haltestelle/Bus stop: Fritz-Kalle-Straße</p>
<p><b>Schiersteiner Kantorei</b> Bernhard-Schwarz-Straße 25 65201 Wiesbaden Tel.: +49 611 23858381 Fax: +49 611 9259858 E-Mail: <a href="mailto:clemens.bosselmann@web.de">clemens.bosselmann@web.de</a> E-Mail: <a href="mailto:info@bach-wiesbaden.de">info@bach-wiesbaden.de</a> Internet: <a href="http://www.schiersteiner-kantorei.de/">www.schiersteiner-kantorei.de/</a> Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales: Wiesbaden Tourist Information</p>	<p><b>Marktkirchenchor</b> Marktkirche Wiesbaden Kantor Dr. Thomas J. Frank Schlossplatz 4 65183 Wiesbaden Tel. + Fax: +49 6127 7059246 Mobiltelefon +49 172 6966542 E-Mail: <a href="mailto:frank@marktkirche-wiesbaden.de">frank@marktkirche-wiesbaden.de</a> Internet: <a href="http://www.churchmusic.de">www.churchmusic.de</a></p>

### Infos

Eine Gesamtübersicht über alle Kirchen in Wiesbaden finden Sie in der Broschüre „Wiesbaden Sakrale Bauten“ (deutsch/englisch), erhältlich bei der Wiesbaden Tourist Information./For more details and a complete list of all churches in Wiesbaden please see the brochure "Wiesbaden Sacred Spaces" (German/English), available at the Wiesbaden Tourist Information.

## Weitere Kultureinrichtungen/Other cultural institutions



Der Kulturpalast bietet als Veranstaltungsstätte ganzjährig ein abwechslungsreiches Programm. Neben Konzerten, Partys, Comedy, Lesungen, Theater und Kleinkunst bieten die Räumlichkeiten des Weiteren die Möglichkeit für private Feiern. Auch größere Events in Zusammenarbeit mit anderen Locations (u.a. im Gebäudekomplex) sind unter Absprache realisierbar.

As an event location, the Kulturpalast has a varied programme throughout the year. In addition to concerts, parties, comedy, readings, theatre and cabaret, the location can also be

### Kulturpalast Wiesbaden

Saalgasse 36  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 532 5406  
Fax: +49 611 31 28 62

E-Mail: [info@kulturpalast-wiesbaden.de](mailto:info@kulturpalast-wiesbaden.de)  
Internet: [www.kulturpalast-wiesbaden.de](http://www.kulturpalast-wiesbaden.de)  
Haltestelle/Bus stop: Webergasse

Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information

used for private functions. Larger events in cooperation with other locations (including in the building complex) can be held by arrangement.



Seit 1994 veranstaltet das Kulturzentrum Schlachthof Wiesbaden Konzerte, Discos, Lesungen und Poetry Slams, aber auch Infoveranstaltungen oder Flohmärkte in der Halle und dem Wasserturm im Kulturpark neben dem Wiesbadener Hauptbahnhof. Über 400 Veranstaltungen mit über 200.000 Besucher/-innen wurden 2016 vom Schlachthof-Team organisiert. Dabei kooperiert der Schlachthof mit vielen Vereinen, Institutionen und Initiativen.

Im Wasserturm befindet sich neben dem kleinen Veranstaltungsraum auch das 60/40, die täglich geöffnete Kneipe des Schlachthofs.

### Kulturzentrum Schlachthof

Murnastraße 1  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 97 44 50  
Fax: +49 611 97 44 520

E-Mail: [info@schlachthof-wiesbaden.de](mailto:info@schlachthof-wiesbaden.de)  
Internet: [www.schlachthof-wiesbaden.de](http://www.schlachthof-wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Parkplätze vorhanden/parking lots available  
Haltestelle/Bus stop: Gartenfeldstraße, Welfenstraße

Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information

The Kulturzentrum Schlachthof Wiesbaden has been hosting concerts, discos, readings and poetry slams but also information events or flea markets in the hall and the water tower in the cultural park beside Wiesbaden train station since 1994. Over 400 events with more than 200,000 visitors were organised by the Schlachthof team in 2016. The Schlachthof cooperates with many clubs and associations, institutions and initiatives.

The 60/40, the Schlachthof bar which is open daily, is also located in the water tower beside the small event room.

**Vorverkaufsstellen/Advance Ticket Sales**

Informationen zu Vorverkaufsstellen in Wiesbaden erhalten Sie auf Seite 158.  
Further information on advance ticket sales in Wiesbaden can be found on page 158.

**Wiesbadener Musik- und Kunstschule e.V.**

Schillerplatz 1-2  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 33-3022  
Fax: 0611 31-3918  
E-Mail: [wmk@wiesbaden.de](mailto:wmk@wiesbaden.de)  
Internet: [www.wmk-wiesbaden.de/](http://www.wmk-wiesbaden.de/)  
Parken/Parking: Parkhaus Markt  
Haltestelle/Bus stop: Dern'sches Gelände

**Wiesbadener Musikakademie**

Schillerplatz 1-2  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-3044  
Fax: +49 611 31-3918  
E-Mail: [musikakademie@wiesbaden.de](mailto:musikakademie@wiesbaden.de)  
Internet: [www.wma-wiesbaden.de/](http://www.wma-wiesbaden.de/)  
Parken/Parking: Parkhaus Markt  
Haltestelle/Bus stop: Dern'sches Gelände



## Kinos in Wiesbaden/Cinemas in Wiesbaden

Den Cineasten stehen in Wiesbaden gleich mehrere zentral gelegene Filmtheater mit modernster Technik zur Verfügung. Kleinere Kinos füllen Nischen und ermöglichen den Genuss hochklassiger Filme, die nicht zu den „Blockbustern“ zählen. Darüber hinaus genießt das kommunale Kino (Caligari FilmBühne) in Hessens Landeshauptstadt Wiesbaden einen hohen Stellenwert.

Film enthusiasts in Wiesbaden even have a selection of centrally-located film theatres with the latest technology. Smaller cinemas cater to niche markets and show high-quality films, even if they are not blockbusters. In addition, the municipal cinema Caligari in Hessen's state capital Wiesbaden enjoys a



Die Caligari FilmBühne ist das kommunale Kino in Wiesbaden. In der einmaligen Atmosphäre des wunderschön renovierten ehemaligen Ufa-Filmpalastes wird ein anspruchsvolles Programm geboten. Schwerpunkte sind Klassiker der Filmgeschichte, Kultfilme und Arthouseproduktionen. Auch Dokumentarfilme und Kurzfilme sind regelmäßig vertreten. Nach Möglichkeit werden fremdsprachige Filme im Original mit Untertiteln präsentiert. Jeden Samstag und Sonntag steht Kinderkino auf dem Programm. Highlights in der Caligari FilmBühne sind alljährlich stattfindende Filmfestivals wie das „goEast – Festival des

The Caligari FilmBühne is a very special municipal cinema in Wiesbaden. A sophisticated programme is to be found in the unique atmosphere of the beautiful renovated Ufa-Filmpalast. The focus is on classic films, cult films and art-house productions. Documentary films and short films are regularly presented. If possible, foreign films are shown in their original language with German subtitles. Every Saturday and Sunday, children's films are shown in the afternoon. Some of the highlights at the Caligari FilmBühne include the annual film festivals, such as „goEast – Festival

Hier findet unter anderem auch das international bekannte und anerkannte Filmfestival „goEast“ statt, das sich dem mittel- und osteuropäischen Film widmet.

Weitere Kino-Einrichtungen sind unter [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de) gelistet!

high standing. Here, among other things, the internationally known and recognised film festival "goEast" takes place, which is dedicated to Central and Eastern European films.

Further cinema locations are listed at [www.wiesbaden.eu!](http://www.wiesbaden.eu!)

### Caligari FilmBühne

Marktplatz 9  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-5050  
Fax: +49 611 31-3961

E-Mail: [caligari@wiesbaden.de](mailto:caligari@wiesbaden.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de/caligari](http://www.wiesbaden.de/caligari)  
Parken/Parking: Markt  
Haltestelle/Bus stop: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

mittel- und osteuropäischen Films" im April und das „exground filmfest" im November. Betreiber der Caligari FilmBühne ist das Kulturamt der Landeshauptstadt Wiesbaden.

### Vorverkaufsstelle

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Caligari FilmBühne, täglich von 17 bis 20.30 Uhr (außer zu Festivalzeiten)

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

of Central and Eastern European films" in April and the „exground filmfest" in November. The Cultural Department of the City of Wiesbaden runs the Caligari FilmBühne.

### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Caligari FilmBühne, daily from 5 pm to 8.30 pm (except at festival times)

Addresses please see p. 156



### Filme im Schloss

Klopstockstraße 12  
65187 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 840562

E-Mail: [info@filme-im-schloss.de](mailto:info@filme-im-schloss.de)

Internet: [www.filme-im-schloss.de](http://www.filme-im-schloss.de)

Parken/Parking: Parkmöglichkeiten am Schloss Biebrich/  
parking available around the Biebrich Palace  
Haltestelle/Bus stop: Rheinufer, Schloss Biebrich

Veranstaltungsort: Schloss Biebrich | Rheingaustraße/Rheinufer | 65203 Wiesbaden

Filme im Schloss, veranstaltet von den „Freunden der Filme im Schloss“, in Zusammenarbeit mit dem Kulturamt der Landeshauptstadt Wiesbaden und der FBW – Deutsche Film- und Medienbewertung, sorgt zweimal im Monat für ein besonderes Filmerlebnis: Kino in der ehemaligen Sommerresidenz der Nassauer Herzöge, dem Barockschloss Biebrich am Rhein. Im Vorführsaal der FBW werden Filme in der Originalversion

(meistens mit Untertiteln) gezeigt. „Filme im Schloss“ hat den Anspruch, eine Auswahl der besten Filme des Jahres zu präsentieren, darunter auch Werke, die kaum in das Programm der regulären Kinos aufgenommen werden. Teil des Filme-im-Schloss-Programms ist das Internationale Trickfilm-Wochenende Wiesbaden, das jährlich in der zweiten Oktoberhälfte stattfindet.

Venue: Schloss Biebrich | Rheingaustraße/Rheinufer | 65203 Wiesbaden

„Freunde der Filme im Schloss“, in cooperation with the Cultural Department of the City of Wiesbaden and with FBW – Deutsche Film- und Medienbewertung [German Film Rating Board] provides a very special cinematic experience twice a month: Cinema in the former residence of the Dukes of Nassau, i.e. the baroque palace in Biebrich on the Rhine river. At the preview theater of the Board top international films are

shown in original version (most with subtitles). „Filme im Schloss“ aims to present a selection of first-class films which are hardly ever included in the programmes of commercial cinemas. Wiesbaden International Weekend of Animation, which is held annually in the latter half of October, is part of this programme.



### Open Air Filmfest in der Reisinger Anlagen

c/o Die Bilderwerfer e.V.  
Im Bodental 7  
65366 Geisenheim

E-Mail: [info@bilderwerfer.de](mailto:info@bilderwerfer.de)

Internet: [www.bilderwerfer.de](http://www.bilderwerfer.de)

Parken/Parking: Hauptbahnhof  
Haltestelle/Bus stop: Hauptbahnhof

Veranstaltungsort: Reisinger-Anlagen | Friedrich-Ebert-Allee | 65185 Wiesbaden

Open-Air-Filmfest umsonst und draußen. Der Verein „Die Bilderwerfer e.V.“ veranstaltet in Kooperation mit dem Kulturamt der Landeshauptstadt Wiesbaden in den Wiesbadener Reisinger-Anlagen gegenüber des Hauptbahnhofs in jedem

Jahr an vier Wochenenden ein sommerliches Kino-Happening: Essen & Trinken und nach Einbruch der Dunkelheit ein aktueller Film mit Niveau.

Venue: Reisinger-Anlagen | Friedrich-Ebert-Allee | 65185 Wiesbaden

Open-air movies event free of entrance charge. The society called „Die Bilderwerfer, in cooperation with the Wiesbaden office for cultural affairs organizes a cinema movies event on four weekends in the Park Wiesbaden "Reisinger-Anlagen" in

opposite of the main train station every summer. There is music, food & beverages and a movie highlight for sophisticated viewers (sometimes in original language) after dark.



Aktuelles Arthouse-Kino und Wiesbadener Premieren, sehenswerte Filmreihen und zeitlose Klassiker auf der Kinoleinwand – das Murnau-Filmtheater bereichert mit seinem preisgekrönten Programm die Wiesbadener Kinolandschaft. Das moderne und komfortable Kino mit 100 Plätzen spielt an fünf Wochentagen (Mittwoch bis Sonntag).

Durch das 2009 eröffnete Filmtheater kann die Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung ihre bundesweit einzigartigen Bestände und Klassiker auf der Kinoleinwand präsentieren. Dass Stummfilme „in“ sind, zeigte die triumphale Premiere der restaurierten Fassung von DER MÜDE TOD (1921) auf der Berlinale im Jahr 2016.

Contemporary art-house cinema and Wiesbaden premieres, films worth seeing and timeless classics on the movie screen – the Murnau Film Theatre enriches the Wiesbaden cinema scene with its award-winning programme. The modern, comfortable cinema with 100 seats plays on five weekdays (Wednesday to Sunday).

Opening the film theatre in 2009 has enabled the Friedrich Wilhelm Murnau Foundation to present their collections which are unique in Germany on the movie screen. That silent movies are „in“ was proven by the triumphant premiere of the restored version of DESTINY (1921) at the Berlin film festival in 2016.

## Murnau-Filmtheater | Deutsches Filmhaus

Murnaustraße 6  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 977 08 41  
(Mo. bis Fr. 10 bis 12 Uhr)  
Fax: 0611 977 08-19

E-Mail: [filmtheater@murnau-stiftung.de](mailto:filmtheater@murnau-stiftung.de)  
Internet: [www.murnau-filmtheater.de](http://www.murnau-filmtheater.de)

Das stilvoll gestaltete Kino lockt Cineasten, Nostalgiker und Kulturinteressierte gleichermaßen ins Deutsche Filmhaus am Schlachthof. Dort arbeiten zahlreiche Firmen und Einrichtungen aus Film und Medien unter einem Dach – ein „Leuchtturm“ des Filmlandes Hessen.

Über das Programm informieren monatlich das Programmheft und der Newsletter.

Weitere Informationen auf [www.murnau-filmtheater.de](http://www.murnau-filmtheater.de) und auf Facebook.

The stylishly designed cinema draws movie buffs and those interested in nostalgia and culture alike to the Deutsches Filmhaus am Schlachthof. Numerous companies and institutions from film and media work under one roof there – a “lighthouse” of the film state of Hessen.

The monthly schedule and newsletter provide information on the programme.

More information on the website and on Facebook.



Lassen Sie sich inspirieren und anstecken von den Wiesbadenern, die zu feiern verstehen. Weltoffen und gastfreundlich präsentiert sich die Landeshauptstadt das ganze Jahr über – und erst recht, wenn es fröhliche Feste zu feiern gilt. Dazu zählen neben dem Wilhelmstraßenfest auch die Rheingauer Weinwoche, das Wiesbadener Stadtfest und der Sternschnuppen Markt mit der „ESWE Eiszeit“ und dem „Riesenrad mit Winterstubb“ in der Vorweihnachtszeit, die sich auch bei Gästen aus dem europäischen Ausland großer Beliebtheit erfreuten.

Mit zahlreichen kulturellen Veranstaltungen wie den Internationalen Maifestspielen im Hessischen Staatstheater Wiesbaden, dem Rheingau Musik Festival und viel beachteten Film-Festivals kommen auch die Musikliebhaber und Cineasten unter den Gästen auf ihre Kosten. Bei den Festen und Veranstaltungen steht jedoch nicht allein Wiesbadens Innenstadt im Mittelpunkt. Das festliche Leben in den zahlreichen Stadtteilen Wiesbadens ist nicht weniger vielfältig: Es locken zahlreiche Volksfeste, die im Hessischen als „Kerb“ firmieren und die als gesellige Treffpunkte sehr beliebt sind. Hinzu kommen vielfältige, der jeweiligen Jahreszeit angepasste Märkte, auf denen auch regionale Spezialitäten angeboten werden.

Let yourself be inspired and infected by the locals who really know how to party. The state capital is cosmopolitan and welcoming throughout the year – and especially so when it's time to celebrate. Besides the Wilhelmstrassenfest, these include the Rheingau Wine Festival, the Wiesbaden City Festival and the Twinkling Star Christmas Market with the "ESWE Eiszeit" and the Ferris wheel with winter tavern in the time leading up to Christmas, which are also very popular with guests from other European countries.

Music fans and cinema buffs get their money's worth at a large number of cultural events such as the International Maifestspiele in the Hessian State Theatre, the Rheingau Wine Festival and many highly regarded film festivals. However, Wiesbaden city centre is not the only point of focus at the festivals and events. Festival life in the many suburbs of Wiesbaden is just as varied: there are many folk festivals called "Kerb" in the local Hessian dialect which are very popular as sociable gathering places. And then there are the many seasonal markets where regional specialities are sold.



## Januar\_January

### Caligari FilmBühne

Marktplatz 9  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-5050

E-Mail: [homonale@googlemail.com](mailto:homonale@googlemail.com)  
Internet: [www.homonale-wiesbaden.de](http://www.homonale-wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Markt  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/  
Nearest bus stop to the event: Dern'sches Gelände

### Homonale Caligari FilmBühne

Die Höhepunkte und Geheimtipps des vergangenen Kinojahres aus lesbisch, schwuler, Bi\*, Trans\* und Inter\* Sicht – zeigt jedes Jahr im Januar die Homonale in der Caligari FilmBühne. Wiesbadens queeres Filmfest bietet ein breit gefächertes Programm aus Spielfilmen und Dokumentationen, Heiterem und Nachdenklichem – vom Publikumsschlager mit Staraufgebot zum kontroversen Nischenfilm. Dabei geht es den Veranstaltern immer um eine Auseinandersetzung mit realen gesellschaftlichen Themen, hier wie anderswo, heute und historisch. Und

es geht um Öffentlichkeit für die Situation von Schwulen und Lesben, Trans\* und Inter\* Personen, um Begegnung, Akzeptanz und beste Unterhaltung.

### Vorverkaufsstellen

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Caligari FilmBühne

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

### Homonale Caligari FilmBühne

Each January the Homonale screens the highlights and insider's tips of the past cinema year from the lesbian, gay, bi\*, trans\* and inter\* view – at the Caligari FilmBühne. Wiesbadens gay and lesbian film festival offers a wide-ranged programme of four days: features and documentaries, cheerful and thoughtful – from first love, loss and mourning, to family planning and aging; from star-cast blockbuster to controversial niche film. The organising association "come-out! e.V." keeps its focus on real-life topics, here and elsewhere, today

and retrospective. And it focuses on offering a public platform for the state of affairs in gay and lesbian life, for encounters, for acceptance – and best entertainment.

### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Caligari FilmBühne (film theatre)

Addresses please see p. 156



Januar\_January/Februar\_February

## Landeshauptstadt Wiesbaden Kulturamt

Schillerplatz 1-2  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-3640  
Fax: +49 611 31-3961

E-Mail: [kultur@wiesbaden.de](mailto:kultur@wiesbaden.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Markt  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/  
Nearest bus stop to the event: Friedrichstraße

### hr2-Hörfest Wiesbaden Villa Clementine

Das Kulturamt der Landeshauptstadt Wiesbaden veranstaltet jedes Jahr gemeinsam mit dem Hessischen Rundfunk das hr2-Hörfest. In der letzten Januarwoche verwandelt sich die Stadt dann zur „heimlichen Hauptstadt des Hörens“ und es gibt immer gute Gründe, die Ohren zu spitzen. Vielfältige Veranstaltungen regen zu ungewöhnlichen Hörerlebnissen an. Beim „Labyrinth des Hörens“ im Literaturhaus Villa Clementine

etwa haben die Besucher die Gelegenheit, verschiedenen Klangphänomenen auf den Grund zu gehen. Außerdem stehen eine große „Hörgala“ im Staatstheater, eine „Hörfest-Filmnacht“ im Caligari und Klangprojekte mit Schulklassen auf dem Programm. Den Höhepunkt bildet zum Abschluss des Hörfestes die Kinder-Hörgala mit der Preisverleihung für das beste „Kinder- und Jugendhörbuch des Jahres“.

### hr2-Festival of Listening Wiesbaden Villa Clementine

Every year, the Cultural Office of the state capital Wiesbaden organises the "hr2-Hörfest", together with the Hessian radio broadcasting station called Hessischer Rundfunk. In the last week of January, the city then turns into the "secret Mecca of listening" and there are good reasons for pricking up one's ears. Numerous events stimulate unusual listening experiences. For example, at the "Labyrinth of Sounds" at the Villa Clementine

House of Literature visitors have the opportunity to immerse into the phenomena of various sounds. Further, the programme features a great "Listening Gala" in the State Theatre, a "Listening Movie Night" in the Caligari and sound projects with classes of schoolchildren. The highlight at the end of the Festival of Listening is the Children's Listening Gala with the award for the best "children's audio book of the year".



März\_March

## Landeshauptstadt Wiesbaden Kulturamt

Schillerplatz 1-2  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-3771 oder/or -3642  
Fax: +49 611 31-3640

E-Mail: [cathrin.ehrlich@fernsehkrimifestival.de](mailto:cathrin.ehrlich@fernsehkrimifestival.de)  
Internet: [www.fernsehkrimifestival.de](http://www.fernsehkrimifestival.de)  
Parken/Parking: Markt  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/  
Nearest bus stop to the event: Dern'sches Gelände

### FernsehKrimi-Festival Wiesbaden Caligari FilmBühne

Fernsehkrimis im Kino? Genau das gibt es jedes Jahr im März in der Caligari FilmBühne zu sehen, wenn die zehn besten Produktionen des Jahres um den Deutschen FernsehKrimi-Preis konkurrieren. 1000 Liter feinsten Wiesbadener Wein warten als Prämie auf dasjenige Filmteam, das von einer fach-

männischen Jury gekürt wird. Zahlreiche prominente Schauspieler, Regisseure und andere Fernsehschaffende kommen nach Wiesbaden, um ihre Filme dem Publikum persönlich vorzustellen und auf dessen Fragen zu antworten. Neben einer Tatortpremiere mit Public Viewing als Festival-

auftakt wird es ein ebenso informatives wie spannendes Begleitprogramm rund um aktuelle krimirelevante Themen geben. Höhepunkt des Festivals sind Freitagabend die feierliche Preisverleihung und anschließende Vorführung des Gewinnerfilms.

## TV thriller festival Caligari FilmBühne

TV thrillers in the cinema? That is exactly what you can see every year in March at the Caligari FilmBühne when the ten best productions of the year compete for the German TV thriller award (Deutscher FernsehKrimi-Preis). 1000 litres of the finest Wiesbaden wine awaits the film team that is selected by the expert jury. Numerous famous actors, directors and other TV makers come to Wiesbaden to present their films personally and answer questions on them. In addition to a Tatort (classic German TV whodunnit) premiere with public viewing as festival opening, there will be an

## Vorverkaufsstellen

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Caligari FilmBühne

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

informative and captivating support programme all about the topical thriller themes. The highlight is the festive award presentation followed by a showing of the winning film.

## Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Caligari FilmBühne (film theatre)

Addresses please see p. 156



## März\_March/April\_April

### Wiesbaden Marketing GmbH Märkte & Events

Postfach 6050  
65050 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 1729-733  
Fax: +49 611 1729-739

E-Mail: [maerkteundevents@wiesbaden-marketing.de](mailto:maerkteundevents@wiesbaden-marketing.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

Parken/Parking: Markt

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop to the event: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

## Wiesbadener Ostermarkt & Stoffmarkt Mauritiusplatz, Fußgängerzone, Dern'sches Gelände

Am Wochenende zwei Wochen vor Ostern findet in der Wiesbadener Fußgängerzone rund um den Mauritiusplatz der traditionelle Ostermarkt statt. An rund 80 Ständen wird für jedermanns Geschmack eine bunte Palette von Kunsthandwerk mit Produkten wie Schmuck, österlichen Dekorationen, Imkereiprodukten, Feinkost, Lederwaren, Textilien, Keramik, Gemälden und vieles mehr angeboten. Traditionell wird am Sonntag ein Weinverkauf in Zusammenarbeit mit der Forschungsanstalt Geisenheim durchgeführt. Sonntags findet man auf dem Dern'schen Gelände einen großen Stoffmarkt. An rund 140 Ständen wird dort alles rund

um das Thema Stoffe angeboten. Zusätzlich können die beiden Märkte an allen Tagen mit einem Bummel durch die umliegenden Geschäfte verbunden werden, welche an diesem Wochenende sonntags von 13:00 bis 18:00 Uhr geöffnet sind. Ein buntes Rahmenprogramm mit Osterhasen, Walkacts, Kinderspielen und vielem mehr lädt die ganze Familie zu einem Marktbesuch ein. An den drei Veranstaltungstagen wird auf dem Mauritiusplatz ein musikalisches Bühnenprogramm angeboten. Hier finden sich auch Stände mit kulinarischen Leckereien. Parallel zum Ostermarkt findet auf dem Schlossplatz die Wiesbadener Automobil-Ausstellung statt.

## Wiesbaden Easter Market & Cloth Market

Mauritiusplatz, pedestrian zone, Dern'sches Gelände

On the weekend a fortnight before Easter the traditional Easter Market takes place in the Wiesbaden pedestrian zone around the Mauritiusplatz square. There will be about 80 stalls offering a colourful range of artisan craftwork to cater for all tastes with products such as jewellery, Easter decorations, beekeeping products, gourmet food, leatherware, textiles, ceramics, paintings and much more. Traditionally, a wine-

selling is conducted on Sunday in cooperation with the research centre "Forschungsanstalt Geisenheim". On Sunday, a large cloth market will be held at the Dern'sches Gelände. There will be approximately 140 stalls offering cloth and fabric and all things to go with. In addition to that, both of the markets invite to take a stroll through the surrounding shops, too, which will be open on Sunday from 1 pm til 6 pm

also on Sunday. A colourful supporting programme with Easter bunnies, walk acts, games for children and much more will invite the whole family to visit the markets. Moreover, there will be a musical programme on stage at the Mauritiusplatz

throughout the three days of the event, and various culinary offers will cater for creature comforts. During the Easter Market, the Wiesbaden Automobile Exhibition will take place at the Schlossplatz (Square).



## April\_April

### Deutsches Filminstitut – DIF goEast Filmfestival

Schaumainkai 41  
60596 Frankfurt am Main  
Tel.: +49 611 236 84 30  
Fax: +49 611 23 68 43 49

E-Mail: [info@filmfestival-goEast.de](mailto:info@filmfestival-goEast.de)  
Internet: [www.filmfestival-goEast.de](http://www.filmfestival-goEast.de)  
Parken/Parking: Markt  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/  
Nearest bus stop to the event: Dern'sches Gelände

## goEast – Festival des mittel- und osteuropäischen Films

Das 2001 etablierte Filmfestival goEast, veranstaltet vom Deutschen Filminstitut – DIF, präsentiert jedes Jahr im April eine Woche lang über 100 Filme aus Mittel- und Osteuropa. Neben den Filmsektionen bietet goEast ein breites Rahmenprogramm mit Sonderveranstaltungen, Podiumsdiskussionen, Filmgesprächen und Partys. Für Nachwuchsfilmemacher/innen aus Ost und West werden spezielle Förderprogramme angeboten. In seiner Gesamtheit gewährt das Festival einen Einblick in die sich verändernde politische und soziale Situation dieser Länder und fördert den kulturellen Austausch zwischen Ost und West. Im Wettbewerb konkurrieren 16 herausragende Spiel- und Dokumentarfilme um hochdotierte Preise, darunter der Preis der Stadt Wiesbaden für die Beste Regie. Die hohe

Qualität des Programms und die besondere Atmosphäre in dem ausgesucht schönen Festivalkino Caligari haben sich herumgesprochen. goEast findet jedes Jahr mehr und mehr Besucher/innen und ist fester Bestandteil nationaler und internationaler Kulturkalender.

### Vorverkaufsstellen

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Informationen zum Vorverkauf auf der Website
- ▶ Abendkasse: Caligari FilmBühne

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

## goEast – Festival of Central and Eastern European Films

The goEast Film Festival, which was established in 2001, is organised by the German Film Institute – DIF, and offers more than 100 films from Central and Eastern Europe every year during a week in April. The programme includes not only film sections, but also a supporting programme with special events, podium discussions and parties, through which goEast permits an insight into the changing political and social situation in these countries and promotes cultural exchanges between East and West. For young filmmakers a special support program is offered. In the competition, 16 outstanding feature films and documentaries compete for generous prizes, among them the Award of the City of Wiesbaden for Best Director. Attracting increasing numbers

of visitors from year to year – news travelled fast about the high quality of the festival programme and the special atmosphere to be enjoyed in the exquisite Caligari film theatre – goEast has now established its niche on the international arts circuit.

### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Information on advance ticket sales can be found on the website
- ▶ Box office: Caligari FilmBühne (film theatre)

Addresses please see p. 156



## Mai\_May

### Hessisches Staatstheater Wiesbaden

Christian-Zais-Straße 3  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 13 23 25  
Fax: +49 611 13 23 67

E-Mail: [vorverkauf@staatstheater-wiesbaden.de](mailto:vorverkauf@staatstheater-wiesbaden.de)  
Internet: [www.maifestspiele.de](http://www.maifestspiele.de)  
Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Theater  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/  
Nearest bus stop to the event: Kurhaus/Theater

### Internationale Maifestspiele Hessisches Staatstheater Wiesbaden

Die Internationalen Maifestspiele bilden alljährlich den kulturellen Höhepunkt der Stadt Wiesbaden. Theater und Ensembles aus aller Welt sind im Mai unter der künstlerischen Leitung von Uwe Eric Laufenberg zu Gast. Barock und Moderne, Oper, Tanz und Schauspiel, Gastspiel oder Gala-Abend, ob aus Wien oder Berlin, aus Schweden oder China – das Hessische Staatstheater präsentiert die interessantesten Produktionen und Künstlerinnen und Künstler.

Die internationalen Maifestspiele 2019 stehen unter dem Motto „Die Stille dazwischen“. Mit einem »Mozart-Doppel«, inszeniert von Uwe Eric Laufenberg, unter der musikalischen Leitung von Konrad Junghänel werden die Maifestspiele am 30. April eröffnet.

1896 auf Anregung von Kaiser Wilhelm II. als »Kaiserspiele« gegründet, sind die Maifestspiele nach Bayreuth das älteste Festival Deutschlands.

#### Vorverkaufsstellen

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Hessisches Staatstheater Wiesbaden
- ▶ Ticketbox Wiesbaden in der Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketschmiede GmbH
- ▶ Frankfurt Ticket
- ▶ Ticketbox Mainz

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

### International May Festival Hessian State Theatre Wiesbaden

The International May Theatre Festival is the highlight of Wiesbaden's cultural calendar every year. Under Uwe Eric Laufenberg's artistic directorship theatre companies from all around the globe are guests in Wiesbaden. From Baroque to Modernity, opera, drama and dance, from guest performances to a gala evening – the Hessian State Theatre presents the most interesting shows and artists. The Hessian capital provides a forum for different types of theatre. Plays, ballets and the Young State Theatre attract the most renowned companies and the most thrilling productions.

The 2019 International May Festival will be held under the motto "Silence in between". The May Festival will be opened on 30 April with a „Mozart Double“ staged by Uwe Eric Laufenberg under the musical direction of Konrad Junghänel.

Founded in 1896 at the suggestion of Kaiser Wilhelm II. as »Kaiserspiele«, the Maifestspiele is the oldest festival in Germany after Bayreuth.

#### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Hessian State Theatre Wiesbaden
- ▶ Ticketbox Wiesbaden in Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketschmiede GmbH
- ▶ Frankfurt Ticket
- ▶ Ticketbox Mainz

Addresses please see p. 156



Mai\_May/Juni\_June

## Wiesbadener Reit- und Fahr-Club e.V.

Postfach 6022  
65050 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 71 66 60  
Fax: +49 611 71 66 61 50

E-Mail: [info@wrfc.de](mailto:info@wrfc.de)  
Internet: [www.pfingstturnier.org](http://www.pfingstturnier.org)  
Parken/Parking: „P+R“-System, InfraServ- und HLGU-Parkplatz  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/  
Nearest bus stop to the event: Biebrich Rheinufer

## Internationales Wiesbadener PfingstTurnier Schlosspark Biebrich

Alljährlich zu Pfingsten treffen sich im Biebricher Schlosspark die Spitzen des internationalen Reitsports. Seit 1929 findet das „Internationale Wiesbadener PfingstTurnier“ in Wiesbaden statt, das unter den großen Reitsportveranstaltungen weltweit längst einen festen Platz eingenommen hat. Auf dem Programm stehen nicht nur Dressur- und Springwettbewerbe, sondern auch eine Vielseitigkeitsprüfung, Voltigieren und am Dienstag vor Pfingsten ein Reiter- und Kutschenkorso durch die Wiesbadener Innenstadt. Eine besondere Attraktion ist die „Wiesbadener PferdeNacht“ am Freitagabend. Die Gala-Show auf dem illuminierten Turnierplatz entführt die Besucher auf eine Reise durch die bunte Welt der Pferde. Eine Zeltstadt mit gastronomischen Leckerbissen sowie Verkaufsständen mit Reitsportzubehör und allerlei Verlockendem lädt rund um

die Wettkampfstätten zum Flanieren ein. Auf die kleinen Turnierbesucher wartet ein Kinderland mit Ponyreiten, einem Kinderzirkus und allerlei Belustigungen, die das Kinderherz erfreuen. Krönender Abschluss eines jeden Pfingstturniers ist am Montagnachmittag der „Große Preis von Wiesbaden“, um den die besten Springreiter der Welt konkurrieren.

### Vorverkaufsstellen

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Tickets über: [www.pfingstturnier.org](http://www.pfingstturnier.org) oder [www.ticketmaster.de](http://www.ticketmaster.de) oder Tel.: +49 1806 999 0000

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

## International Horse Show at Whitsun Schlosspark Biebrich (Biebrich Palace Park)

The equestrian elite meets at Schlosspark Biebrich (Biebrich Palace Park) every year at Whitsun. The International Horse Show at Whitsun has been held in Wiesbaden since 1929, and it has assumed a permanent place among the equitation shows. The programme includes not only dressage and show-jumping, but also acrobatics on horseback and a procession of horse-drawn coaches through downtown Wiesbaden on Tuesday. A special attraction is offered by the "Wiesbaden Night of Horses" on Friday evening. This gala show invites visitors to join in a journey through the world of horses through the ages at the illuminated site for the show. Horse lovers will find gastronomic delicacies and riding equipment

in colourful tents set up around the site of the competitions. Young visitors are able to ride ponies, enjoy a children's circus and other activities. The culmination of every show is the "Grand Prize of Wiesbaden" on Monday afternoon, for which the best show-jumpers in the world compete.

### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Tickets: [www.pfingstturnier.org](http://www.pfingstturnier.org) or [www.ticketmaster.de](http://www.ticketmaster.de) or Phone: +49 1806 999 0000

Addresses please see p. 156



### Kranzplatzfest Kranzplatz

Das Kranzplatzfest, das älteste und größte Privatfest der Stadt Wiesbaden, direkt gegenüber der hessischen Staatskanzlei, fand zum ersten Mal vor über 30 Jahren statt und hat sich als eines der beliebtesten Straßenfeste in Wiesbaden etabliert. Fünf Tage präsentieren Wiesbadener Kultur-

### Kranzplatz Festival Kranzplatz

The Kranzplatz Festival, the oldest and largest private festival of the city of Wiesbaden, directly opposite to Hessian State Chancellery, first took place more than 30 years ago and has established itself as one of the most popular street



### Int. HMSC Oldtimer Rallye Wiesbaden Ambition & Ambiente

Werte kann man nur durch Veränderung bewahren. So auch die HMSC Oldtimer Rallye Wiesbaden. Die richtige Balance zwischen Rallye-Sport und Rallye-Kultur zu finden, war die letzten Jahre unser Ziel. Herausforderung, Leidenschaft und Genuss miteinander verbinden - Stoppuhr und romantische Straßen sollen sich die Hand reichen. Fahrleiter Karlheinz Schott führt Sie mit klar verständlichen Bordbüchern zu seinen spannenden Wertungsprüfungen. Moderne Messtechnik gewährleistet Objektivität. In den Pausen werden Sie mit ausgewählter Gastronomie in wunderbarem Ambiente verwöhnt. Ein wenig wird neu sein? Evolution statt Revolution. Der Donnerstag gestaltet sich zu einem Oldtimer Festival. Zur ge-

### Mai\_May

#### Werbegemeinschaft Kranzplatzfest e.V.

Kranzplatz 5-6  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 959 99 47  
Fax: +49 611 174 76 85

E-Mail: [info@kranzplatzfest-wiesbaden.de](mailto:info@kranzplatzfest-wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Theater  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/  
Nearest bus stop to the event: Kurhaus/Theater

schaffende und Gastronomen ein reichhaltiges Musikprogramm und kulinarische Köstlichkeiten. Jahr für Jahr kommen bis zu 60.000 Besucher von Jung bis Alt und genießen die entspannte Atmosphäre.

festivals in Wiesbaden. For five days, Wiesbaden's creative artists and restaurateurs present a rich programme of music and culinary delights. Year after year, up to 60,000 visitors of all ages come to enjoy the relaxed atmosphere.

### Mai\_May/Juni\_June

#### HMSC Hesse Motor Sports Club e.V.

Postfach 3142  
65021 Wiesbaden  
Tel.: +49 6123 734 82 oder/or  
Tel.: +49 171 990 23 86

E-Mail: [orw@hmsc.de](mailto:orw@hmsc.de)  
Internet: [www.hmsc.de](http://www.hmsc.de)

wohnten Dokumentenausgabe und Fahrzeugabnahme auf dem Schlossplatz laden wir interessierte Oldtimer Enthusiasten zum Besuch ein. Sie bilden den Rahmen für die im Parc Fermé präsentierten Rallye Teams. Um 17 Uhr starten wir dann gemeinsam zu einem Corso durch das historische Fünfeck. Ab 19 Uhr treffen sich die Teilnehmer im Dorint Hotel zum Sektempfang mit Beifahrerlehrgang und Fahrerbesprechung. Freitag und Samstag sind wie immer unsere Rallye Tage, Sonntag der Concours d'Elegance im Kurpark. Das Abendprogramm im Kurhaus lädt freitags zur Spielbankparty im Wintergarten und samstags zum HMSC Oldtimer Ball in den Friedrich-von-Thiersch-Saal ein.

## Int. HMSC Vintage Car Rallye Wiesbaden **Ambition & Ambiente**

Values are only kept by change, says German Philosopher Richard Löwenthal. So does the HMSC Oldtimer Rallye Wiesbaden. The aim is to find the perfect balance between Rallye-Sport and Rallye-Culture, to mate challenge, passion and pleasure. Stopwatch and romantic roads are shaking hands. Renowned roadmaster Karlheinz Schott guides you with intelligible roadbooks to exciting tests. State of the art measurement technology warrants objective results. Selected catering in fantastic ambience will indulge your senses during the rest times.

A few changes will take part. Evolution instead of revolution. Thursday transforms into a kind of classic car festival. Besides

the regular documentation and scrutineering we invite the interested classic car enthusiasts to drive in and cheer the rallye teams presented in the Parc Fermé. At 17 hours we parade together through the historic center of Wiesbaden. At 19 hours the rallye teams meet in the Dorint Hotel for the navigator course and the drivers briefing. The rallyes will be held Friday and Saturday, the Concours d'Élegance on Sunday. The evening programm takes place in the Kurhaus. On Friday you are invited to the "Spielbank Party" in the Wintergarten, on Saturday to the "HSMC Oldtimer Ball" in the Friedrich-von-Thiersch-Saal.



### Juni\_June

#### Kurhaus Wiesbaden GmbH

Kurhausplatz 1  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 1729-100  
Fax: +49 611 1729-299

E-Mail: [info@kurhaus-wiesbaden.de](mailto:info@kurhaus-wiesbaden.de)

Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

Parken/Parking: Markt, Rhein-Main-Hallen

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/

Nearest bus stop to the event: Dern'sches Gelände

## Theatrium/Wilhelmstraßenfest **Wilhelmstraße**

Das Straßenfest rund um das Hessische Staatstheater Wiesbaden, auf dem Bowling Green vor dem Kurhaus und auf dem Prachtboulevard, der Wilhelmstraße, ist seit 40 Jahren ein Publikumsmagnet und mittlerweile das älteste Straßenfest in der gesamten Republik.

Anlass der ersten „Theatriumsfeier“ war die Wiedereröffnung des damals renovierten Staatstheaters. Zehntausende Besucher erfreuen sich im Verlauf des zweitägigen Festes an Straßenkünstlern, Musikbands unterschiedlichster Stilrichtungen und einem üppigen und abwechslungsreichen kulinarischen Angebot nationaler und internationaler Gastronomie. Ein

Straßenfestklassiker für alle Sinne, bei dem Frohsinn und Lebensfreude groß geschrieben werden. Zu den Attraktionen des Theatriums gehört am Freitag und Samstag ein großer Kunsthandwerkermarkt, der mit einem originellen und individuellen Angebot aufwartet.

Dem Fest, das im Zeichen multikultureller Unterhaltung auf gehobenem Niveau steht, wurde seit Beginn das Attribut der Exklusivität zugesprochen – jedoch wurde es auch immer wieder auf aktuelle Trends und die Wünsche der Besucher abgestimmt.

## Theatrium/Wilhelm Street Festival **Wilhelmstrasse**

This street festival around the Hessian State Theatre at the Bowling Green in front of the Kurhaus and along Wiesbaden's magnificent boulevard, the Wilhelmstrasse, has been a crowd-puller for forty years and is the oldest street festival in Germany today.

The occasion of the first "Theatrium" festival was the re-opening of the just renovated State Theatre. During the two-day festival several ten thousand visitors enjoy street performers, bands of several styles as well as a rich variety of national

and international culinary pleasures. A classic street festival for the senses, where happiness and vitality play a dominant role. Another attraction is a colourful artisans market in front of the Kurhaus on Friday and Saturday with its original and individual range of offers.

From its beginnings, this festival has had the attribute of exclusivity and offers high-quality multicultural entertainment which has always been coordinated with the current trends and visitors' wishes.



### Biebricher Höfefest Wiesbaden-Biebrich

Die Blockbauweise des am Rhein gelegenen Wiesbadener Stadtteils Biebrich war Auslöser für die Idee, viele verschlossene malerische Höfe ein Mal im Jahr für die Öffentlichkeit zu öffnen – und in diesen Höfen zu feiern. Was als einmalige Aktion geplant war, gehört inzwischen fest zum jährlichen

### Courtyard Festival Biebrich Wiesbaden-Biebrich

The construction of the borough of Wiesbaden known as Biebrich along the Rhine river in blocks of buildings was the trigger for the idea of making the many closed, but picturesque inner courtyards accessible to the public by organising festivities in these courtyards. What was planned as a one-time



### Jazz im Hof Förderverein Jazz im Hof e.V.

Jedes Jahr zwischen Juni und August wird an zehn Sonntagen zwischen 11 und 14 Uhr im großen begrünten Innenhof des Hessischen Ministeriums für Wissenschaft und Kunst ge-jazzt. Die Open-Air Veranstaltung hat sich seit ihrem Beginn 1989 mit international bekannten Künstlern zu einem festen Bestandteil des Wiesbadener Musikprogramms entwickelt.

Nähere Informationen über Programm und Termine unter [www.jazz-im-hof.de](http://www.jazz-im-hof.de)

## Juni\_June

### Initiative Biebricher Höfefest

Informationen und Kontakt:  
Information and contact:  
Frank Döcke  
Weihergasse 20  
65203 Wiesbaden-Biebrich  
Tel.: 0611 1 8683 66

E-Mail: [biebricher.hoefefest@gmail.com](mailto:biebricher.hoefefest@gmail.com)  
Internet: [www.hoefefest.de](http://www.hoefefest.de)

Veranstaltungskalender. Annähernd 30 Innenhöfe öffnen an drei Tagen ihre Tore und präsentieren ein vielfältiges kulturelles Programm. Bis auf die Eröffnungsveranstaltung im Karpfenhof ist bei allen Veranstaltungen (Konzerte, Ausstellungen, Stadtteilgänge, etc.) der Eintritt frei.

activity now has a fixed place in the annual calendar of events. Approximately 30 inner courtyards open its doors for three days and offer a varied cultural programme. With the exception of the opening ceremony in Karpfenhof, all events (concerts, exhibitions, guided tours etc.) are free of charge.

## Juni-August\_June-August

### Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst

Rheinstraße 23-25  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 32-0  
Fax.: +49 611 32-3550

E-Mail: [info@jazz-im-hof.de](mailto:info@jazz-im-hof.de)  
Internet: [www.jazz-im-hof.de](http://www.jazz-im-hof.de)  
Parken/Parking: Markt, Luisenplatz  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop to the event: Wilhelmstraße, Dern'sches Gelände

### Vorverkaufsstellen

- ▶ Einzelkarten:  
vor Konzertbeginn am Eingang Luisenstraße 10,  
65185 Wiesbaden
- ▶ Einzel- und Dauerkarten:  
Ticketbox Wiesbaden in der Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketbox Mainz

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

## Jazz in the courtyard Friends' Association Jazz in the Courtyard

Every year from June to August, excellent jazz can be heard in the leafy courtyard of the Hessian State Ministry of Higher Education, Research and the Arts on ten Sundays between 11 am and 2 pm This open-air event has become a fixed element of Wiesbaden's programme of music since its launch in 1989 with internationally renowned artists.

Further information concerning the programme and dates can be found on the internet [www.jazz-im-hof.de](http://www.jazz-im-hof.de)

### Advance Ticket Sales

- ▶ Individual tickets:  
prior to the concert at the entrance Luisenstrasse 10,  
65185 Wiesbaden
- ▶ Individual and season tickets:  
Ticketbox Wiesbaden in Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketbox Mainz

Addresses please see p. 156



## Juni–September June–September

### Rheingau Musik Festival Konzertgesellschaft mbH

Rheinallee 1  
65375 Oestrich-Winkel  
Tel.: +49 6723 9177-0  
Fax: +49 6723 9177-19

E-Mail: [info@rheingau-musik-festival.de](mailto:info@rheingau-musik-festival.de)  
Internet: [www.rheingau-musik-festival.de](http://www.rheingau-musik-festival.de)

## Rheingau Musik Festival Ein Sommer voller Musik

Alljährlich bestimmt das Rheingau Musik Festival von Ende Juni bis Anfang September das Konzertleben zwischen Lorch und Wiesbaden, außerdem macht es kleine Abstecher nach Frankfurt und Mainz. Mehr als 120.000 Musikliebhaber besuchen jeden Sommer das Festival, um die Stars der internationalen Klassikszene zu erleben. Die musikalische Bandbreite ist enorm: Von Klavierabenden über Kammermusik bis hin zu Orchesterkonzerten wird alles geboten. Zu hören ist aber nicht allein Klassik. Festivalintendant Michael Herrmann hat das Programm des 1988 gegründeten Sommer-Festivals inzwischen um Alte Musik, Jazz und um Werke zeitgenössischer Komponisten erweitert. Neben spannenden Newcomern können Konzertbesucher beim Rheingau Musik Festival Interpreten und Orchester von Weltrang erleben. Platz

findet das Publikum dabei nicht allein in erstklassigen Konzertsälen wie dem des Wiesbadener Kurhauses; genießen kann es die Musik nämlich auch an historischen Stätten wie auf Schloss Johannisberg, dem ehemaligen Zisterzienserkloster Eberbach, auf kleinen Weingütern oder in den beschaulichen Dorfkirchen des Rheingaus.

### Vorverkaufsstellen

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Rheingau Musik Festival Service Gesellschaft mbH & Co. KG
- ▶ Ticketbox Wiesbaden in der Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketbox Mainz

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

## Rheingau Music Festival A summer full of music

Every year, from late June through early September, the Rheingau Music Festival sets the stage for concerts between Lorch and Wiesbaden, furthermore there are detours to Frankfurt and Mainz. Every summer more than 120,000 music lovers visit the festival in order to see international stars in the field of classical music. The range of musical performances is enormous: from piano concerts to chamber music to orchestra concerts everything is offered. Not only classical music can be heard. Festival director Michael Herrmann has expanded this summer festival, which was founded in 1988, to include music played on ancient instruments, jazz and the works of contemporary composers. Besides exciting newcomers, concert guests can experience world-famous interpreters and orchestras at the Rheingau Music Festival.

The audience will not only be seated in first-class concert halls such as the Kurhaus Wiesbaden; it can also enjoy the music at historic sites, for example at the Schloss Johannisberg (castle), the earlier Cistercian monastery Eberbach, in small wine estates or in the placid village churches of the Rheingau.

### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Rheingau Musik Festival Service Gesellschaft mbH & Co. KG
- ▶ Ticketbox Wiesbaden in Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketbox Mainz

Addresses please see p. 156



Juli\_July

### Verschönerungsverein Wiesbaden-Schierstein e.V.

Postfach 13 02 61  
65090 Wiesbaden

E-Mail: [info@verkehrsverein-schierstein.de](mailto:info@verkehrsverein-schierstein.de)

Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/

Nearest bus stop to the event: Schierstein Hafen

### Schiersteiner Hafenfest Hafen in Wiesbaden-Schierstein

Wenn die „Hafenperle Wiesbadens“, der Stadtteil Schierstein, zum großen Hafenfest lädt, kommen beileibe nicht allein Wasser- und Bootsfreunde auf ihre Kosten. Seit mehr als 65 Jahren wird das mehrtägige Schiersteiner Hafenfest als großes Sommerfest mit einem Vergnügungspark, wassersportlichen Höhepunkten, viel Musik und einer rund 500 Meter langen kulinarischen Meile auf der Hafensperrmauer gefeiert. Ein Magnet des Sommerfestes ist die Drachenboot-Regatta, bei der das

Können bunt zusammengewürfelter Teams ebenso gefordert ist wie die Anfeuerungskunst der Zuschauer. Beliebter Höhepunkt und gleichzeitig Abschluss des Festes ist ein prachtvolles Feuerwerk, das den abendlichen Sommerhimmel über dem Schiersteiner Hafen erhellt. Hafen-Romantik pur – wozu natürlich auch der illuminierte Bootskorso der Wassersportvereine Schiersteins beiträgt.

### Schierstein Harbour Festival Harbour in Wiesbaden-Schierstein

When Schierstein, a suburb of Wiesbaden located at the Rhine river, invites for its Harbour Festival, not only water and boat fans join the celebrations. For more than 65 years this festival has been a big summer event with an amusement park, water sports, a great range of music entertainment and a "culinary mile" along the harbour promenade. Especially the festival's dragon boat race attracts the crowds and challenges

both the participating teams and the cheering spectators. Popular highlight at the end of these festive days at Schierstein Harbour are the impressive fireworks illuminating the evening sky above the Rhine river. Pure romantic harbour feeling, especially when looking at the illuminated boat corso.



Sommer (alle 2 Jahre)\_Summer (every 2 years)

### Landeshauptstadt Wiesbaden Gesundheitsamt

Konradinallee 11 (Eingang A)

65189 Wiesbaden

Tel.: +49 611 31-2817 oder 31-2828

Fax: +49 611 31-3971

E-Mail: [gesundheitstage@wiesbaden.de](mailto:gesundheitstage@wiesbaden.de)

Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

Parken/Parking: Markt

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop to the event: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

### Hessische Gesundheitstage Wiesbadener Innenstadt

Ein bundesweit einmaliges öffentliches Forum zu Gesundheitsthemen bieten die „Hessischen Gesundheitstage“. Selbsthilfegruppen, Kliniken, Ärzteschaft, Krankenkassen, gemeinnützige Einrichtungen sowie Hilfsorganisationen aus Wiesbaden informieren und beraten Bürger über Angebote zur Gesundheitsvorsorge sowie zur Bewältigung von Krank-

heit und Behinderung. Die Hessischen Gesundheitstage in Wiesbaden sollen dem steigenden Interesse an Gesundheitsfragen und dem Bewusstsein, eigenverantwortlich handeln zu müssen, Rechnung tragen. Sie geben vielfältige Anregungen für einen gesünderen Lebensstil, denn die Lebenserwartung steigt. Damit es gute Jahre werden, ist eine mög-

lichst frühzeitige qualifizierte Beratung für einen gesunden Lebensstil und eine angemessene Hilfe zur Bewältigung von Krankheit und Behinderung notwendig. Zum Programm der alle zwei Jahre stattfindenden Gesundheitstage in Wiesbaden

gehören ein umfangreiches Vortragsprogramm mit Arzt/Patientenseminaren und Diskussionsveranstaltungen sowie der Gesundheitsmarkt. Sie geben vielfältige Anregungen für einen gesünderen Lebensstil.

## Hessian Healthcare Days Wiesbaden city centre

The "Hessian Healthcare Days" offer a public forum on healthcare issues that is unique in Germany. Self-help groups, hospitals, physicians, health insurance companies, charitable and aid organisations from Wiesbaden inform and advise residents about services that are available for coping with and preventing illnesses. This event is intended to do justice to the increasing interest in healthcare issues and to make citizens aware of their responsibility in maintaining their health. As life expectancy is on the rise and to ensure that the extra

years are good, people need to obtain qualified advice on how to lead a healthy lifestyle as early as possible, to take advantage of appropriate aids for coping with illnesses, and how to take preventive measures; this includes numerous suggestions for a healthier lifestyle. This event includes an extensive programme of lectures, physician/patient seminars and panel discussions that included representatives from the healthcare market.



## Juli\_July

### Sommerfestspiele Wiesbaden

Obere Webergasse 43  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 172 45 96

E-Mail: [office@kuenstlerhaus43.de](mailto:office@kuenstlerhaus43.de)  
Internet: [www.sommerfestspiele-wiesbaden.de](http://www.sommerfestspiele-wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Hofgartenplatz  
Haltestelle/Bus stop: Hofgartenplatz  
Kartenvorverkauf/Advance Ticket Sales:  
Wiesbaden Tourist Information

## Sommerfestspiele Wiesbaden

Die Sommerfestspiele Wiesbaden finden jeweils zum Ferienbeginn in der Burg Sonnenberg statt. Das sind drei Wochen Freilichttheater in einmaliger Kulisse vor dem Kapellenturm im mittelalterlichen Burggarten. Kindertheater von Pinocchio bis Pippi Langstrumpf sowie Bühnenklassiker wie der Sommernachtstraum oder die drei von der Tankstelle locken in die Spielstätte aus dem 12. Jahrhundert.

2014 gründeten das Intendantenehepaar Susanne Müller und Wolfgang Vielsack die Sommerfestspiele Wiesbaden, welche inzwischen weit über die Stadt hinaus bekannt sind.

Spielzeiten sind Mi - So, jeweils 15:30 und 20 Uhr

## Summer Theatre Festival

The Sommerfestspiele Wiesbaden take place at the beginning of the holidays in the Burg Sonnenberg every year. Three weeks of open-air theatre in a unique setting in front of the chapel tower in the mediaeval castle garden. Children's theatre from Pinocchio to Pippi Longstocking as well as stage classics such as A Midsummer Night's Dream or Die Drei von der Tankstelle (The three from the filling station) attract audiences to the 12th century venue.

In 2014, the artistic directors and married couple, Susanne Müller and Wolfgang Vielsack, set up the Sommerfestspiele Wiesbaden which is now known far beyond the city limits.

Performances Wed-Sun 3.30 pm and 8 pm respectively



## August\_August

### Wiesbaden Marketing GmbH Märkte & Events

Postfach 6050  
65050 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 1729-733  
Fax: +49 611 1729-739

E-Mail: [maerkteundevents@wiesbaden-marketing.de](mailto:maerkteundevents@wiesbaden-marketing.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

Parken/Parking: Markt

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop to the event: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

### Rheingauer Weinwoche Schlossplatz, Dern'sches Gelände

Seit über 40 Jahren lässt die Rheingauer Weinwoche, einst als Werbeveranstaltung der Rheingauer Winzer initiiert, die Wiesbadener Innenstadt zur „längsten Weintheke der Welt“ werden – und stellt eine Attraktion für mehrere hunderttausend Besucher dar. An rund 120 Ständen präsentieren die Winzer ihre Erzeugnisse, junge Weine ebenso wie Auslesen

und prickelnde Sekte. Passend zur besonderen Note des Rheingauer Rieslings werden auf dem Wiesbadener Schlossplatz, dem Dern'schen Gelände und auf dem Platz vor der Wiesbadener Marktkirche kulinarische Köstlichkeiten angeboten. Auf verschiedenen Bühnen sorgen zudem Musikbands und andere Showacts für Unterhaltung.

### Rheingau Wine Festival Schlossplatz, Dern'sches Gelände

For more than 40 years, the Rheingau Wine Festival, which was once initiated by the winegrowers of the Rheingau Region as a promotional event, has turned the centre of Wiesbaden into the "longest wine bar in the world" – and has been an attraction for more than several thousand visitors. At about 120 booths, winegrowers present their products, both newly made and superior wines, as well as bubbly sparkling wines.

To go with the special flavours of the Rheingau Riesling wines, culinary delicacies may be purchased at the Wiesbaden Schlossplatz, at the Dern'sches Gelände and on the square in front of the Market Church (Marktkirche). Moreover, music bands and other show acts provide entertainment on a number of stages.



## August\_August/September\_September

### Hessisches Staatstheater Wiesbaden

Christian-Zais-Straße 3  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 13 23 25  
Fax: +49 611 13 23 67

E-Mail: [vorverkauf@staatstheater-wiesbaden.de](mailto:vorverkauf@staatstheater-wiesbaden.de)  
Internet: [www.wiesbaden-biennale.eu](http://www.wiesbaden-biennale.eu)

Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Theater

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/  
Nearest bus stop to the event: Kurhaus/Theater

### WIESBADEN BIENNALE Hessisches Staatstheater Wiesbaden

2020 lockt das Festival wieder viele Besucher nach Wiesbaden und präsentierte zehn Tage lang spartenübergreifende Projekte zwischen Sprechtheater, Performance, Tanz, Bildender Kunst und Musik.

Hier gibt's die aktuellen News! [www.wiesbaden-biennale.eu](http://www.wiesbaden-biennale.eu)  
Besuchen Sie uns auch auf Facebook!

#### Vorverkaufsstellen

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Hessisches Staatstheater Wiesbaden
- ▶ Ticketbox Wiesbaden in der Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketschmiede GmbH
- ▶ Frankfurt Ticket
- ▶ Ticketbox Mainz

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

## WIESBADEN BIENNALE Hessian State Theatre Wiesbaden

In Summer 2020 the festival „Wiesbaden Biennale“ will attract many visitors to Wiesbaden. For ten days it presented interdisciplinary projects between spoken theatre, performance, dance, visual arts and music.

Here you find all the latest news [www.wiesbaden-biennale.eu](http://www.wiesbaden-biennale.eu)  
Visit us on Facebook.

### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Hessian State Theatre Wiesbaden
- ▶ Ticketbox Wiesbaden in Galeria Kaufhof
- ▶ Ticketschmiede GmbH
- ▶ Frankfurt Ticket
- ▶ Ticketbox Mainz

Addresses please see p. 156



## September\_September

### In der Taunusstraße e.V.

Taunusstraße 19  
65183 Wiesbaden

Internet: [www.taunusstrasse.com](http://www.taunusstrasse.com)

Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Theater

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/  
Nearest bus stop to the event: Kurhaus/Theater

## Taunusstraßenfest Taunusstraße

Bereits 2013 feierte die Initiative „In der Taunusstraße e.V.“ ihr 10. Jubiläum. Immer Anfang September wird zwischen einzigartigen historischen Fassaden & Häusern der 300 m lange rote Teppich an mittlerweile drei Festtagen ausgerollt. Neben kulinarischen Köstlichkeiten und zahlreichen Programmpunkten gehören historische Führungen, Kinder-

unterhaltung, interessante und qualitätsvolle Angebote in den inhabergeführten Geschäften zu den Angeboten. Ein Fest mit familiärem Charakter und ein echter Geheimtipp in Wiesbaden.

Weitere Informationen unter [www.taunusstrasse.com](http://www.taunusstrasse.com) und auch auf Facebook.

## Taunus Street Festival Taunusstrasse

The „In der Taunusstraße e.V.“ initiative celebrated its 10th anniversary in 2013. Every year at the beginning of September, the 300 metre long red carpet is rolled out between unique historic facades and houses for what has become a three-day festival. Along with culinary delicacies and a full programme of events, historic tours, children’s entertainment,

interesting and high-quality offers in the owner-managed shops. A festival with genuine family character and a real insider tip in Wiesbaden.

More information at [www.taunusstrasse.com](http://www.taunusstrasse.com) and also on Facebook.



## September\_September

### Landeshauptstadt Wiesbaden Grünflächenamt

Gustav-Stresemann-Ring 15  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-2901  
Fax: +49 611 31-3967

E-Mail: [gruenflaechenamt@wiesbaden.de](mailto:gruenflaechenamt@wiesbaden.de)

Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop  
to the event: Friedrichstraße

## Erntedankfest\_Harvest Festival Grünanlagen des Warmen Damms an der Wilhelmstraße

Die Grünanlagen des Warmen Damms an der Wilhelmstraße verwandeln sich an dem Septemberwochenende in ein Miniaturdorf mit einem bunten Angebot an landwirtschaftlichen Erzeugnissen. Bei diesem traditionsreichen und besonders bei Familien beliebten Fest, haben die Gäste die Möglichkeit, sich an über 50 Ständen über die regionale Produktion der Lebensmittel, direkt bei den Erzeugern, zu informieren. Dieses Fest ist eine gemeinsame Veranstaltung der Wiesbadener Landwirtschaft und des Grünflächenamtes.

The park area of the Warmer Damm on Wilhelmstrasse is transformed into a miniature village with a wide range of agricultural produce on the September weekend. At this festival, which is steeped in tradition and very popular with families, the guests have the opportunity to inform themselves about the regional production of food directly from the producers at over 50 stands. This festival is a joint event run by the farmers of Wiesbaden and the Parks, Agriculture and Forestry Office.



## September\_September

### Evangelisches Dekanat/Katholische Stadtkirche

Schlossplatz 4  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 73 42 42 23  
Fax: +49 611 73 42 42 91

E-Mail: [anette.kassing@ekhn-kv.de](mailto:anette.kassing@ekhn-kv.de)

Internet: [www.kirchen-wiesbaden.de](http://www.kirchen-wiesbaden.de)

Informationen zu den Parkmöglichkeiten sowie den Haltestellen entnehmen Sie bitte dem Programmheft/  
Further information concerning parking and bus stops can be found in the brochure "Night of the Churches".

## Die Nacht der Kirchen Verschiedene Veranstaltungsorte in Wiesbaden

„Kirche einmal anders“: So lautet das Konzept der Veranstaltung „Die Nacht der Kirchen“, mit der auch jene Menschen angesprochen werden, die nicht zu den regelmäßigen Kirchgängern zählen. Fünf christliche Konfessionen sind vertreten, wenn am ersten Freitag im September 15 Wiesbadener Kirchen ihre Pforten für Musikkonzerte,

Filmvorführungen, Improvisationstheater und Meditationen öffnen. Alljährlich nutzen tausende von Besuchern die Möglichkeit, in den Kirchen auch heimische und regionale Musikgruppen live zu erleben. Neben Protestanten, Katholiken und Altkatholiken öffnen auch die anglikanische Kirche und die orthodoxe Kirche ihre Türen.

## Night of the Churches Various venues in Wiesbaden

The annual "Night of the Churches" offers something for everyone - locals and tourists, churchgoers and church newcomers, music aficionados and passers-by. The churches of the Wiesbaden ecumenical community open their doors wide - and late - on one of the final summer evenings of the year - the first Friday in September - playing host to a wide range of concerts and meditations, film showings and steeple

climbs for a bird's-eye view of the city - and much more! Thousands of people enjoy the opportunity each year to experience the churches of Wiesbaden in new and unexpected ways, witnessing first-hand both the unity and diversity of the church community in Hessen's capital, from Protestant and Roman Catholic to Anglican, Old Catholic and Orthodox.



September\_September

## Landeshauptstadt Wiesbaden Referat für Wirtschaft und Beschäftigung Wirtschaftsförderung

Gustav-Stresemann-Ring 15  
65189 Wiesbaden

Tel.: +49 611 31-3131

Fax: +49 611 31-3976

E-Mail: [service.wirtschaft@wiesbaden.de](mailto:service.wirtschaft@wiesbaden.de)

Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

Parken/Parking: Markt

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop to the event: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

## Stadtfest Verschiedene Veranstaltungsorte in Wiesbaden

Vielfältig, bunt und abwechslungsreich – mit Angeboten zum aktiven Mitmachen, Staunen, Genießen und Amüsieren und vor allem natürlich zum Feiern: So präsentiert sich das **Wiesbadener Stadtfest**. Von Freitag bis Sonntag am letzten Wochenende im September wird auf den schönsten Plätzen Wiesbadens ein täglich wechselndes Programm geboten. An diesem Wochenende findet auch der **Wiesbadener Herbst-**

**markt** statt. 60 Stände locken die Gäste mit herbstlichen Erzeugnissen und hochwertigem Kunsthandwerk. Zusätzlich kann der Markt an allen Tagen mit einem Besuch der **Wiesbadener Automobil-Ausstellung** auf dem Schlossplatz verbunden werden. Ein verkaufsoffener Sonntag rundet das Stadtfest ab. Am Samstag und Sonntag lädt das **Erntedankfest** in die Grünanlagen des Warmen Damm an der Wilhelmstraße ein.

## City Festival Various venues in Wiesbaden

Diverse, colourful and varied – with opportunities for active participation, wonder, indulgence and entertainment and above all of course celebration: those are the characteristics of the **Wiesbaden City Festival**. From Friday to Sunday on the last weekend in September in the most beautiful squares of Wiesbaden, a daily changing programme of events is on offer.

In addition, this is also the weekend of the **Wiesbaden Autumn Market**. A total of 60 stands tempt visitors with autumnal produce and high-quality craftwork. And on all the days the market can be combined with a visit to the **Wiesbaden Automobile Exhibition** on Schlossplatz. The festival is rounded off by a special Shopping-Sunday. On Saturday and Sunday, the **Harvest Festival** invites to the green areas of the Warmer Damm on Wilhelmstrasse.





## Oktober\_October

### Freunde der Filme im Schloß

Klopstockstraße 12  
65187 Wiesbaden  
Tel.: + 49 611 840562  
Fax: + 49 611 807985

E-Mail: [info@filme-im-schloss.de](mailto:info@filme-im-schloss.de)  
Internet: [www.filme-im-schloss.de](http://www.filme-im-schloss.de)  
Parken/Parking: am Schloss Biebrich  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/  
Nearest bus stop to the event: Rheinufer

## Internationales Trickfilm-Wochenende Wiesbaden

### Schloss Biebrich, FBW – Deutsche Film- und Medienbewertung

Das von der Presse als eine „in ihrer Art einmalige Veranstaltung“ (FAZ) apostrophierte Festival zeigt eine Auswahl der besten in- und ausländischen Trickfilme der aktuellen Produktion sowie Werkschauen und Retrospektiven. Alle Beiträge werden auf Einladung gezeigt, die meisten als Rhein-Main-Premieren, viele als deutsche Erstaufführung oder Uraufführung. Die Gewinner in den Programmen „Best of International Animation“ und „Young Animation“, die das Publikum bestimmt, erhalten Geldpreise.

### Vorverkaufsstellen

- ▶ Gaststätte „Ludwig“
- ▶ Abendkasse und Reservierung  
Tel.: + 49 611 840766

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

## Wiesbaden International Weekend of Animation

### Schloss Biebrich, FBW – Deutsche Film- und Medienbewertung

This festival which has been referred to by the press as an event "that is one of a kind", shows numerous new productions from all parts of the world every year. All of the contributions are shown by invitation, most of them are premieres for the Rhine-Main Region, many are German premieres and a few are world premieres. Money prizes are awarded by audience votes for films in the programmes "Best of International Animation" and "Young Animation".

### Advance Ticket Sales

- ▶ Restaurant "Ludwig"
- ▶ Box office and reservation  
Tel.: +49 611 840766

Addresses please see p. 156



Oktober (alle 2 Jahre)\_October (every 2 years)

## Landeshauptstadt Wiesbaden Kulturamt

Schillerplatz 1-2  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-3773 oder/or -4714  
Fax: +49 611 31-3961

E-Mail: [european.youth.circus@wiesbaden.de](mailto:european.youth.circus@wiesbaden.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de/circusfestival](http://www.wiesbaden.de/circusfestival)  
Parken/Parking: Markt  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop to the event: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

## European Youth Circus Dern'sches Gelände

Alle zwei Jahre im Herbst findet sich in Wiesbaden der Artistennachwuchs zu diesem Festival ein. Rund 80 junge europäische Artisten bis 25 Jahre kommen zu diesem Wettbewerb zusammen und präsentieren dem Wiesbadener Publikum ihre Zirkuskünste. Aber nicht nur die Artisten, sondern zahlreiche Zirkus- und Varietédirektoren sowie Agenturen treffen sich in Wiesbaden, um die Artisten für ihre Unternehmen und Shows zu engagieren. Der European Youth Circus in Wiesbaden wird in Fachkreisen als Artistenbörse gehandelt und ist wichtiger Bestandteil im Kalender der großen europäischen Zirkusfestivals. Neben den Zirkusfestivals in Paris und Monte

Carlo ist der European Youth Circus das bedeutendste Event dieser Art in Europa. Das letzte Festival fand vom 25. – 28. Oktober 2018 statt. Im Jahr 2020 wird der European Youth Circus wieder in Wiesbaden statt finden.

### Vorverkaufsstellen

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Abendkasse jeweils eine Stunde vor Vorstellungsbeginn

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

## European Youth Circus Dern'sches Gelände

Young circus artists come to Wiesbaden for this festival every two years in autumn. About 80 young European artists under 25 years of age meet for this competition and present their circus talents to the Wiesbaden audience. Not only the artists come to Wiesbaden, but so do numerous circus and vaudeville directors and agencies in order to hire the artists for their companies and shows. The European Youth Circus in Wiesbaden is considered to be the place to find new artists among the experts and marks an important date on the calendars of the major European circus festivals. Next to the circus festivals in Paris and Monte Carlo, the European Youth

Circus is the most important event of this kind in Europe. The last Festival took place from 25th to 28th October 2018. In the year 2020 the European Youth Circus will take place again.

### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Box office sales one hour prior to the beginning of a performance

Addresses please see p. 156



## November\_November

### Wiesbadener Kinofestival e.V.

Ernst-Göbel-Straße 27  
65207 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 174 82 27  
Fax: +49 611 174 82 28

E-Mail: [festival@exground.com](mailto:festival@exground.com)  
Für Ticketreservierungen: [tickets@exground.com](mailto:tickets@exground.com)  
Internet: [www.exground.com](http://www.exground.com)  
Parken/Parking: Markt  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop to the event: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

### exground filmfest Caligari FilmBühne, Murnau-Filmtheater, Kulturpalast

Das exground filmfest in Wiesbaden gehört zu Deutschlands wichtigsten Filmfestivals für internationale, unabhängige Produktionen. Viele (Debüt-) Filme von inzwischen weltweit renommierten Regisseuren und Schauspielern hatten in Wiesbaden ihre Deutschland- oder Europapremiere, unter anderem von Quentin Tarantino, Mike Figgis, Wayne Wang, Peter Jackson, Abel Ferrara, Hal Hartley, Gregg Araki, Wong Karwai, Takeshi Kitano, Kiyoshi Kurosawa, Tim Burton, Tommy Lee Jones und von Bundesfilmpreisträger Oskar Roehler.

Jedes Jahr im November präsentieren die Veranstalter in der Caligari FilmBühne, dem Murnau-Filmtheater und dem Kulturpalast folgende Filmreihen für Spiel- und Dokumentarfilme: American Independents, international sowie made in

Germany. Außerdem bietet das Festival dem Publikum zahlreiche Wettbewerbe sowie nationale und internationale Kurzfilmreihen und das speziell für ein junges Publikum konzipierte Programm die exground youth days. Herz des Festivals ist jedes Jahr der Länderschwerpunkt.

#### Vorverkaufsstellen

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ Abendkasse während des Festivals: immer eine halbe Stunde vor Vorstellungsbeginn ab 17 Uhr

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

### exground filmfestival Caligari FilmBühne (film theatre), Murnau film theatre, Kulturpalast

The exground film festival in Wiesbaden is one of Germany's most important film festivals for international, independent productions. Many (debut) films by since world famous directors and actors had their German or European premiere in Wiesbaden including Quentin Tarantino, Mike Figgis, Wayne Wang, Peter Jackson, Abel Ferrara, Hal Hartley, Gregg Araki, Wong Karwai, Takeshi Kitano, Kiyoshi Kurosawa, Tim Burton, Tommy Lee Jones and German Film Award winner Oskar Roehler.

Every year in November the organisers present the following feature and documentary film series in the Caligari FilmBühne, the Murnau-Filmtheater and the Kulturpalast: American independents, international and made in Germany. The festi-

val also offers the audience a large number of competitions as well as national and international short film series and the exground youth days programme especially designed for a young audience. The country focus is the heart of the festival each year.

#### Advance Ticket Sales

- ▶ Wiesbaden Tourist Information
- ▶ During the festival box office sale starts at 5 pm

Addresses please see p. 156



Nov. (alle 2 Jahre)\_Nov. (every 2 years)

Landeshauptstadt Wiesbaden  
Kulturamt  
Literaturhaus Villa Clementine

Schillerplatz 1-2  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-5745  
Fax: +49 611 31-6941

E-Mail: [literaturhaus@wiesbaden.de](mailto:literaturhaus@wiesbaden.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de/literaturhaus](http://www.wiesbaden.de/literaturhaus)

Parken/Parking:

Kurhaus/Casino, Markt, RheinMain CongressCenter  
Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop to the event: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände, Wilhelmstraße

## Wiesbadener Literaturtage Verschiedene Veranstaltungsorte in Wiesbaden

Die seit 1987 bestehenden Wiesbadener Literaturtage gehören zu den traditionsreichsten Veranstaltungen im kulturellen Leben der Stadt. Im Rahmen der Literaturtage finden Lesungen und Diskussionen zu den unterschiedlichsten Themen an den verschiedensten Orten in Wiesbaden statt. Eine Woche lang führt ein bekannter Autor mit seinen geladenen Gästen durch die Veranstaltungen. Musik und eine begleitende Kunstausstellung junger Künstler unterstreichen die literarische Woche. Peter Härtling, Robert Gernhard, Feridun Zaimoglu, Thea Dorn, Roger Willemsen, Eva Demschi und Christian Brückner waren unter anderem Gastgeber der Literaturtage der Vergangenheit.

Für die Literaturtage 2019 (15.–21.09.) konnte die österreichische Schriftstellerin Eva Menasse gewonnen werden. Sie zahlreiche Preise, unter anderem den Heinrich-Böll-Preis und den Österreichischen Buchpreis für ihre facettenreichen und Stellung nehmenden Werke.

### Vorverkaufsstelle

► [Wiesbaden Tourist Information](#)

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

## Wiesbaden Days of Literature Different venues in Wiesbaden

The Wiesbaden Days of Literature, which have been in existence since 1987, is one of the events in the cultural life of the city that is richest in tradition. Within the framework of the Literature Days, readings and discussions on a broad range of topics will take place at different locations in Wiesbaden. A famous author and his invited guests will guide audiences through the events for a week. Music and an accompanying art exhibition by young artists underline the literary week. Peter Härtling, Robert Gernhard, Feridun Zaimoglu, Thea Dorn, Roger Willemsen, Eva Demschi and Christian Brückner have been hosts of the Literature Days in the past.

The Austrian writer Eva Menasse was won over for the Literaturtage 2019 (15.–21.09.). She has won numerous prizes, including the Heinrich Böll Prize and the Austrian Book Prize for her multi-faceted books

### Advance Ticket Sales

► [Wiesbaden Tourist Information](#)

Addresses please see p. 156



November-Dezember\_November-December

### Wiesbaden Marketing GmbH Märkte & Events

Postfach 6050  
65050 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 1729-733  
Fax: +49 611 1729-739

E-Mail: [maerkteundevents@wiesbaden-marketing.de](mailto:maerkteundevents@wiesbaden-marketing.de)

Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

Parken/Parking: Markt

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop to the event: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

### Sternschnuppen Markt Schlossplatz

Wenn im Licht der Vorweihnachtszeit die Farben Blau und Gold dominieren und einen ganzen Platz auf wundersame Weise verwandeln, dann ist die Zeit des Wiesbadener Sternschnuppen Marktes gekommen. Auf dem Wiesbadener Schlossplatz, inmitten der malerischen Kulisse des repräsentativen Hessischen Landtags, des Rathauses und der imposanten Marktkirche, laden alljährlich vier Wochen vor Weihnachten mehr als 130 Standbetreiber zum Stöbern, Entdecken und Verkosten ihrer Waren ein. Hell erleuchtete zehn Meter hohe Lilien, das Symbol des Wiesbadener Stadtwappens, weisen den Weg in eine Welt voller Kunsthandwerk, Keramik- und Glaskunst sowie kulinarischer

Köstlichkeiten und attraktiver Fahrgeschäfte. Ein ganz besonderer Blickfang neben einer Krippe mit lebensgroßen Figuren ist der Weihnachtsbaum vor dem Rathaus, der mit rund 30.000 Lichtern erstrahlt.

Einen ganz außergewöhnlichen Blick auf die Landeshauptstadt gewährt das auf dem Mauritiusplatz in der Fußgängerzone aufgebaute Riesenrad: Aus einer Höhe von 40 Metern lässt sich das vorweihnachtliche Wiesbaden entdecken, zu dem auch die WinterStubb und mehr als 70 in der Fußgängerzone und Wilhelmstraße aufgestellte hell erleuchtete Lilien gehören.

### Twinkling Star Christmas Market Schlossplatz

When the colours blue and gold take over the scene in the light of the pre-Christmas season and transform the place in a miraculous way, then the time has come for the Wiesbaden Twinkling Star Christmas Market. At the Schlossplatz in Wiesbaden, amidst the picturesque setting of the impressive parliament building of the Hessian State Parliament, the town hall and the stately church Marktkirche, more than 130 stallkeepers offer their goods to delve among, discover and taste, every year over the four weeks before Christmas. Brightly lit ten metres high lilies, the symbol of the Wiesbaden city coat of arms, are pointing the way to a world full of artistic craftwork, ceramics and glass art, as well as culinary

treats and tempting rides. A particular eye catcher is, next to a Christmas crèche with life-size figures, the Christmas tree in front of the town hall, shining with the light of about 30,000 lights.

A very unusual view of the state capital provides the Ferris wheel, which is erected on the Mauritiusplatz in der pedestrian zone: Discover Wiesbaden in the pre-Christmas time from a height of 40 metres, and see next to the "WinterStubb" more than 70 brightly lit lilies spread all over the pedestrian zone and the Wilhelmstrasse.





## November-Januar\_November-January

### Kurhaus Wiesbaden GmbH

Kurhausplatz 1  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 1729-0  
Fax: +49 611 1729-299

E-Mail: [info@kurhaus-wiesbaden.de](mailto:info@kurhaus-wiesbaden.de)

Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Theater

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop to the event: Kurhaus/Theater, Friedrichstraße

### Eiszeit Warmer Damm

Ein weiteres Glanzlicht in der Vorweihnachtszeit ist die „ESWE-Eiszeit“ mit ihrer ca. 800 qm großen Eisbahn und drei Eisstockbahnen am Warmen Damm vor dem Hessischen Staatstheater. Hier laden winterlich-weihnachtlich dekorierte Stände entlang der Eisbahn ein, sich für das sportliche

### Eiszeit (Public Iceskating) Warmer Damm

Another highlight in the pre-Christmas period is the "ESWE-Eiszeit" with its around 800 sqm ice rink and three ice stock sport rinks in the Warmer Damm park in front of the Hessian State Theatre. Here stalls decorated in a wintry, Christmas style invite you to brace oneself for the winter activities and

Vergnügen zu stärken und zwischen den Eislaufunden eine Pause einzulegen. Die Gastronomiestände bieten Glühwein, Crêpes und gegrillte Schmankerl, außerdem steht eine zünftige Almhütte zum Aufwärmen, für Firmen- und Weihnachtsfeiern bis 200 Personen zur Verfügung.

take a break between skating circuits. The food stalls offer mulled wine, crêpes and grilled delicacies, and in addition, the ski lodge is back again this year to warm up inside. Available for corporate and Christmas parties up to 200 persons.



## Dezember\_December

### Kurhaus Wiesbaden GmbH

Kurhausplatz 1  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 1729-0  
Fax: +49 611 1729-299

E-Mail: [info@kurhaus-wiesbaden.de](mailto:info@kurhaus-wiesbaden.de)

Internet: [www.wiesbaden.de/Silvester](http://www.wiesbaden.de/Silvester)

Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Theater

Nächste Haltestelle zur Veranstaltung/Nearest bus stop to the event: Kurhaus/Theater

### Silvester im Kurhaus Wiesbaden

Das historische Kurhaus ist der stimmungsvolle Ort der größten Silvestergala im gesamten Rhein-Main-Gebiet. Die elegante Atmosphäre des Foyers, des grandiosen Friedrich-von-Thiersch-Saals und der weiteren Salons und Säle bieten an diesem Abend rund 3.000 Gästen ein ganz besonderes Ambiente zum Jahreswechsel.

Gäste, die einen persönlichen Rahmen bevorzugen, bietet die Kurhausgastronomie Käfer'S vielfältige Menüs im Spielbankrestaurant, in der Belétagne und im Käfer'S Bistro. Den

Flaniergästen wird in allen Sälen ein attraktives Unterhaltungsprogramm mit verschiedenen Live-Bands und DJ geboten. Das Highlight der Silvesternacht, das traditionelle Musikfeuerwerk, können alle Gäste in einem exklusiv reservierten Außenbereich genießen.

### Vorverkaufsstelle

► [Wiesbaden Tourist Information](#)

Adressen der Vorverkaufsstellen siehe S. 156

## New Year's Eve Party at Kurhaus Wiesbaden

The historic Kurhaus is a beautiful venue for the biggest New Year's Eve party in the whole Rhine-Main Region. The elegant atmosphere of the foyer, the terrific Friedrich-von-Thiersch-saal and the other salons and ballrooms offer a very special ambience for celebrating New Year's Eve for about 3,000 guests.

Those who prefer a more personal setting, the Käfer'S Restaurants offer versatile menus at the restaurant of the casino, the Belétage and at Käfer'S bistro. The strolling guests

can look forward to the colourful New Year's Eve entertainment programme. Guests are able to enjoy the highlight of New Year's Eve, traditional fireworks in an exclusively reserved outdoor area in front of the Kurhaus.

### Advance Ticket Sales

► Wiesbaden Tourist Information

Addresses please see p. 156

## Adressen der Vorverkaufsstellen/Addresses for the Advance Ticket Sales

**Caligari FilmBühne/Caligari FilmBühne (film theatre)**  
 Marktplatz 9  
 65183 Wiesbaden  
 Tel.: +49 611 31-5050  
 Fax: +49 0611 31-3961  
 E-Mail: [caligari@wiesbaden.de](mailto:caligari@wiesbaden.de)  
 Internet: [www.wiesbaden.de/caligari](http://www.wiesbaden.de/caligari)  
 Parken/Parking: Markt  
 Haltestelle/Bus stop: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

Kassenstunden/Box office hours  
 täglich 17 bis 20.30 Uhr  
 Daily 5 pm to 8.30 pm

**Gaststätte „Ludwig“/Restaurant "Ludwig"**  
 Wagemannstraße 33-35  
 65183 Wiesbaden  
 Tel.: + 49 611 3603671  
 E-Mail: [info@altstadtludwig-wiesbaden.de](mailto:info@altstadtludwig-wiesbaden.de)  
 Internet: [www.altstadtludwig-wiesbaden.de](http://www.altstadtludwig-wiesbaden.de)  
 Parken/Parking: Markt  
 Haltestelle/Bus stop: Dern'sches Gelände

Kassenstunden/Box office hours  
 Mo. bis Sa. ab 12 Uhr  
 Vorverkaufsstelle: Internationales Trickfilm-Wochenende  
 Mon. to Sat. from noon  
 Advance Ticket Sales: International Weekend of Animation

**Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst/  
 Hessen State Ministry of Higher Education, Research  
 and the Arts**  
 Rheinstraße 23-25  
 65185 Wiesbaden  
 E-Mail: [info@jazz-im-hof.de](mailto:info@jazz-im-hof.de)  
 Internet: [www.jazz-im-hof.de](http://www.jazz-im-hof.de)  
 Parken/Parking: Markt, Luisenplatz  
 Haltestelle/Bus stop: Wilhelmstraße, Dern'sches Gelände

**Hessisches Staatstheater Wiesbaden/  
 Hessian State Theatre Wiesbaden**  
 Christian-Zais-Straße 3  
 65189 Wiesbaden  
 Tel.: +49 611 132325  
 Fax: +49 611 132367  
 E-Mail: [vorverkauf@staatstheater-wiesbaden.de](mailto:vorverkauf@staatstheater-wiesbaden.de)  
 Internet: [www.staatstheater-wiesbaden.de](http://www.staatstheater-wiesbaden.de)  
 Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Theater  
 Haltestelle/Bus stop: Kurhaus/Theater

Kassenstunden/Box office hours  
 Mo. bis Fr. 10 bis 19.30 Uhr  
 Sa. 10 bis 14 Uhr  
 So. und Feiertags 11 bis 13 Uhr  
 Mon. to Fri. 10 am to 7.30 pm  
 Sat. 10 am to 2 pm  
 Sun. and Holidays 11 am to 1 pm

Abendkasse eine Stunde vor Beginn der Vorstellung  
 Tickets are also sold in the evenings, one hour prior to the beginning of the performance

<p><b>Rheingau Musik Festival Servicegesellschaft mbH &amp; Co. KG</b>          Postfach 1125          65367 Oestrich-Winkel          Tel.: +49 6723 602170          Internet: <a href="http://www.rheingau-musik-festival.de">www.rheingau-musik-festival.de</a></p>	<p>Öffnungszeiten/Opening hours          Mo. bis Fr. 9.30 bis 17 Uhr          Mon. to Fri. 9.30 am to 5 pm</p>
<p><b>Ticketbox e.Kfr. Nähe Schillerplatz</b>          Kleine Langgasse 4          55116 Mainz          Tel.: +49 6131 211500          Fax: +49 6131 211 501          E-Mail: <a href="mailto:info@ticketbox-mainz.de">info@ticketbox-mainz.de</a>          Internet: <a href="http://www.ticketbox-mainz.de">www.ticketbox-mainz.de</a></p>	<p>Öffnungszeiten/Opening hours          Mo. bis Fr. 11.30 bis 19 Uhr          Sa. 10 bis 16 Uhr          Mon. to Fri. 11.30 am to 7 pm          Sat. 10 am to 4 pm</p>
<p><b>Ticketbox e.Kfr. in der Galeria Kaufhof</b>          Kirchgasse 28          65185 Wiesbaden          Tel.: +49 611 304808 oder/or 376444          E-Mail: <a href="mailto:info@ticketbox-wiesbaden.de">info@ticketbox-wiesbaden.de</a>          Internet: <a href="http://www.tickets-fuer-rhein-main.de">www.tickets-fuer-rhein-main.de</a>          Parken/Parking: Galeria Kaufhof          Haltestelle/Bus stop: Kirchgasse</p>	<p>Öffnungszeiten/Opening hours          Mo. bis Fr. 9.30 bis 18.30 Uhr          Sa. 9.30 bis 16 Uhr          Mon. to Fri. 9.30 am to 6.30 pm          Sat. 9.30 am to 4 pm</p>
<p><b>Ticketschmiede GmbH</b>          Herrmühlgasse 11          65189 Wiesbaden          Tel.: +49 611 90069470          Fax: +49 611 90069471          E-Mail: <a href="mailto:tickets@ticketschmiede.de">tickets@ticketschmiede.de</a>          Internet: <a href="http://www.ticketschmiede.info">www.ticketschmiede.info</a></p>	<p>Bürozeiten/Office hours          Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr          Sa. 10 bis 15 Uhr          Mon. to Fri. 10 am to 6 pm          Sat. 10 am to 3 pm</p>
<p><b>Frankfurt Ticket RheinMain</b>          B-Ebene Hauptwache          60313 Frankfurt am Main</p>	<p>Öffnungszeiten/Opening hours          Mo. bis Fr. 10 bis 19 Uhr          Sa. 10 bis 16 Uhr          Mon. to Fri. 10.00 am to 7 pm          Sat. 10 am to 4 pm</p>
<p><b>Wiesbaden Tourist Information</b>          Marktplatz 1          65183 Wiesbaden          Tel.: +49 611 1729-930          Fax: +49 611 1729-798          E-Mail: <a href="mailto:tourist-service@wiesbaden-marketing.de">tourist-service@wiesbaden-marketing.de</a>          Internet: <a href="http://www.wiesbaden.de">www.wiesbaden.de</a> / <a href="http://www.wiesbaden.eu">www.wiesbaden.eu</a>          Parken/Parking: Markt          Haltestelle/Bus stop: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände</p>	<p>Öffnungszeiten/Opening hours          Ganzjährig          Mo. bis Sa. 10 bis 18 Uhr          Sonn- und Feiertage (April bis September) 11 bis 15 Uhr          Sonn- und Feiertage geschlossen (Oktober bis März)          Year around          Mon. to Sat. 10 am to 6 pm          Sun. and public holidays (April to September) 11 am to 3 pm          Sun. and public holidays (October to March) closed</p>



## Ihr Tor

### zur Rhein-Main-Region

Mit über 250 Destinationen weltweit bietet FRA Geschäfts- und Privatreisenden eine hervorragende internationale Anbindung. Die perfekte Verbindung von Straße, Schiene und Luft runden das Angebot ab FRA ab und ermöglichen eine schnelle Erreichbarkeit in die Region.

#### **Attraktive Service-Angebote für unsere Kunden**

Damit die Reise von Anfang bis Ende ein Erlebnis wird, bietet der Flughafen Frankfurt ein umfangreiches Serviceangebot und ein angenehmes Ambiente. Hierfür stehen viele neue Dienstleistungen zur Verfügung, damit der Passagier schnell und komfortabel von A nach B kommt oder ein Umsteigen leicht gemacht wird. Auch kann der Passagier sich die Aufenthaltszeit abwechslungsreich gestalten und erhält stets die Informationen, die er benötigt. Egal, ob die Passagiere die Reise in Frankfurt beginnen, ausklingen lassen oder fortführen – wir freuen uns, Sie als Gast bei uns zu begrüßen!

Unsere Gäste und Passagiere können kostenloses Wi-Fi und eine breite Palette von komfortablen Service-Angeboten wie den VIP-Service oder einen der Comfort Services gegen Entgelt in Anspruch nehmen. Alle Services können unabhängig der Fluggesellschaft, seiner Buchungsklasse und dem Reiseziel gebucht werden. Eine Provision ab erster Buchung wird für unsere Touristik-Partner garantiert.

Weitere FRA-Informationen unter: [www.frankfurt-airport.com](http://www.frankfurt-airport.com).

## Your Gateway

### to the Rhine-Main Area

FRA offers an excellent connectivity to both, corporate and leisure travellers. Thanks to its central location and superb accessibility, Frankfurt Airport (FRA) is the ideal gateway to the Greater Rhine-Main area and the rest of Germany. Passengers can discover and enjoy amazing sights, culture and culinary delights.



Frankfurt Airport's truly fascinating and international atmosphere invites to shop, snack and relax. With over 300 shops, bars and restaurants to choose from, a shopping and gastronomic tour is an absolute must! The 25 Duty Free and Travel Value shops offer excellent savings, with prices significantly lower than the domestic average. Visitors from non-EU countries can also get their VAT (tax refund) reimbursed directly at the airport.

#### **Attractive Services for the Customers**

To make sure that the passengers' trip is a wonderful experience from start to finish, at Frankfurt Airport we offer a comprehensive range of services and a pleasant atmosphere. A smile, good signage or a helping hand can turn time spent at Germany's largest airport into a fondly remembered experience. Frankfurt Airport offers its Passengers access to the Internet via Wi-Fi for 24 hours free of charge.

Many services help to transfer seamless in FRA or get conveniently from A to B. Feel at ease in a pleasant atmosphere or pass the time in interesting ways.

For further information: [www.frankfurt-airport.com/en](http://www.frankfurt-airport.com/en).





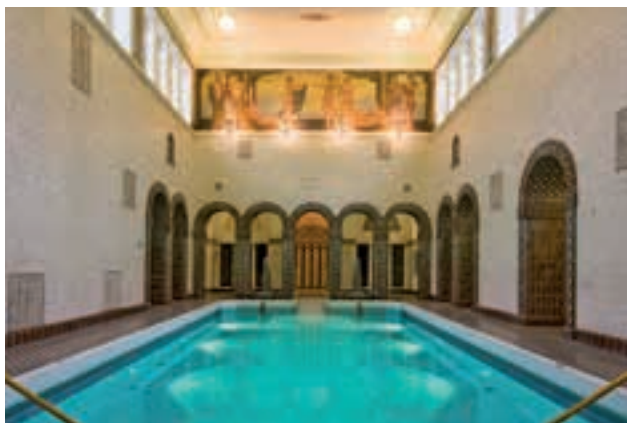
Lebendige Vielfalt: Mit diesem Begriff lässt sich die hessische Landeshauptstadt zweifellos am treffendsten beschreiben. Als „Stadt der kurzen Wege“ können in Wiesbaden berufliche Verpflichtungen und Freizeitaktivitäten bestens miteinander kombiniert werden – ob bei einem kurzen erholsamen Spaziergang in einer der vielen Grünanlagen und Parks, bei einer Einkaufstour in der Altstadt und der Fußgängerzone oder beim entspannten Essen in einem der zahlreichen Restaurants und Lokale. Schon der Bummel durch die Stadt ist ein Erlebnis. Die reizvolle Architektur und der große Bestand klassizistischer Bauwerke lassen einen Streifzug, bei dem sich übrigens der Blick entlang der Fassaden bis zum Dach hinauf oftmals lohnt, zum Vergnügen werden. Ob die Stadt nun zu Fuß, mit dem Fahrrad oder mit Wiesbadens Stadtbahn „THermine“ entdeckt werden soll – es gibt jede Menge zu erleben. Das sportliche Angebot, ob zum Zuschauen oder Mitmachen, ist ebenso vielfältig wie die Palette kultureller Veranstaltungen.

Lively variety: this is the phrase that best describes the state capital of Hessen. In Wiesbaden, the “city of short distances”, professional commitments and leisure activities can be easily combined – whether it be a short refreshing walk in one of the many green areas and parks, a shopping tour in the city centre and the pedestrian area or a relaxing meal in one of the many restaurants and bistros. A walk through the city is an experience itself. The inspiring architecture and the large number of classical buildings make a stroll – during which, by the way, it is often worth casting your gaze up the façades to the roofs – a real pleasure. Whether you plan to explore the city on foot, by bike or with Wiesbaden’s little city train THermine, there is much to discover. The range of sports, for both spectators and participants, is just as varied as the range of cultural events.

## Bäder in Wiesbaden/Wiesbaden Spas and Public Baths

Wiesbaden verfügt über eine vielfältige Bäder-Landschaft. In den Sommermonaten genießen vor allem bei Familien mit Kindern die Freizeitbäder der Stadt einen hohen Stellenwert. Das Opelbad auf dem Wiesbadener Neroberg, das einen fantastischen Blick auf die Stadt gewährt, gilt als eines der schönsten Freibäder in der Region. Den hohen Ansprüchen an

Wiesbaden has a wide range of bathing landscapes. In the summer months the swimming pools of the city are popular above all with families with children. The Opelbad on Wiesbaden's Neroberg, which offers a fantastic view of the city, is considered one of the most beautiful open-air swim-



### Kaiser-Friedrich-Therme

Die Kaiser-Friedrich-Therme präsentiert sich mit beeindruckendem Ambiente, das den Badeluxus aus wilhelminischer Zeit wieder auferstehen lässt und zugleich zeitgemäße Anforderungen und somit die Wünsche des modernen Gastes erfüllt.

Als wohltuend und gesundheitsfördernd empfanden schon die Römer im ersten Jahrhundert n. Chr. das Bad in den Thermalquellen der hier ansässigen Mattiaker. Als zu Beginn des 20. Jahrhunderts die Vorbereitungen für den Bau des Kaiser-Friedrich-Bades begannen, stieß man auf den steinernen Unterbau eines römischen Schwitzbades. Dies bestätigte die Annahmen, dass die Römer die rund 67° C heiße Adlerquelle, die auch der heutigen Kaiser-Friedrich-Therme Wasser zuführt, bereits zu Badezwecken nutzten. Somit versprochen die heißen Quellen bereits den Römern Heilung und Genesung, zugleich war das Bad eine Stätte zur Pflege ästhetischer, kultureller und gesellschaftlicher Interessen.

Heute finden die Menschen beim Baden, Saunieren und Ruhen Linderung von Schmerzen bei körperlichen Leiden wie Gicht

Angeboten in Sachen Wellness und Saunen-Vielfalt werden die Kaiser-Friedrich-Therme und das Thermalbad Aukammtal gerecht. Die Bäder werden aus den heißen Quellen der Stadt gespeist und verfügen über verschiedene Saunaformen und passende Wellness-Angebote.

ing pools in the region. The high standards demanded of spa offers and various saunas are satisfied by the Kaiser-Friedrich-Therme and the Thermalbad Aukammtal. The baths are served by the city's hot springs and have various types of sauna and pampering programmes like different massages.

### mattiaqua - Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Wiesbaden für Quellen, Bäder, Freizeit

Kaiser-Friedrich-Therme  
Langgasse 38-40  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-7060  
Fax: +49 611 31-7077

E-Mail: [kft@wiesbaden.de](mailto:kft@wiesbaden.de) oder/or  
[mattiaqua@wiesbaden.de](mailto:mattiaqua@wiesbaden.de)  
Internet: [www.mattiaqua.de](http://www.mattiaqua.de)  
Haltestelle/Bus stop: Webergasse

und Rheumatismus, Beruhigung und Erholung bei Stress in Beruf und Alltag, Erleichterung bei psychischen Verstimmungen und zugleich ein Badeerlebnis, das höchsten Ansprüchen gerecht wird.

Zum Entspannungs- und Gesundheitsangebot der Kaiser-Friedrich-Therme gehören ferner ein Rasuldampfbad im orientalischen Stil und ein Sandbad. Es stehen außerdem Massage-Anwendungen, Kosmetikangebote sowie verschiedene Soft-Pack-Anwendungen zur Wahl.

Der Gast kann wie die alten Römer im Tepidarium, dem Sudatorium oder im russischen Dampfbad schwitzen. Auch ein Steindampfbad und natürlich eine klassische finnische Sauna stehen zur Verfügung.

Für Abkühlung sorgen neben dem Lavacrum und einem Kaltwasser-Tauchbecken ein historisches Kaltwasser-Schwimmbad sowie ein tropischer Eisregen. Ein Frischluftraum, Ruhezonen, ein Licht-Ruheraum und die Quellenbar gewährleisten Erholung und Entspannung auf höchstem Niveau.

## Kaiser-Friedrich-Therme (Spa)

The Kaiser-Friedrich-Therme offers an atmosphere which revives the bathing luxury of the Wilhelminian age while at the same time meeting today's requirements and the needs of the modern guest.

Even the ancient Romans in the first century A.D. appreciated the bath, situated in the thermal springs of the local Mattiaci, as beneficial and healthy. When at the start of the 20th century the preparation for the construction of the Kaiser-Friedrich-Bad began, workers uncovered the stone foundation of a Roman sauna. This confirmed the assumption that the Romans were already using the 67° C water from the Adlerquelle for bathing which today still supplies water to the Kaiser-Friedrich-Therme. So the hot springs were already an assurance to the Romans of healing and recovery, and at the same time the bath was a place where aesthetic, cultural and social interests were cultivated.

Today, while bathing, taking a sauna and resting, people find relief from pains caused by physical conditions such as gout and rheumatism, sedation and relaxation from stress in their

work and daily life, relief from mood swings and, at the same time, a bathing experience whose quality meets the highest standards.

Services provided at the Kaiser-Friedrich-Therme also include a rasul steam bath in the oriental style, a sand bath, various types of massage, cosmetic treatments as well as different soft-pack applications.

The guest can perspire in the Tepidium, the Sudatorium, like the ancient Romans, or in the Russian steam bath. Moreover, guests will find a stone steam bath and, of course, a classic Finnish sauna, as well.

In addition to the Lavacrum, a cold-water dipping bath, the historical cold-water swimming pool, and a tropical ice rain shower provide ways to cool down. A fresh-air room, relaxation areas, a relaxation room with changing coloured lights, and the Quellen-Bar ensure well-being and regeneration in this high-class facility. Body, mind and soul find respite in the process of healing and renewal.



## Thermalbad Aukammtal

**Thermalbadebereich:** Auf etwa 4.400m<sup>2</sup> Gesamtfläche erstreckt sich der Badebereich. Das 435m<sup>2</sup> große Innenbecken umfasst einen 1,20m tiefen Nichtschwimmer- sowie einen 1,80m tiefen Schwimmerbereich. Nackenduschen, Massagedüsen und -liegen und ein Sprudelpool mit Lichtfeld sorgen für zusätzliches Wohlbefinden. Badegäste können hier täglich an Aquagymnastik-Kursen teilnehmen. Auch im 450m<sup>2</sup> großen Außenbecken mit einer Tiefe von 1,20m bis 1,35m beleben Sprudelliegen das Badevergnügen. Beide Becken sind durch einen Schwimmkanal miteinander verbunden.

**Aktionsbecken:** Im 80m<sup>2</sup> großen Aktionsbecken mit 0,90m bis 1,20m Wassertiefe können Badegäste Gesundheitsangebote wie Aqua Workout mit Pool Noodles und Aqua Workout Rückenfit nutzen. Nähere Informationen werden in den Aushängen im Eingangsbereich bekannt gegeben.

**Saunalandschaft:** Auf insgesamt 3.000m<sup>2</sup> Gesamtfläche erstreckt sich im Thermalbad Aukammtal eine faszinierende Saunalandschaft. Drei Saunen, ein Dampfbad im Innenbereich

## mattiaqua - Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Wiesbaden für Quellen, Bäder, Freizeit

Thermalbad Aukammtal  
Leibnizstraße 7  
65191 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-7080  
Fax: +49 611 31-7081

E-Mail: [thermalbad@wiesbaden.de](mailto:thermalbad@wiesbaden.de) oder/or  
[mattiaqua@wiesbaden.de](mailto:mattiaqua@wiesbaden.de)

Internet: [www.mattiaqua.de](http://www.mattiaqua.de)

Parken/Parking: vor Ort/on site  
Haltestelle/Bus stop: Thermalbad

sowie ein Wintergarten und drei Saunen im Außenbereich mit unterschiedlicher Ausstattung bieten ein einzigartiges Saunaerlebnis. Ein Whirlpool mit Lichtdecke sorgt für ein belebendes Badevergnügen. Erfrischung zwischen den Saunagängen ermöglichen ein Tretbecken, ein Eisbrunnen und die Erlebnisduchen. Das Bistro „Strandbar“ bietet eine reichhaltige Auswahl an Erfrischungsgetränken und Snacks.

Der Badebereich ist von Montag bis Donnerstag sowie Sonntag von 8 bis 22 Uhr geöffnet, am Dienstag bereits ab 6 Uhr. Am Freitag und Samstag kann von 8 bis 24 Uhr gebadet werden. Der Saunabereich ist von Montag (Damentag) bis Donnerstag sowie Sonntag von 9 bis 22 Uhr geöffnet. Am Freitag und Samstag kann der Saunabereich von 9 bis 24 Uhr genutzt werden. Gemischte Sauna an Feiertagen. An Heiligabend, am 1. Weihnachtsfeiertag und an Silvester bleibt das Thermalbad geschlossen.

### Thermal bath Aukammtal

**Bathing Area:** The bathing area spreads out on a total space of approximately 4,400 sqm. The large indoor pool (435 sqm) comprises a nonswimmer area with a water depth of 1.20 meters and a swimming area that is 1.80 meters deep. Neck spray jets, massage nozzles and water massage recliners, as well as a whirlpool with special light impressions ensure additional well-being. Guests may take part in daily water gymnastic courses. The 450 sqm large outdoor pool with depths of 1.20 to 1.35 meters is equipped with water massage recliners. Both pools are connected by a swimthrough channel.

**Water Activity Pool:** In the 80 sqm large activity pool with a water depth of 0.90 to 1.20 meters guests may enjoy special health courses such as Aqua Workout with pool noodles and Aqua Back Strengthening. More information is announced on poster boards next to the entrance or with special info flyers.

**Sauna area:** On a total of 3,000 sqm, the Thermalbad owns a generously laid out and fascinating sauna with four indoor

and three outdoor saunas each with a unique ambience and design. A whirlpool with a lightstudded ceiling overhead adds invigorating enjoyment.

Refreshment between sauna baths is provided at the wading pool, an ice fountain and special cold showers. The Bistro "Strandbar" has a wide choice of refreshing beverages and snacks on offer.

The bathing area is open from Monday to Thursday and on Sunday from 8 am to 10 pm, Tuesday it opens at 6 am and on Friday and Saturday bathing is possible from 8 am to midnight. The Sauna area is open from Monday (ladies day) to Thursday and on Sunday from 9 am to 10 pm. On Friday and Saturday bathing is possible from 9 am to midnight. On holidays sauna for ladies and men. The Thermalbad is closed on Christmas Eve (24.12.) and Christmas Day (25.12.) and on New Year's Eve.



### Opelbad

Ein Freibad über den Dächern der Stadt. Umrahmt von Weinbergen und einer ausgedehnten Waldfläche, ist das Opelbad eines der schönsten Freizeitareale Wiesbadens. Eine Stiftung des Geheimrats Dr. Wilhelm von Opel ermöglichte im Jahre 1934 die Errichtung dieses prächtigen Sommerschwimmbades auf Wiesbadens Hausberg, dem Neroberg. Die denkmalgeschützte Badeeinrichtung in der klaren Linie des Bauhausstils bietet angenehm temperiertes Wasser von min-

### Opelbad

An outdoor swimming pool high above the roofs of the city. Surrounded by hillside vineyards and an expansive forest, the Opelbad is one of Wiesbaden's loveliest leisure facilities. A foundation established by the Privy Councilor Dr. Wilhelm von Opel funded the construction of this magnificent summer pool on Wiesbaden's own hill, Neroberg, in 1934. This historical swimming pool designed in the clear Bauhaus style offers

### mattiaqua – Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Wiesbaden für Quellen, Bäder, Freizeit

Neroberg  
65193 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 17 46 49 90  
Fax: +49 611 17 29-819

E-Mail: [opelbad@wiesbaden.de](mailto:opelbad@wiesbaden.de) oder/or  
[mattiaqua@wiesbaden.de](mailto:mattiaqua@wiesbaden.de)

Internet: [www.mattiaqua.de](http://www.mattiaqua.de)

Parken/Parking: Parkmöglichkeiten vorhanden/  
parking lots available

Haltestelle/Bus stop: Nerotal

destens 24°C; moderne Solartechnik hält diese Temperatur auf einem gleichmäßigen Niveau. Das 14.500 m<sup>2</sup> große Schwimmbad-Gelände auf Wiesbadens Hausberg steht unter der Regie von mattiaqua und bietet neben der einmaligen Lage hoch über der Stadt ein attraktives Gastronomie-Angebot. Das Bad ist von Mai bis September täglich von 7 bis 20 Uhr geöffnet.

pleasant water temperatures of at least 24° centigrade; modern solar technology keeps the water at a constant temperature. The 14,500 sqm swimming pool grounds on Wiesbaden's own hill is operated by mattiaqua and offers a unique view high above the city from an attractive restaurant and snack bar. The Opelbad is open daily from 7 am to 8 pm (May to September)

## Infos

Weitere Informationen zu Frei- und Hallenbädern erhalten Sie bei:  
For further information about in- and outdoor pools in Wiesbaden please contact:

mattiaqua - Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Wiesbaden für Quellen, Bäder, Freizeit  
Konrad-Adenauer-Ring 13  
65187 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-8078 oder/or -8079  
Fax: +49 611 31-7980  
E-Mail: [mattiaqua@wiesbaden.de](mailto:mattiaqua@wiesbaden.de)  
Internet: [www.mattiaqua.de](http://www.mattiaqua.de)



## Spielbank Wiesbaden

Die Wiesbadener Spielbank ist eines der ältesten Casinos in Deutschland. Bereits 1771 erteilten die nassauischen Herzöge eine erste Konzession für das Glücksspiel. Seit 1782 rollt in Wiesbaden die Roulettekugel. Meisterhaft hat der russische Schriftsteller Fjodor Dostojewski in seinem Roman „Der Spieler“ das Herzklopfen der Menschen an den Spieltischen beschrieben. Der Dichter berichtete aus Erfahrung, hatte er doch 1865 bei einem Kuraufenthalt in Wiesbaden sein gesamtes Vermögen verloren. Noch heute ist der Roulettekessel, an dem damals Dostojewski dem „faites vos jeux“ entgegen fieberte, zu besichtigen. Das Casino Wiesbaden hat im Laufe seiner Geschichte zahlreiche Veränderungen erlebt. Heute residiert es im ehemaligen Weinsaal des Kurhauses, einem kirschholz-

## Casino Wiesbaden

The Casino Wiesbaden is one of Germany's oldest casinos. In 1771, the Dukes of Nassau granted the first gambling concession. The roulette balls have been rolling in Wiesbaden since 1782. Russian novelist Fyodor Dostoyevsky aptly described the pounding heart of people at the gaming tables in his novel „The Gambler“. The writer's descriptions were based on personal experience, after all, he lost his fortune while staying at a spa in Wiesbaden in 1865. The roulette wheel, at which Dostoyevsky feverishly waited to hear „faites vos jeux“ can still be seen today. The casino has experienced numerous changes during the course of its history. Today, it resides in the former wine salon of the Kurhaus (Convention and Event Centre), a room decorated with panels of cherry wood and

## Spielbank Wiesbaden GmbH & Co. KG

Kurhausplatz 1  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 53 61 00  
Fax: +49 611 53 61 99

E-Mail: [info@spielbank-wiesbaden.de](mailto:info@spielbank-wiesbaden.de)  
Internet: [www.spielbank-wiesbaden.de](http://www.spielbank-wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Theater  
Haltestelle/Bus stop: Kurhaus/Theater

getäfelten und mit prächtigen Medaillons verzierten Raum. Neben Roulette und American Roulette werden Black Jack und Poker gespielt. In Zusammenarbeit mit der Kurhaus GmbH und der Gastronomie des Hauses bietet das Casino auch Incentives für Firmen an, beispielsweise ein „Club-Roulette“ mit separatem Spieltisch und Croupier. Das Automatenspiel befindet sich in den Kurhaus-Kolonnaden. Hier kann der Besucher zwischen ca. 200 Spielautomaten wählen.

Geöffnet täglich außer Karfreitag, Volkstrauertag, Totensonntag, 24. und 25. Dezember  
So. bis Do. 14.45 bis 3 Uhr, Fr. bis Sa. 14.45 bis 4 Uhr (Klassisches Spiel) bzw. 12 bis 4 Uhr (Automatenspiel)

magnificent medallions. In addition to roulette and American roulette, black jack and poker are played. In cooperation with the Kurhaus and the Kurhaus catering facilities, the casino also offers incentives to firms, e.g. „Club Roulette“, with a separate gaming table and croupier. The Slot Area is located in the Kurhaus Colonnades. Here visitors may choose among approx. 200 slot machines.

Open daily except Good Friday, Remembrance Sunday, „Sunday in commemoration of dead“, December 24th and 25th  
Sun. to Thu. from 2.45 pm to 3 am, Fri. to Sat. from 2.45 pm to 4 am (Casino) and noon to 4 am (Slot Machines)

## Neroberg Tipps/Neroberg Tips

### Neroberg

Der Wiesbadener Neroberg ist mit seinen 245 Metern ein recht kleiner „Berg“ – der es jedoch in sich hat. Nicht nur, dass er etwa mit dem Opelbad, dem Walderlebnispfad und dem Kletterwald jede Menge Freizeitspaß bietet, der Neroberg gewährt vor allem auch einen wunderschönen Blick auf die hessische Landeshauptstadt Wiesbaden und ist mit seinem

### Neroberg

At 245 metres, the Wiesbaden Neroberg is quite a small "mountain" – but it still makes an impression. Not only does it offer a wealth of leisure activities with its Opelbad (open-air pool), the forest adventure trail and the climbing course, the Neroberg also and above all offers a fabulous view



### Kletterwald Neroberg

Abenteuer, Naturerlebnis und sportliche Herausforderung – das ist der Kletterwald auf dem Wiesbadener Neroberg. Die Gäste erwarten 18 große Kletterparcours in unterschiedlichen Höhen, mit verschiedenen Schwierigkeitsstufen. So können schon Kinder ab 4 Jahren mit schriftlicher Einverständnis-

### Neroberg Climbing Course

Adventure, natural surroundings and an athletic challenge – that sums up the climbing course on Wiesbaden's Neroberg. There are 18 large courses at different heights and degrees of difficulty awaiting the guests. So even kids from four years of age can try the courses if they have a written

gastronomischen Angebot besonders in den Sommermonaten eine Oase für Erholungssuchende. Wiesbadens Hausberg ist gleichzeitig auch ein Weinberg: Hier wird unter der Obhut der Hessischen Staatsweingüter überwiegend Riesling angebaut.

of Hessian's state capital Wiesbaden. With its range of restaurants it is an oasis for those seeking to relax especially in the summer months. Wiesbaden's local mountain is also a hillside vineyard where mainly Riesling is cultivated under the patronage of Hessian's State Wine Estates.

### Kletterwald Neroberg

Auf dem Neroberg

65193 Wiesbaden

Tel.: +49 611 580 22 46

Fax: +49 611 580 22 47

E-Mail: [info@kletterwald-neroberg.de](mailto:info@kletterwald-neroberg.de)

Internet: [www.kletterwald-neroberg.de/](http://www.kletterwald-neroberg.de/)

Parken/Parking: Parkmöglichkeiten vorhanden/

Parking lots available

Haltestelle/Bus stop: Nerotal

erklärung der Eltern (das passende Formular steht im Internet zum Download bereit) in den Parcours starten. Dabei bietet der Hochseilgarten höchste Sicherheitsstandards.

Der Kletterwald ist von März bis Oktober geöffnet.

parental approval (form sheets available on the internet). The high-wire garden meets the highest safety standards.

The climbing course is open from March to October.



## Walderlebnispfad Neroberg

Der Walderlebnispfad auf Wiesbadens Hausberg, dem Neroberg, bietet seinen großen und kleinen Besuchern die Möglichkeit, den Lebensraum „Wald“ mit all seinen Facetten kennen zu lernen. Zahlreiche, liebevoll gestaltete Informationstafeln und bewegliche Objekte geben Auskunft zur Tier- und Pflanzenwelt des Wiesbadener Stadtwaldes.

## Neroberg Forest Adventure Trail

The Nature Trail on Wiesbaden's backyard hill, the Neroberg, offers both younger and older visitors the opportunity to become familiar with the life of the forest and all its facets. There are many, lovingly designed information panels and mobile objects providing information about the flora and

## Grünflächenamt der Landeshauptstadt Wiesbaden

Walderlebnispfad Neroberg  
Auf dem Neroberg  
65193 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 23 60 85-11  
Fax: +49 611 23 60 85-30

E-Mail: [stadtwald@wiesbaden.de](mailto:stadtwald@wiesbaden.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)  
Parken/Parking: Parkmöglichkeiten vorhanden/  
Parking lots available  
Haltestelle/Bus stop: Nerotal

Bei den Besuchern hoch im Kurs ist hier vor allem das Telefonieren mit dem „Mardertelefon“ und die Möglichkeit ein Zimmer im „Spechthotel“ zu buchen. Es werden zwei Routen angeboten, ein großer Rundgang mit ca. 3,3 km (16 Stationen) und ein kleiner mit 2,3 km Länge und 12 Stationen.

fauna of the Wiesbaden city forest. What visitors really enjoy is making phone calls with the „marten telephone“ and the opportunity to book a room at the „woodpecker hotel“. Two paths are available, a longer tour of roughly 3.3 km (16 stations) and a shorter tour of 2.3 km and 12 stations.



## Leichtweißhöhle

Hinter einem Felsenhügel versteckt, liegt im hinteren Wiesbadener Nerotal die Leichtweißhöhle. Sie hat ihren Namen vom Räuber Heinrich Anton Leichtweiß, der sich zwischen den Jahren 1789 und 1791 in dieser Höhle versteckt hielt. Ein

## Poacher's Cave

Hidden behind a hill of rocks in the Nerotal is the Leichtweiss Cave. The cave is named after the robber Heinrich Anton Leichtweiss, who used it as a hideout from 1789 to

## Grünflächenamt der Landeshauptstadt Wiesbaden

Leichtweißhöhle  
Im Nerotal  
65193 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 23 60 85-11  
Fax: +49 611 23 60 85-30

E-Mail: [stadtwald@wiesbaden.de](mailto:stadtwald@wiesbaden.de)  
Internet: [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)  
Parken/Parking: An der Haltestelle Nerotal oder  
Nordfriedhof/At bus stop Nerotal or Nordfriedhof  
Haltestelle/Bus stop: Nerotal, Nordfriedhof

Gästeführer erzählt an Ort und Stelle die Lebensgeschichte.

Die Höhle ist von April bis Oktober geöffnet.

1791. A guide on the site tells the robber's story.

The cave is open from April to October.



### Weinberg auf dem Neroberg

Der Neroberger Wein ist für Liebhaber des edlen Riesling ein Genuss. Das Weingut hoch oben auf Wiesbadens Hausberg, das bis 2005 von der Stadt Wiesbaden bewirtschaftet wurde, steht nun unter der Obhut der Hessischen Staatsweingüter und wird von den Weinanbau-Experten der Domäne Rauenthal betreut. Der Weinberg gilt heute als Kulturdenkmal und steht unter Denkmalschutz.

#### Weinbau in Wiesbaden

Die Wiesbadener Weinlagen gehören weingeographisch zum Anbaugebiet Rheingau. Auch aus diesem Grund wird Wiesbaden als das „Tor zum Rheingau“ bezeichnet. Das sonnenverwöhnte Weinland präsentiert sich als ein großer Südbalkon. Durch seine windgeschützte Hanglage unterhalb der Taunus-Wälder und durch die milden, relativ konstanten Temperaturen und die kräftigen ton-

### Vineyard on Neroberg Mountain

The Neroberg wine is a real pleasure for fans of elegant Riesling wines. The winegrowing estate high on Wiesbaden's little mountain, which until 2005 was managed by the City of Wiesbaden, is now run by the Hessian State Wine Estate and is cared for by wine experts from Domain Rauenthal, a state property. This vineyard is considered to be a cultural monument and is protected by a preservation order.

#### Winegrowing in Wiesbaden

The Wiesbaden vineyards are part of the Rheingau winegrowing area. For this reason, Wiesbaden is also called the „Gateway to the Rheingau“. This sun-blessed wine country presents itself as a large balcony facing south and has ideal conditions for growing wine, due to its hillside location below the Taunus Woods, which is protected

### Hessische Staatsweingüter GmbH Kloster Eberbach

Kloster Eberbach  
65346 Eltville am Rhein  
Tel.: +49 6723 604 60  
Fax: +49 6723 604 64 20

E-Mail: [weingut@kloster-eberbach.de](mailto:weingut@kloster-eberbach.de)  
Internet: [www.kloster-eberbach.de](http://www.kloster-eberbach.de)  
Parken/Parking: Parkmöglichkeiten vorhanden/  
Parking lots available  
Haltestelle/Bus stop: Nerotal

haltigen Böden ergeben sich ideale Bedingungen für den Weinanbau.

Der Wiesbadener Wein- und Naturlehrpfad verbindet die Vororte Frauenstein und Schierstein; die städtische Weinbaugeschichte kann hier erwandert werden. Hinweistafeln informieren jeweils über die Rebsorten und den Weinbau im Allgemeinen.

Mit jedem neuen Jahrgang füllen die Winzer exquisite Rieslingweine, vollmundige Spätburgunder und Winzersekte in die Flaschen der Weinstadt Wiesbaden.

Führungen durch den Weinberg auf dem Neroberg können bei der Wiesbaden Marketing GmbH gebucht werden.

from the wind, and has mild, relatively constant temperatures and nourishing clayey soils.

The Wiesbaden Wine and Nature Path links the suburbs of Frauenstein and Schierstein; the city's winegrowing history can be explored on foot here. Signs provide information on the varieties of grapes to be found here and on winegrowing in general.

Every year the winegrowers fill exquisite Riesling wines, full-bodied Spätburgunder (pinot noir) and Winzersekt (sparkling wine) into the bottles of Wiesbaden, the Wine City.

Guided tours through the vineyard on Neroberg Mountain are offered by Wiesbaden Marketing.

## Fahrspaß auf Rädern/Fun on wheels

Wer gut zu Fuß ist, kann sich den Neroberg „erlaufen“ und bei der Gelegenheit unter anderem die goldenen Kuppeln der Russischen Kirche bestaunen. Mindestens ebenso reizvoll jedoch ist die Anreise mit der Nerobergbahn, der zweit-

If you are light on your feet, you can “walk” the Neroberg and take the opportunity to admire the golden cupolas of the Russian Church. But it is at least equally pleasant to travel up on the hill by the Neroberg Mountain Train, the second



### Nerobergbahn

Bereits seit dem Jahr 1888 und somit mehr als 125 Jahren fahren die beiden Bergbahnwagen der Nerobergbahn mit 7,3 Kilometer pro Stunde Wiesbadens Hausberg hinauf und hinunter. 3,5 Minuten beträgt die Fahrzeit, um von der Talstation über den Viadukt hinauf auf die 245 Meter hoch gelegene Bergstation zu gelangen. Die ausgeklügelte Technik begeistert damals wie heute die Fahrgäste der Nerobergbahn. Der talabwärts fahrende Wagen wird an der Bergstation mit

### Neroberg Mountain Train

A ride with the Neroberg Mountain Train is like a journey into the past. Since the year 1888, more than 125 years, the carriages have moved up and down the Neroberg Mountain with 7.3 kilometres per hour. It takes 3.5 minutes to reach the station on top of the 245 metres high Wiesbaden hillside estate. The ingenious technique still enthuses the passengers today, as it had done in the former times. The downhill

ältesten mit Wasserballast betriebenen Drahtseil-Zahnstangenbahn Europas. Wer lieber das Wiesbadener Stadtzentrum erkunden möchte, hat hierzu bei einer Fahrt mit der kleinen Stadtbahn THERMINE Gelegenheit.

oldest by water ballast driven cable car in Europe. Those who would rather explore Wiesbaden's city centre have the opportunity to do so using the little city train THERMINE.

### ESWE Verkehrsgesellschaft mbH Nerobergbahn

Wilhelminenstraße 51  
65193 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 4 50 22-550  
Fax: +49 611 4 50 22-860

E-Mail: [nerobergbahn@eswe-verkehr.de](mailto:nerobergbahn@eswe-verkehr.de)  
Internet: [www.eswe-verkehr.de/nerobergbahn](http://www.eswe-verkehr.de/nerobergbahn)  
Parken/Parking: Vor Ort an der Endhaltestelle Nerotal/  
On site at the Nerotal bus stop  
Haltestelle/Bus stop: Nerotal

bis zu 7.000 Liter Wasser gefüllt und zieht an einem Drahtseil den anderen Wagen hinauf. Kommt der talwärts fahrende Wagen unten an, wird das Wasser abgelassen und wieder bergauf gepumpt. Beide Wagen sind durch ein 452 Meter langes Stahlseil verbunden. Die Geschwindigkeit regelt der talwärts fahrende Wagenführer. Die Sicherung erfolgt durch Zahnräder unter dem Wagen, die in eine auf der Gleisanlage befestigte Zahnstange greifen.

carriage is filled with up to 7,000 litres of water and pulls the second carriage uphill by means of a 452 m long steel cable during its downward descent. When the downhill carriage arrives at the bottom, the water is let off and pumped uphill once again. The speed is regulated by the downhill driver. The railway is secured by pinions under the carriage that latch into a toothed rack fastened to the rails.



### Thermine – die kleine Stadtbahn

Eine Rundfahrt mit der kleinen Stadtbahn Thermine ist immer wieder ein Erlebnis. Auf der täglich mehrmals stattfindenden „Tour de Wiesbaden“ lassen sich die Sehenswürdigkeiten der Stadt entdecken. Das Ticket gilt den ganzen Tag und gibt die Möglichkeit, die Fahrt an der russisch-orthodoxen Kirche oder an der Nerobergbahn-Talstation zu unter-

### Thermine – little city train

A tour on the little city train Thermine is an experience of a special kind. Several times a day there is "tour de Wiesbaden" to the city's showplaces. The ticket is valid all day allowing you to break the trip at the Russian Orthodox Church or at the Neroberg valley station. The stop for getting on and off

#### Infos

Auskunft zu den Fahrplänen erhalten Sie über die genannten Internetauftritte oder bei der Wiesbaden Tourist Information./ Further information are available on the internet or at the Wiesbaden Tourist Information.



### Nassauische Touristik-Bahn

Ein besonderer Leckerbissen für Eisenbahnfreunde! Unter dem Motto „Bahnfahren im Stil der 50er Jahre“ verkehren seit 2018 von Ostern bis Oktober regelmäßig Museumseisenbahnzüge mit historischen Dampf- und Diesellokomotiven zwischen den

### Nassau Tourism Railway

A special treat for historical railway enthusiasts! In service again since 2018 from Easter to October historical railways with steam and diesel locomotives provide "a fifties-style rail experience" between the Wiesbaden-Dotzheim and Hahn-

### Touristikbahn Wiesbaden

Fritz-Haber-Straße 7  
65203 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 58 93 94 64  
Fax: +49 611 58 93 94 72

E-Mail: [info@thermine.de](mailto:info@thermine.de)  
Internet: [www.thermine.de](http://www.thermine.de)  
Parken/Parking: Markt  
Haltestelle/Bus stop: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände

brechen. Ein- und Ausstieg der „Tour de Wiesbaden“ und ist der Haltepunkt „Markt“ gegenüber der Wiesbaden Tourist Information. Die Thermine fährt täglich von Beginn der Osterferien bis Ende Oktober. Danach fährt sie bis zum 3. Advent an den Wochenenden, und während des Sternschnuppen Marktes sogar täglich.

the "Tour de Wiesbaden" is "Markt" opposite Wiesbaden Tourist Information. Thermine runs daily from the beginning of the Easter holidays to the end of October. Thereafter, it is open on the weekends until the 3rd Sunday in Advent and every day during the Twinkling Star Christmas Market.

### Nassauische Touristik-Bahn

Moritz-Hilf-Platz 2  
65199 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 184 33 30  
Fax: +49 611 184 33 39

E-Mail: [ntb@aartalbahn.de](mailto:ntb@aartalbahn.de)  
Internet: [www.aartalbahn.de](http://www.aartalbahn.de)  
Parken/Parking: vor Ort am Bahnhof Dotzheim/on site at the train station Dotzheim  
Haltestelle/Bus stop: Wi-Dotzheim Bahnhof/train station Wi-Dotzheim

Bahnhöfen Wiesbaden-Dotzheim und Hahn-Wehen. Von Ostern bis Weihnachten werden zudem Sonderfahrten (z. B. Osterfahrten, Nikolaus-Express) angeboten. Auskunft zu den Fahrplänen erhalten Sie im Internet.

Wehen stations. From Easter to Christmas there are also extra themed tours on offer (e.g. easter tours, tours with Santa Claus). Information about the time schedules is available on the internet.



## „der Radler“ – Fahrradverleih

Bahnhofplatz 1  
65189 Wiesbaden  
Im Hauptbahnhof am Gleis 11  
Tel.: +49 611 98 81 95 55  
Fax: +49 611 23 86 97 08

E-Mail: [der-radler@bauhaus-wiesbaden.de](mailto:der-radler@bauhaus-wiesbaden.de)  
Internet: [www.der-radler-wiesbaden.de/](http://www.der-radler-wiesbaden.de/)  
Parken/Parking: Lilien-Carré oder vor Ort am Bahnhof/  
on site or at main station  
Haltestelle/Bus stop: Wiesbaden Hauptbahnhof

## „der Radler“

Ob für die kurze Tour in die Stadt oder den großen Ausflug – die Fahrradverleihstation „der Radler“ bietet für die ganze Familie ein passendes Angebot an Fahrrädern und Zubehör. Routenempfehlungen für eine familienfreundliche Tour in die Umgebung, Inspektionen und Reparaturen sowie eine Fahrradreinigung gehören ebenfalls zum breiten Service dazu.

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 8 bis 18 Uhr, Sa. (von Mai bis September) von 9 bis 13 Uhr.

## „der Radler“ (Bicycle Hire Station)

Whether you would like a short tour of the city or a longer trip, the bicycle hire station known as “The Cyclist” has the right bicycles and accessories for the whole family. The services include route recommendations for a family-oriented tour of the area, inspections and repairs, and bicycle cleaning.

Opening hours: Mon. to Fri. from 8 am to 6 pm, Sat. (from May to September) from 9 am to 1 pm



## Schlösser, Parks und Gärten/Palaces, Parks and Gardens



Zahlreiche Parks und Grünanlagen im Gebiet der Innenstadt bilden die „grüne Lunge“ Wiesbadens, erfreuen das Auge und laden zum Verweilen ein. In den Parkanlagen wie dem Warmen Damm, dem Kurpark, den Nerotalanlagen oder dem Biebricher Schlosspark, spiegelt sich die Tradition englischer Landschaftsgärten wider, die als Vorbild für deren Gestaltung dienten. Als gleichermaßen sehenswert und lehrreich gilt der großzügig angelegte Apothekergarten Wiesbaden, der einen

Many parks and green areas in the city centre form the “green lung” of Wiesbaden, delight the eye and tempt one to while away a few hours there. The park areas such as the Warmer Damm Park, the Kurpark, the Nerotal Park or the Biebrich Palace Park reflect the tradition of the English landscape gardens upon which they were modelled. Another destination equally worthy of a visit and informative is the generously-designed Wiesbaden Apothekergarten (Pharmacist's Garden),

Eindruck von der Vielfalt medizinisch nutzbarer Kräuter, Sträucher und Bäume vermittelt.

Der nah bei Wiesbaden gelegene Rheingau lädt zum „Urlaub vom Alltag“ und zu Ausflügen in die Geschichte ein. Der Anblick eindrucksvoller Schlösser und Klöster mit ihren wunderschönen Gärten und imposanten Denkmälern faszinieren den Betrachter.

which gives an impression of the variety of medicinal herbs, bushes and trees.

The Rheingau Region situated close to Wiesbaden is a great place to take a break from everyday life and make an excursion back in time. Visitors are fascinated by the vistas of impressive castles and cloisters with their wonderful gardens and imposing statues.



## Zoos und Freizeitparks/Zoos and leisure parks

Der Natur und den Tieren einmal ganz nah sein und viel Spaß haben: Dieser Kinderwunsch lässt sich in Tier- und Freizeitparks wunderbar erfüllen. In der Wiesbadener Fasanerie, zu der ein gastronomischer Betrieb im komplett renovierten Jagdschloss gehört, können die Gäste viele

Getting really close to nature and animals and having lots of fun: it is easy to make this child's dream come true in zoos and leisure parks. In the Wiesbaden Fasanerie, which includes a restaurant in the completely renovated hunting lodge, visitors can encounter various animals and watch e.g.



### Tier- und Pflanzenpark Fasanerie

Der Tier- und Pflanzenpark Fasanerie ist ein beliebtes Ausflugsziel im Wiesbadener Ortsteil Klarenthal. Er wurde 1744 von Fürst Karl von Nassau-Usingen begründet, der hier Fasane für die Jagd züchten ließ. Heute beherbergt die Fasanerie auf einer Fläche von 25 ha neben seltenen Pflanzen wie z. B.

### Zoological and Botanical Garden Fasanerie

The Zoological and Botanical Garden Fasanerie (pheasantry) is a popular destination in the Klarenthal section of Wiesbaden. It was founded by Prince Karl of Nassau-Usingen in 1744, who had pheasants bred for the hunt. Today, the Fasanerie has an area of 25 hectares and is home to 50 different species of animals, including bears, lynx, red

verschiedene Tiere kennen lernen und z.B. Bären, Wölfe und ungewöhnliche Pflanzen bestaunen. Natürlich lässt sich im Tier- und Pflanzenpark Fasanerie wie auch im Taunus Wunderland auf Spiel- und Abenteuerplätzen wunderbar herumtoben.

bears, wolves and unusual plants. Of course there are also great opportunities for simply letting off steam in playgrounds and adventure parks in both the Fasanerie (zoological and botanical garden) and the Taunus Wunderland.

### Tier- und Pflanzenpark Fasanerie

Wilfried-Ries-Straße 22  
65195 Wiesbaden-Klarenthal  
Tel.: +49 611 409077-0  
Fax: +49 611 409077-20

E-Mail: [fasanerie@wiesbaden.de](mailto:fasanerie@wiesbaden.de)

Internet: [www.wiesbaden.de/fasanerie](http://www.wiesbaden.de/fasanerie)

Parken/Parking: Parkmöglichkeiten vorhanden/

Parking lots available

Haltestelle/Bus stop: Fasanerie

nord-amerikanischen Mammutbäumen rund 50 verschiedene Tierarten, darunter Bären, Luchse, Rotwild und Wölfe.

Zudem gibt es ein umfangreiches Programm an naturpädagogischen Veranstaltungen.

deer and wolves. Moreover, rare plants were also cultivated here, including North American sequoia trees.

There is a various programme of natural educational events, too.



Im Freizeitpark Taunus Wunderland bleibt die Langeweile vor den Eingangspforten. So heißt es auch „Raus in die Natur – rein ins Abenteuer“, und das bei nahezu jedem Wetter. Die individuelle Atmosphäre und die einzigartige Lage vor den Toren Wiesbadens und inmitten der Wälder der Taunushöhen machen das Wunderland so beliebt bei Jung und Alt, bei Groß und Klein. Ob auf dem rasanten Taunusblitz, auf der riesigen Piratenschaukel, der 22 Meter hohen Wildwasserrutsche oder dem Gold Mine Resort – die Abenteuerlandschaft mit Rutschen, Kletterparcours, Türmen, Brücken, einem unterirdischen Tunnelsystem, Gitterröhren und Minengolf mit rätselhaften Zielobjekten.

Hier gibt es reichlich Action und den ultimativen Kick für die ganze Familie. Für die Kleinsten gibt es darüber hinaus

Boredom has to stay outside the gates at the Taunus Wunderland Amusement Park. The motto is "Go out into nature – go into the adventure" in virtually all kinds of weather. The distinct atmosphere and unique location just outside Wiesbaden, in the middle of the forests of the Taunus heights are what make Taunus Wunderland so popular with the young and the old, the large and the small. Whether on the lightning Taunusblitz, the giant pirate swing, the 22 metre high whitewater slide or the Gold Mine Resort – the adventure landscape with slides, climbing course, towers, bridges, an underground tunnel system, grid pipes and mine golf with mysterious target objects.

## Taunus Wunderland Freizeitpark

Haus zur Schanze 1  
65388 Schlangenbad  
Tel.: +49 6124 40 81  
Fax: +49 6124 48 61

E-Mail: [info@taunuswunderland.de](mailto:info@taunuswunderland.de)  
Internet: [www.taunuswunderland.de](http://www.taunuswunderland.de)  
Parken/Parking: Parkmöglichkeiten vorhanden/  
Parking lots available  
Haltestelle/Bus stop: Taunus Wunderland

ein Spielhaus zum Toben, den Riesenballpool, die Minirutsche oder auch das Käferkarussell.

Unsere Grillplätze, die Creperie und verschiedene Imbisse, laden zum Entspannen und Ausruhen ein.

Die Saison beginnt mit den Osterferien und endet mit den Herbstferien. Der Park ist geöffnet von 9.30 bis 18 Uhr. Alle Fahrattraktionen stehen ab 10 Uhr für Sie bereit. Zwischendurch hat der Park auch mal geschlossen. Bitte informieren Sie sich unter [www.taunuswunderland.de/oeffnungszeiten](http://www.taunuswunderland.de/oeffnungszeiten).

This is where all the action and the ultimate kick for the whole family is. And for the tiny tots there is also a playhouse to run riot in, the giant ball pool, the mini-slide or the ladybird merry-go-round.

Our barbecue areas, the crêperie and various snack bars invite you to chill out and relax.

The season starts at the beginning of the Easter holidays and finishes at the end of the autumn holidays. The park is open from 9.30 am to 6 pm All rides are open from 10 am The park is also closed sometimes. Please find more information at [www.taunuswunderland.de/oeffnungszeiten](http://www.taunuswunderland.de/oeffnungszeiten).

## Fahrspaß auf dem Wasser / Fun on the water

Entspannt zurücklehnen – und genießen: Ausflüge auf Rhein und Main sind immer ein ganz besonderes Erlebnis. Vom Frühsommer bis in den Herbst lässt sich die farbenfrohe Landschaft entlang der Flüsse bestens bei einer Schifffahrt entdecken.

Sit back, relax – and enjoy: trips on the Rhine and Main are always a very special experience. From early summer to autumn, the landscape along the rivers can be experienced,



### Bootsverleih im Kurpark

Der Kurpark Wiesbaden, der unmittelbar hinter dem Kurhaus beginnt, wurde 1852 im Stil eines englischen Landschaftsgartens angelegt. Im Kurpark-Weiher befindet sich eine

### Boat Hire in the Kurpark

The Kurpark Wiesbaden, which begins immediately behind the Kurhaus, was designed in 1852 in the style of an English landscape garden. The Kurpark pond, where visitors can hire

Während der mehrstündigen Ausflugsfahrten kommt auf den modernen Schiffen auch die Verpflegung der Gäste nicht zu kurz.

for instance, during boat tours. On the trips lasting several hours, the modern ships also ensure that their guests can enjoy good food.

### Bootsverleih im Kurpark

Kurpark Wiesbaden

65189 Wiesbaden

Tel.: +49 611 4504829

Mobil: +49 172 8328974

Parken/Parking: Kurhaus/Casino, Theater  
Haltestelle/Bus stop: Kurhaus/Theater

künstliche Insel und eine imposante sechs Meter hohe Springbrunnen-Fontäne. Bei der Fahrt mit dem Ruder- oder Tretboot auf dem Weiher lässt es sich bestens entspannen.

boats, features a man-made island and an impressive six metre tall fountain. Gently rowing or pedalling around the pond is a lovely change of pace.



### Primus-Linie – Personenschiffahrt

Die Schiffe der Primus-Linie nutzen die Anlegestelle im Wiesbadener Stadtteil Biebrich und laufen in den Sommermonaten (Mai bis Oktober) von hier aus zahlreiche Ziele an

### Primus-Linie – Shipping Company

The Primus-Linie ships use the landing pier in Wiesbaden-Biebrich and travel to numerous destinations along the Rhine and the Main river during the summer months (May to October),

### Primus-Linie – Frankfurter Personenschiffahrt Anton Nauheimer GmbH

Mainkai 36  
60311 Frankfurt am Main  
Tel.: +49 69 133 83 70  
Fax: +49 69 13 38 37 26

E-Mail: [mail@primus-linie.de](mailto:mail@primus-linie.de)  
Internet: [www.primus-linie.de](http://www.primus-linie.de)  
Parken/Parking: Parkmöglichkeiten rund um das Biebricher Schloss/Parking lots around Biebrich Palace  
Haltestelle/Bus stop: Rheinufer (Anlegestelle: Wiesbaden-Biebrich, Rheinterrasse/Boarding pier: Wiesbaden-Biebrich, Rheinterrasse)

Rhein und Main an. Es werden unter anderem Fahrten nach Frankfurt am Main, Heidelberg und Rüdeshheim am Rhein angeboten.

there are also tours to Frankfurt am Main, Heidelberg and Rüdeshheim am Rhein.



### Charterliner van de Lücht

Hauptstraße 138  
65375 Oestrich-Winkel  
Tel.: +49 6723 44 37  
Fax: +49 6723 91 37 33  
Mobil: +49 171 620 50 69

E-Mail: [info@charterliner.de](mailto:info@charterliner.de)  
Internet: [www.charterliner.de](http://www.charterliner.de)  
Parken/Parking: Vor Ort in den Städten/Near the landing sites  
Bahnhofstation/Train station: Oestrich-Winkel, Eltville (Rhein), Eltville-Hattenheim und/and Eltville (Rhein)-Erbach

### Charterliner van de Lücht – Fahrgastschiffahrt

An Ostern (Freitag, Sonntag und Montag) sowie vom 1. Mai bis 15. Oktober Sonn- und Feiertags finden 1,5-stündige Schiffsrundfahrten um die Mariannenaue, der größten Natur-

### Charterliner van de Lücht – Shipping Company

The one-and-a-half hour long boat trips around the Mariannenaue, the largest natural reserve island on the Rhine, take place at Easter (Friday, Sunday and Monday) and from 1st May to 15th October on Sundays and public holidays.

schutzinsel im Rhein, statt. Gäste können in Eltville am Rhein, Heidenfahrt, Ingelheim, Hattenheim, Oestrich und Erbach (von 12 bis 18 Uhr) an Bord steigen.

Guests can board the ship in Eltville am Rhein, Heidenfahrt, Ingelheim, Hattenheim, Oestrich and Erbach (from 12 pm to 6 pm).



## AVENTURA charter-tours

Das Charterschiff AVENTURA – 1938 als Küstenmotorschiff für den Frachtverkehr auf Nord- und Ostsee gebaut und 1996 stilvoll umgebaut zu einem Fahrgastschiff – bietet für 2 bis 60 Gäste den unverwechselbaren maritimen Rahmen zum Tagen, Feiern und Genießen. Sie erleben Seefahrtromantik und eine auf individuelle Ansprüche abgestimmte Gastronomie – das Schiff ist catererfrei.

In den stilvoll ausgestatteten Räumen der AVENTURA erzählen historische Fotos sowie eine Ausstellung von der bewegten Vergangenheit des Schiffes, und vom Leben und Arbeiten an Bord der Küstenmotorschiffe. Willkommen an Bord zu einer Reise, bei der man die Zeit vergisst und wieder entdeckt!

## AVENTURA charter-tours

H.J. Pawils und M. Weißenstein OHG

An der Bruchspitze 59

55122 Mainz

Tel.: +49 6134 1888 70

Fax: +49 6134 1888 72

Mobil: +49 170 477 0484

E-Mail: [kontakt@aventura-online.de](mailto:kontakt@aventura-online.de)

Internet: [www.aventura-online.de](http://www.aventura-online.de)

## AVENTURA charter-tours

The AVENTURA charter ship – constructed in 1938 as a coastal motor vessel for cargo on the North Sea and the Baltic Sea and stylishly converted to a passenger ship in 1996 – provides an unforgettable maritime setting for conferences, parties and pleasure accommodating 2 to 60 guests. You experience seafaring romanticism and gastronomy tailored to meet your individual demands – the ship is free of caterers.

Historical photos and an exhibition in the stylishly furnished rooms of the AVENTURA bear witness to the moving past of the ship and to life and work on board the coastal motor vessels. Welcome aboard a journey on which you will both lose track of and rediscover time!





## Bingen-Rüdesheimer Fähr- und Schiffahrtsgesellschaft eG

Rheinkai 10  
55411 Bingen  
Tel.: +49 6721 30808-0  
Fax: +49 6721 17398

E-Mail: [info@bingen-ruedesheimer.de](mailto:info@bingen-ruedesheimer.de)  
Internet: [www.bingen-ruedesheimer.de](http://www.bingen-ruedesheimer.de)  
Parken/Parking: Auf öffentlichen Parkplätzen in Rüdesheim am Rhein/Car parks in Rüdesheim am Rhein  
Haltestelle/Bus stop: Rüdesheim Bahnhof

### Bingen-Rüdesheimer Fahrgastschiffahrt

Flusstouristik kann Urlaub im eigenen Land sein. Ob Loreley-, Burgenfahrten oder unser Ringticket, das Weltkulturerbe Mittelrheintal bietet Erholung & Entspannung pur. Mit unseren fünf Schiffen ist die Bingen-Rüdesheimer zwischen Bingen/Rüdesheim und St. Goar perfekt aufgestellt. Die Kulisse

### Bingen-Rüdesheimer Shipping Company

River tourism can mean going on holiday in your home country. Whether you take a trip to the Loreley, the castles or purchase our ring ticket, the Middle Rhine Valley world heritage site is perfect for unwinding and relaxing. With our five boats, the Bingen-Rüdesheimer is perfectly positioned

entlang des Rheins hinterlässt bleibende Eindrücke. Auf allen Schiffen haben Sie die Möglichkeit diese herrliche Umgebung vom Sonnendeck zu genießen. Im Inneren empfängt Sie ein „schwimmendes Restaurant“.

between Bingen/Rüdesheim and St. Goar. The scenery along the Rhine leaves a lasting impression. You can enjoy these magnificent surroundings from the deck on all of the boats. A "swimming restaurant" awaits you inside.

# BINGEN-RÜDESHEIMER

mehr Rhein geht nicht!

Themenfahrten	Linienfahrten
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abendfahrt</li> <li>• Rhein in Flammen</li> <li>• Silvesterfahrt</li> <li>• Mainzer Sommerlichter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Burgenfahrten</li> <li>• Loreleyfahrten</li> <li>• Ringticket</li> <li>• Welterbe-Aktiv-Ticket</li> <li>• Ein Schiff - 2 Burgen</li> </ul>

Weitere Informationen und Tickets unter:  
[www.bingen-ruedesheimer.de](http://www.bingen-ruedesheimer.de) • [info@bingen-ruedesheimer.de](mailto:info@bingen-ruedesheimer.de) • Tel. 06721-30808-0



## Köln-Düsseldorfer Deutsche Rheinschiffahrt AG

Frankenwerft 35  
50667 Köln  
Tel.: +49 221 208 83 18  
Fax: +49 221 208 83 45

E-Mail: [info@k-d.com](mailto:info@k-d.com)

Internet: [www.k-d.com](http://www.k-d.com)

Parken/Parking: Parkmöglichkeiten rund um das Biebricher Schloss/Parking lots around Biebrich Palace  
Haltestelle/Bus stop: Rheinufer (KD Anlegestelle Wiesbaden-Biebrich/KD boarding pier Wiesbaden-Biebrich)

## KD Köln-Düsseldorfer Deutsche Rheinschiffahrt

Als einzige Schifffahrtsgesellschaft befährt die Köln-Düsseldorfer (KD) täglich durchgehend den Rhein zwischen Koblenz und Mainz sowie Köln und Linz. Für die modernen

Ausflugschiffe der Reederei ist die KD-Anlegestelle Wiesbaden-Biebrich von April bis Oktober ein fester Haltepunkt.

## KD Köln-Düsseldorfer Rhine River Cruises

The Köln-Düsseldorfer (KD) is the only shipping company that navigates the Rhine between Koblenz and Mainz as well as Cologne and Linz every day. The KD landing stage in Wiesbaden-

Biebrich is a fixed stop for the modern tour boats of the shipping company from April to October.

**DAS UNESCO WELTERBE MITTELHEIN  
AN BORD DER KD ENTDECKEN!**

**KD – DIE NR. 1 AUF DEM RHEIN.**  
Entdecken Sie das UNESCO Welterbe mit seinen unzähligen Burgen und die malerischen Landschaft von seiner schönsten Seite. Allein 160 KD-Abfahrten im Tal der Loreley bieten Ihnen größte Flexibilität.  
**KD Abfahrten Wiesbaden: 09.05, 10.05 Uhr**

**KD – YOUR NO. 1 ON THE RHINE RIVER.**  
Discover the UNESCO World Heritage Site with its over 20 castles and picturesque scenery from its best angle. Thanks to KD's comprehensive schedule we offer you more than 160 departures within the Loreley Valley.  
**KD Departures Wiesbaden: 09.05, 10.05 hrs**

**INFORMATION UND TICKETS:**  
KD Deutsche Rheinschiffahrt AG  
Tel. +49 (0)2 21/20 88 - 318 oder  
KD Wiesbaden +49 (0)6 11/60 09 95  
[www.k-d.com](http://www.k-d.com) - [info@k-d.com](mailto:info@k-d.com)

**KD**  
Willkommen an Bord.

## Golfen in Wiesbaden

Golf fasziniert. Die sportliche Herausforderung in Kombination mit ausdauernder Bewegung und dem Genuss reizvoller Landschaften gewinnt immer mehr Anhänger. Wiesbaden gilt als die Wiege des Golfsports in Deutschland: Hier gründeten Engländer und Schotten im Jahr 1893, den Wiesbadener Golf-Club e.V., den ersten Golfclub auf deutschem Boden. Ingesamt stehen in der Landeshauptstadt mit der einer Neun-Loch-Anlage am „Chausseehaus“ und der 18-Loch-Anlage des Golf-Club Main-Taunus in Wiesbaden-Delkenheim zwei Golfplätze zur Verfügung. Hessens Landeshauptstadt ist darüber hinaus Heimat des Deutschen Golf Verbandes (DGV) und der Vereinigung clubfreier Golfspieler (VCG).

## Golf in Wiesbaden

Golf fascinates. The sporting challenge combined with sustained exercise and the enjoyment of delightful landscapes is becoming even more popular. Wiesbaden is considered the cradle of golf in Germany: Here Englishmen and Scotsmen founded the first golf club the Wiesbaden Golf-Club e.V. on German soil in 1893. With the 9-hole course at "Chausseehaus" and the 18-hole Golf-Club Main-Taunus course in Wiesbaden-Delkenheim, there are a total of two golf courses in Wiesbaden. Hessen's state capital is also home to the Deutscher Golf Verband (DGV) and the Vereinigung clubfreier Golfspieler (VCG).

### Golf-Club Main-Taunus e. V.

18-Loch-Anlage in Wiesbaden-Delkenheim  
Geschäftsstelle: Lange Seegewann 2, 65205 Wiesbaden  
Tel.: +49 6122 177480  
Fax: +49 6122 1774850  
E-Mail: [clubinfo@golfclub-maintaunus.de](mailto:clubinfo@golfclub-maintaunus.de)  
Internet: [www.golfclubmaintaunus.de](http://www.golfclubmaintaunus.de)  
Der mehrfach ausgezeichnete Golfplatz genießt hohes Ansehen in der Region und zieht zahlreiche Golfer nach Wiesbaden./  
The several times excellent golf course enjoys high standing in the region and pulls numerous golfers to Wiesbaden.

### Wiesbadener Golf-Club e. V.

9-Loch-Anlage am Chausseehaus  
Geschäftsstelle: Chausseehaus 17, 65199 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 460238  
Fax: +49 611 463251  
E-Mail: [info@wiesbadener-golfclub.de](mailto:info@wiesbadener-golfclub.de)  
Internet: [www.wiesbadener-golfclub.de](http://www.wiesbadener-golfclub.de)  
Deutschlands ältester Golf-Club mit einem Parkland-Course in hervorragendem Pflegezustand und einer exzellenten Gastronomie./Germany's oldest golf club with a parkland course in pristine condition and an excellent restaurant.



## Henkell Kunsteisbahn

mattiaqua – Eigenbetrieb der Landeshauptstadt  
Wiesbaden für Quellen, Bäder, Freizeit  
Hollerbornstraße 38  
65197 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 31-2457

E-Mail: [mattiaqua@wiesbaden.de](mailto:mattiaqua@wiesbaden.de)  
Internet: [www.mattiaqua.de](http://www.mattiaqua.de)  
Parken/Parking: In den Straßen/In the streets:  
Hollerborn- und/and Nixenstraße  
Haltestelle/Bus stop: Kleinfeldchen

## Henkell Kunsteisbahn

Die Henkell Kunsteisbahn ist Wiesbadens einzige Wintersportstätte. Sie umfasst eine Eisfläche von 60 mal 30 Metern, dazugehörige Funktionsräume und eine Flutlichtanlage. Während der Wintersaison finden zusätzlich Eisdiscos statt, die das Schlittschuhlaufen bei Musik und entsprechenden Lichteffekten noch aufregender machen. Für die kleinsten „Eisbahnneulinge“ stehen Eislauf-Lernhilfen zur Verfügung.

## Henkell ice rink

The Henkell ice-skating rink is Wiesbaden's only winter sport facility. It has an ice surface of 60 by 30 meters, dressing rooms for the skaters, and flood-lights. During the winter season there are also discos-on-ice which make ice-skating even more fun accompanied by light effects and music. And there is even help on hand for the youngest of first-time skaters.



Luxus im international renommierten Grandhotel, Funktionalität in Häusern großer Hotelketten und heimelige Atmosphäre im familiengeführten Betrieb: Wiesbaden verfügt über zahlreiche Tagungshotels der gehobenen und höchsten Kategorie, die allesamt mit Konferenzräumen, moderner Veranstaltungstechnik und Ausstellungsflächen aufwarten. Die Tagungshotels können über das Wiesbadener Reservierungssystem gebucht werden. Der Wiesbaden Tourist Service übernimmt gerne auch das Management von Zimmerkontingenten. Eine Buchung der gewünschten Unterkunft ist selbst am Anreisetag noch möglich. Die Hotels können auch online auf der Homepage [www.wiesbaden.de/tourismus](http://www.wiesbaden.de/tourismus) gebucht werden.

Wiesbaden ist eine Stadt, in der man zu jeder Jahreszeit gerne und oft ausgeht, denn die gastronomische Szene der Stadt lebt von ihrer internationalen Vielfalt und einer lebendigen Außengastronomie. Ob Spezialitätenrestaurants, internationale Lokale – von asiatischer über italienische bis hin zur griechischen und türkischen Küche – findet man hier alles. Aber

auch die lokalen Restaurants, die mit den Produkten aus der Region eine kreative zeitgenössische Küche anbieten, erfreuen nicht nur die Gäste der Stadt.

Szenekneipen, Lounges, Bars oder aber auch die berühmte „Sterne Küche“ sind in der Innenstadt in kurzen Wegen zu erreichen. Somit bietet sich in der hessischen Landeshauptstadt für jede Gelegenheit die passende Lokalität.

Was ist schon besser geeignet, die Lebendigkeit und die Vielfalt einer Stadt zu entdecken, als eine ausgiebige Shopping Tour? Das Nebeneinander individueller Einzelhändler und namhafter Filialisten machen das Einkaufen in Wiesbaden zu einem ganz besonderen Erlebnis. Lassen Sie sich aber auch verführen abseits der bekannten Wege, um die „Kleinode“ in den verschiedenen Quartieren der Stadt kennenzulernen. Der Branchen-Mix, der nicht vielseitiger sein könnte, macht den Wiesbadenern genauso viel Freude wie den Gästen von nah und fern.

The luxury of an internationally renowned grand hotel, the functionality provided by a major hotel chain, or the homey atmosphere of a family-owned business: Wiesbaden offers visitors many conference hotels in the business and luxury category which all offer conference rooms, modern event technology and exhibition spaces. Located in the heart of downtown, they are also conveniently close to the Wiesbaden convention centers. The conference hotels can be reserved through the Wiesbaden reservation system. The Wiesbaden Tourist Service is ready to manage the reservation of blocks of rooms. The electronic reservation system "Deskline" makes reserving rooms in any accommodation possible even on the day of arrival. The hotels can also be reserved online at our homepage [www.wiesbaden.de/en/tourism](http://www.wiesbaden.de/en/tourism).

Wiesbaden is a city where people love to go out, whatever the season, because the gastronomy scene lives from its international diversity and thriving outdoor restaurants. Whether speciality or international restaurant – from Asian through Italian to Greek and Turkish cuisine – you can find

everything here. However, the local restaurants who offer a creative, contemporary cuisine using produce from the region are also popular not only with visitors to the city.

Trendy pubs, lounges, bars but also the famous "star cuisine" are all within walking distance in the city centre. There is thus a bar or restaurant to suit every occasion in the Hessian state capital.

What better way to discover the vibrancy and diversity of a city than on a major shopping spree?

The location of individual retailers and well-known chain stores directly beside each other makes shopping in Wiesbaden a unique experience. But let yourself be tempted off the beaten track and discover the "little gems" in the different quarters of the city. The huge range of shop types is loved as much by the local people of Wiesbaden as it is by guests from near and far.



# Übernachten, Essen / Trinken und Einkaufen Accommodation, Eating / Drinking and Shopping

Legende Seite 188/Legend page 188

Hotel/Adresse Hotel/Address	Buchung Bookings over rooms +49 611 1729-777	Zimmer rooms	Preis p. Person in Euro Price p. person in Euro	Betriebs- typ Type of accomo- dation	Ausstattung Features
--------------------------------	--	-----------------	--	--	-------------------------

## Preiskategorie 1 (Einzelzimmer ab 95,00 Euro ohne Frühstücksbuffet) Price Category 1 (Single room from 95,00 Euro buffet breakfast not incl.)

<b>Nassauer Hof</b> Kaiser-Friedrich-Platz 3-4, 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 1330 Fax: +49 611 133632 <a href="mailto:info@nassauer-hof.de">info@nassauer-hof.de</a> <a href="http://www.nassauer-hof.de">www.nassauer-hof.de</a> <a href="http://www.facebook.de/nassauerhof">www.facebook.de/nassauerhof</a>	X	159	EZ ab/SGL from 230,00 DZ ab/DBL from 130,00 Frühstücksbuffet 32,00 Buffet breakfast 32.00	H	
<b>Radisson Blu Schwarzer Bock Hotel</b> Kranzplatz 12, 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 1550 Fax: +49 611 155111 <a href="mailto:info.wiesbaden@radissonblu.com">info.wiesbaden@radissonblu.com</a> <a href="http://www.radissonblu.com/hotel-wiesbaden">www.radissonblu.com/hotel-wiesbaden</a>	X	142	EZ ab/SGL from ab 120,00 DZ ab/DBL from ab 60,00 Frühstücksbuffet 24,50 Buffet breakfast 24.50	H	
<b>Citta Trüffel Hotel</b> Webergasse 6-8, 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 990550 Fax: +49 611 9905511 <a href="mailto:hotel@citta-hotel.de">hotel@citta-hotel.de</a> <a href="http://www.citta-hotel.de">www.citta-hotel.de</a>	X	30	EZ/SGL 95,00-145,00 DZ/DBL 62,50-97,50 Frühstücksbuffet 16,00 Buffet breakfast 16.00	H	
<b>Dorint Pallas Wiesbaden</b> Auguste-Viktoria-Straße 15, 65185 Wiesbaden Tel.: +49 611 33060 Fax: +49 611 33061000 <a href="mailto:info.wiesbaden@dorint.com">info.wiesbaden@dorint.com</a> <a href="http://www.dorint.com/wiesbaden">www.dorint.com/wiesbaden</a>	X	297	EZ/SGL 99,00-277,00 DZ/DBL 49,50-153,50 Frühstücksbuffet 24,00 Buffet breakfast 24.00	H	
<b>Best Western Hotel Wiesbaden</b> Mainzer Straße 74, 65189 Wiesbaden Tel.: +49 611 170790 Fax: +49 611 17079799 <a href="mailto:info@hotel-wiesbaden.bestwestern.de">info@hotel-wiesbaden.bestwestern.de</a> <a href="http://www.cityhotel-wiesbaden.de">www.cityhotel-wiesbaden.de</a>	X	165	EZ/SGL 98,00-150,00 DZ/DBL 55,50-82,50 inkl. Frühstücksbuffet Buffet breakfast incl.	HG	

## Preiskategorie 2 (Einzelzimmer 65,00 bis 94,00 Euro ohne Frühstücksbuffet) Price Category 2 (Single room 65,00 up to 94,00 Euro buffet breakfast not incl.)

<b>Mercure Hotel Wiesbaden City</b> Bahnhofstraße 10-12, 65185 Wiesbaden Tel.: +49 611 1620 Fax: +49 611 304599 <a href="mailto:h9753-re@accor.com">h9753-re@accor.com</a> <a href="http://www.mercure.com/de/hotel-9753-mercure-hotel-wiesbaden-city/index.shtml">www.mercure.com/de/hotel-9753-mercure-hotel-wiesbaden-city/index.shtml</a>	X	235	EZ/SGL 89,00-329,00 DZ/DBL 54,50-179,50 Frühstücksbuffet 2100 Buffet breakfast 21.00	H	
<b>Oranien Hotel &amp; Residences</b> Platter Straße 2, 65193 Wiesbaden Tel.: +49 611 18820 Fax: +49 611 1882200 <a href="mailto:info@hotel-oranien.de">info@hotel-oranien.de</a> <a href="http://www.hotel-oranien.de">www.hotel-oranien.de</a>	X	80	EZ/SGL 88,00-165,00 DZ/DBL 49,50-95,00 Frühstücksbuffet 16,00 Buffet breakfast 16.00	H	
<b>Fontana</b> Sonnenberger Straße 62, 65193 Wiesbaden Tel.: +49 611 181160 Fax: +49 611 1811666 <a href="mailto:info@fontana.de">info@fontana.de</a> <a href="http://www.fontana.de">www.fontana.de</a>	X	25	EZ/SGL 64,60-158,00 DZ/DBL 39,43-86,50 Frühstücksbuffet 13,00 Buffet breakfast 13.00	HG	

Hotel/Adresse Hotel/Address	Buchung Bookings over rooms +49 611 1729-777	Zimmer rooms	Preis p. Person in Euro Price p. person in Euro	Betriebs- typ Type of accomo- dation	Ausstattung Features
--------------------------------	--	-----------------	--	--	-------------------------

**Preiskategorie 2 (Einzelzimmer 65,00 bis 94,00 Euro ohne Frühstücksbuffet)  
Price Category 2 (Single room 65,00 up to 94,00 Euro buffet breakfast not incl.)**

<b>Hotel de France</b> Taunusstraße 49, 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 9597 30 Fax: +49 611 959 73 74 <a href="mailto:welcome@hotelfrance.de">welcome@hotelfrance.de</a> <a href="http://www.hotelfrance.de">www.hotelfrance.de</a>	X	37	EZ/SGL 61,00-161,00 DZ/DBL 44,50-110,50 Frühstücksbuffet 12,00 Buffet breakfast 12.00	H	
<b>Hotel Klemm</b> Kapellenstraße 9, 65193 Wiesbaden Tel.: +49 611 582-0 Fax: +49 611 582-222 <a href="mailto:info@hotel-klemm.de">info@hotel-klemm.de</a> <a href="http://www.hotel-klemm.de">www.hotel-klemm.de</a>	X	63	EZ ab/SGL from 70,00 DZ ab/DBL from 52,50 Frühstücksbuffet 5,00 Buffet breakfast 5.00	HG	
<b>NH Wiesbaden</b> Aukammallee 31, 65191 Wiesbaden Tel.: +49 611 57 60 Fax: +49 611 57 62 64 <a href="mailto:nhwiesbaden@nh-hotels.com">nhwiesbaden@nh-hotels.com</a> <a href="http://www.nh-hotels.com/hotel/nh-wiesbaden">www.nh-hotels.com/hotel/nh-wiesbaden</a>	X	130	EZ/SGL 85,00-199,00 DZ/DBL 42,50-99,50 Frühstücksbuffet 19,90 Buffet breakfast 19.90	H	
<b>Favored Hotel Hansa</b> Bahnhofstraße 23, 65185 Wiesbaden Tel.: +49 611 90 12 40 Fax: +49 611 90 12 46 66 <a href="mailto:hotel@hansa-wiesbaden.de">hotel@hansa-wiesbaden.de</a> <a href="http://www.hotel-hansa-wiesbaden.de">www.hotel-hansa-wiesbaden.de</a>	X	76	EZ ab/SGL from 79,00 DZ ab/DBL from 45,00 Frühstücksbuffet 15,00 Buffet breakfast 15.00	HG	
<b>Motel One</b> Kaiser-Friedrich-Ring 81, 65185 Wiesbaden Tel.: +49 611 450 20 80 Fax: +49 611 450 20 80 <a href="mailto:wiesbaden@motel-one.com">wiesbaden@motel-one.com</a> <a href="http://www.motel-one.com/de/hotels/wiesbaden/hotel-wiesbaden/">www.motel-one.com/de/hotels/wiesbaden/hotel-wiesbaden/</a>	X	186	EZ ab/SGL from 69,00 DZ ab/DBL from 34,50 Frühstücksbuffet 11,50 Buffet breakfast 11.50	H	
<b>Penta Wiesbaden</b> Abraham-Lincoln-Straße 17, 65189 Wiesbaden Tel.: +49 611 79 70 Fax: +49 611 76 13 72 <a href="mailto:info.wiesbaden@pentahotels.com">info.wiesbaden@pentahotels.com</a> <a href="http://www.pentahotels.com/de/reiseziel/deutschland/wiesbaden">www.pentahotels.com/de/reiseziel/deutschland/wiesbaden</a>	X	209	EZ/SGL 79,00-199,00 DZ/DBL 48,00-99,50 inkl. Frühstück Breakfast incl.	H	
<b>Landhaus Diedert</b> Am Kloster Klarenthal 9, 65195 Wiesbaden Tel.: +49 611 184 66 00 Fax: +49 611 18 46 60 30 <a href="mailto:info@landhaus-diedert.de">info@landhaus-diedert.de</a> <a href="http://www.landhaus-diedert.de">www.landhaus-diedert.de</a>	X	13	EZ ab/SGL from 81,00 DZ ab/DBL from 51,00 Frühstücksbuffet 8,90 Buffet breakfast 8.90	H	
<b>Courtyard by Marriott Wiesbaden-Nordenstadt</b> Ostring 9, 65205 Wiesbaden-Nordenstadt Tel.: +49 6122 80 10 Fax: +49 6122 80 18 00 <a href="mailto:info@courtyard-wiesbaden.de">info@courtyard-wiesbaden.de</a> <a href="http://www.courtyard-wiesbaden.de">www.courtyard-wiesbaden.de</a>	X	139	EZ ab/SGL from 99,00 DZ ab/DBL from 49,50 Frühstücksbuffet 16,00 Buffet breakfast 16.00	H	



Hotel/Adresse Hotel/Address	Buchung Bookings over rooms +49 611 1729-777	Zimmer rooms	Preis p. Person in Euro Price p. person in Euro	Betriebs- typ Type of accomo- dation	Ausstattung Features
<b>Preiskategorie 3 (Einzelzimmer bis 64,00 Euro ohne Frühstücksbuffet)</b> <b>Price Category 3 (Single room up to 64,00 Euro buffet breakfast not incl.)</b>					
<b>Aurora</b> Untere Albrechtstraße 9, 65185 Wiesbaden Tel.: +49 611 3737 28 Fax: +49 611 3336 50 <a href="mailto:info@aurora-online.de">info@aurora-online.de</a> <a href="http://www.aurora-online.de">www.aurora-online.de</a>	X	29	EZ ab/SGL from 69,00 DZ ab/DBL from 44,50 Frühstück 11,00 Breakfast 11.00	HG	
<b>B &amp; B Hotel Wiesbaden</b> Mainzer Straße 89, 65189 Wiesbaden Tel.: +49 611 7366 90 Fax: +49 611 7366 94 44 <a href="mailto:wiesbaden@hotelbb.com">wiesbaden@hotelbb.com</a> <a href="http://www.hotelbb.de">www.hotelbb.de</a>	X	120	EZ ab/SGL from 56,00 DZ ab/DBL from 33,00 Familienzimmer ab/ family room from 86,00 Frühstücksbuffet 7,50 Buffet breakfast 7.50	H	
<b>Am Schlosspark</b> Armenruhstraße 2, 65203 Wiesbaden-Biebrich Tel.: +49 611 6093 60 Fax: +49 611 6093 60 <a href="mailto:info@hotelamschlosspark-wiesbaden.de">info@hotelamschlosspark-wiesbaden.de</a> <a href="http://www.hotelamschlosspark-wiesbaden.de">www.hotelamschlosspark-wiesbaden.de</a>	X	71	EZ/SGL 69,00-105,00 DZ/DBL 44,50-67,50 inkl. Frühstücksbuffet Buffet breakfast incl.	HG	
<b>Weinhaus Sinz</b> Herrnbergstraße 17, 65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel.: +49 611 9428 90 Fax: +49 611 9428 94 <a href="mailto:info@weinhaus-sinz.de">info@weinhaus-sinz.de</a> <a href="http://www.weinhaus-sinz.de">www.weinhaus-sinz.de</a>	X	10	EZ ab/SGL from 85,00 DZ ab/DBL from 65,00 Frühstücksbuffet 8,00 Buffet breakfast 8.00	H	
<b>Komfort Hotel Wiesbaden</b> Borsigstraße 1a, 65205 Wiesbaden-Nordenstadt Tel.: +49 6122 91 70 Fax: +49 6122 91 73 00 <a href="mailto:info@chwio.de">info@chwio.de</a> <a href="http://www.komfort-hotel-wiesbaden.de">www.komfort-hotel-wiesbaden.de</a>	X	77	EZ ab/SGL from 49,00 DZ ab/DBL from 29,50 Frühstück 10,00 Breakfast 10.00	H	
<b>Meuser</b> Stettiner Straße 13, 65203 Wiesbaden-Biebrich Tel.: +49 611 693 60 Fax: +49 611 693 688 <a href="mailto:info@hotel-meuser.de">info@hotel-meuser.de</a> <a href="http://www.hotel-meuser.de">www.hotel-meuser.de</a>	X	20	EZ/SGL 50,00-60,00 DZ/DBL 40,00-42,50 inkl. Frühstücksbuffet Buffet breakfast incl.	H	
<b>Pension Tannenhof</b> Alte Dorfstraße 47, 65207 Wiesbaden-Breckenheim Tel.: +49 6122 150 65 Fax: +49 6122 66 93 <a href="mailto:pension_tannenhof@t-online.de">pension_tannenhof@t-online.de</a> <a href="http://www.pension-tannenhof.de">www.pension-tannenhof.de</a>	X	14	EZ/SGL 46,00 DZ/DBL 36,00 Frühstück 4,00 Breakfast 4.00	P	
<b>Rheineck</b> Stegerwaldstraße 2-6, 65199 Wiesbaden-Dotzheim Tel.: +49 611 9427 40 Fax: +49 611 9427 431 <a href="mailto:info@hotel-rheineck.de">info@hotel-rheineck.de</a> <a href="http://www.hotel-rheineck.de">www.hotel-rheineck.de</a>	X	38	EZ/SGL 70,00-79,00 DZ/DBL 54,50-59,50 inkl. Frühstücksbuffet Buffet breakfast incl.	H	


# Übernachten, Essen / Trinken und Einkaufen Accommodation, Eating / Drinking and Shopping

Legende Seite 188/Legend page 188


Hotel/Adresse Hotel/Address	Buchung Bookings over rooms +49 611 1729-777	Zimmer rooms	Preis p. Person in Euro Price p. person in Euro	Betriebs- typ Type of accomo- dation	Ausstattung Features
<b>Preiskategorie 3 (Einzelzimmer bis 64,00 Euro ohne Frühstücksbuffet) Price Category 3 (Single room up to 64,00 Euro buffet breakfast not incl.)</b>					
<b>Stolberg</b> Stolberger Straße 60, 65205 Wiesbaden-Nordenstadt Tel.: +49 6122 99 20 Fax: +49 6122 99 21 11 <a href="mailto:info@hotel-stolberg.de">info@hotel-stolberg.de</a> <a href="http://www.hotel-stolberg.de">www.hotel-stolberg.de</a>	X	46	EZ/SGL 70,00-90,00 DZ/DBL 42,00-60,00 inkl. Frühstücksbuffet Buffet breakfast incl.	HG	
<b>Toskana</b> Kreuzberger Ring 32, 65205 Wiesbaden-Erbenheim Tel.: +49 611 763 50 Fax: +49 611 763 53 33 <a href="mailto:info@toskana-hotel.de">info@toskana-hotel.de</a> <a href="http://www.toskana-hotel.de">www.toskana-hotel.de</a>	X	52	EZ/SGL 42,50-192,00 DZ/DBL 22,50-90,00 Frühstücksbuffet 7,50 Buffet breakfast 7.50	HG	
<b>Hotel &amp; Café am Schloss Biebrich</b> Rheingaustraße 146-148, 65203 Wiesbaden Tel.: +49 611 600 00 Fax: +49 611 600 01 11 <a href="mailto:info@am-schloss-biebrich.de">info@am-schloss-biebrich.de</a> <a href="http://www.am-schloss-biebrich.de">www.am-schloss-biebrich.de</a>	X	45	EZ ab/SGL from 59,00 DZ ab/DBL from 39,50 Frühstücksbuffet 10,50 Buffet breakfast 10.50	HG	
<b>Wilhelm-Kempf-Haus Tagungshaus des Bistums Limburg</b> Wilhelm-Kempf-Haus 1, 65207 Wiesbaden-Naurod Tel.: +49 6127 770 Fax: +49 6127 772 57 <a href="mailto:rezeption@wilhelm-kempf-haus.de">rezeption@wilhelm-kempf-haus.de</a> <a href="http://www.wilhelm-kempf-haus.de">www.wilhelm-kempf-haus.de</a>	X	83	EZ ab/SGL from 63,00 DZ ab/DBL from 42,00 Frühstücksbuffet 7,00 Buffet breakfast 7.00	H	
<b>GDA Hotel Hildastift am Kurpark</b> Hildastraße 2, 65189 Wiesbaden Tel.: +49 611 15 30 Fax: +49 611 15 38 04 <a href="mailto:rezeption.wiesbaden@gda.de">rezeption.wiesbaden@gda.de</a> <a href="http://www.gda-hotel-hildastift.de">www.gda-hotel-hildastift.de</a>		12	EZ/SGL 66,00-106,00 DZ/DBL 45,50-65,50 Frühstücksbuffet 9,50 Buffet breakfast 9.50	H	
<b>Gästehaus Barbara Ott</b> Burglindenstraße 4, 65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel.: +49 611 42 54 59 Fax: +49 611 42 54 59		3	EZ/SGL p.P. 25,00-28,00 DZ/DBL p.P. 24,00-27,00 Frühstück 6,00 Breakfast 6.00	G	
<b>Hotel Zum Scheppen Eck</b> Rathausstraße 94, 65203 Wiesbaden-Biebrich Tel.: +49 611 67 30 Fax: +49 611 67 31 59 <a href="mailto:anfrage@zum-scheppen-eck.de">anfrage@zum-scheppen-eck.de</a> <a href="http://www.zum-scheppen-eck.de">www.zum-scheppen-eck.de</a>		18	EZ/SGL 64,00-75,00 DZ/DGL 42,00-45,00 App/Ap 95,00-115,00 inkl. Frühstücksbuffet Buffet breakfast incl.	HG	

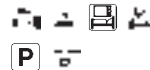
Hotel/Adresse Hotel/Address	Buchung Bookings over rooms +49 611 1729-777	Zimmer rooms	Preis p. Person in Euro Price p. person in Euro	Betriebs- typ Type of accomo- dation	Ausstattung Features
--------------------------------	--	-----------------	--	--	-------------------------

### Hotels und Pensionen außerhalb von Wiesbaden Hotels and Pensions outside of Wiesbaden

<b>Légère Hotel</b> Heinrich-Hertz-Straße 2, 65232 Taunusstein Tel.: +49 6128 6098 10 Fax: +49 6128 6098 199 <a href="mailto:wiesbaden-taunusstein@legere-hotels-online.com">wiesbaden-taunusstein@legere-hotels-online.com</a> <a href="http://www.legere-hotel-online.com">www.legere-hotel-online.com</a>	X	31	EZ ab/SGL from 86,00 DZ ab/DBL from 45,50 Frühstück 12,00 Breakfast 12.00	HG	
---	---	----	--	----	---

### Ferienwohnungen in und um Wiesbaden Holiday Apartments in and around Wiesbaden

<b>Gästeappartement Maria Salzmann</b> Beinstraße 4 und Talweg 10, 65207 Wiesbaden sowie Van-Dyck-Straße 4, 65195 Wiesbaden Tel.: +49 6195 9759020 Fax: +49 3212 13641 52 Mobil: +49 171 13641 52 <a href="mailto:info@salzmann-fewo.de">info@salzmann-fewo.de</a> <a href="http://www.salzmann-fewo.de">www.salzmann-fewo.de</a>	X	18	App ab mindestens 2 Personen/ Ap from minimum 2 persons 27,00 Einzelapp. ab/Single ap from 38,00 Frühstück nicht inkl. Breakfast not incl.	FW	
--	---	----	--	----	---

<b>Ferienhaus Anno 1728</b> Alt Auringen 50, 65207 Wiesbaden Tel.: +49 170 5 5903 21 <a href="mailto:fewoseibert@seibert-media.net">fewoseibert@seibert-media.net</a> <a href="http://www.anno-1728.de">www.anno-1728.de</a>		3	EZ/SGL 95,00-115,00 DZ/DBL 47,50-57,50	FW	
--	--	---	---	----	--

# Übernachten, Essen / Trinken und Einkaufen Accommodation, Eating / Drinking and Shopping

## Jugendherbergen und Campingplätze in Wiesbaden/Youth hostel and camping sites in Wiesbaden

<p><b>Jugendherberge Wiesbaden/Youth Hostel</b> Blücherstraße 66, 65195 Wiesbaden Tel.: +49 611 48657 oder 449081 Fax: +49 611 441119 <a href="mailto:jh-wiesbaden@jugendherberge.de">jh-wiesbaden@jugendherberge.de</a> <a href="http://www.wiesbaden.jugendherberge.de">www.wiesbaden.jugendherberge.de</a></p>	<p><b>Campingplatz/Camp Ground Maarau</b> Maarau 48, 55246 Mainz-Kostheim Tel.: +49 6134 2575922 Fax: +49 6134 2575923 <a href="mailto:camping@camping-maarau.de">camping@camping-maarau.de</a> <a href="http://www.camping-maarau.de">www.camping-maarau.de</a> 1. April-31. Oktober/1. April to 31. October</p>
<p><b>Campingplatz/Camp Ground Rettbergsau Wiesbaden-Biebrich</b> Wiesbaden-Biebrich Tel.: +49 611 24551 <a href="http://www.mattiaqua.de">www.mattiaqua.de</a> Ende April-September, Transfer per Schiff, keine PKW und Wohnwagen, Hunde sind nicht erlaubt/end of April-September, Transfer by ship, no cars and caravans, no dogs allowed</p>	<p><b>Campingplatz/Camp Ground Rettbergsau Wiesbaden-Schierstein</b> Wiesbaden-Schierstein Tel.: +49 611 24508 <a href="http://www.mattiaqua.de">www.mattiaqua.de</a> Ende April-September, Transfer per Schiff, keine PKW und Wohnwagen, Hunde sind nicht erlaubt/end of April-September, Transfer by ship, no cars and caravans, no dogs allowed</p>
<p><b>Reisemobilhafen Wiesbaden/Campsites for Campers/Motorhomes</b> Wörther-See-Straße 29, 65187 Wiesbaden Mobil: +49 172 6627012 oder/or +49 173 7329520 <a href="mailto:info@reisemobilhafen-wiesbaden.de">info@reisemobilhafen-wiesbaden.de</a> <a href="http://www.reisemobilhafen-wiesbaden.de">www.reisemobilhafen-wiesbaden.de</a></p>	<p><b>TaunusCamp/Camp Ground</b> Bezirksstraße 2, 65817 Eppstein-Niederjosbach Tel.: +49 6198 7000 Fax: +49 6198 7002 <a href="mailto:info@taunuscamp.de">info@taunuscamp.de</a> <a href="http://www.taunuscamp.de">www.taunuscamp.de</a></p>
<p><b>Jugendnaturzelt Wiesbaden-Freudenberg/</b> natur campsite for young people Freudenbergstraße 214a, 65201 Wiesbaden Kontakt: Stadtjugendring Wiesbaden e.V. Murnastraße 2, 65189 Wiesbaden Tel.: +49 611 72384764 <a href="mailto:lotte.heim@sjr-wiesbaden.de">lotte.heim@sjr-wiesbaden.de</a> <a href="http://www.sjr-wiesbaden.de">www.sjr-wiesbaden.de</a> Selbstverpflegung, Sanitäre-Anlagen, Verleihmaterial+Feuerholz vorhanden/self-catering, sanitation, rental stuff and fire wood available</p>	

## Campingplätze im Rheingau-Taunus-Kreis/Camping sites in the Rheingau-Taunus Region

<p><b>Campingplatz Geisenheim/Camp Ground</b> Am Campingplatz 1, 65366 Geisenheim Tel.: +49 6722 75600 <a href="mailto:info@rheingaucamping.de">info@rheingaucamping.de</a> <a href="http://www.rheingaucamping.de">www.rheingaucamping.de</a></p>	<p><b>Ebentaler Hof</b> Auf dem Ebental 1, 65385 Rüdesheim am Rhein – Pressberg Tel.: +49 6722 2518 Fax 06722 3006 <a href="mailto:info@ebental.de">info@ebental.de</a> <a href="http://www.ebental.de">www.ebental.de</a></p>
<p><b>Naturpark Camping Suleika/Camp Ground</b> Im Bodenthal 2, 65391 Lorch am Rhein Tel.: +49 6726 839402 <a href="mailto:info@suleika-camping.de">info@suleika-camping.de</a> <a href="http://www.suleika-camping.de">www.suleika-camping.de</a></p>	<p><b>Campingplatz Wisperpark/Camp Ground</b> An der Wisperstraße, 65321 Heidenrod Tel.: +49 6120 978552 oder +49 6124 9297 Fax: +49 6120 978554 mobil: +491703823681 <a href="mailto:info@wisperpark.de">info@wisperpark.de</a> <a href="http://www.wisperpark.de">www.wisperpark.de</a></p>
<p><b>Richter Campingplatz am Rhein GmbH/Camp Ground</b> Kastanienallee 4, 65385 Rüdesheim am Rhein Tel.: +49 6722 2528 Fax: +49 6722 406783 <a href="mailto:info@campingplatz-ruedesheim.de">info@campingplatz-ruedesheim.de</a> <a href="http://www.campingplatz-ruedesheim.de">www.campingplatz-ruedesheim.de</a></p>	

## Betriebstypen Types of accommodation

H = Hotel/Hotel  
 HG = Hotel Garni/Bed & Breakfast hotel  
 P = Pension/Bed & Breakfast pension  
 FW = Ferienwohnung/Holiday apartment

G = Gästehaus/Guesthouse  
 App/AP = Appartement/Apartment  
 EZ/SGL = Einzelzimmer/Single room  
 DZ/DBL = Doppelzimmer/Double room

## Zimmertypen Types of rooms

 Bar/Café | Bar/café

 Behindertengerecht | Suitable for handicapped

 Frühstücksbuffet | Buffet breakfast

 Garage | Indoor car park

 Hallenbad | Indoor swimming pool

 Haussafe | Hotel safe

 Haustiere erlaubt | Pets welcome

 Internet/E-Mail öffentl. zugänglich | Internet/E-Mail Access

 Klimaanlage im Zimmer | Air conditioned rooms

 Konferenzraum | Conference room

 Lift | Lift

 Minibar im Zimmer | Minibar in room

 Nichtraucherzimmer | No-smoking rooms

 Parkplatz | Car park

 Restaurant | Restaurant

 Sauna | Sauna

 Thermalbad | Thermal bath

 TV im Zimmer | TV in room

 W-LAN Verbindung | wireless LAN connection

 Zimmerservice | Room service

 Zimmertelefon | Room telephone

# Übernachten, Essen / Trinken und Einkaufen Accommodation, Eating / Drinking and Shopping

## Restaurants geeignet für Gruppen/Restaurants ideal for groups

Gastronomie Gastronomy	Öffnungszeiten Opening hours	Beschreibung Description	Separater Raum verfügbar Separate room available
<b>Andechser im Ratskeller</b> Schlossplatz 6 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 300023 Fax: +49 611 300024 <a href="http://www.derandechser-wiesbaden.de">www.derandechser-wiesbaden.de</a> <a href="mailto:info@derandechser-wiesbaden.de">info@derandechser-wiesbaden.de</a>	Mo. bis Sa. 11 bis 24 Uhr So. 11 bis 23 Uhr  Mon. to Sat. 11 am to midnight Sun. 11 am to 11 pm	Urig eingerichtete Gasträume, Wirtshausspezialitäten. Im Sommer Sonnenterrasse direkt am Rathaus.  Rustically furnished rooms, pub specialties. Summer terrace next to the city hall.	Gewölbe 80-100 Pers. Ratsstube 24 Pers. Wirtsstube 220 Pers. Schenke 54 Pers. Andechser-Stube 60 Pers.
<b>Ute Bansner Weinkeller</b> <b>Altes Rathaus</b> Marktstraße 16 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 305434 <a href="http://weinkeller-wiesbaden.de">weinkeller-wiesbaden.de</a>	Di. bis Sa. 16.30 bis 23 Uhr So. und Mo. Ruhetag  Tue. to Sat. 4.30 pm to 11 pm Sun. and Mon. closed	Überwiegend Weine der hessischen Staatsweingüter, darunter Neroberger, mit saisonalen Gerichten im „Alten Rathaus“. Gruppenreservierungen max. bis 15 Pers.  In the old city hall, seasonal dishes, wine produced by Hessian State Wine Estate. Group reservation max. 15 persons	Nein  No
<b>Brauhaus Castel</b> Otto-Suhr-Ring 27 55252 Wiesbaden Tel.: +49 6134 24999 Fax: +49 6134 62709 <a href="http://www.brauhaus-castel.de">www.brauhaus-castel.de</a> <a href="mailto:info@brauhaus-castel.de">info@brauhaus-castel.de</a>	Mo. bis Do. 11 bis 23 Uhr Fr. und Sa. 11 bis 24 Uhr So. 10 bis 23 Uhr  Mon. to Thu. 11 am to 11 pm Fr. and Sat. 11 am to midnight Sut. 11 am to 11 pm	Gemütliches Brauhaus mit traditionell bayrischem Flair und Bier aus hauseigener Brauerei. Täglich durchgehend warme Küche bis 22:30 Uhr.  Cosy brewery with traditional Bavarian ambience and home-brewed beer. Kitchen open all day until 10.30 pm.	Bierstüberl bis zu 25 Pers. Empore für bis zu 70 Pers. Biergarten 250 Pers. Terrasse bis zu 70 Pers.
<b>Café Blum</b> Wilhelmstraße 46 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 300007 Fax: +49 611 300006 <a href="http://www.cafe-blum.de">www.cafe-blum.de</a>	Täglich 8 bis 19 Uhr Sonn- und Feiertage 9 bis 19 Uhr  Every day 8 am to 7 pm Sun. and public holidays 9 am to 7 pm	Traditionsreiches Café, 1878 gegründet. Hochwertige Spezialitäten aus eigener Herstellung.  Long-established café opened in 1878. Good quality specialties baked and made on the premises.	
<b>Café Maldaner</b> Marktstraße 34 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 305214 Fax: +49 611 301948 <a href="http://www.maldaner1859.de">www.maldaner1859.de</a>	Mo. bis Sa. 9 bis 18.30 Uhr So. und Feiertage 10 bis 18 Uhr  Mon. to Sat. 9 am to 6.30 pm Sun. and public holidays 10 am to 6 pm	1. Original Wiener Kaffeehaus Deutschlands. Hier wird die gute alte Kaffeehaus-tradition bewahrt und gepflegt. Reichhaltiges Frühstücksangebot, Mittagstisch, haus-eigene Konditorei.  1. Germany's original Viennese coffee house. The good old coffee house tradition is cherished and preserved here. Sumptuous breakfast menu, lunch, in-house confectionery.	Mocca Stube 15 Pers.  Mocca Stube 15 people
<b>Der Turm</b> Auf dem Neroberg 1 65193 Wiesbaden Tel.: +49 611 9590987 Fax: +49 611 599568 <a href="http://www.derturm.com">www.derturm.com</a>	1. März bis 31. Oktober Mo. bis So. 10 bis 22 Uhr  March 1 to October 31st Mon. to Sun. 10 am to 10 pm	Ausflugslokal auf dem Neroberg mit Blick auf die Stadt. Ungezwungene Biergarten-Atmosphäre umgeben von Natur.  The „tower“ restaurant on Neroberg offers a bistro style cuisine, in- and outdoors, surrounded by nature, great view on the city.	Nein  No
<b>Ente Wiesbaden</b> Kaiser-Friedrich-Platz 3-4 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 133666 Fax: +49 611 133632 <a href="http://www.nassauer-hof.de">www.nassauer-hof.de</a> <a href="mailto:ente@nassauer-hof.de">ente@nassauer-hof.de</a>	Di. bis Fr. 18.30 bis 22 Uhr Sa. 12 bis 14.30 Uhr und 18.30 bis 22 Uhr  Tue. to Fr. 6.30 pm to 10 pm Sa. noon to 2.30 pm and 6.30 pm to 10 pm  Öffnungszeiten Enten Bistro: Di – Fr. 18 bis 22 Uhr Sa. 12 bis 14.30 Uhr und 18 bis 22 Uhr  Opening hours Enten Bistro: Tue. to Fr. 6 pm to 10 pm Sa. noon to 2.30 pm and 6 pm to 10 pm	Die Gourmet-Institution in Wiesbaden. Schwerpunktsetzung auf europäische Gerichte. Im Weinkeller fast 1000 Positionen. 17 Punkte bei Gault Millau.  The renowned gourmet restaurant with high-class european cuisine. 17 points Gault Millau. Wine cellar with 1.000 bottles.	Nein  No
<b>Lambertus</b> Kurhausplatz 1 65189 Wiesbaden Tel.: +49 611 536200 Fax: +49 611 536222 <a href="http://www.kurhaus-gastronomie.de">www.kurhaus-gastronomie.de</a>	Mo. bis Do. 11.30 bis 1 Uhr Fr. bis Sa. 11.30 bis 2 Uhr So. 11 bis 1 Uhr  Mon. to Thu. 11.30 am to 1 am Fri. to Sat. 11.30 am to 2 am Sun. 11 am to 1 am	Noble Wiesbadener Institution im Pariser Brasserie-Stil. Im Sommer beliebte Kurhaus-Terrasse und Biergarten im Kurpark. Gault Millau: 13 Punkte.  Noble and popular meeting place, Parisian bistro style design. Also terrace in front of Kurhaus and attractive beer garden in the Kurpark. 13 points with Gault Millau.	Salon de Flacons 70 Sitzplätze  Salon de Flacons 70 Seats

Gastronomie Gastronomy	Öffnungszeiten Opening hours	Beschreibung Description	Separater Raum verfügbar Separate room available
<b>LUMEN</b> Marktplatz 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 300200 Fax: +49 611 3369998 <a href="mailto:event@lumen-wiesbaden.de">event@lumen-wiesbaden.de</a> <a href="http://www.lumen-wiesbaden.de">www.lumen-wiesbaden.de</a>	Mo. bis Sa. 9 bis 1 Uhr So. 10 bis 22 Uhr Feiertags 10 bis 24 Uhr  Mon. to Sat. 9 am to 1 pm Sun. 10 am to 10 pm Holidays 10 am to midnight	Gläsernes Café-Bistro-Restaurant direkt am Marktplatz mit großer Außenterrasse. Gastronomischer Allrounder. Veranstaltungen bis 200 Personen buchbar.  Glass encased bistro restaurant next to the market square, large outdoor terrace, ideal meeting place in the heart of the city.	Ja, bis 100 Pers.  Yes, up to 100 pers.
<b>Paulaner Wiesbaden</b> Wilhelmstraße 58-60 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 1667101 Fax: +49 611 1667102 <a href="http://www.paulaner-wiesbaden.de">www.paulaner-wiesbaden.de</a>	Mo. bis Fr. 16 bis 24 Uhr Sa. + So. 11 bis 24 Uhr Küche bis 23 Uhr  Mon. to Fr. 11 am to midnight Sat. + Sun. 11 am to midnight Kitchen to 11 pm	Süddeutsche Spezialitäten; Saisonale Angebote. Alle „Paulaner“-Biersorten, Innenhof und Terrasse.  Southern German specialties; seasonal offers. All of the "Paulaner" types of beers. Inner courtyard and terrace.	Lokal 200 Pers. Klosterschänke 70 Pers. Biergarten 100 Pers. Atrium 60 Pers.
<b>Ristorante Comeback</b> Goldgasse 13 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 373802 <a href="mailto:ristorante.comeback@yahoo.de">ristorante.comeback@yahoo.de</a> <a href="http://www.ristorante-comeback.de">www.ristorante-comeback.de</a>	So. bis Do. 11.30 bis 24 Uhr Fr. und Sa. 11.30 bis 1 Uhr  Sun. to Thu. 11.30 am to midnight Fri. and Sun. 11.30 am to 1 pm	Mitten in der Altstadt gelegenes Restaurant mit eleganter Atmosphäre. Südländische, überwiegend italienische Küche.  Elegant restaurant in the old town. Southern European, mainly Italian cuisine.	
<b>Wagner Restaurant Opelbad</b> Auf dem Neroberg 2 65193 Wiesbaden Tel.: +49 611 525100 Fax: +49 611 599568 <a href="http://www.wagner-gastronomie.de">www.wagner-gastronomie.de</a>	1. Mai – Schließung des Opelbades täglich  anschließend montags Ruhetag	Im Sommer wie im Winter ein beliebtes Ausflugslokal im Opelbad auf dem Neroberg. Terrasse mit exzellenter Aussicht über Wiesbaden und Mainz.  Popular restaurant at the Opelbad up on Neroberg. Terrace with excellent view of Wiesbaden and Mainz.	Drei Lilien Saal 100 Pers.
<b>Weber's Wikinger</b> Grabenstraße 14 65183 Wiesbaden Tel./Fax: +49 611 307622 <a href="mailto:mail@webers-wikinger.de">mail@webers-wikinger.de</a> <a href="http://www.webers-wikinger.de">www.webers-wikinger.de</a>	Di. bis Fr. 16.30 bis 23 Uhr Sa. 11.30 bis 23 Uhr So. 16.30 bis 23 Uhr  Tue. to Fri. 4.30 pm to 11 pm Sat. 11.30 am to 11 pm So. 4.30 pm to 11 pm	Gemütliche Kaminatmosphäre mit Sommerterrasse in der Fußgängerzone.  In the historic part of town, in winter time fire place atmosphere, in summer outdoor service.	1. Stock exklusiv nutzbar für 60 Personen  1st level exclusively available for 60 persons
<b>Wirtshaus Strassenmühle</b> Strassenmühlweg 4 65199 Wiesbaden Tel.: 0611 73286611 <a href="mailto:info@wirtshaus-strassenmuehle.de">info@wirtshaus-strassenmuehle.de</a> <a href="http://www.wirtshaus-strassenmuehle.de">www.wirtshaus-strassenmuehle.de</a>	Mo. Ruhetag Di. bis Sa. 17 bis 23 Uhr So. 10 bis 23 Uhr  Mon. closed Tue. to Sat. 5 pm to 11 pm So. 10 am to 11 pm	Beliebtes Ausflugslokal in Wiesbaden-Dotzheim mit bayerischer Küche und großem Biergarten.  A popular place to stop on day trips in Wiesbaden-Dotzheim with Bavarian cuisine and a large beer garden.	Nein  No
<b>Weinhaus Sinz</b> Herrnbergstraße 17-19 65201 Wiesbaden Tel.: +49 611 942890 Fax: +49 611 9428940 <a href="mailto:info@weinhaus-sinz.de">info@weinhaus-sinz.de</a> <a href="http://www.weinhaus-sinz.de">www.weinhaus-sinz.de</a>	Di. bis Sa. 11 bis 24 Uhr So. 11 bis 15 Uhr Mo. Ruhetag  Tue. to Sat. 11 am to midnight Sun. 11 am to 3 pm Mon. closed	Gepflegtes Weinhaus in regionaltypischem Stil, eigener Weinanbau, Rheingauer Spezialitäten und fangfrische Fische aus heimischen Gewässern. Attraktive Terrasse.  Charming country style winehouse serving local specialties, fish and game; own winery. Attractive terrace.	3 Räume für 40, 30 und 25 Personen  3 rooms for 40, 30 and 25 persons

Eine ausführliche Übersicht über das gastronomische Angebot finden Sie unter [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)./An extensive listing of restaurants and catering facilities in Wiesbaden and the Rheingau Region can be found on [www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de).

## Wiesbadener Weingüter/Wiesbaden vineyards

<p><b>Weingut Gudrun Friesenhahn</b> Straußwirtschaft „Zur Mühle“ Mühlberg 1   65205 Wiesbaden-Delkenheim Tel.: +49 6122 524 09</p>	<p><b>Weingut Höhn GbR</b> Inhaber Jürgen Höhn Freudenbergstraße 200   65201 Wiesbaden-Dotzheim Tel.: +49 611 7168789 Fax: +49 611 724 28 17 <a href="mailto:info@weinguthoehn.de">info@weinguthoehn.de</a> <a href="http://www.im-kirschfeld.de">www.im-kirschfeld.de</a></p>
<p><b>Weingut Nicolay-Schuster</b> Frauensteiner Straße 16   65199 Wiesbaden-Dotzheim Tel.: +49 611 42 19 78 <a href="mailto:cukh.schu@web.de">cukh.schu@web.de</a> <a href="http://www.nicolayschuster.de">www.nicolayschuster.de</a></p>	<p><b>Weingut Klaus Wintermeyer</b> „Gutsausschank zum alten Pfarrhof“ Wiesbadener Straße 3   65197 Wiesbaden-Dotzheim Tel.: +49 611 42 57 14</p>
<p><b>Hof Nürnberg</b> Inhaber Familie Becker Weingut und Gaststätte 65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel.: +49 611 42 16 26 <a href="http://www.hof-nuernberg.de">www.hof-nuernberg.de</a></p>	<p><b>Weingenossenschaft Frauenstein eG</b> <b>Grothofer Hof</b> Quellbornstraße 99   65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel.: +49 611 429823 <a href="http://www.weingut-ott.de">www.weingut-ott.de</a></p>
<p><b>Weingut Gerhard und Manfred Berg</b> Am Lippbach 6   65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel.: +49 611 42 22 44 Fax: +49 611 7 24 28 15</p>	<p><b>Weingut Herborn</b> Quellbornstraße 92   65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel.: +49 611 890 20 55 <a href="mailto:info@weingut-herborn.de">info@weingut-herborn.de</a> <a href="http://www.weingut-herborn.de">www.weingut-herborn.de</a></p>
<p><b>Weingut Klepper</b> Inhaber Walter Klepper Georgstraße 12-16   65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel. +49 611 42 15 70 (Lokal/restaurant) Tel. +49 611 42 99 58 (Weingut/vineyard) <a href="http://www.weinhaus-klepper.de">www.weinhaus-klepper.de</a></p>	<p><b>Weingut Udo Ott</b> Grothofer Hof Quellbornstraße 95 65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel.: +49 611 428 01 02 <a href="http://www.weingut-ott.de">www.weingut-ott.de</a></p>
<p><b>Weingut Familie Wolfgang Ott</b> „Knopp's Alm“ Georgenborner Straße 30   65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel.: +49 611 1 84 15 11 Fax: +49 611 1 84 15 12 <a href="mailto:zur-knopps-alm@gmx.de">zur-knopps-alm@gmx.de</a> <a href="http://www.knopps-alm.de">www.knopps-alm.de</a></p>	<p><b>Weingut Schneider</b> „Schneiders Weinschlösschen“ Quellbornstraße 13   65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel.: +49 611 7 32 86 59 Fax: +49 611 8 90 20 43 <a href="http://www.schneiders-weinschloesschen.de">www.schneiders-weinschloesschen.de</a></p>
<p><b>Weingut Helmut Sinz „Burgunderstübchen“</b> Untergasse 11   65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel.: +49 611 42 47 62 oder/or 184 20 97 <a href="http://www.weingut-sinz.de">www.weingut-sinz.de</a></p>	<p><b>Weingut Unkelbach</b> <b>Quellenhof</b> Quellbornstraße 23   65201 Wiesbaden-Frauenstein Tel.: +49 611 42 92 19 Fax: +49 611 7 16 38 15 <a href="mailto:quellenhof@hotmail.de">quellenhof@hotmail.de</a> <a href="http://www.quellenhof-unkelbach.de">www.quellenhof-unkelbach.de</a></p>
<p><b>Weingut Meilinger</b> Freudenbergstraße 10   65201 Wiesbaden-Schierstein Tel.: +49 611 219 55 Fax: +49 611 2 94 06 <a href="mailto:info@weingut-meilinger.de">info@weingut-meilinger.de</a> <a href="http://www.weingut-meilinger.de">www.weingut-meilinger.de</a></p>	<p><b>Weingut Manfred Schneider</b> Söhnleinstraße 15   65201 Wiesbaden-Schierstein Tel.: +49 611 256 75</p>
<p><b>Haupt's Weinstand</b> Steigweg 25   55246 Mainz-Kostheim Tel.: +49 6134 37 74 Fax: +49 6134 28 03 44 <a href="mailto:info@weingut-valentin-haupt.de">info@weingut-valentin-haupt.de</a> <a href="http://www.weingut-valentin-haupt.de">www.weingut-valentin-haupt.de</a></p>	<p><b>Weingut Bacchus Speicher</b> Gänssaalweg 25   55246 Mainz-Kostheim Tel.: +49 6134 2 98 95 89 <a href="mailto:kontakt@bacchusspeicher.de">kontakt@bacchusspeicher.de</a> <a href="http://www.bacchusspeicher.de">www.bacchusspeicher.de</a></p>

<p><b>Weingut Anton-Peter Bopp</b>  Heßlerweg 60   55246 Mainz-Kostheim  Tel.: +49 6134 62649  <a href="http://www.weingut-reiterhof-lohnunternehmen-bopp.de">www.weingut-reiterhof-lohnunternehmen-bopp.de</a></p>	<p><b>Weingut Bott</b>  Herrenstraße 61   55246 Mainz-Kostheim  Tel.: +49 6134 3100 oder/or +49 6144 1365</p>
<p><b>Weingut Burkl</b>  <b>Gutsauschank Burkl GbR</b>  Gänssaalweg 7   55246 Mainz-Kostheim  Tel.: +49 6134 65576  <a href="http://www.weingut-burkl.de">www.weingut-burkl.de</a></p>	<p><b>Weingut Donnermühle</b>  Mühlweg 13   55246 Mainz-Kostheim  Tel.: +49 6134 6842 oder/or +49 175 3873160  <a href="mailto:verwaltung@donnermuehle.de">verwaltung@donnermuehle.de</a>  <a href="http://www.donnermuehle.de">www.donnermuehle.de</a></p>
<p><b>Weingut Frosch</b>  Steigweg 17   55246 Mainz-Kostheim  Tel.: +49 6134 64943  Fax: 06134 296775  <a href="mailto:weingut-frosch@t-online.de">weingut-frosch@t-online.de</a>  <a href="http://www.weingut-frosch.de">www.weingut-frosch.de</a></p>	<p><b>Weingut Dieter Prodöhl</b>  Heßlerweg 40   55246 Mainz-Kostheim  Tel.: +49 6134 65913  <a href="http://www.gutsausschank-prodoehl.de">www.gutsausschank-prodoehl.de</a></p>
<p><b>Weingut Lorenz Sauer</b>  Uthmannstraße 4   55246 Mainz-Kostheim  Tel.: +49 6134 4276 oder/or 69696  Fax: 06134 5640078  <a href="mailto:lorenz.sauer@gmx.de">lorenz.sauer@gmx.de</a>  <a href="http://www.weingut-lorenz-sauer.de">www.weingut-lorenz-sauer.de</a></p>	<p><b>Weingut Scherbaum</b>  Heßlerweg 28   55246 Mainz-Kostheim  Tel.: +49 6134 4291  Fax: 06134 2859389  <a href="mailto:post@weingut-scherbaum.de">post@weingut-scherbaum.de</a>  <a href="http://www.weingut-scherbaum.de">www.weingut-scherbaum.de</a></p>
<p><b>Weingut Schilling</b>  Taunusstraße 5   55246 Mainz-Kostheim  Tel.: +49 6134 3260  <a href="mailto:info@weingut-schilling.de">info@weingut-schilling.de</a>  <a href="http://www.weingut-schilling.de">www.weingut-schilling.de</a></p>	<p><b>Weingut Wann</b>  Hauptstraße 52   55246 Mainz-Kostheim  Tel.: +49 6134 23841  <a href="mailto:info@weingut-wann.de">info@weingut-wann.de</a>  <a href="http://www.weingut-wann.de">www.weingut-wann.de</a></p>

### Infos

Informationen über die Öffnungszeiten der Winzer finden Sie in der Broschüre „Wiesbadener Weinkalender“ (Deutsch)/Further information about opening hours of the vineyards can be found in the brochure “Wiesbadener Weinkalender“ (German).



## Einkaufen in Wiesbaden/Shopping in Wiesbaden



Wiesbaden wird nicht ohne Grund immer wieder in verschiedensten Rankings als Einkaufsstadt hoch gehandelt. Das Nebeneinander individueller Einzelhändler und repräsentativer Ladenflächen namhafter Filialisten machen den Einkaufsbummel in Hessens Landeshauptstadt zu einem ganz besonderen Erlebnis. Der Angebots-Mix ist vielfältig und anspruchsvoll.

Haute Couture, extravagante Schuhe und Handtaschen, edler Schmuck: Für all dies steht die Wilhelmstraße, die von den Wiesbadenern ebenso wie von Gästen aus dem In- und Ausland geschätzt wird. In der liebevoll als „Rue“ bezeichneten Wilhelmstraße reihen sich exquisite Boutiquen wie an einer Perlschnur aneinander. Wenn es lieber Delikatessen sein sollen – kein Problem, auch dies bietet die „Rue“, in der sich darüber hinaus Fachgeschäfte für Teppiche, Möbel, Lampen sowie Wohnaccessoires befinden.

Wer Ausgefallenes sucht, ist mit dem Besuch der Taunusstraße auf der sicheren Seite. Eingesäumt von viel Grün bieten Händler einen attraktiven Mix aus Antiquitäten, Feinkost, Delikatessen, Accessoires für Haus und Garten sowie edles Kücheninterieur und Designermode. Dazwischen lockt die Vielfalt der internationalen Küche, es gibt fernöstliche Köstlichkeiten und es wird die Möglichkeit geboten, die reichhaltige Auswahl der Rheingauer Weine zu probieren sowie in einer der zahlreichen Kneipen zu verweilen.

Auf der Suche nach einem komplett neuen Outfit sind die Einzelhändler im Quellenviertel eine gefragte Adresse. Zwischen Webergasse, Burgstraße und Bärenstraße erwartet den Gast ein exquisites Angebot, das von Dessous, Nachtwäsche und Strümpfen bis zu hochwertigen Herrenanzügen, Designerkleidern, exquisiten Schuhen und Lederwaren wie Handtaschen und Gürteln reicht. Nicht zu vergessen der edle Schmuck, der das neue Erscheinungsbild erst vervollständigt.

Auf einer Länge von mehr als einem Kilometer finden sich in der Wiesbadener Fußgängerzone, der Langgasse und Kirchgasse, neben Warenhäusern auch große Filialisten und unzählige Einzelhändler sowie gastronomische Betriebe. Kleine

### Handelsverband Hessen-Süd e.V. Regionalbereich Wiesbaden

Rheinstraße 36  
65185 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 37 26 85  
Fax: +49 611 30 25 47

E-Mail: [wiesbaden@einzelhandelsverband.de](mailto:wiesbaden@einzelhandelsverband.de)  
Internet: [www.einzelhandelsverband.de](http://www.einzelhandelsverband.de)

Boutiquen mit ausgefallenen Accessoires, junger Mode oder Schmuck lassen sich zudem in den Straßen rund um die Fußgängerzone entdecken. Ein gelungenes Beispiel für derartige Vielfalt in ansprechender Architektur stellt die „Kleine Schwalbacher Straße“ dar.

Das Entstehen ausgefallener Schmuckkreationen lässt sich in der Altstadt hautnah miterleben. Zahlreiche Goldschmiede arbeiten hinter den Schaufenstern ihrer Läden quasi in offenen Werkstätten und verarbeiten Edelmetalle und Steine übrigens gerne auch nach individuellen Vorgaben. Den Wunsch nach Einzigartigkeit erfüllen auch zahlreiche Boutiquen, die Wäsche und Mode, aber auch feine Lederwaren anbieten.

Eine attraktive Angebotspalette ist das Markenzeichen der beiden Wiesbadener Einkaufszentren Lilien-Carré am Wiesbadener Hauptbahnhof und LuisenForum in der Fußgängerzone. Hier lässt sich der Einkaufsbummel ebenso wie der unter freiem Himmel dank verschiedener gastronomischer Angebote entspannt genießen.

Welch üppige Vielfalt die Landwirtschaft in Wiesbaden und der Region zu bieten hat, wird beim Wiesbadener Wochenmarkt offenkundig. Immer mittwochs und samstags von 7 bis 14 Uhr bieten landwirtschaftliche Betriebe auf dem nahe der Altstadt gelegenen Dern'schen Gelände ihre frischen Waren an. Gemüse, Obst, Blumen, Fleisch, Käse und Brot landen hier in den Einkaufskörben all jener Kunden, die Wert auf Qualität und ein gesundes Preis-Leistungs-Verhältnis legen.

### Werbegemeinschaft Wiesbaden e.V. c/o Elle & Lui Moden GmbH

Wilhelmstraße 42  
65183 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 26 23 96-0 | Fax: +49 611 26 23 96-96  
[info@wiesbaden-wunderbar.info](mailto:info@wiesbaden-wunderbar.info)  
Internet: [www.wiesbaden.de/wiesbaden-wunderbar](http://www.wiesbaden.de/wiesbaden-wunderbar)

There is a good reason why Wiesbaden is rated consistently highly in a variety of "shopping city" rankings. The juxtaposition of individual retailers and the prestigious stores of renowned chains make a stroll through the shops in the state capital of Hessen a very special experience. The mix of offers is varied and sophisticated.

Haute couture, distinctive shoes and handbags, high-class jewellery: this is what the Wilhelmstrasse is known for, and why it is appreciated not only by the residents of Wiesbaden, but by others both within Germany and abroad. Affectionately known as "Rue", the Wilhelmstrasse is like a string of beautiful pearls, with visitors coming across one exquisite boutique after another, all lined up in a row. And if it's fancy foods you are looking for, the "Rue" offers these too, along with specialist dealers in carpets, furniture, lamps and home furnishings.

If you are looking for something special, the Taunusstrasse is the place to go. Fringed with beautiful greenery, the traders on this street offer an attractive mix of antiques, delicatessen products, fancy foods, accessories for the home and garden, top-quality kitchen equipment and designer fashions. Not to mention the tempting variety of international cuisine on offer, along with Far Eastern delicacies and the opportunity to sample a diverse range of wines from the local Rheingau Region as well as to stay in one of the many pubs.

If you are looking for a new outfit from top to toe, then the independent retailers found in the hot-springs district will no doubt be your first port of call. The shops in the Webergasse, Burgstrasse and Bärenstrasse provide an array of exquisite products, from lingerie, nightwear and hosiery through to high-quality men's suits, designer clothing, beautiful shoes and leather goods such as handbags and belts. And not forgetting some high-class jewellery to complete the new look.



Over a length of more than one kilometre in Wiesbaden's pedestrian area, consisting of the Langgasse and Kirchgasse, there are not only department stores but also large chain stores and countless retailers and eating houses. Little boutiques with unusual accessories, young fashion or jewellery are also to be found all around the pedestrian area. One successful example of this sort of variety in graceful architecture is the "Kleine Schwalbacher Strasse" a small but exquisite shopping street.

In the historic city centre you can see unusual jewellery being created first hand: behind their shop windows many goldsmiths ply their trade in what are essentially open workshops, where they are happy to turn precious metals and stones into the pieces of your choice. And if you are looking for unique items you can find a large number of boutiques selling underwear and high-fashion clothing, along with fine leather goods.

Wiesbaden has two shopping malls, Lilien-Carré at Wiesbadens Main Station and LuisenForum in the pedestrian area, known for the fantastic range of products they offer. A whole host of dining options means that your shopping experience can be as relaxing as a walk in the park.

The sheer variety which Wiesbaden and the surrounding region have to offer in terms of agricultural produce is demonstrated at the city's weekly farmer's market. Every Wednesday and Saturday from 7 am to 2 pm farmers offer their fresh products for sale on the Dern'sches Gelände, which is located near the historic city centre. Vegetables, fruit, flowers, meat, cheese and bread all find their way into the shopping baskets of customers who appreciate quality and value.

### Infos

Weitere Informationen zum Thema Einkaufen stehen in der gleichnamigen Broschüre zur Verfügung (Deutsch/Englisch). Auch als App kostenlos für Ihr Smartphone erhältlich./For further information about Shopping please see correspondent brochure (German/English). Available for free for your smartphone.

Internet: [www.wiesbaden.de/einkaufen](http://www.wiesbaden.de/einkaufen)



Die geographische Lage ist ein Geschenk, von dem Hessens Landeshauptstadt Wiesbaden und die Region Rheingau-Taunus gleichermaßen profitieren. Nur selten sind die Wege zwischen den Möglichkeiten einer lebendigen Stadt und den Annehmlichkeiten einer touristisch attraktiven Region so kurz wie zwischen Wiesbaden und dem Rheingau. Ob Wiesbaden, das gerne auch als „Tor zum Rheingau“ bezeichnet wird, nun dicht am Rheingau liegt oder der Rheingau dicht an Wiesbaden ist unerheblich: Gemeinsam bilden sie eine einzigartige Region mit einem unverwechselbaren Reichtum an Kultur und Natur, in der eine optimale Vernetzung aller Angebote möglich ist.

Um diesen unschlagbaren Vorteil noch stärker als in der Vergangenheit nutzen zu können, haben sich die Wiesbaden Marketing GmbH, die Rheingau-Taunus Kultur und Tourismus GmbH und der Rheingauer Weinbauverband im Jahr 2008 in einer Marketing-Kooperation zusammengefunden. In der Allianz als gleichberechtigte Partner vereint, präsentieren sich Wiesbaden, der Rheingau und der Weinbauverband als „ein“ Tourismus-Ziel, als Gesamtheit, mit individuellen wie vereinenden Faktoren.

Das touristische Potenzial der Region ist immens. Der Weinanbau mit seiner angeschlossenen Gastronomie bietet eine ebensolch große Vielfalt bei der touristischen Freizeitgestaltung wie die etwa zum Wandern, Radfahren oder Campen einladende Natur. Das Erleben historischer Architektur und

kultureller Höhepunkte wie verschiedener Theater- und Musikfestspiele sowohl in Wiesbaden als auch im Rheingau unterstreichen zudem das breite Spektrum der Möglichkeiten.

Die Vielfalt der Region lässt sich zu drei Schwerpunktthemen „Weinerlebnis und Gastronomie“, „Aktives Naturerlebnis“ und „Geschichte und Kultur“ zusammenfassen, die nachfolgend im Einzelnen vorgestellt werden.

Es hat sich längst herumgesprochen, dass der Rheingau keineswegs allein aus Rüdesheim am Rhein und seiner bei Touristen seit Jahrzehnten beliebten Drosselgasse besteht. Orte wie Assmannshausen, Johannisberg, Oestrich-Winkel, Hattenheim, Erbach, Eltville am Rhein oder auch Martinthal bestechen durch ihren einzigartigen Charme, der sich nicht zuletzt in ihren Weingütern und den Straußwirtschaften ausdrückt. Hier lässt sich die saganumwobene „Rheingau-Romantik pur“ genießen, und das zu jeder Jahreszeit. Nicht weniger fasziniert Lorchhausen seine Gäste: Das 1211 erstmals im Zusammenhang mit einer Weinbergsschenkung an das Kloster Eberbach erwähnte Städtchen wird gerne als „Perle am Mittelrhein“ bezeichnet. Besucher aus aller Welt schätzen den „Lorchhäuser Seligmacher“, der besonders gut direkt beim Winzer vor Ort schmeckt.

Mit seinen berühmten Weinlagen und rund 200 Hektar Rebflächen zählt Hochheim am Main gleichwohl zum Rheingau.

The geographical position is a gift from which benefits Hessen's state capital Wiesbaden and the Rheingau-Taunus Region equally. It is rare that the possibilities offered by a lively city are so closely linked to the amenities of a region attractive to tourists, as is the case for Wiesbaden and the Rheingau Region. Whether Wiesbaden – also popularly known as the "Gateway to the Rheingau" – is close to the Rheingau or whether the Rheingau is close to Wiesbaden is immaterial: together they form a unique region with an incomparable wealth of culture and nature in which the whole range of options can be ideally combined.

In order to enable even greater benefits than in the past to be derived from this unbeatable advantage, in 2008 Wiesbaden Marketing GmbH, the Rheingau-Taunus Kultur und Tourismus GmbH and the Rheingau Winegrowing Association formed a marketing co-operation. As equal partners in the alliance, the state capital, the Rheingau-Taunus district and the Winegrowing Association present themselves as "one" tourist destination, as a whole with individual and unifying factors.

The tourist potential of the region is immense. The vineyards with their affiliated restaurants offer just as much variety for tourist activities as the countryside, which is perfect for hiking, cycling or camping. The discovery of historical architecture and cultural highlights, such as the various theatrical

and musical festivals both in Wiesbaden and the Rheingau Region, also underline the wide range of opportunities.

The variety of the region can be summarised into three main categories: "the wine and food experience", "the active outdoor experience" and "history and culture". These three sectors will be presented individually below.

It has been well known for some time that the Rheingau Region by no means consists solely of Rudesheim am Rhein and its Drosselgasse, a much-loved tourist destination for decades now. Places such as Assmannshausen, Johannisberg, Oestrich-Winkel, Hattenheim, Erbach, Eltville am Rhein or even Martinsthal have a unique charm expressed not least in their wine estates and seasonal wine taverns called "Straußwirtschaften". Here you can experience pure Rhine romanticism steeped in legend – at any time of the year. Lorchhausen is another equally fascinating destination: this town, which was first mentioned in connection with the donation of a wine estate to Kloster Eberbach in 1211, is often called the "jewel of the Middle Rhine". Visitors from all over the world appreciate the "Lorchhäuser Seligmacher" wine, which is especially good when tasted at the vineyard.

With its famous vineyard locations and around 200 hectares of vines, Hochheim am Main is also part of the Rheingau.



## Infos

Weitere Informationen zum Rheingau erhalten Sie in folgenden Broschüren sowie im Internet:/  
Further information on the Rheingau can be found in the following brochures and on the internet:

- Veranstaltungskalender der Region/Calendar of events
- Kulturhistorische Sehenswürdigkeiten Wiesbaden-Rheingau-Taunus/  
Cultural & Historical Sights Wiesbaden-Rheingau-Taunus
- Weinfeste Wiesbaden-Rheingau/Wine festivals Wiesbaden-Rheingau

nur in deutscher Sprache/only in German language:

- Wiesbadener Weinkalender
- Der Rheingau – Gutsschänken, Straußwirtschaften und Weinproben
- Mit allen Sinnen genießen
- Rheingauer Rieslingrouten
- Wandern, Wein und Weitblicke (Wanderpocketguide Rheingau)
- Limes, Streuobst und Gebäck (Wander-Pocketguide Untertaunus)

[www.wiesbaden.de/rheingau](http://www.wiesbaden.de/rheingau)

[www.kulturland-rheingau.de](http://www.kulturland-rheingau.de)

## Weinlese und Gastronomie/The Wine and Food Experience

Der Riesling zählt zu einer der weltweit besten Weißweintrauben, die vor allem in Deutschland angebaut werden. Die deutschen Riesling Weine, und hier insbesondere die aus dem Rheingau, genießen ein hohes Ansehen auf den internationalen Märkten. Auch die Tradition des Rheingauer Riesling ist bemerkenswert und einmalig: Bereits 1720 erfolgt auf Johannisberg der erste geschlossene Riesling Anbau der Welt. Hier wie an anderen Orten profitierte man von den Eigenschaften des Schieferbodens und dem durch den Golfstromeinfluss bestimmten milden Klima. Karl der Große war es, der dem Riesling im Rheingau neue Impulse verlieh, indem er am Johannisberg den Weinanbau anordnete. Der erste Weinbau auf dem Johannisberg ist aus dem Jahr 817 überliefert, im Rheingauer Örtchen Walluf soll sogar bereits 779 erstmals Wein angebaut worden sein.

Heute zählt der Rheingau mit seiner Weinbaufläche von rund 3.100 Hektar im Sinne des deutschen Weingesetzes zu einem von 13 Anbaugebieten für Qualitätswein in Deutschland. Der Riesling nimmt rund 80 Prozent der Anbaufläche und fast alle Spitzenlagen im Rheingau ein und besitzt eine sehr hohe Qualität. Eine Sonderstellung wird dem Weinort Assmannshausen zuteil. Hier wird auf rund 60 Hektar (95 Prozent der bestockten Rebfläche der Gemarkung Assmannshausen) Spätburgunder angebaut, und das ist die größte zusammenhängende Fläche für Spätburgunder (Rotwein) in Deutschland.

Qualität will erreicht und bewahrt werden – und muss somit natürlich auch überprüft werden. Gemäß dieser Maxime schlossen sich vor mehr als 100 Jahren Besitzer renommierter Weinbergslagen im heutigen „Verband Deutscher Prädikatsweingüter“ (VDP) zusammen; der VDP-Rheingau ist der älteste Zusammenschluss namhafter Weingüter in Deutschland.





# Genuss & ErlebnisREICH

## Kulturland Rheingau

**Ankommen – Wohlfühlen. Der Rheingau, direkt vor den Toren von Wiesbaden, hält eine erstaunliche Vielfalt an besonderen Eventlocations bereit. Historisch, modern oder edel-rustikal lässt es sich in erlesenem Ambiente tagen und feiern. Einzigartig sind die Rahmenprogramme, die einen Seminartag genuss- und erlebnisreich ausklingen lassen.**

Das Team der Rheingau-Taunus Kultur und Tourismus GmbH berät Sie in allen Fragen zu Ihrer Veranstaltung im Rheingau und Taunus professionell und individuell.

Wählen Sie folgende Nummer: 067 23 / 60272-0 oder schreiben Sie uns:  
Rheingau-Taunus Kultur und Tourismus GmbH  
Probeck'scher Hof, Rheinweg 30  
65375 Oestrich-Winkel  
tourist@kulturland-rheingau.de

Die 40 Rheingauer VDP-Güter bauen auf rund 1.100 Hektar Rebfläche fast ausschließlich Riesling und Spätburgunder an, denen die Spitzenlagen vorbehalten bleiben. Mit dem Traubenadler, der über Reinheit und Qualität des Rheingauer Weines wacht, hat der VDP-Rheingau ein verlässliches Gütesiegel für Weinfreunde in aller Welt geschaffen. Ein entsprechendes Messingschild an den Toren der Weingüter macht den Qualitätsanspruch der Winzer an ihre Weine und ihre Sekte weithin sichtbar.

„Der Wein ist die Milch alter Männer“ lautet ein altes italienisches Sprichwort – und, wohl eher scherzhaft gemeint, „Es gibt viel mehr alte Winzer als alte Ärzte“: Es ist unstrittig, dass ein gutes Glas Wein Bestandteil unseres Lebensgefühls ist, dass ein edler Tropfen so manche Speise erst vollkommen macht. Das Zusammenspiel von Wein und Essen ist elementarer Bestandteil zahlreicher kulinarischer Feste, die alljährlich Gourmets und Weinkenner in die Region nach Wiesbaden und den Rheingau locken. Die „Glorreichen Rheingau Tage“, die ihren Höhepunkt stets mit der „Riesling-Gala“ feiern, gehören seit nahezu 30 Jahren zum Veranstaltungsplan der Rheingauer VDP-Weingüter. Alljährlich nach Beendigung der Weinlese werden acht Tage lang an verschiedenen Veranstaltungsorten im Rheingau, bis hin nach Hochheim am Main, in Wiesbaden und dem Taunus erstklassige Riesling- und Rotweine in Kombination mit ereignisreichen Menüs der besten Gastronomen präsentiert. Es wird jedoch nicht nur das Beste aus Kellern und Küchen geboten, auch das kulturelle Programm sucht seinesgleichen. Nicht weniger beliebt bei Freunden des Rheingauer Rieslings, Spätburgunders und der Rheingauer Sekte sind die Rheingauer Schlemmerwochen, die ebenfalls immer auch einen Einblick in den Riesling Einsatz in der Küche seit fast 30 Jahren gewähren.

Ob ein Weinfest mit dörflichem Charakter, ob im stilvollem Rahmen am Rhein oder ein kleines aber feines Weinfest angesagter Top-Winzer in den Weinbergen, die Rheingauer sind

## The Wine and Food Experience

Riesling is one of the best white wine grapes in the world and it is grown mainly in Germany. The German Riesling wines, and particularly those from the Rheingau Region, are highly respected on international markets. And the tradition of the Rheingau Riesling is remarkable and unique: already in 1720 the first enclosed Riesling vineyard in the world was established on the Johannisberg. Here, as in other areas, the characteristic slate soil and the mild climate resulting from the influence of the Golf stream, were advantageous. It was Charlemagne who gave new impetus to Riesling in the Rheingau Region by ordering the winegrowing on the Johannisberg. The first vineyard on the Johannisberg dates from the year 817, and it is even said that in the small Rheingau village of Walluf wine was first cultivated as early as 779.

Today, the Rheingau with its approx. 3,100 hectares of vineyards has become one of 13 growing areas for quality wine in Germany under the German laws relating to wine and wine production. Riesling takes up around 80 percent of the growing area and almost all the best locations in the Rheingau

ein feierfreudiges Völkchen und für ihre Gastfreundschaft bekannt und geschätzt. Ein traditionelles Veranstaltungshighlight ist die Rheingauer Weinwoche, die seit 40 Jahren in der Wiesbadener Innenstadt gefeiert wird. An zehn Tagen im August bieten die Winzer aus Wiesbaden und dem Rheingau ihre Weine und Sekte an und nutzen das publikumsträchtige Fest zur Präsentation neuer Produkte sowie zur Kundenpflege. (Weitere Informationen hierzu erhalten Sie im Kapitel „Feste und Veranstaltungen in Wiesbaden“ ab Seite 135).

Rustikal und urgemütlich – so lassen sich die vielen Straußwirtschaften am treffendsten beschreiben. Allerorts weisen Schilder den Weg in die zumeist zünftigen Lokale, in denen sich die gesamte Vielfalt der kulinarischen Spezialitäten aus der Region entfaltet. Neben dem Spundekäs', der auf keinen Fall fehlen darf, gehören Winzerteller mit Hausmacher Wurst ebenso zu den kulinarischen Begleitern des Weines wie der Zwiebelkuchen, der mit dem jungen Wein, dem Federweißer, genossen wird.

Zudem bieten sich im Rheingau zahlreiche Möglichkeiten um in außergewöhnlichem Ambiente zu übernachten. Viele Weingüter verfügen über Gästezimmer, und sie bieten selbstverständlich auch Kellerbesichtigungen und Weinproben an. Der Wunsch nach sachkundiger Führung bei einer Wanderung durch die Weinberge bleibt im Rheingau ebenfalls nicht unerfüllt.

Im Weinanbaugebiet Rheingau, das sich westlich des Rheinknies bei Wiesbaden zwischen dem hier nach Westen fließenden Rhein und den nördlich davon gelegenen Höhen des Taunus erstreckt, lässt sich Wein nicht ausschließlich genießen, sondern auch „erleben“. Dies gilt gleichwohl für die Rebflächen in Wiesbaden sowie die Weinberge am nördlichen Mainufer zwischen Flörsheim und der Mainmündung. Dieses „Weinerlebnis“ kann gerne auch mit einer Wanderkarte und festem Schuhwerk genossen werden.

and it is of an extremely high quality. The wine-growing village of Assmannshausen is accorded a special status. Here, Spätburgunder (pinot noir) is grown over approx. 60 hectares (95 percent of the vineyard area of Assmannshausen) the largest single area for red wine "pinot noir" in Germany.

Quality must be achieved and maintained – and it must of course also be tested. According to this maxime, more than 100 years ago the owners of renowned vineyard estates banded together in what is today known as the "Association of German High Quality Vineyard Estates" (VDP); the VDP-Rheingau is the oldest association of well-known vineyard estates in Germany. The 40 Rheingauer VDP vineyard estates grow almost exclusively Riesling and pinot noir on around 1,100 hectares of vines, with the best locations being reserved for these grapes. With its "Traubenadler" (a gold eagle on the seal of the bottles) monitoring the purity and quality of the Rheingau wine, the VDP-Rheingau has created a reliable quality seal for wine-lovers all over the world. A corresponding brass plate on the gates of the vineyard estates allows

the winegrowers to proclaim the quality of their wines and sparkling wines to all visitors.

"Wine is the milk of old men" says an Italian proverb, and – presumably meant more as a joke: "There are far more old winegrowers than there are old doctors". A glass of good wine is indisputably contributory to quality of life and it is also true that some dishes are simply not complete without a drop of good wine. The interaction of wine and food is an elementary part of numerous culinary festivals which bring gourmets and wine-lovers to the region every year, to Wiesbaden itself and the Rheingau. The "Glorious Rheingau Days", culminating in the "Riesling Gala", have been on the event calendar of the Rheingauer VDP-vineyard estates for almost 30 years. Each year at the end of the grape harvest, for eight days in various event locations in the Rheingau Region up to Hochheim am Main, in Wiesbaden and the Taunus Mountains, first-class Riesling and red wines are presented in combination with inspiring menus by the best restaurateurs. But the offerings are not limited to the finest that cellars and kitchens since almost 30 years have to offer, there is also a cultural programme second to none.

No less popular for lovers of the Rheingau Rieslings, pinot noirs and sparkling wine or "Sekt" are the Rheingau Gourmet Weeks or "Schlemmerwochen", which always give additional insight into the culinary uses of Riesling.

Whether a wine festival with village character, whether in style on the Rhine or a small yet classy wine festival by acclaimed top vintners in the vineyards, the locals in the Rheingau are fond of celebration and are as famous as they are liked for their hospitality. A traditional event highlight is the Rheingau Wine Festival, which has been celebrated in the

Wiesbaden city centre for more than 40 years. For ten days in August the winegrowers of Wiesbaden and the Rheingau Region offer their wines and sparkling wine and use the well-populated festival to present new products and service customers. (For further information please see the chapter "Festivals and Events in Wiesbaden", starting on page 135).

Rustic and homely – this is the most apt description for many of the seasonal wine taverns or "Straußwirtschaften". There are signs everywhere showing the way to these usually excellent venues where you can savour the whole range of culinary specialities from the region. Besides Spundekäs' (spicy cream cheese), which should on no account be missed, these culinary accompaniments to the wine include not only the winegrowers' platter with homemade sausage ("Winzerteller mit Hausmacher Wurst") but also onion pie or "Zwiebelkuchen", which is enjoyed with the young still fermenting Federweißer.

Moreover there are many possibilities to enjoy some unusual overnight stays in the Rheingau Region. Many vineyards have guesthouses and these of course also offer cellar tours and wine tastings. In addition, the wish for an expert guide on a hiking tour through the hillside vineyards does not need to go unfulfilled in the Rheingau, too.

In the Rheingau winegrowing area, situated west of Wiesbaden between the Rhine river the heights of the Taunus Mountains to the north, wine can be not only enjoyed, but actually "experienced". This applies equally to the vineyard areas in Wiesbaden and the hillside vineyards on the north bank of the Main between Flörsheim and the mouth of the Main. This "wine experience" can also be enjoyed with hiking map and sturdy shoes.



## Aktives Naturerlebnis im Rheingau/ The Active Outdoor Experience in the Rheingau Region

Die abwechslungsreiche Natur der Region lässt sich auf vielerlei Arten entdecken. Ob zu Fuß, bei Wanderungen auch durch einen der zahlreichen Wein- und Naturlehrpfade, vom Wasser aus, an Bord eines der regelmäßig verkehrenden Ausflugsdampfer – jeder kann dem Naturgenuss auf seine Weise frönen.

Weitere Informationen zu Schifffahrtsgesellschaften erhalten Sie im Kapitel „Wiesbaden Freizeit“ ab Seite 161.

Ein besonderes Highlight ist zweifellos die Fahrt hinauf zum Niederwalddenkmal, das von Rüdesheim am Rhein aus mit einer Kabinenseilbahn und von Assmannshausen aus mit einem Sessellift zu erreichen ist. Die Statue der Germania, in den Jahren 1877 bis 1883 anlässlich der Wiedererrichtung des

The varied flora and fauna of the region can be explored in many ways. Whether on foot, on hiking tours on one of the many wine and nature trails or from the water on board one of the tour steamers which regularly travel up and down, everyone can indulge in the nature experience in their own way.

Further information on shipping companies can be found in the chapter “Wiesbaden Leisure” starting on page 161.

One particular highlight is undoubtedly the trip up to the Niederwald Monument which can be reached from Rüdesheim am Rhein with a cable car and from Assmannshausen with a chairlift. This statue of the Germania, built between 1877 and 1883 to mark the resurrection of the German Empire

### Wandern

Wiesbaden und den Rheingau zu Fuß zu erkunden fällt leicht, wenn sich der Wanderfreund einmal für einen der vielen Wander-, Wein- und Naturlehrpfade entschieden hat. Schon die „Rheingauer Riesling Routen“ sorgen mit ihren rund 120 Kilometern für einen guten Überblick. Zu entdecken sind unter anderem Orte wie Lorch am Rhein, Assmannshausen, Geisenheim, Rauenthal und Eltville am Rhein. Ob Europäischer Fernwanderweg, der Weinlehrpfad und die Mühlenwanderung von Oestrich-Winkel über Johannisberg nach Marienthal, dem 500 km langen Rheinhöhenweg – dem Entdeckerdrang sind kaum Grenzen gesetzt. Selbst Pilgern ist im Rheingau möglich. Der 30 km lange Klostersteig verbindet 6 Klöster des Rheingaus miteinander. Eine wunderbare Möglichkeit der Einkehr!

Hessens Landeshauptstadt ist für ihre Sektproduktion in aller Welt bekannt, doch hier wird auch Wein angebaut. Nicht nur auf dem berühmtesten Wiesbadener Weinberg, dem Neroberg, sondern auch in den westlichen Stadtteilen Schierstein, Dotzheim und Frauenstein. Das Weinanbaugebiet lässt sich auf dem Wiesbadener Wein- und Naturlehrpfad, der von Schierstein nach Frauenstein und zurück führt, entdecken. Hier informieren zahlreiche Tafeln nicht nur über die Wiesbadener

deutschen Kaiserreiches nach dem deutsch-französischen Krieg erbaut, thront majestätisch auf dem Sockel des Denkmals hoch über der Stadt Rüdesheim am Rhein. Von dort offenbart sich dem Betrachter ein wunderschöner Ausblick. In unmittelbarer Nähe des Denkmals im Niederwald befindet sich die Adlerwarte. Hier lassen sich Adler und andere Greifvögel aus nächster Nähe beobachten.

Im 2016 neu eröffneten Besucherzentrum mit angeschlossener Gastronomie erfahren die Besucher alles Wichtige zur Entstehung des Osteinschen Parks, zum Unesco-Weltkulturerbe Oberes Mittelrheintal sowie zur Geschichte des Niederwaldmonuments, der Germania. Die Besucherterrasse lädt zur Entspannung und Genuss des gastronomischen Angebots ein.

after the German-French war, reigns majestically on its plinth high above the city of Rüdesheim am Rhein. From here, visitors are rewarded with a fantastic view. Very close to the Niederwald Monument, is the eagle sanctuary “Adlerwarte Niederwald”. Here, eagles and other birds of prey can be observed at close quarters.

In the visitor centre with annexed restaurant that opened in 2016, visitors learn everything about how the Osteinschen Park emerged, the UNESCO world heritage site of the Upper Middle Rhine Valley and the history of the Niederwald monument, Germania. The visitors' veranda invites guests to relax and enjoy the good food and drinks.

Weine, sondern auch über Flora und Fauna. Weitere in der Region empfehlenswerte Touren bieten der Johannisberger Weinlehrpfad und die Johannisberger Mühlenwanderung, der Rheingauer Radwanderweg von Kaub bis Flörsheim am Main, das Rheingauer Gebüch von Walluf nach Lorchhausen, der Flötenweg in Oestrich-Winkel und der Mühlenwanderweg im Walluftal.



Beeindruckende Naturerlebnisse hat der Rheinsteig® zu bieten. Schattige Bergtäler, stille Wälder, schroffe Felspartien und verwinkelte Weinberge – sich ständig verändernde Anblicke lassen den Betrachter staunen. Auf engstem Raum sind hier mitteleuropäische Kulturgeschichte, Rheinromantik und geschichtsträchtige Landschaften versammelt, allein im Oberen Mittelrheintal, das seit 2002 zum Unesco-Welterbe zählt, finden sich 40 Burgen, Schlösser und Festungen. Auf 320 Kilometern führt der rechtsrheinische Premiumwanderweg

### Hiking

Exploring Wiesbaden and the Rheingau on foot is easy, once the hiking enthusiast has settled on one of the many hiking, wine and nature trails. The "Rheingauer Riesling Routen" offer a good overview with its around 120 kilometres. Places to be explored include Lorch am Rhein, Assmannshausen, Geisenheim, Rauenthal and Eltville am Rhein. Whether European long-distance hiking trail, the wine education trail (Weinlehrpfad) and the Mühlenwanderung from Oestrich-Winkel via Johannisberg to Marienthal, the 500km long Rheinhöhenweg – the opportunities for the explorer are virtually unlimited. It is even possible to go on a pilgrimage in the Rheingau. The 30km long monastery climb connects 6 monasteries in the Rheingau. A wonderful place to stop and take a break!

Hessen's state capital is known throughout the world for its production of sparkling wine, but wine is grown here too. Not only in the most famous Wiesbaden hillside vineyard, the Neroberg, but also in the western city districts Schierstein, Dotzheim and Frauenstein. The winegrowing area can be discovered on the Wiesbaden Wine and Nature Trail leading from Schierstein to Frauenstein and back. A number of boards along the way provide information, not only on Wiesbaden wines, but also on flora and fauna. Other recommendable tours in the region are offered by the Johannisberg Wine

### Radfahren

Man schrieb das Jahr 1775, als sich der bischöfliche Traubenkurier aus Fulda mit der Genehmigung zur Weinlese um zwei Wochen verspätete – und schon, so die Legende, war die Spätlese entdeckt. Mit dem Hessischen Radfernweg R 3 bewegen sich die Radler auf den Spuren jenes Spätlesereiters, von den Weinbergen im Rheingau bis in die Rhön. Während der Tour präsentieren sich neben der hessischen Landeshauptstadt Wiesbaden die Städte Frankfurt und Offenbach aus der Flussperspektive.



zwischen Wiesbaden und Bonn vom Siebengebirge über das Mittelrheintal bis in den Rheingau. Die Route beinhaltet sowohl sportliche Herausforderungen für den erfahrenen Wanderer wie auch Aussichtspunkte mit besonderem Erlebniswert. Auch Naturfreunde kommen dank einer außergewöhnlichen Tier- und Pflanzenwelt am Rheinsteig® auf ihre Kosten. Hier sind unter anderem auch Pflanzen und Tiere des Alpen- und Mittelmeerraumes zu finden.

Trail and the Johannisberg Mill Walk, the Rheingau cycle path from Kaub to Flörsheim am Main, the "Rheingauer Gebück" (a natural barrier of trees and shrubs created by bending and weaving the branches of the plants) from Walluf to Lorchhausen, the Flötenweg (named after the Riesling wine bottle, the "flute") in Oestrich-Winkel and the Mill Trail ("Mühlenwanderweg").

The Rheinsteig® hiking trail offers impressive nature experiences. Shady mountain valleys, silent forests, craggy rocks and winding hillside vineyards – the constantly changing views are breathtaking. Here, gathered in close proximity are Middle European cultural history, Rhine romanticism and landscapes steeped in history. In the Upper Middle Rhine Valley alone, which has been a UNESCO World Heritage site since 2002, there are 40 castles, chateaux and fortifications. Over 320 kilometres, the Premium Trail, on the right bank of the Rhine between Wiesbaden and Bonn, leads from the Siebengebirge over the Middle Rhine Valley into the Rheingau. The route includes both sporting challenges for experienced hikers and viewing points which are particularly worth seeing. Nature-lovers also get their money's worth thanks to an extraordinary animal and plant world along the Rheinsteig® trail. Among others, plants and animals from the Alpine and Mediterranean areas are to be found here.

Die Route ist gut zu bewältigen, erst auf dem Fuldaer Landrücken ist Durchhaltevermögen gefordert. „Vom Waldecker Land ins Rheintal“ begibt man sich mit dem Hessischen Radfernweg R 6, in dessen Verlauf Wälder und Apfelbaumwiesen ebenso zu entdecken sind wie Weinberge. Der Rheingau lässt sich natürlich auch auf den Rheingauer Riesling Routen oder dem Rheingauer Radwanderweg, der von Kaub bis nach Flörsheim am Main führt, mit dem Rad erkunden. Neu ist die QuerRhein-Radtour, die Rheinhessen und den Rheingau zwischen Ingelheim und Oestrich-Winkel sowie Bingen und Rüdeshheim miteinander auf einem Rundweg auf rund 36 km Länge miteinander verbindet.

Eine Radtour durch Wiesbaden und in die Region ist nicht nur gesund, sondern bereitet auch sehr viel Spaß. Hessens Landeshauptstadt und die Region lassen sich sehr gut mit dem Fahrrad entdecken. Radler können unter vielen verschiedenen Routen wählen, sich zwischen gemütlichen Touren, aber auch durchaus anspruchsvollen Strecken entscheiden. Das kontinuierlich weiter ausgebaute Radwegenetz in Wiesbaden ermöglicht das sichere Erkunden der Stadt mit dem Fahrrad. Von hier aus kann es dann etwa in Richtung der Taunushänge weitergehen.

## Cycling

It was in 1775 that the Bishop's grape courier from Fulda arrived two weeks late with the permit to harvest the grapes – and thus, so the story goes, the "Spätlese" or late harvest was discovered. On Hessen's long-distance cycle route R 3, cyclists follow the trail of that Spätlese rider from the hillside vineyards in the Rheingau to the Rhoen. Along the way, cyclists can not only see the city of Wiesbaden, but also the cities of Frankfurt and Offenbach from the perspective of the river. The route is easily navigable, it is not until the Fulda area that endurance is required. "From the Waldecker Land into the Rhine valley" is the route you take with Hessen's R6 long-distance cycle route, in the course of which you can discover forests and meadows of apple trees, as well as hillside vineyards. The Rheingau can of course also be explored by bike from the Rheingauer Riesling Routen or the Rheingau

cycle path (Rheingauer Radwanderweg) which leads from Kaub to Flörsheim am Main. The QuerRhein cycling route is new, connecting Rhinehessen and the Rheingau between Ingelheim and Oestrich-Winkel as well as Bingen and Rüdesheim on an approximately 36km long round trip.

A cycling tour through Wiesbaden and into the Rheingau region is healthy as well as fun. Hessen's state capital and the Rheingau region can be explored very easily on a bike. Cyclists can choose from a wide variety of routes, between relaxed tours and quite challenging routes. The continually-expanding cycle path network in Wiesbaden enables safe exploration of the city on a bike. From here one can then continue towards the hillside of the Taunus Woods.

### Infos

Weitere Informationen zum Thema „Wandern und Radfahren in Wiesbaden und im Rheingau“ erhalten Sie im Internet:/ Further information concerning "Hiking and Cycling in Wiesbaden and the Rheingau" can be found on the internet:

[www.wiesbaden.de/freizeit](http://www.wiesbaden.de/freizeit)  
[www.kulturland-rheingau.de](http://www.kulturland-rheingau.de)  
[www.rheinsteig.de](http://www.rheinsteig.de)  
[www.floetenweg.de](http://www.floetenweg.de)

## Gesundheit und Quellen

Kuren haben in der Rheingau-Taunus-Region eine lange Tradition. Die Heilbäder entlang der Bäderstraße locken den Erholungssuchenden mit zahlreichen Verwöhnprogrammen. Fitness und Wellness gehören in Bad Schwalbach und Schlangenbad ebenso dazu wie klassische Moorbäder, Heilquellen, Massagen und ein vielfältiges kulturelles Angebot. Stilvolles Ambiente vereint sich in den traditionsreichen Bädern mit modernster Technik. Sportlichen Gästen wird eine breite Palette an Freizeitmöglichkeiten wie Schwimmen, Reiten, Tennisspielen oder Wanderungen durch die weitläufigen Taunuswälder geboten. Eine Sonderstellung in der Region nimmt die Bundesstraße 260 ein: Sie verbindet unter anderem die Städte Wiesbaden, Schlangenbad und Bad Schwalbach und trägt dank der traditionsreichen Heilbäder-Geschichte dieser Städte den Namen „Bäderstraße“.

## Health and Hot Springs

"Taking the cure" has long been a tradition in the Rheingau-Taunus-Region. The healing baths along the Bäderstrasse (Bath Street) tempt those looking for relaxation with a large range of indulgence programmes. Fitness and spa are as much a part of Bad Schwalbach and Schlangenbad as classic moor baths, healing springs, massages and a variety of cultural activities. The elegant atmosphere is combined in the traditional baths



with the most modern technology. Sporty guests can choose from a wide range of leisure activities such as swimming, riding, tennis or hiking through the expansive Taunus Woods. The main road, the B260, assumes a special significance in the region: it links, among others, the cities of Wiesbaden, Schlangenbad and Bad Schwalbach and thus, due to the traditional health spring history of these cities, it bears the name "Bäderstrasse".

### Infos

Weitere Informationen zum Thema „Gesundheit und Quellen“ erhalten Sie bei den Tourist Informationen Wiesbaden, Schlangenbad und Bad Schwalbach. Die Kontaktadressen finden Sie am Ende des Kapitels./Further information concerning "Health and Hot Springs" are available at the Tourist Information Offices in Wiesbaden, Schlangenbad and Bad Schwalbach. The contact addresses can be found at the end of this chapter.



### Infos

Weitere Informationen zum Thema „Schlösser, Parks und Gärten in Wiesbaden und im Rheingau“ erhalten sie Internet unter: /Further information concerning "Palaces, Parks and Gardens in Wiesbaden and the Rheingau" can be found on the internet:

[www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)  
[www.kulturland-rheingau.de](http://www.kulturland-rheingau.de)  
[www.romantischer-rhein.de](http://www.romantischer-rhein.de)

### Schlösser, Parks und Gärten im Rheingau

Die hügelige, gleichwohl lieblich anmutende Landschaft des Rheingaus lädt geradezu ein, „Urlaub vom Alltag“ zu genießen. Neben zahlreichen Weinbergen, die zu 80 Prozent mit Rieslingreben bestockt sind, gibt es im Rheingau auch vielfältige historische Parkanlagen mit einem teilweise mehr als 100 Jahre alten Baumbestand sowie wunderschön angelegte Klostersgärten und Landschaftsparks zu entdecken. Der Niederwald, der von Rüdesheim am Rhein und Assmannshausen aus mit einer Kabinen- oder Sesselbahn erreicht werden kann, lädt zum Erlebnis-Spaziergang ein und der Besuch im Rosengarten der Kurfürstlichen Burg Eltville am Rhein ist ein besonderer Genuss für alle Sinne. Zudem lassen imposante Klosterbauten wie das ehemalige Zisterzienserkloster Eberbach sowie zahlreiche geschichtsträchtige Anwesen den Aufenthalt im Rheingau zu einer Reise in die Vergangenheit werden.

Das 1100 gegründete Benediktiner-Kloster und 1715 erbaute Schloss Johannisberg gilt als eines der ältesten Rieslingweingüter der Welt – denn schließlich wird seit dem Jahre 817 auf dem Johannisberg Wein angebaut. Seit 1720 gedeiht hier der weltbekannte „Schloss Johannisberger Riesling“.

Auch die Geschichte von Schloss Vollrads lässt sich auf mehrere Jahrhunderte zurückverfolgen. Im früheren Kavalierschloss und der angrenzenden Orangerie befindet sich heute das Gutsrestaurant.

### Palaces, Parks and Gardens in the Rheingau

The undulating and at the same time picturesque landscape of the Rheingau is ideal for enjoying a "break from everyday life". Besides numerous hillside vineyards planted to 80 percent with Riesling grapes, there are also many historic parks in the Rheingau, some containing trees which are over 100 years old and there are also beautifully designed cloister gardens and landscaped parks to discover. The Niederwald, which can be reached from Rüdesheim am Rhein and Assmannshausen by cable car or chairlift, is perfect for a pleasant walk and a visit to the rose garden of the Kurfürstliche Burg (Electoral Palace) Eltville am Rhein is a particular delight for all the senses. Moreover, imposing cloister buildings such as the former Cistercian Monastery Eberbach and many other historic properties, make a stay in the Rheingau Region a journey into the past.

The Benedictine monastery founded in 1100 with Schloss Johannisberg dating from 1715, is considered to be one of the oldest Riesling vineyard estates in the world – indeed wine has been grown on the Johannisberg since the year 817. The world-famous "Schloss Johannisberger Riesling" has flourished here since 1720.

The history of Vollrads Castle too can be traced back several centuries. The former Kavalierschloss and the attached Orangerie now houses the Estate Restaurant (Gutsrestaurant).

## Geschichte und Kultur

In Wiesbaden und der Rheingau-Taunus-Region lässt sich jederzeit eine Reise in die Vergangenheit unternehmen. Prachtvolle kulturhistorische Bauwerke wie unter anderem eindrucksvolle Schlösser und imposante Klosteranlagen liegen in der Region dicht beieinander. Historismus-Ensembles und Fachwerkbauten tun das ihre, um den ganz besonderen Charme der Gegend abzurunden.

Die herausragende architektonische Vielfalt verlangt förmlich nach kulturellen Veranstaltungen – und dieses Verlangen wird gestillt. Mit einer Vielzahl großartiger Events rund um die Kultur haben sich Wiesbaden und die Region längst einen Namen gemacht und können sich über viele Stammgäste unter den Besuchern freuen. Das Rheingau Musik Festival mit seinem stets exzellenten Programm hat längst Tradition, ist von überregionaler Bedeutung und hat sich einen festen Platz in den Terminkalendern nationaler wie internationaler Musikfreunde erobert. Gleiches gilt für die Internationalen Maifestspiele Wiesbaden. Aufsehen erregt zudem die Theaterbiennale. (Weitere Informationen hierzu erhalten Sie im Kapitel „Feste und Veranstaltungen in Wiesbaden“ ab Seite 135).

Wer wollte es nicht einmal sehen den „Rhein in Flammen“? Das farbenprächtige Spektakel mit dem größten Schiffskorso Europas hat eine lange Tradition. Schon 1756 wurde erstmals in Koblenz ein großes Feuerwerk gezündet, mit dem man dem Kurfürsten Johann-Philipp von Walderdorff huldigte. Acht Feuerwerke innerhalb von 90 Minuten, dazu auf beiden Flussseiten jeweils 17 Kilometer lange festlich geschmückte Uferpromenaden und Europas längster Schiffskonvoi mit 76 Schiffen – nicht umsonst ist der „Rhein in Flammen“ das größte und älteste Feuerwerk Deutschlands. Alljährlich tauchen Bengalfeuer die Ortschaften, Burgen und Schlösser

entlang des Rheins in romantisches Licht, hinzu kommen Feuerregen aus Magnesium-Blumen und Palmen mit Goldflitter, die das Publikum verzaubern.

„Eine Kulturlandschaft von großer Vielfalt und Schönheit“: Mit diesen Worten würdigte die Unesco die Kulturlandschaft Oberes Mittelrheintal, die 2002 in die Liste des Unesco-Welterbes aufgenommen wurde. Das Welterbe Oberes Mittelrheintal, das als prominentester Abschnitt des Stroms gilt, wurde stellvertretend für den gesamten Rhein in die Liste des Welterbes aufgenommen.

Der landschaftliche Reichtum und die vielfältigen kulturellen Zeugnisse machen die Faszination dieses Flussabschnittes aus, in dem sich herausragende Baudenkmäler in einer Fülle und Dichte wie in sonst keiner anderen europäischen Kulturlandschaft befinden. Kein Wunder also, dass der Inbegriff des „romantischen Rhein“ sowohl Literaten als auch Musiker und Maler zu weltberühmten Werken inspirierte.

Mit einer Länge von 550 Kilometern ist der Limes, der 2005 in die Unesco-Liste der Welterbestätten aufgenommen wurde, das größte Bodendenkmal Europas. Die römischen Grenzbefestigungen mit Kastellen, Wachtürmen und Palisaden schützten einst das Reich der Römer gegen das freie Germanien. Den heutigen Ländergrenzen entsprechend verläuft der Limes durch die vier Bundesländer Rheinland-Pfalz, Hessen, Baden-Württemberg und Bayern und wird von der Unesco neben dem Hadrianswall in England als internationale Welterbestätte „Grenzen des Römischen Reiches“ geführt. Unterschieden wird der Limes zwischen dem obergermanischen Limes, der im rechtsrheinischen Rheinbrohl beginnt, und dem rätischen Limes, der bei Schwäbisch Gmünd beginnt und nahe Regensburg endet.



## History and Culture

In Wiesbaden and the Rheingau-Taunus-Region a journey into the past is possible at any time. Magnificent historico-cultural buildings, such as the impressive castles and imposing cloister and monastery grounds, are all within easy reach in the region. Historic ensembles and timberwork buildings add to the very special charm of the region.

The excellent architectural variety positively demands cultural events – and this demand is met. With a multitude of splendid events from all cultural sectors, Wiesbaden and the region have long made a name for themselves and are proud to count a large number of regular visitors among their guests. The Rheingau Music Festival with its consistently excellent programme has long become a tradition, is known beyond the boundaries of the region and is a permanent fixture in the event calendar of national and international music-lovers. The same goes for the International May Theatre Festival in Wiesbaden. And the Theatre Biennial also attracts attention. (For further information on this, please see the chapter "Festivals and Events in Wiesbaden" starting on page 135).

Who wouldn't want to see it just once – "Rhine in Flames"? The brilliantly coloured spectacle with the largest procession of ships in Europe has a long tradition. In 1756 a large firework display was first lit in Koblenz, in honour of Elector Johann-Philipp von Walderdorff. Eight firework displays within 90 minutes, in addition on both banks of the river 17 kilometres of decorated riverbank promenades and Europe's longest convoy of ships with 76 vessels – not for nothing is "Rhine in Flames" the largest and oldest firework display in Germany. Every year Bengal fireworks bathe the villages, castles and chateaux along the Rhine in romantic

light, and then there are fire statues made up of magnesium flowers and palm trees with golden rain to delight the spectators.

"A cultural landscape of great variety and beauty": these were the words with which UNESCO honoured the cultural landscape of the Upper Middle Rhine Valley, which was added to the list of World Heritage Sites in 2002. The World Heritage Site Upper Middle Rhine Valley, which is deemed the most prominent section of the river, was added to the list of World Heritage Sites to be representative for the whole of the Rhine. The richness of the landscape and the varied cultural products are the reasons why this section of river, in which excellent monuments are to be found in numbers and densities not seen in any other European cultural landscape, is so fascinating. No wonder then that the epitome of the "romantic Rhine" has inspired not only writers but also musicians and painters to world-famous works.

At a length of 550 kilometres, the Limes, which was added to the UNESCO list of World Heritage Sites in 2005, is the largest ground monument in Europe. The Roman frontier fortifications with forts, watchtowers and palisades once protected the territory of the Romans from the free Germanic tribes. According to today's regional boundaries, the Limes flows through the four federal states of Rhineland-Palatinate, Hessen, Baden-Wuerttemberg and Bavaria and is listed by UNESCO with Hadrian's Wall in England as the international World Heritage Site "Frontiers of the Roman Empire". Limes is divided into the Upper Germanic Limes, which starts in Rheinbrohl to the right of the Rhine, and the Raetian Limes, which begins near Schwäbisch Gmünd and ends near Regensburg.



### Infos

Weitere Informationen zum Thema „Geschichte und Kultur in Wiesbaden und im Rheingau“ erhalten Sie in folgenden Broschüren sowie im Internet:/Further information concerning "History and Culture in Wiesbaden and the Rheingau" can be found in the following brochures and on the internet:

- Kulturhistorische Sehenswürdigkeiten Wiesbaden-Rheingau-Taunus/  
Cultural & Historical Sights  
Wiesbaden-Rheingau-Taunus

[www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

[www.rheingau-taunus.de](http://www.rheingau-taunus.de)

[www.kulturland-rheingau.de](http://www.kulturland-rheingau.de)

[www.welterbe-mittelrheintal.de](http://www.welterbe-mittelrheintal.de)

[www.limesstrasse.de](http://www.limesstrasse.de)

Tourist Informationen in Wiesbaden und der Region/  
Tourist Information offices in Wiesbaden and the region

<p><b>Wiesbaden Tourist Information</b> Marktplatz 1 65183 Wiesbaden Tel.: +49 611 1729-930 Fax: +49 611 1729-798 E-Mail: <a href="mailto:tourist-service@wiesbaden-marketing.de">tourist-service@wiesbaden-marketing.de</a> Internet: <a href="http://www.wiesbaden.de">www.wiesbaden.de</a> / <a href="http://www.wiesbaden.eu">www.wiesbaden.eu</a> Parken/Parking: Markt Haltestelle/Bus stop: Friedrichstraße, Dern'sches Gelände</p>	<p>Öffnungszeiten/Opening hours: Ganzjährig: Mo. bis Sa. 10 bis 18 Uhr April bis September Sonn- und Feiertage 11 bis 15 Uhr Oktober bis März Sonn- und Feiertage geschlossen  year around: Mon. to Sat. 10 am to 6 pm April to September Sun. and public holidays 11 am to 3 pm October to March Sun. and public holidays closed</p>
<p><b>Rheingau-Taunus Kultur und Tourismus GmbH</b> Haus der Region Rheinweg 30 65375 Oestrich-Winkel Telefon +49 6723 602 72-0 Fax: +49 6723 602 72-15 E-Mail: <a href="mailto:tourist@kulturland-rheingau.de">tourist@kulturland-rheingau.de</a> Internet: <a href="http://www.kulturland-rheingau.de">www.kulturland-rheingau.de</a></p>	<p>Geschäftszeiten/Opening hours: Mo. bis Do. 8 bis 16 Uhr Fr. 8 bis 12 Uhr Mon. to Thu. 8 am to 4 pm Fri. 8 am to noon</p>
<p><b>Tourist Information Oestrich-Winkel</b> Hauptstraße 1 c/o Fine Living Hotel 65375 Oestrich-Winkel Tel.: +49 6723 601 28 06 Fax: +49 6723 601 68 11 E-Mail: <a href="mailto:touristinfo@oestrich-winkel.de">touristinfo@oestrich-winkel.de</a> Internet: <a href="http://www.oestrich-winkel.de">www.oestrich-winkel.de</a></p>	<p>Geschäftszeiten/Opening hours: Ostern bis Oktober: Mo. bis Fr. 9 bis 13 Uhr Sa. 10 bis 14 Uhr November bis Ostern: Mo. bis Fr. 9 bis 13 Uhr  Eastern to October: Mon. to Fri. 9 am to 1 pm Sat. 10 am to 2 pm November to Eastern: Mon. to Fri. 9 am to 1 pm</p>
<p><b>Tourist-Information Eltville am Rhein im Besucherzentrum Kurfürstliche Burg</b> Burgstraße 1 65343 Eltville am Rhein Tel.: +49 6123 909 80 Fax: +49 6123 909 80 E-Mail: <a href="mailto:touristik@eltville.de">touristik@eltville.de</a> Internet: <a href="http://www.eltville.de">www.eltville.de</a></p>	<p>Geschäftszeiten/Opening hours: April bis Oktober: Täglich 10.30 bis 17 Uhr November bis März: Täglich 11 bis 15.30 Uhr April to October: Daily 10.30 am to 5 pm November to March: Daily 11 am to 3.30 pm</p>
<p><b>Rüdesheim Tourist Center</b> Rheinstraße 29a 65385 Rüdesheim am Rhein Tel.: +49 6722 906 15-0 Fax: +49 6722 90 61 5-99 E-Mail: <a href="mailto:touristinfo@ruedesheim.de">touristinfo@ruedesheim.de</a> Internet: <a href="http://www.ruedesheim.de">www.ruedesheim.de</a></p>	<p>Geschäftszeiten/Opening hours: April bis Oktober: Mo. bis Fr. 8.30 bis 18.30 Uhr Sa., Sonn- und Feiertage 10 bis 16 Uhr November bis März: Mo. bis Fr. 10 bis 16 Uhr Sa., Sonn- und Feiertage geschlossen* *außer an den Wochenenden des Rüdesheimer Weihnachtsmarkts 11 bis 15 Uhr geöffnet  April to October: Mon. to Fri. 8.30 am to 6.30 pm Sat., Sun., public holidays 10 am to 4 p.m November to March: Mon. to Fri. 10 am to 4 p.m Sat., Sun., public holidays closed* *during the "Christmas Market of Nations" at Rüdesheim: open on weekends 11 am to 3 pm</p>

**Tourist Information der Stadt Lorch am Rhein**

Hilchenhaus Lorch, Rheinstraße 48  
 65391 Lorch am Rhein  
 Tel.: +49 6726 83992 49  
 Fax: +49 6726 18 44  
 E-Mail: [tourismus@lorch-rhein.de](mailto:tourismus@lorch-rhein.de)  
 Internet: [www.lorch-rhein.de](http://www.lorch-rhein.de)

## Geschäftszeiten/Opening hours:

Mo. bis Fr. 9 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr  
 Von Mitte Oktober bis Ende März freitags nur bis 12 Uhr

Mon. to Fr. 9 am to noon and 2 pm to 4 pm  
 From October to end of March Fridays just until 12 pm

**Staatsbad Schlangenbad GmbH**

Rheingauer Straße 18  
 65388 Schlangenbad  
 Tel.: +49 6129 48 50  
 Fax: +49 6129 48 54  
 E-Mail: [staatsbad@schlangenbad.de](mailto:staatsbad@schlangenbad.de)  
 Internet: [www.schlangenbad.de](http://www.schlangenbad.de)  
[www.der-ort-mit-zeit.de](http://www.der-ort-mit-zeit.de)

## Geschäftszeiten/Opening hours:

Oktober bis März:

Mo. bis Fr. 10.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 17.30 Uhr  
 Sa. 10.30 bis 12.30 Uhr  
 Sonn- und Feiertage geschlossen

April bis September:

Mo. bis Fr. 10.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 17.30 Uhr  
 Sa. 10.30 bis 12.30 Uhr  
 Sonn- und Feiertage 14.30 bis 17.30 Uhr

October to March

Mon. to Fri. 10.30 am to 12.30 p.m and 2.30 pm to 5.30 pm  
 Sat. 10.30 am to 12.30 pm  
 Sun. and public holiday closed

April to September:

Mon. to Fr. 10.30 am to 12.30 p.m and 2.30 pm to 5.30 pm  
 Sat. 10.30 am to 12.30 pm  
 Sun. and public holiday 2.30 am to 5.30 pm

**Tourist-Info des Staatsbad Bad Schwalbach**

Adolfstraße 40  
 65307 Bad Schwalbach  
 Tel.: +49 6124 500-200  
 Fax: +49 6124 500-201  
 E-Mail: [tourist-info@bad-schwalbach.de](mailto:tourist-info@bad-schwalbach.de)  
 Internet: [www.bad-schwalbach.de](http://www.bad-schwalbach.de)

## Geschäftszeiten/Opening hours:

Mo. bis Fr. 9 bis 18 Uhr  
 Sa. 10 bis 13 Uhr

Ostern bis Oktober:

Sa., So. und Feiertag 14.30 bis 16.30 Uhr am Weinbrunnen

Mon. to Fri. 9 am to 6 pm  
 Sat. 10 am to 1 pm

Eastern to October:

Sat., Sun. and public holiday  
 2.30 pm to 4.30 pm on "Weinbrunnen"

**Tourist-Info Idstein**

Killingerhaus, König-Adolf-Platz  
 65510 Idstein  
 Tel.: +49 6126 78-620  
 Fax: +49 6126 78-865  
 E-Mail: [tourist-info@idstein.de](mailto:tourist-info@idstein.de)  
 Internet: [www.idstein.de](http://www.idstein.de)

## Geschäftszeiten/Opening hours:

Di. und Mi. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr  
 Do. und Fr. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
 Sa. 11 bis 16 Uhr  
 So. und Feiertage 14 bis 17 Uhr  
 Mo. geschlossen

Tue. and Wed. 8 am to noon and 2 pm to 5 pm  
 Thu. and Fri. 8 am to noon and 2 pm to 6 pm  
 Sat. 11 am to 4 pm  
 Sun. and public holiday 2 pm to 5 pm  
 Mon. closed



www.mainz-tourismus.com

# MAINZ

SAVOIR-VIVRE ON THE RHINE

## Stadt voller Geschichte(n).

City full of (hi)story

**TOURIST SERVICE CENTER**

**Hotline & Information:**

+49 (0) 61 31 / 242-888

[tourist@mainzplus.com](mailto:tourist@mainzplus.com)

[www.mainz-tourismus.com](http://www.mainz-tourismus.com)



**Mainz.**

Savoir-vivre on the Rhine

### Mainz: Medienstadt mit Tradition

Am Zusammenfluss von Rhein und Main gelegen, kann Mainz auf eine über 2000-jährige Geschichte zurückblicken. Bereits im Jahr 38 vor Christus wurde Mogontiacum Ausgangspunkt der römischen Eroberung Germaniens. Römerstadt, freie Reichsstadt, Residenzstadt, Industriestadt, Medienstadt. Zahlreiche Wandlungen hat das „Goldene Mainz“ in den zurückliegenden Jahrhunderten erlebt. Alle Phasen haben ihre Spuren hinterlassen.

Das Altertum wird lebendig in einem Besuch des Römisch-Germanischen Zentralmuseums oder aber im Museum für Antike Schifffahrt mit seinen beeindruckenden Rekonstruktionen römischer Kriegsschiffe. Dem Mittelalter nahe fühlt sich der Besucher bei einem Gang durch die Altstadt. Hier beeindruckt der romanische Dom St. Martin und die gotische Stephanskirche, aber auch die verwinkelten Gassen mit ihren Fachwerkhäusern und behaglichen Weinstuben.

Trotz schwerer Kriegsschäden sind viele Adelspaläste aus der Zeit des Barock erhalten geblieben, die noch immer das Stadtbild prägen. Darunter befindet sich das Deutschhaus, heute Sitz des rheinland-pfälzischen Landtags. Seit Mainz sich im 19. Jahrhundert zu einem wichtigen Industriestand-

### Mainz: A media city with a long tradition

At the point where the Rhine River and the Main River converge, Mainz is able to look back on a history of more than 2000 years. Already in 38 BC, „Mogontiacum“ was the starting point of the Roman conquest of the ancient territory known as Germania. Mainz has been a Roman city, a free imperial city, the residence of princes, an industrial city, and last but not least a media city. „Golden Mainz“ has undergone numerous transformations in the past centuries. All of these phases have left their traces.

Antiquity comes alive with a visit to the Central Roman-Germanic Museum or to the Museum for Ancient Ships, with its impressive reconstruction of Roman warships. Visitors feel close to the Middle Ages when strolling through the historic city centre. The impressive Romanesque St. Martin's Cathedral and the Gothic Church of St. Stephen, but also the crooked alleys with their half-timbered houses and many comfortable wine pubs are all to be found here.

Despite severe war damage, many Baroque Age palaces belonging to nobles have been preserved and still characterize the cityscape. They include the "Deutschhaus", which is now the seat of the State Parliament of Rhineland-Palatinate.

ort wandelte, sind hier zahlreiche Unternehmen von internationalem Rang beheimatet. Symbol für Spitzentechnik aus Mainz sind heute die Schott-Werke, einer der bedeutendsten Glashersteller der Welt.

Zu Beginn eines jeden Jahres dominiert die Fastnacht das öffentliche Leben. Die zahlreichen närrischen Gärten und Vereine veranstalten eine kaum zu überblickende Vielfalt von närrischen Sitzungen und Umzügen. Höhepunkt ist der Rosenmontagszug, bei dem die Mainzer Narren mit Vorliebe die lokale und die große Politik aufs Korn nehmen.

Gern erinnern die Mainzer daran, dass im 15. Jahrhundert in ihrer Stadt das Drucken mit beweglichen Lettern erfunden wurde. Von der Stadt am Rhein aus setzte der Erfinder und Unternehmer Johannes Gutenberg die erste Medienrevolution in Gang. Die Entwicklung des Buchdrucks von den Anfängen bis zur Gegenwart spiegelt die Sammlung des Gutenberg-Museums wider. Dass Mainz heute als Medienstadt gelten darf, hat es jedoch vor allem Rundfunk und Fernsehen zu verdanken. Auf dem Mainzer Lerchenberg hat unter anderem das ZDF seinen Sitz, die größte Fernsehanstalt Europas.

Since Mainz transformed itself into one of the most important industrial cities in the 19th century, numerous companies with an international reputation have made their homes here. The "Schott-Werke", one of the most important manufacturers of glass in the world, is the symbol for cutting-edge technology in Mainz.

The carnival season dominates public life in the city. The numerous carnival guilds and clubs organize an almost unbelievable variety of events and parades. The highlight is the "Rosenmontag" Parade during which carnival revelers love to poke fun at local and national politicians.

The people of Mainz like to remember that letterpress printing was invented here in the 15th century. The inventor and businessman Johannes Gutenberg introduced the first revolution in publishing from this city. The history of printing from the beginnings to the present is on display in the Gutenberg-Museum. Nowadays, Mainz is a major media city due to the presence of radio and TV. ZDF, the largest television broadcasting station in Europe has its headquarters at Mainz-Lerchenberg.



DEM WAHREN SCHOENEN GUTEN.

## Frankfurt am Main – Weltstadt in der Mitte Europas

Frankfurt ist die kleine Großstadt am Main. Die zentrale Lage in Deutschland und Europa macht sie zu einem wichtigen Verkehrsknotenpunkt und zur beliebten Tagungsdestination. Hier findet man urbanes Cityfeeling, atemberaubende Sonnenuntergänge mit Skylineblick, aufregende Partynächte und vielfältige Shoppingalternativen. Frankfurt bietet aber auch ideale Voraussetzungen für Naherholung und sportliche Aktivität. Der etwa 65 km lange GrünGürtel, der die Stadt umgibt, bietet ein hervorragendes Wegenetz und der Mainradweg zählt zu einem der deutschlandweit beliebtesten Radwege.

Frankfurt ist innovativ, immer im Wandel und offen für Neues. Tradition und Geschichte existieren nebeneinander. Am besten zeigt sich dies an dem neuen DomRömer-Quartier: Hier entsteht im Stadtzentrum rund um den Römerberg eine der ehemals größten mittelalterlichen Altstädte Deutschlands neu. Unter den 35 Altstadthäusern sind 15 Rekonstruktionen, deren ursprüngliche Nutzung in Zukunft wieder aufgegriffen wird.

## Frankfurt am Main – Metropolis in the Center of Europa

Frankfurt is the small metropolis on the Main. Its central location in the centre of Germany and Europe make the city an important traffic hub and a popular conference destination. Here, you will find urban city feeling, breathtaking sunsets with a view of the skyline, exciting party nights and an abundance of shopping opportunities. But Frankfurt also offers the ideal conditions for leisure and sports activities. The approximately 65km long green belt surrounding the city provides an excellent network of pathways and the Mainradweg is one of Germany's most popular cycle paths.

Frankfurt is innovative, is constantly changing and open to the new. Tradition and history exist side by side. This is especially evident in the new DomRömer quarter – one of the former largest mediaeval town quarters in Germany is being reconstructed around the Römerberg in the city centre. Of the 35 old houses, the original use of 15 reconstructions will be revived in the future. The quarter was completed at the end

of 2017. In 2018 it was officially opened with a ceremony. Since then, the coronation path of the emperors to the cathedral has also been accessible again.

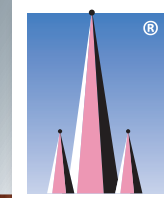
The Frankfurt cuisine is also characterised by contrasts. While rustic taverns invite you to enjoy the traditional food including Frankfurter grüne Soße (sauce made of seven local herbs), Handkäse (local cheese dish) and apple wine in Sachsenhausen, in other places international star chefs and creative street food have established themselves.

More than 30 museums make Frankfurt a centre of art and culture. Like a string of pearls, the Städel Museum, the Film Museum and the Museum Angewandte Kunst among others stand together on the Museumsufer. From 18 November 2018 to 28 April 2019, the Historisches Museum Frankfurt, on the outskirts of the newly created Old Town, is presenting an exhibition of Frankfurt's top work with fashion by Tomi Schneider.

of 2017. In 2018 it was officially opened with a ceremony. Since then, the coronation path of the emperors to the cathedral has also been accessible again.

The Frankfurt cuisine is also characterised by contrasts. While rustic taverns invite you to enjoy the traditional food including Frankfurter grüne Soße (sauce made of seven local herbs), Handkäse (local cheese dish) and apple wine in Sachsenhausen, in other places international star chefs and creative street food have established themselves.

More than 30 museums make Frankfurt a centre of art and culture. Like a string of pearls, the Städel Museum, the Film Museum and the Museum Angewandte Kunst among others stand together on the Museumsufer. From 18 November 2018 to 28 April 2019, the Historisches Museum Frankfurt, on the outskirts of the newly created Old Town, is presenting an exhibition of Frankfurt's top work with fashion by Tomi Schneider.



Celebrating FORTY YEARS 1977 | 2017

40

HISTORIC HIGHLIGHTS OF GERMANY



# Taste and Prost Your Way Through Germany's Off-the-Beaten Track



HHoG/Takano, WiMa/Chomiccki

Bratwurst, currywurst, and beer may come to mind when you think about Germany. **But there's more to the country's cuisine** than just grabbing a pint and eating sausage for breakfast, lunch, and dinner. Get ready to test your palate (and stretch your pants) with our **Historic Highlights of Germany food, drink, and activity must-dos** that will help you truly experience all the culinary nuances of the country.

**Did you know?** Each year, for 10 days in August, the **Rheingau Wine Festival** brings all the best wines from Rheingau winemakers to downtown **Wiesbaden**. In addition to local reds, whites, roses, and sekts (sparkling wine), there are a range of food vendors serving cheese, flammkuchen, wursts, and more. Live music and other entertainment makes it easy to spend the entire day here.



Read more on our culinary delights:  
[www.historicgermany.travel/yummy](http://www.historicgermany.travel/yummy)



## Impressum/Imprint

### Herausgeber/Editor:

©2019 Wiesbaden Marketing GmbH | Friedrichstraße 6 | 65185 Wiesbaden  
[www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de) | [www.wiesbaden.eu](http://www.wiesbaden.eu) | [www.facebook.com/wiesbaden.info](https://www.facebook.com/wiesbaden.info) |  
[www.instagram.com/wiesbaden.deinestadt](https://www.instagram.com/wiesbaden.deinestadt) | [www.calovo.de/wiesbaden](http://www.calovo.de/wiesbaden) |  
<https://de.pinterest.com/deinwiesbaden/>

### Kartografie/Mapping:

Tiefbau- und Vermessungsamt der Landeshauptstadt Wiesbaden

### Text:

Christina Oxford, Wiesbaden | Wiesbaden Marketing GmbH

### Übersetzung/Translation:

Profi Schnelldienst Fachübersetzungen GmbH | Barbara Manahan

### Gestaltung/Artwork:

Wiesbaden Marketing GmbH

### Fotos/Photos:

Archiv Wiesbaden Marketing GmbH | Stephan Richter | Stanislaw Chomicki | Torsten Krüger | Horst Goebel | mattiaqua | Fouad Vollmer Werbeagentur, für den Hessischen Heilbäderverband e.V. | derHerrmann | Rüdeshheim Tourist AG\_Karl-Heinz Walter | Barbara Staubach | Kajul Photography | Stiftung Kloster Eberbach | Martin Kaufhold | Paul Müller | Heiko Kubenka | Oliver Hebel | Sahm | Henkell & Co. Sektkellerei KG | Bernd Markus | Schloß Freudenberg | Landeshauptstadt Mainz | Tourismus+Congress GmbH Frankfurt am Main | Schloss Johannisberg | Schloss Reinhartshausen | [www.shutterstock.com](http://www.shutterstock.com). Alle anderen Bilder sind von den auf den einzelnen Seiten genannten Partnern.

Die Redaktion hat sich erlaubt, aus der großen Menge der Angebote eine repräsentative Auswahl zu treffen. Alle Angaben sind ohne Gewähr und entsprechen dem Stand im Januar 2019.

The editors have made a selection that is particularly useful for visitors to the city and the surroundings. The information in this guide is subject to change without notice and was correct at time the guide in January 2019.

